

# تاریخ وقایع و سوانح افغانستان

تألیف  
علیقلی میرزا

(اعتضاد السلطنة)

بدنصحیح  
میرهاشم محدث



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ



# تاریخ وقایع و سوانح افغانستان

# تاریخ وقایع و سوانح افغانستان

تألیف

علیقلی میرزا اعتضاد السلطنه

به تصحیح

میر هاشم محدث



مؤسسه انتشارات امیر کبیر

تهران، ۱۳۶۵



## فهرست

۹	دیباچه
۳۱	در بیان اصل و نسب افغانه و ذکر اسامی طبقات آن طایفه
	در بیان وقایعی که بعد از قتل نادرشاه افشار روی داده و سلطنت احمدشاه صدوزائی
۳۴	و تفصیل سلطنت سایر اولاد و احفاد وی
۴۵	ذکر وقایع سلطنت تیمور شاه
۵۲	در بیان سلطنت شاه زمان و ذکر وقایع آن زمان
۶۲	ذکر جلوس شاه محمود به تخت سلطنت و وقایع اتفاقیه آن عهد
	در بیان زبانی که مستر سرجان مک نیل وزیر مختار دولت بهیه انگلیس از روی چهل
۸۵	و نادانی به دول علیه ایران و انگلیس رسانید
۸۹	در بیان آمدن انگلیس به افغانستان
۹۱	در بیان شورش افغانه با سپاه انگلیس
۱۰۲	گفتار در اظهار مصالحه انگلیس با افغانه و سایر وقایع اتفاقیه
	تحریض کردن سران سپاه انگلیس وزیر مختار را در مصالحه با افغانه و مکیدت
۱۰۳	آنها با یکدیگر
	گفتار در ملاقات وزیر مختار و صاحبان انگلیس با محمد اکبرخان و سرداران افغانه
۱۰۹	و کشته شدن وزیر مختار و سایر وقایع
۱۱۲	در بیان گفتگوی افغانه با انگلیسان و قرار تجدید عهدنامه اول
	در بیان محاربه لشکر افغانه با انگلیسان در جلال آباد و انعقاد مصالحه با افغانه و
۱۲۰	تسلیم نمودن امیر دوست محمدخان را

تقديم به خواهرم  
فاطمه محدث (محمودی)

- ۱۲۶ در بیان شورش و سرکشی افغانه قندهار با سپاه انگلیس و ستیز و آویز آنها
- ۱۳۰ در بیان محاربه افغانه با لشکر انگلیس در غزنین و آنچه در آن بین اتفاق افتاده
- در بیان مجادله و کارزار افغانه با انگلیسان در چهاریکار و سایر وقایع کشمیر
- و هرات و غیره
- ۱۳۲
- ۱۳۴ وقایعی که بعد از دفع سپاه انگلیس در افغانستان واقع شده
- ۱۴۷ توضیح در باره نقشه افغانستان
- ۱۵۳ فهرستها

تقديم به خواهرم  
فاطمه محدث (محمودی)

## دیباچه

افغانستان که قسمت شرقی فلات ایران است و از ابتدای تاریخ، ارتباط تامی به ایران داشته مسکن قسمتی از آرینهاست که همه وقت به زبان و عادات و اخلاق ایرانیها آشنا بوده و گاهی هم مرکز سلسله‌های ایرانی و مقر دولت ایران بوده است. این مملکت کوهستانی مسکن ایلات جنگجوی متعددی است که دو قبیله از آنها — درانیها و غلجائیها — اعتبار خاصی دارند. مسکن این دو قبیله بیشتر افغانستان شرقی و جنوبی است. قسمت شمالی را ازبکان و ناحیه مرکزی و حدود هرات را ایلات مغول — مخصوصاً ایل هزاره — از خود مسکون کرده‌اند.

بطور کلی افغانستان مسکن دو دسته مردم است: افغانهای آریین‌نژاد و زردپوستها. عموم این مردم جز ایل هزاره و ایرانیهای مهاجر که شیعه‌اند مذهب تسنن دارند، زبان ادبی و کتلی آنان، فارسی معمول ما و لهجه تکلم قسمتی از مردم هم لهجه خاص پشتوست. یکی از قسمتهای مهم افغانستان ولایت قندهار است که از اوایل تشکیل دولت صفویه محل نزاع بین ایران و سلاطین مغول هند و ازبکان بوده و چند دفعه هم دست به دست گشته است.

از ابتدای قرن نوزدهم، ایران میدان رقابت روس و انگلیس قرار گرفت. روسها با تسخیر قسمتی از شمال ایران و استقرار در حدود بحر خزر در دربار تهران نفوذ کلی یافتند و بواسطه گرفتن امتیاز بانک استقراضی و تأسیس قزاقخانه و تحصیل بعضی امتیازات، ایران شمالی را میدان تشبثات اقتصادی خود قرار دادند و انگلیسیها هم نظیر همین مزیت را در ایران جنوبی تحصیل کردند.

در طرف مغرب، بین هندوستان و فلات ایران، کوههای چندی است که بوسیله معابر طبیعی آنها می‌توان از ترکستان و افغانستان و ایران به هند رفت و آمد کرد و در مواقع لزوم از آن راهها به مملکت مزبور لشکر کشید چنان که فاتحین سابق هند هم همین معابر را پیش گرفته و از آن طرف خود را به هند رسانده بودند. روسها پس از استقرار در ترکستان غربی به



خیال فتح هند از هر طرف خود را به این معابر نزدیک کردند و از سه طرف ایران و افغانستان و تبت، هند را مورد تهدید قرار دادند و چون انگلیسیها در صدد بستن راه نفوذ آنها برآمدند رقابت شدیدی بین دولتین در ایران و افغانستان و ایران و تبت بروز کرد و چندبار نزدیک بود کار به جنگ بکشد. مهمترین میدانهای رقابت دولتین مزبور، افغانستان و ایران بود که بواسطه همین کیفیت از اواخر قرن نوزدهم تا عصر حاضر لطامات بسیار دیده و از باقیمانده همین رقابت، مرحله ها از ترقی دور مانده اند. چه روسها و انگلیسیها علاوه بر این که هیچکدام نگذاشته اند دیگری بر ایران و افغانستان استیلا یابد از بیداری خود اهالی هم جلوگیری کرده و در بستن راههای ترقی بر روی مردم آن ممالک جد بسیار بخرج داده اند.

در افغانستان، دولت ایران به تشویق روسیه هرات را در عهد محمدشاه و ناصرالدین شاه محاصره و بالاخره تسخیر کرد ولی انگلیسیها از ترس آنکه مبدا یکی از کلیدهای هند به دست روسها افتد ایران را به تخلیه آنجا و صرف نظر کردن از افغانستان وا داشتند و در سال ۱۸۳۹ به خیال فتح تمام افغانستان به آنجا قشون کشیدند ولی افغانها در سال ۱۸۴۱ تمام قوای اعزامی انگلیس را کشتند. بالاخره این دولت با زحمات زیاد امیر افغانستان را تحت حمایت خود در آورده و روسیه را نیز به شناختن این حق وادار ساخت.

در زمان ناصرالدین شاه، سلطان مراد میرزا حسام السلطنه به کمک یک نفر مهندس فرانسوی هرات را تسخیر کرد. دولت انگلیس چون به فتح هرات راضی نبود از یک طرف به دوست محمدخان پول و اسلحه داد و از طرف دیگر جزیره خارک را مسخر ساخته به بوشهر و محمره قشون پیاده کرد و رسماً با ایران وارد جنگ شد. ناصرالدین شاه، میرزا محمدخان قاجار را مأمور جنگ با انگلیسیها کرد ولی قبل از رسیدن او انگلیسیها قشونهای محلی فارس و خوزستان را مغلوب کرده و تا اهواز پیش آمدند. سفیر ایران در پاریس یعنی فرخ خان امین الدوله کاشانی به توسط ناپلئون سوم تقاضای صلح کرد و در سال ۱۲۷۳ — یعنی در زمان صدارت میرزا آقاخان نوری جیره خوار معروف انگلیس — بین ایران و انگلستان مصالحه نامه برقرار گشت. بموجب این معاهده دولت ایران استقلال هرات و افغانستان را برسمیت شناخت و از تمام دعاوی خود نسبت به آن مملکت صرف نظر نمود. اتفاقاً شورش سپاهیان هند بر ضد انگلیس هم چند هفته بعد از ختم جنگ ایران، و انگلیس رخ داد و ختم محاربه با ایران برای دولت بریتانیا بسیار بموقع تمام شد ولی در عوض افغانستان بکلی از ایران مجزا شد.<sup>۱</sup> محور کتاب حاضر وقایع و سوانحی است که بر افغانستان بین انقراض سلسله صفویه تا جدائی افغانستان از ایران گذشته. در صفحات آینده دو مطلب مورد بررسی قرار می گیرد:

۱. تاریخ مختصر افغانستان.
۲. شرح حال علیقلی میرزا اعتضاد السلطنه.

۱. تاریخ عمومی، تألیف مرحوم استاد عباس اقبال آشتیانی، ۱۳۴۲ ه.ق، کتابخانه شرق، ص ۴۶۹ به بعد.

## تاریخ مختصر افغانستان

قبل از قرن هجدهم میلادی سرزمین افغانستان وحدت سیاسی نداشت. این نظر اجمالی به تاریخ افغانستان مشتمل بر دو قسمت است:

**الف:** دوره پیش از وحدت ملی.

**ب:** از تأمین وحدت ملی افغانستان تا زمان حاضر.

### الف: تاریخ افغانستان در دوره پیش از وحدت ملی

سرزمینی که امروز افغانستان نامیده می‌شود در مهاجرت آریائیها - در هزاره‌های دوم و اول قبل از میلاد - تحت اشغال قبایل ایرانی درآمد و در زمان داریوش اول، جزء امپراتوری هخامنشی شد (۵۱۶ قبل از میلاد) و در سال ۳۳۰ قبل از میلاد به تصرف اسکندر مقدونی درآمد. پس از اسکندر مورد نزاع یونانیان باکتریا و پارتیها گردید. در قرن اول قبل از میلاد، قوم یوئه‌چی<sup>۱</sup> به این سرزمین حمله کرد و سلسله کوشان<sup>۲</sup> از این قوم دولتی در باکتریا تأسیس نمود که در قرون اول و دوم میلادی به اوج خود رسید و فرهنگ بودائی را در این سرزمین وارد کرد. پادشاهان متأخر کوشانی تابع سلاطین ساسانی بودند و دولت آنان به دست

#### 1. Yueci

۲. کوشان سرزمینی بوده است در مشرق ایران و در خاور کشور اشکانیان که در قرن اول میلادی حکومت بزرگ کوشان در آن تشکیل یافت. سرزمین کوشان شامل تمام قسمت شرق ایران، مغرب هندوستان و افغانستان و ترکستان امروزی بوده است (محمد معین، فرهنگ فارسی).

هفتالیان<sup>۱</sup> برافتاد. سپس امرای کوچک محلی بعضی تابع ساسانیان و برخی مطیع ترکان روی کار آمدند. در قرن هفتم میلادی سلسلهٔ چینی تانگ، ترکهای غربی را به‌طورکرد و نواحی غربی پامیر را مطیع ساخت و مدت یک قرن (از ۶۵۹ تا ۷۵۱) ممالک کوچک شمال و جنوب هندوکش اسماً فرمانبردار امپراتور چین بودند.

کشورگشایان عرب که دولت ساسانی را مضمحل کردند بر نواحی جزء امپراتوری ساسانی از افغانستان استیلا یافتند ولی سه قرن طول کشید تا دین اسلام بر سرزمینهای جنوبی هندوکش استیلا یافت. از فرمانروایان اوایل دورهٔ اسلامی می‌توان طاهریان، صفاریان و سامانیان را نام برد. سپس نوبت غزنویان رسید. پایتخت این سلسله غزنه بود که از آنجا سلطان محمود غزنوی کشورگشائی خود را آغاز کرد و از همین زمان است که نام «افغان» در آثار مورخین دیده می‌شود.

سراجم اسرای محلی غور دست غزنویان را کوتاه کردند و فرمانروائی اسرای غور را غزها و خوارزمشاهیان برانداختند. جلال‌الدین منکبرنی —آخرین سلطان سلسلهٔ اخیر— در برابر حملهٔ مغول از افغانستان گریخت.

در حملهٔ مغول، تولی‌خان پسر چنگیز، هرات و سیستان را در ۶۱۹ هجری قمری گرفت و اوکتای قاآن در ۶۲۰ هجری قمری غزنه را تصرف کرد و سرزمین غور را گرفت و قسمت

۱. هفتالیان یا هپتالیان قومی بودند که از ایالت کانسوی چین به‌حدود تخارستان هجوم آوردند. پیروز پادشاه ساسانی که تازه از قلع و قمع کردن کیداریان پرداخته بود به‌دفع آنان قیام کرد اما مغلوب و اسیر شد و به‌ناچار شهر طالقان را که قبل از غلبهٔ او بر کیداریان شهر مرحدی مستحکمی بود بدیشان تسلیم کرد و متعهد شد که از آنجا تجاوز نکند و نیز مجبور شد با پرداخت غرامت جنگ، آزادی خود را بخرد. پسرش کواذ دو سال بعنوان گروگان در دربار پادشاه هفتالیان ماند تا تمام مبلغ پرداخته شد. بعد از آن پیروز با وجود ممانعت سپاهبذ و هرام مجدداً با هفتالیان وارد جنگ شد. این لشکرکشی در سال ۴۸۴ میلادی عاقبتی بس وخیم یافت زیرا سپاه ایران که در بیابانی پیش می‌رفت کاملاً مغلوب دشمن بلکه معدوم گشت و پیروز بقتل رسید و جسد او هرگز بدست نیامد. به‌موجب روایات مورخین عرب و ایران، این شاهنشاه با بسیاری از سربازانش در حفره‌هایی که هفتالیان کنده بودند افتادند. یکی از دختران پیروز به‌دست پادشاه هفتالیان افتاد که او را به‌حرم خود فرستاد. هپتالیان داخل مملکت ایران شدند و چندین ایالت را با شهرهای مروالرود و هرات تصرف کردند و خراجی سالیانه بر ایرانیان تحمیل کردند. تسلط هفتالیان بر ایران موجب خوارگی و ذلت بسیار برای ایرانیان بود و زیانها و خسارتهای مادی و معنوی جبران‌ناپذیری ببار آورد. دولت هپتالیان تا حدود ۵۶۰ میلادی دوام داشت. در بین سالهای ۵۵۸ و ۵۶۱ میلادی انوشیروان پادشاه ساسانی این دولت را که بر اثر حملهٔ يك قبیلهٔ ترك به‌سرمداری سین جیبو Sindjibū متزلزل شد بود برانداخت. (با تلخیص از ایران در زمان ساسانیان، تألیف کریستین سن، ترجمهٔ رشید یاسمی).

اعظم افغانستان جزء امپراتوری مغول گردید. پس از مرگ اوکتای، افغانستان به ایلخانان ایران رسید و در عهد آنان آل کرت قدرت یافتند و قریب دوست سال در قسمت اعظم افغانستان فرمانروائی کردند تا بالاخره در سال ۷۸۵ هجری قمری به دست امیر تیمور منقرض شدند. از آن پس تا طلوع افغانه در قرن دوازدهم میلادی هیچ سلسله محلی بر افغانستان فرمانروائی پیدا نکرد.

پس از مرگ تیمور - ۸۰۷ هجری قمری - همه افغانستان به تصرف شاهرخ درآمد و در سلطنت چهل ساله او خرابیهای گذشته ترمیم شد. در دوره ابوسعید گورکان، حسین بایقرا مدعی خراسان و افغانستان شد و سرانجام خراسان و سیستان و غور و زمین داور را بدست آورد و در دوره وی بار دیگر هرات رونق یافت. در اواخر سلطنت بایقرا، مملکت او از شمال مورد تهدید خاندان شیبانی و ازبکان تحت فرمان ایشان قرار گرفت و ولایات افغانستان نیز در صدد کسب استقلال برآمدند. ظهیرالدین محمد بابر که ملک مروی خود را از دست داده بود کابل را گرفت و این شهر تا مدت دوست سال در تصرف تیموریان هند بود.

در دوره صفویه سیستان و هرات در تصرف ایران و قندهار گاه در دست ایران و گاه در تصرف تیموریان هند بود و از این دست به دست شدن قندهار، قبایل نیرومند محلی استفاده کردند، از جمله طایفه ابدالی ساکن اطراف قندهار از شاه عباس اول امتیازاتی بدست آورد و تیره سدوزائی از این طایفه فرمانروائی یافت. از طرف دیگر طایفه غلجائی با شاه عالم اول بر ضد ایران همدست شد و سرانجام میرویس افغان غلجائی، قندهار را از تصرف ایران خارج کرد و پسرش محمود افغان در زمان شاه سلطان حسین صفوی به ایران تاخت و او و پسر عمش اشرف افغان مدتی در ایران سلطنت کردند تا نادر شاه افشار دست آنها را کوتاه کرد. نادر با قبایل افغان - مخصوصاً ابدالیها - راه مسالمت پیش گرفت و در ۱۱۵۰ هجری قمری در کابل سکه به نام خود زد و به این ترتیب تمام افغانستان به تصرف ایران درآمد. در زمان وی احمدخان ابدالی - که بعداً به نام احمدشاه درانی به سلطنت رسید - مقام بلندی یافت.

## ب: تاریخ افغانستان از زمان وحدت ملی تا حال

احمدشاه درانی مؤسس دولت ملی افغانستان و مؤسس سلسله سدوزائی است و قبیله درانی به او منسوب است. وی قندهار را پایتخت خود قرار داد و به کشورگشائی پرداخت و در هند فتوحاتی کرد. احمدشاه در ۱۱۸۷ هجری قمری درگذشت و مملکت وسیع و سست بنیادی برای جانشینان خود باقی گذاشت. سلسله سدوزائی بر اثر نفاق و جنگ داخلی و مداخلات انگلستان به دست دوست محمدخان افغان - از خاندان محمدزائی از تیره بارکزائی - برافتاد. جنگهای هرات بین ایران و اسرای افغان که در عهد سلسله سدوزائی آغاز شده بود در زمان دوست محمد پایان یافت.

در قرن نوزدهم میلادی افغانستان معرکه مبارزه روسیه و بریتانیا گردید. بریتانیا که پیشرفت روسیه را در افغانستان برای هند خطرناک می دید در صدد تأسیس یک خط دفاعی

در ماوراء رود سند برآمد و در ۱۲۵۴ هجری قمری (۱۸۳۹ میلادی) بریتانیائیاها بعنوان حمایت از شجاع الملک سدوزائی به افغانستان تاختند و قندهار و کابل را اشغال کردند ولی بعزت مخالفت‌های قبایل محلی مجبور به بازگشت شدند ولی قوای بریتانیا در راه برگشتن به هند به دست قبایل افغان مقتول گردیدند و فقط یک تن از آنها جان سالم بدر برد. و کمی بعد اولین جنگ افغانستان و بریتانیا پایان یافت و دوست‌محمدخان افغان که با بریتانیا سازش کرده بود فرمانروائی یافت. در زمان امارت شیرعلی خان — پسر دوست‌محمدخان — به سال ۱۸۷۸ دومین جنگ افغانستان و بریتانیا آغاز شد و با جلوس عبدالرحمن خان پایان یافت.

عبدالرحمن مردی کاردار و توانا و نستوه بود و سعی بسیار در تقویت وحدت ملی و سرکوبی قبایل جنگجو بعمل آورد. در زمان او مرز بین افغانستان و ایالت مرز شمال غرب هندوستان در امتداد خط معروف به خط دیورند<sup>۱</sup> تعیین شد.

پس از مرگ عبدالرحمن خان در ۱۳۱۹ هجری قمری سلطنت به پسرش امیر-حبیب‌الله خان افغان رسید و کمی بعد از جلوس او موافقتی بین روسیه و بریتانیا منعقد شد که خطر دست‌اندازی دو دولت را در افغانستان برطرف ساخت و در ۱۹۰۵ میلادی (۱۳۲۳ هجری قمری) امیرحبیب‌الله خان عهدنامه بین پدرش با دولت بریتانیا در هند را تأیید کرد و روابط افغانستان را با ممالک دیگر در مقابل مبلغی معادل صد و شصت هزار لیره انگلیسی به بریتانیا واگذاشت. در دوره او در داخل افغانستان آرامش برقرار بود و وی در جنگ جهانی اول، افغانستان را بیطرف نگاه داشت. امیرحبیب‌الله خان در ۱۹۱۹ میلادی (۱۳۳۷ هجری قمری) مقتول شد و پسرش امان‌الله خان افغان فرمانروائی یافت و او بلافاصله سومین جنگ افغانستان و بریتانیا را آغاز کرد ولی یک ماه بعد تقاضای صلح نمود و بموجب پیمان اوت ۱۹۱۹ (ذوالقعدة ۱۳۳۷ هجری قمری) استقلال افغانستان شناخته شد و پیمان‌هایی با اتحاد جماهیر شوروی سوسیالیستی و بریتانیای کبیر منعقد گردید. وی اولین امیر از سلسلهٔ بارکزائی است که خود را شاه خواند.

پس از وی محمدنادر شاه در ۱۹۲۹ میلادی (۱۳۴۸ هجری قمری) به سلطنت نشست و او در ۱۹۳۳ میلادی (۱۳۵۲ هجری قمری) مقتول شد و پسرش محمد ظاهر شاه پادشاهی یافت و برنامه‌های اصلاحات نظامی و فرهنگی و اقتصادی آغاز شد. در ۱۹۳۴ افغانستان عضو جامعه ملل گردید و در ۱۹۳۷ پیمان سعدآباد را با ایران و ترکیه و عراق امضاء کرد. در جنگ جهانی دوم بیطرف ماند. پس از جنگ، افغانستان توجه خاص به مسئلهٔ تقسیم هندوستان به هند و پاکستان ابراز نمود و اصرار می‌ورزید که از ایالت سابق مرز شمال غرب هندوستان کشوری مستقل یا نیمه مستقل بنام پشتونستان تأسیس گردد و در ۱۹۵۰ که اراضی آن طرف خط دیورند جزء پاکستان شد افغانستان سخت اعتراض نمود و این امر منجر به قطع روابط افغانستان و پاکستان گردید ولی در ۱۹۵۷ دگر بار رابطه برقرار شد. در ۱۹۵۵ میلادی افغانستان پیمان ۱۹۳۱ بین آن دولت و اتحاد جماهیر شوروی

۱. بنام سر مورتیمر دیورند Sir Mortimer diurand.



سوسیالیستی را تجدید نمود و روسیه اعتباری به مبلغ ۱۰۰ میلیون دلار برای طرحهای کشاورزی و صنعتی در اختیار آن کشور گذاشت و سال بعد ترتیبی داد که افغانستان بتواند از چکسلواکی اسلحه و مهمات خریداری کند مع هذا افغانستان بیطرفی خود را حفظ کرده است.<sup>۱</sup>

حکومت افغانستان تا ۱۹۷۳ میلادی پادشاهی بود. در این سال پادشاه خلع شد و ژنرال داودخان حکومت جمهوری را اعلان کرد. در ۱۹۷۸ کودتائی نظامی به رهبری نورمحمد ترکی صورت گرفت و وی رهبر کشور شد اما در ۱۹۷۹ کودتای دیگری به رهبری حفیظالله امین که همکار نزدیک ترکی بود بوقوع پیوست تا آنکه در ۱۹۸۰ امین خود قربانی کودتای دیگری شد و حکومت به دست ببرک کارمل افتاد.<sup>۲</sup>

۱. دائرةالمعارف مصاحب، ذیل کلمه افغانستان.

۲. فرهنگ فارسی معین، ذیل لغت افغانستان.

## شرح حال و آثار علیقلی میرزا اعتضادالسلطنه

شاهزاده علیقلی میرزا اعتضادالسلطنه پسر پنجاه و چهارم از زن پنجاه و دوم فتحعلی شاه قاجار در حدود سال ۱۲۳۴ قمری متولد شد. مادرش گل پیرهن خانم و اصلا از ارامنه تفلیس لکن معروف به گرجی بود. هنگام فوت محمدشاه قاجار در شمیران تهران، زن او ملکه جهان خانم ملقب به مهدعلیا که تا رسیدن پسرش ناصرالدین میرزای ولیعهد از تبریز همه کاره یعنی نایب السلطنه بود و به پیشکاری اعتضادالسلطنه یکی از دوستان مخصوصش زمام امور در دست او می‌گشت و چون بین علیقلی میرزا، مهدعلیا و میرزا آقاخان نوری عوالم یگانگی موجود و به اتفاق هم بر علیه میرزا تقی خان امیرکبیر کار می‌کردند و نظر این بود که میرزا آقاخان صدراعظم شود از این جهت همیشه علیقلی میرزا مورد سوءظن امیرکبیر قرار داشت و تا امیر زنده بود وی به اتکای مهدعلیا می‌زیست.<sup>۱</sup> در سال ۱۲۷۲ قمری به اعتضادالسلطنه ملقب و در ۱۲۷۴

به ریاست مدرسه دارالفنون و در ۱۲۷۵ به وزارت علوم (وزارت فرهنگ) منصوب شد. در این سال وی در صدد برآمد که یک عده از شاگردان تحصیل کرده دارالفنون را برای تکمیل علوم و فنون به اروپا بفرستد و چون در این تاریخ ناصرالدین شاه هم حسنعلی خان امیر نظام گروسی را به سفارت مخصوص به دربار فرانسه و انگلیس می‌فرستاد وزیر علوم، چهل و دو نفر از این محصلین را با وی به ریاست عبدالرسول خان نواده حاج محمدحسین خان نظام الدوله صدر اصفهانی روانه پاریس نمود و قرار شد که سرپرستی و اداره امور و نظارت در کار تحصیل ایشان با شخص حسنعلی خان وزیر مختار باشد.

در موقع احداث نخستین سیم تلگراف در تهران در سال ۱۲۷۲ قمری، این کار بعده اعتضادالسلطنه واگذار شد و او با مراقبت و مساعی کررز صاحب منصب توپچی و معلم

۱. البته این تضاد آقای مهدی بامداد است.

2. Kerziz

دارالفنون از افسرانی که شادروان میرزاتقی‌خان امیرکبیر برای دایر کردن دارالفنون استخدام کرده بود نخستین خط تلگراف را بطور نمونه از عمارت سلطنتی تا باغ لاله‌زار احداث کرد.

در سال ۱۲۸۳ قمری تلگرافخانه را به‌اعتضاد السلطنه به‌مقاطعه دادند. در این سال ناصرالدین‌شاه بنا بر هوس شاهانه خود باز به‌فکر تشکیلاتی برای مملکت افتاد و هرکسی را سرکاری گذاشت و حدود اختیارات هر یک را تعیین و اسوراتی را به‌وی محول کرد. اعتضاد السلطنه در این تشکیلات علاوه بر ریاست دارالفنون، وزیر علوم و صنایع و معادن و تجارت و تلگراف و تصدی روزنامه دولتی و سرپرست چاپخانه‌های کشور و ولایات و کارخانه‌ها بود، حکومت ملایر و توپسرکان نیز به‌عهده او واگذار شد.

در سال ۱۲۸۸ قمری پس از مراجعت ناصرالدین‌شاه از عتبات (عراق) با مشورت حاج میرزا حسین‌خان مشیرالدوله مجلس دارالشورای کبری را امر به‌تشکیل داد و اعتضاد السلطنه به‌عضویت آن مجلس انتخاب گردید. در سال ۱۲۸۹ قمری حکومت بروجرد نیز بر سایر مشاغلش افزوده شد.

در سال ۱۲۹۰ قمری در سفر اول ناصرالدین‌شاه به اروپا از همراهان شاه بود. در سال ۱۲۹۵ قمری امور بنائی دولتی یا به‌اصطلاح آن زمان اداره بنائی دیوان اعلی را به‌عهده وی واگذار کردند.

از کارهای اعتضاد السلطنه وزیر علوم، تأسیس روزنامه هفتگی بنام «دوژنامه ملت سنیه» ایران به چاپ سنگی در سال ۱۲۸۳، یعنی نه سال پس از انتصابش به وزارت علوم می‌باشد و پس از انتشار دو شماره نام آن به «دوژنامه ملتی» تبدیل می‌شود. روزنامه مزبور چهار سال و اندی از سال ۱۲۸۳ تا ۱۲۸۷ مجموعاً ۳ شماره در تهران منتشر شده است.

اعتضاد السلطنه چون مایه کاسلی از معلومات قدیمه، مخصوصاً شعر و ادب و حکمت و ریاضی داشت اکثر اوقات خود را به مطالعه کتب و معاشرت با اهل فضل و ادب می‌گذراند و خود نیز مانند غالب پسران فتحعلی‌شاه شعر نیز می‌گفت و «فخری» تخلص می‌کرد و کتابخانه مهم و معتبری جمع آورده بود که پس از فوتش تمام آن را برای مدرسه سپهسالار جدید خریداری و وقف بر آن مدرسه کردند.

در زمان وزارت علوم اعتضاد السلطنه چندین روزنامه ماهانه تحت نظر وی دایر گردید که اسامی هر یک از آنها از این قرار است: «دوژنامه ملت علیه ایران»، «دوژنامه ملت سنیه» ایران، «دوژنامه ملتی»، «دوژنامه علمیه دولت علیه ایران».

در سال ۱۲۷۵ قمری علاوه بر اعتضاد السلطنه به‌لقب «وزیر علوم» نیز ملقب گردید.

→

البته این نام در منتظم ناصری (ج ۳، ص ۲۵۶) «کرشش» و در مرآت البلدان (ج ۴، ص ۸۱) و روزنامه دقایق اتفاقیه «اوگشت زیرو» ضبط شده است.

۱. برای پی بردن به چگونگی سبک شعر اعتضاد السلطنه رجوع شود به: مجمع الفصحاء، رضا قلی‌خان هدایت، جلد اول، صفحه ۴۴-۴۱ (چاپ طهران، ۱۲۹۵ ق).

پس از آن که اداره امور مدرسه دارالفنون بعهده اعتضادالسلطنه محول شد در سال ۱۲۷۹ قمری مالیات ولایات ملایر و تویسرکان برای هزینه و مصارف مدرسه مزبور اختصاص یافت و چون حکومت این دو ولایت مدتها با اعتضادالسلطنه بود او همیشه نایب الحکومه ای برای اداره امور حکومتی و جمع آوری مالیات ولایات مرقوم از طرف خود به آنجا مأمور و گسیل می داشت.

اعتضادالسلطنه در شب عاشورای سال ۱۲۹۸ قمری در تهران درگذشت و در حضرت عبدالعظیم به خاک سپرده شد.<sup>۱</sup>

همانطور که گفته شد اعتضادالسلطنه با وجود داشتن فضل و کمال چون بیشتر به امور سیاسی می پرداخت آن چنان که باید آثاری از خود بجای نگذاشت. با این وجود با مطالعه کتب باقی مانده از وی، احاطه او به ادب و تاریخ معلوم می گردد. آثار اعتضادالسلطنه عبارتند از:

۱- تاریخ وقایع و سوانح افغانستان (کتاب حاضر).

۲- الممتنبین (در تاریخ مدعیان مهدویت) (بخشی از این کتاب با تعلیقات مفصل بنام فتنه باب توسط استاد دانشمند دکتر عبدالحسین نوائی در سال ۱۳۳۳ ش بجای رسیده و بارها افسست شده).

۳- اکسیرالتواریخ (تاریخ ایران از کیومرث تا سال ۱۲۸۵ در دو جلد، جلد اول از کیومرث تا پایان روزگار زندیان، جلد دوم در تاریخ خاندان قاجار)<sup>۲</sup>. مؤلف در صفحه ۸۵ کتاب حاضر به اکسیرالتواریخ خود چنین اشاره می کند: «و این بنده که در آن سفر ملتزم رکاب نصرت سآب بوده وقایع اتفاقیه را مفصلاً در تاریخ تألیف خود موسوم به اکسیرالتواریخ ثبت و مندرج نموده ام».

۴- فلک السعادة (در ابطال ستاره شناسی) که در سال ۱۲۷۸ قمری در تهران چاپ سنگی شده.

۵- ترجمه و شرح فصلی از کتاب آثارالباقیه عن القرون الخالیه از ابوریحان بیرونی (که توسط دانشمند محترم آقای اکبر داناسرشت در سال ۱۳۵۲ ش در انجمن آثار ملی به طبع رسیده). مؤلف در صفحه ۱۴۸ کتاب حاضر به این اثر خود چنین اشاره کرده: «و این بنده اختیارات مذکوره را در شرح کتاب آثارالباقیه عن القرون الخالیه تألیف قدوة الحکماء استادالکل ابوریحان بیرونی که در این روزگار به شرح و ترجمه آن مشغولم به بیان پاری مفصلاً بیان کرده ام».

۶- صدخانه مراغه.

۷- مرگدشت امامزادگان شهر ری.

\*\*\*

۱. نگارش مهدی بامداد، شرح حال رجال ایران، ج ۲، ص ۴۴۲.

۲. به قرار اطلاع، کتاب اکسیرالتواریخ توسط آقای عین الله کیانفر مراحل تصحیح را برای چاپ می گذرانند.

تألیف قادیخ وقایع و سوانح افغانستان در سال ۱۲۷۳ قمری بوده و مؤلف خود در سه موضع از این کتاب به آن اشاره می‌کند به این مضمون: «و در سال تألیف این مختصر رساله که سنه یکهزار و دو بیست و هفتاد و سیم هجری است»<sup>۱</sup> و «تاکنون که ماه رجب المرجب سنه یکهزار و دو بیست و هفتاد و سه از هجرت حضرت ختمی‌مآب و مطابق ثیلان ثیل ترکی و مطابق مرث ماه [- مارس] هزار و هشتصد و پنجاه و هفت عیسوی است...»<sup>۲</sup> و «سال یکهزار و دو بیست و هفتاد و سیم از هجرت جناب ختمی‌مآب است»<sup>۳</sup>.

علامه فقید شیخ آغا بزرگ طهرانی در الذریعه این کتاب را تاریخ افغانستان معرفی نموده و نوشته‌اند: «تاریخ افغانستان - فارسی لطیف یقرب من ستة آلاف بیت الف باسم السلطان ناصرالدین شاه و فرغ منه فی رجب سنه ۱۲۷۳ و هی سنة فتح هرات ذکر اولاً جغرافیه افغانستان و بلادها المعروفة ثم ذکر احوال ملوکها مختصراً و بسط القول فی سلطنة احمدخان الدرانی و ذریته الدرانیین اوله (نخست سرخدای را سپاس بیکران سزد) و هو مطبوع بایران لم یدکر فیه اسم المؤلف لکن صرح المؤلف فی ملحقاته ان له ترجمه الآحاد الباقیه لابی ریحان البیرونی فلذا احتمل انه للفاضل شاهزاده علی قلی میرزا اعتضاد السلطنة المتوفی سنه ۱۲۹۸ لانه مرانفاً تاریخه الذی هو «ترجمه و شرح الآحاد الباقیه».

گرچه مؤلف سعی می‌کند در رویارویی و قیام مردم افغانستان با دولت متجاوز انگلیس، خود را همدرد مردم افغانستان بداند و حق را به آنها بدهد با این وجود همیشه قیام افغانه علیه بریتانیا را با «فتنه» تعبیر می‌کند.

کتاب قادیخ وقایع و سوانح افغانستان تاکنون فقط یکبار به سال ۱۲۷۳ - یعنی همان سال تألیف - در تهران به چاپ سنگی رسیده و از آنجا که حاوی اطلاعات مفیدی است به چاپ جدید آن اقدام شد. امید که مورد قبول اهل فضل قرار گیرد، و در شرایط فعلی برای خواننده دقیق و تیزبین ایجاد شبهه‌ای نکند. چه غرض احیای یکی از آثار هموطنان و خدستی به تاریخ کشور عزیزمان بوده لاغیر.

از دانشمند محترم جناب آقای دکتر علینقی منزوی که اشعار عربی موجود در این کتاب را به خواهش بنده ترجمه نمودند و اجازه فرمودند که وقت عزیزشان را برای استفاده بیشتر خوانندگان محترم بگیرم سپاسگزارم.

میرهاشم محدث

تهران. سوم دی ماه ۱۳۶۴



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ  
 تحت مرادیر اسپاس بیکران نزد که نزار کوته بند در کو سر فرغ بسر بود عیب  
 و نظرت اور از رجن سائر حیوانات فریت دیگر نشود و پس آیت لقد  
 خلقنا الانسان فی احسن تقویرستان وی فرمود سبحان من جعل  
 الفضا بیل کلها مجموعه فی فطره الانسا و در عین استسا و  
 بر روان پاک مقصود است خاک و سجد و ملائک و افلاک سید و سر او خواجه  
 لولاک محمد مصطفی صلی الله علیه و آله و سلم شرم پیل خواجه پیران کلا  
 رسالت از عرش بفرش کشید و سالکان حق را بهر هدایت از سلاک ظلمت بخت  
 و اکرم من تحت العریضه کلها و من یوفیها اصلا و فزعاً و تحمداً

فَانْدَاهُمْ كَلَامًا اِذَا مَا اجْتَدَبْنَهُ وَافْضَلَهُمْ حَيَاتًا وَنَفْسًا وَجَهَنًا

ویرال و اصحاب طیباب او که مشکاران کارگاه دین اند و دانیان عوالم عظیم  
سیما ابن عمر و کاسف غم و خلیفه بلا فصل اسد الغالب مولانا امیر المومنین

صلوات الله وسلامه علیه و علیهم اجمعین اقامت بعد در عهد سلطنت نوبت خلافت  
سلطان پیدایین جهان شاهشاه ملک کبر کشور پستان مولی ملوک العرب و الحکم

المکه و قبل الامم حافظ بلا و الله ما صرعا و الله یومر من السماء انظر علی الاعداء  
طل الله تعالی فی الارض فمران اهل الدنیا باطول العصر معین الدنیا و الدن

خبر و روی زمین با صد پیش که بزرگ  
چون باکر و خدمت از دل ستمند

بَيْنَ الْمُلُوكِ الْغَابِرِينَ وَبَيْنَهُ فِي الْفَضْلِ مَا بَيْنَ الشُّرَا وَالْغَنِيِّ  
سَمِعَتْ حَلَايِفَهُ اَنْجَبَهُ مَا اَنَّى فِي الْاَكْبَابِ عَنْ كَيْسِ الْمُلُوكِ وَصَفَا

خلد الله سلطانه و اوضح علی العالمین بر بانه که سال نیز رود و دیت و مشا و دیک  
از حجت جناب حجتی آب است و نیم از جلوس مهینت او پس شاهشاه و مالک

الرفاق صدر وزارت و دست صدارت از وجود و وجود لاجی الانام در البها  
کشف الراصین غنث المتحابین شمس الوزر و فخر الکبراء جناب جلالتاب الشرف

ارفع شخص اول دولت و صدر اعظم ملک ایران میرزا آقاخان نوری و ام الله





### بسم الله الرحمن الرحيم

نخست مرخدای را سپاس بیکران سزد که هزارگونه هنر در گوهر نوع بشر بودیعت برنهاد و فطرت او را از جنس سایر حیوانات مزیت دیگر بخشود، سپس آیت لقد خلقنا الانسان فی احسن تقویم<sup>۱</sup> در شأن وی بفرمود.

سبحان من جعل الفضائل كلها مجموعة فی فطرة الانسان<sup>۲</sup>  
و درود بی منتها و نامعدود بر روان پاک مقصود آب و خاک و مسجود ملائک و افلاک، سید دوسرا و خواجۀ لولاک محمد مصطفی صلی الله علیه و آله وسلم، ختم رسل خواجۀ پیغمبران که لوای رسالت از عرش به فرش کشید و سالکان حق را به نور هدایت از مسلک ظلمات کفر نجات بخشید.

واکرم من تحت العریضة كلها ومن فوقها اصلا و فرعاً ومحتداً  
فانداهم کفأ اذا ما اجتدیده و افضلهم حیا و نفساً ومعهداً<sup>۳</sup>  
و برآل و اصحاب اطیاب او که پیشکاران کارگاه دین اند و دانایان عوالم علم الیقین سیماین عمه و کاشف غمه و خلیفته بلا فصل اسد الله الغالب مولانا

۱. آیه ۴، سورة تین.

۲. منزّه باد کسی که همه فضائل را فراهم در فطرت انسان قرار داده است.

۳. بزرگوارترین کس در زیر پهنای (آسمان) و بالای آن از نظر ریشه و فرع و نشئتگاه و سخی ترین ایشان از نظر دست و بهترین ایشان از نظر نفس و دل و عهد و پیمان.

امیرالمؤمنین صلوات الله و سلامه علیه وعلیهم اجمعین .

**اما بعد:** در عهد سلطنت و نوبت خلافت سلطان سلاطین جهان، شاهنشاه ملک گیر کشورستان، مولی ملوک العرب والعجم، مالک رقاب الاسم، حافظ بلاد الله، ناصر عباد الله، المؤید من السماء، المظفر علی الاعداء، ظل الله تعالی فی الارض، قهرمان اهل دنیا بال طول و العرض، معین الدنیا والدین،

خسرو روی زمین ناصر دین شه که به رزم  
چون رها کرد خدنگ از دل سندان گذرد  
بین الملوک الغابریین و بینه  
فی الفضل ما بین الثریا و الشری  
نسخت خلائقه الحمیده ما اتسی  
فی الکتب عن کسری الملوک و قیصر ا'  
خلد الله سلطانه و اوضح علی العالمین برهانه که سال یک هزار و دویست و هفتاد و سیم از هجرت جناب ختمی مآب است و نهم از جلوس میمنت مأنوس شاهنشاه مالک الرقاب، صدر وزارت و دست صدارت از وجود ذیجود ملجأ الانام مدیر المهام، کھف الراجین غوث المحتاجین، شمس الوزراء و فخر الکبراء جناب جلالت مآب اشرف ارفع، شخص اول دولت و صدراعظم مملکت ایران میرزا آقاخان نوری ادام الله اجلاله آراسته گشت و به یمن بخت مسعود و نیروی همت بلند و مساعدت اقبال بی زوال شاهنشاه عالم پناه و استصواب رأی ملک آرای مملک پیرای آن جناب، ملک هرات و سایر ممالک افغانستان که از بدو پادشاهی پیشدادیان جزء و ضمیمه دولت ایران بود و قریب سه قرن همی رفت که از حوزه این ملک بدر رفته و دیگران به تغلب گرفته بودند مفتوح گشته و به مضمون اعطاء القوس باریها واسکن الدار بانیها بر ملک بی زوال این شاهنشاه بی همال برافزود، این بنده را بخاطر فاتر رسید که برخی از سوانح عظیمه آن مملکت را به رشته تحریر درآورد و عبرة لاولی الابصار به یادگار در روزگار بگذارد و لهذا به نگاشتن این رساله پرداخت. و من الله التوفیق و علیه التکلان.

**افغانستان:** مملکتی است وسیع و با تحدید اهالی اروپا طول آن از جانب مشرق بطرف مغرب هزار میل مسافت است و عرضش از جهت شمال بجانب جنوب

۱. میان پادشاهان گذشته و میان او در فضل مانند زمین و آسمان است. اخلاق حمیده او نسخ کرده است آنچه را که از اخلاق حمیده کسری و قیصر در کتابها یاد شده است.



هفتصد و هشتاد میل است. و این مملکت از کشمیر تا جلگه هرات گسترده است و اهل اروپا آن را «ایران مشرقی» گویند چه پیوسته جزء ایران و تابع سلاطین آنجا بوده و شهرهای بزرگ آن هرات و کابل و پیشاور و قندهار و کشمیر و بلخ و غزنین است.

**اما شهر هرات:** از شهرهای قدیم مشرق زمین است. عرضش به رصد ایرانیان سی و چهار درجه و سی دقیقه و طولش از جزایر خالدا ت نود و چهار درجه و بیست دقیقه و انحراف قبله اش از نقطه جنوب به سمت مغرب پنجاه و چهار درجه و شش دقیقه و از قرار رصد اهل اروپا عرضش سی و چهار درجه و چهل و پنج دقیقه است. و قلعه هرات در استحکام باسد سدید اسکندری دعوی انبازی می کند و دیده بان بروجش با دختران سپهر همرازی و حافظین وی غله را به سنبله و کاه را به کهکشان سپرده.

از چهار ارکان دور سبع سموات طباق  
نردبانی گر کند ترتیب عقل دوربین  
ناید از دستش که پا بر گوشه بامش نهد

گر شود آن سبعاش سبعین و وان چهار اربعین  
و در بنای وی اقوال مختلف است. به روایتی هری نام دختر ضحاک تازی، آن را بنا نهاد و از آنجاست که آن را «هری» نیز گویند. به قولی از بناهای جهان پهلوان نریمان است و شاعری در تفصیل بانیان هرات گفته:

له راسب نهادست هری را بنیاد      گشتاسب ز نو بنای دیگر بنهاد  
بهمن بنوی عمارتی دیگر کرد      اسکندر رویش همی داد به باد  
و آن قلعه ای است بسیار سخت و مرتفع و به وضع بنا مربع و هر ضلع آن یک هزار و هشتصد گام است که هزار و هشتاد ذرع باشد. و پنج دروازه دارد: دروازه قندهار، دروازه خشک، دروازه ملک، دروازه عراق، دروازه قویبچاق. و درنوشتجات اهالی هرات آن دروازه را «قطب چاق» می نویسند و ظاهراً دراصل، دروازه قبیچاق بوده و به لسان افغانی تحریف شده است. از طرف خارج، اول خندق است و پس از آن خاکریز که آن هم به ارتفاع مورب بیست و پنج گام است که مسقط الحجرش

چهارده گام است و پس از آن «شیرحاجی»<sup>۱</sup> است و پشت آن باز خاکریز دیگر است که ارتفاع آن نیز بیست و پنج گام است و پشت آن همچنان شیرحاجی است و پشت شیرحاجی، دیوار قلعه شهر است و پشت آن دیوار، خاکریز دیگر است که داخل شهر است.

مجملاً این شهر مشتمل بر یک خندق و سه خاکریز و دو شیرحاجی و یک دیوار است. و هری رود در غایت گوارندگی از برابرش روان است. اکثر اطراف شهر، باغ و بوستان و در فصل تابستان پیوسته باد شمال می‌وزد و اگر نسیم را نسیم نعیم گویم می‌سزد. و گفته‌اند: لوجمع تراب الاصفهان و شمال الهرات و ماء الخوارزم فی بقعة لم یمت الناس فیها ابدا. و در وصف هرات گفته‌اند:

گر کسی پرسد ترا از شهرها خوشتر کدام؟

در جوابش راست خواهی گفت او را گوهری

این جهان را همچو دریادان خراسان را صدف

در میان آن صدف شهر هری چون گوهری

آن دیار در حین حکومت ملوک غور به نوعی آبادان شد که به روایت مجدالدین محمدالحسینی صاحب ذینة المجالس چهارصد و چهل و چهار هزار خانه و دوازده هزار دکان و شش هزار حمام و کاروانسرا در وی دایر شد. العهدة علی الراوی. هرات پیوسته از شهرهای معظم ایران بود و غالب ازمنه و اوقات پایتخت و دارالملک سلاطین ایران بوده و چون نادرشاه افشار بدرود جهان فانی کرد از حوزه ملک ایران به در رفت و به تصرف سلسله درانی درآمد تا ایالت آنجا به شاهزاده کامران میرزا رسید و یار محمدخان الکوزائی که وزیر وی بود بر ولینعت خویش خیانت کرده وی را بگرفت و خودبدان ملک مستولی گشت. و چون او درگذشت پسرش سعید محمدخان قائم مقام پدرگشت و استیلای این پدر و پسر در آن ملک به توسط توسل و امضای دولت علیه ایران بود زیرا که یار محمدخان در آغاز تصاحب آن حدود، روی اطاعت بر زمین نهاد و از درگاه جهان پناه «ظهیرالدوله» لقب

۱. شیر حاجی حصاری را گویند که بر دور حصار درون باشد، دیوار مستحکم که گرد قلعه‌های جنگی کشند (معین).

یافت و پیوسته خدمات لایقه از وی به ظهور می‌رسید. ولی پسرش سعیدمحمدخان با کمال حمایت و جانبداری دولت علیه و مرحمت لقب ظهیرالدوله با ولینعمت خویش خیانت کرده عصیان ورزید و کار هرات را چنان مغشوش ساخت که عموم خلق براو شوریدند و او را گرفته محبوس داشتند. و شاهزاده محمدیوسف میرزا نواده شاهزاده فیروز میرزا فراراً از مشهد مقدس در سیم شهر محرم الحرام سنه یکهزار و دویست و هفتاد و دو هجری وارد هرات گشت و زمام حکومت به دست گرفت و عریضه چاکری به اولیای دولت علیه عرضه داشته اولیای دولت علیه به ملاحظه آن که شاهزاده محمدیوسف میرزا از خاندان حکومت و از بزرگ زادگان افغانستان است و هم پرورده نعمت این دولت است حکومت او را امضا داشته در حق او کمال مرحمت مبذول داشتند.

در خلال این احوال امیر دوستمحمدخان حاکم کابل طغیان نموده دراول، دست‌اندازی به قندهار نموده و پس از آن به خیال تصرف هرات افتاد. شاهزاده محمدیوسف میرزا به اتفاق اعیان هرات سراسیمه عرایض متعدده به اولیای دولت علیه نوشته از طغیان و داعیه امیر دوستمحمدخان اظهار غلق و اضطراب نموده مستدعی حمایت و رعایت و فرستادن لشکر شده و بعد از مأموریت، لشکر شاهزاده محمدیوسف میرزا و سرتیپ عیسی خان بردرانی با سایر بزرگان هرات عصیان نموده و آن لشکری که با کمال اطمینان در اول به معاونت هراتیان و حفظ و حراست خانه و مال ایشان هم برحسب تمنا و استدعای آنها فرستاده شده بود گرفتار حملات متواتره و صدمات متوالیه افاغنه هرات شدند.

جز تائبو سعد بحسن فعالنا جزاء سنمارو ما کان ذاذنب'  
بنابر این افواج از پی افواج بانواب اشرف والاحسام السلطنه سلطان مراد میرزا والی مملکت خراسان فرستاده شد و اسباب تنبیه و گوشمال سرکشان هرات فراهم آمد و هرات روز شنبه بیست و پنجم شهر صفر المظفر سنه هزار و دویست و هفتاد و سه هجری مفتوح گشت. لله در القائل وهوشمس الشعراء:

شهر هری به قهر گرفتن طلسم بود بشکست آن طلسم شهنشاه نامدار

۱. بنو سعد کارهای نیک ما را سنمار مآبانه پاداش دادند و این گناه ما نیست.

و در روز دوشنبه چهارم شهر ربیع الاول این مژده به دارالخلافه باهره آمد.  
**کابل:** به رصد ایرانیان طولش از جزایر خالدات یکصد و پنج درجه و بیست دقیقه و عرضش سی و سه درجه و چهل دقیقه و انحرافش شصت و نه درجه و سی و پنج دقیقه از جنوب به طرف مغرب و به رصد اهالی اروپا عرضش سی و چهار درجه و بیست و هفت دقیقه.

شهر کابل در کنار مجمع رود میدان و رود لوکر واقع است و بیوت آن را بیشتر با چوب برآورده اند و به تخمین پنجاه هزار کس در آن شهر سکنی دارند.  
**پشاور:** بزعم راصدین ایران، طولش از جزایر خالدات نود و هفت درجه و ده دقیقه و عرضش از خط استوا سی و سه درجه و بیست و پنج دقیقه و انحرافش از نقطه جنوب به طرف مغرب شصت درجه و پنجاه و شش دقیقه، و به زعم اهل اروپا عرضش از خط استوا سی و چهار درجه و هفت دقیقه. و آن شهری است عظیم و از ابنیه قدیم، هوایش گرم و آبش هم از رود است و هم از چاه. در زمینی بسیار هموار واقع است و قریب سی هزار خانه دارد همه دوطبقه و سه طبقه بالای هم ساخته شده و همه بنای آن از گچ و آجر است. بلوکات و نواحی آن با روح و دلگشاست. میوه های گرمسیری آنجا مرغوب و غلات و حبوب بسیار نیکو دارد خاصه برنج آنجا که به لطافت در تمام روی زمین معروف است. سکان آنجا از اسم مختلفه از قبیل ترک و تاجیک و افغان و هندو می باشند و جمعیت افغان از سایر فرق در آن حدود زیاده است.

**قندهار:** موافق رصد اهل ایران طولش از جزایر خالدات یکصد و هفت درجه و چهل دقیقه و عرضش سی و سه درجه و انحرافش هفتاد و پنج درجه و نوزده دقیقه از جنوب به طرف مغرب، و به رصد اهل اروپا عرضش سی و دو درجه و سی و پنج دقیقه، و مردم آنجا به تخمین هشتاد هزار کس می شوند.

شهر قدیم قندهار را که مشهور به «حسین شاهی» بود نادرشاه افشار به جهت آن که وضع بنای آن مثلث بود و نظیر نحوست در شکل مثلث است و اتصال غربی او به فیروزکوه، در سال هزار و یکصد و پنجاه هجری پس از تسخیر خراب کرد و در حوالی آن شهری بنا نهاد مسمی به «نادرآباد» و احمدشاه صدوزائی درانی به مسافت

دومیل به طرف شمال در پهلوی آن قلعه‌ای بنا کرده وی را «اشرف‌البلاد» نام نهاد. و اکنون این قندهار معروف اوست چنانچه در نقشه معلوم است.

**کشمیر:** به رصد اهل ایران، طولش یکصد و هشت درجه و عرضش سی و پنج درجه و انحرافش هفتاد و یک درجه و سه دقیقه از جنوب است به طرف مغرب، و به رصد اهل اروپا عرضش سی و چهار درجه و سی دقیقه.

کشمیر از متزهات دنیا و تمام کوهستان است و از کمال صفا و خرمی «بهشت هندوستان» ش می‌نامند. و پایتخت آنجا شهری است بسیار معمور و آباد و جمعیت آنجا از روی تخمین یکصد و هشتاد هزار کس می‌شود. گاهی در تصرف سلاطین هندوستان و گاهی جزء افغانستان و به تصرف سرداران آنجا بوده.

**بلخ:** به زعم اهل ایران طولش یکصد و یک درجه و عرضش سی و شش درجه و چهل و یک دقیقه و انحرافش شصت درجه و سی و شش دقیقه، و به رصد اهل اروپا عرضش سی و شش درجه و چهل دقیقه است.

بلخ سابقاً جزء مملکت خراسان بود و جمعیت آنجا از افغانه و ازبک است که بعضی از آنها در قصبات و قری و برخی در خیمه و چادر سکنی دارند. بلخ در قدیم از شهرهای مشهور بوده. به زعم اهل ایران، سیم شهر دنیاست که کیومرث بنا کرده و به جهت حوادث چند که براو روی داده چندان آباد نیست و اکنون همه ولایت بلخ مشتمل بر سیصد و شصت قریه است.

**غزنین:** طولش از قرار رصد اهل ایران یکصد و چهار درجه و بیست دقیقه و عرضش سی و سه درجه و سی و پنج دقیقه و به رصد اهل اروپا عرضش سی و سه درجه و هفت دقیقه و نام حسابی او غزنه است. و در زمان سلطان محمود غزنوی دارالملک ایران و هندوستان بوده و از کمال آبادانی و جمعیت، او را «مدینه ثانی» می‌گفتند. اکنون خراب است.

مملکت افغانستان از اول دولت سلاطین عجم تا ظهور دولت و ملت اسلام موافق تاریخ ایران و فرنگستان تابع و جزء ایران بوده. بعد از ظهور دولت و ملت اسلام به واسطه ضعف سلاطین عجم به تصرف سلاطین هند از قبیل رتیل و غیره درآمد و در اواسط دولت بنی‌امیه لشکر اسلام آنجا را مفتوح ساخت. پس از آن طاهریان

و سامانیان و سلاجقه و غزنویان و خوارزمشاهیان و از پس ایشان سلاطین مغول و آنگاه ملوک کُرت و تیموریان هریک یداًبید به نوبت متصرف بودند و در بدو دولت صفویه دیگر باره سلاطین هندوستان روزی چند در این مملکت طرح مداخلت افکندند، تا شاه عباس ثانی به حکم رؤیا و امر امیر مؤمنان اسدالله الغالب علی بن ابی طالب - صلوات الله و سلامه علیه - لشکر کشیده قندهار را مفتوح ساخت. و همچنان به تصرف سلاطین صفویه بود تا در زمان شاه سلطان حسین که گرگین خان ملقب به «شاهنوازخان» والی گرجستان مأمور به حکومت قندهار گشت میرویس غلجائی از بی اعتدالی همراهان وی به اصفهان روی نموده پناه به درگاه آن پادشاه برد و در آنجا دادرسی نیافته به مکّه معظمه شتافت. بعد از مراجعت به قندهار که گرگین خان به عزم تنبیه طایفه کاکری ساکن خارج قندهار رفته بود میرویس او را دستگیر نموده کارش بساخت. کیخسروخان برادرزاده گرگین خان به تنبیه میرویس و تسخیر قندهار مأمور گشت. او نیز از صدمت جماعت ابدالی و غلجائی به عم خویش پیوست. پس از آن محمدزمان خان شاملو قورچی باشی مأمور گشت. وی نیز به مقصد نارسیده روزش به سر رسید.

میرویس هوتکی از غلجائی مدت هشت سال در قندهار حکومت کرد. و چون وی درگذشت برادرش عبدالعزیز به جای وی بر نشست. محمود ولد میرویس عم خویش بکشت و خود به حکومت آنجا می پرداخت. چون دست تعرض از خویش کوتاه دید بسیج راه کرده کوچ بر کوچ از راه کیچ و مکران به اصفهان آمده آن بلد را مفتوح ساخته سلطنت می کرد تا به مرض جنون و خبط دماغ مبتلا شده اشرف وی را کشته سلطان شد. و بعد از آن شاه سلطان حسین را با بسیاری از اولاد و اقارب وی مقتول ساخته سلطنت می کرد. و میرزا قوام الدین قزوینی را در تعزیت آن سلطان شهید به زبان عربی قطعه ای است که الحق نیکو گفته:

اظلمت الارض لقتل امیری	احسانة قدماً للخافقین
الشاه سلطان حسین السدی	قدجاوزت اعلامه الفرقدین
انشأ فی تاریخه هاتف	فقال تجدید لقتل الحسین

۱. زمین روسیاه شده است از کشتن مردی که نیکوهای او مشرق و مغرب را پر کرده بود. شاه

تا آن که نادرشاه افشار به مدافعت وی برخاسته کیفر هردو کشیده و بساط وی در پیچیده دست تعدی سایر بیگانگان را از ایران کوتاه ساخته خود بر سریر سلطنت جلوس کرد و میرزا قوام‌الدین مذکور نیز در جلوس وی این دوماه تاریخ را به عربی و فارسی گفته: «الخیر فی ما وقع» و:

اسکندرشان به نصر و تأیید و ظفر  
برمسند جم گشت عدالت گستر  
تاریخ جلوس میمنت مأنوسش  
«ذوالقرنینی است تاج اقبال بسر»

۱۱۴۸=

تمام افغانستان بل تمام هندوستان و ترکستان ضمیمه ممالک ایران شد. بعد از نادرشاه چون ایران ملوک طوایف شد احمدخان صدوزائی از بامیزائی ازدرانی نایب‌ایشیک آقاسی باشی نادرشاه— که بعضی او را یساول صحبت گفته‌اند— دعوی شاهی کرده خود را «احمدشاه» خواند و در افغانستان بنای حکمرانی بنهاد چنان که شرح احوال او و اولاد او مفصلاً نقل خواهد شد.

### در بیان اصل و نسب افغانه و ذکر اسامی طبقات آن طایفه

چون در این رساله که مبتنی است بر شرح احوال و ذکر تاریخ مملکت افغانستان، ناچار است از ایراد نسب و طبقات طوایف افغان از قراری که ضبط‌طون تواریخ و ثبت متون انساب است [لهذا می‌نگارد که] در بدایت نسب این طایفه که از کجا منشعب و به کجا منتهی می‌شود اختلاف بسیار است:

بعضی برآنند که در زمان حضرت سلیمان— علی نبینا وعلیه السلام— شخص افغان نامی بوده که حضرت وی را به سرکاری بنائی مسجد اقصی مأمور فرمود و این طایفه را سلسله نسب منتهی به اوست.

جماعتی را عقیده این است که از نسل اسحاق بن ابراهیم خلیل— علیه السلام—

→ سلطان حسینی که در فشهای پیروزی او از فرقدین گذشته بود. هاتف در تاریخ او گفت: «تجدید لقتل الحسین».

اند. و گروهی این طایفه را منتهی به قبطین مصر می‌دانند که نیاکانشان در عهد حضرت کلیم الله از مصر فرار و به کوهستانات شرقی ایران پناهیده‌اند.

و بعضی گویند افغان، معرب اوغان است و او اسم شخصی از بنی اسرائیل از ابناء طالوت بوده است که پس از غلبه بر جالوت در میان بنی اسرائیل به سروری و شاهی معزز و مباهی آمد. چون طالوت تخت را به تختۀ تابوت بدل و حضرت داود (ع) را سروری آن قبیلۀ جلیله بی‌جنگ و جدل میسر آمد، در زمان عدالت آن حضرت و سلیمان پسرش — علی نبینا وعلیهما السلام — قبایل بنی اسرائیل از جور و تعدی و حیف و بیل آسوده در پناه آن دو پیغمبر و الایمان در کمال آسایش و رفاه می‌بوده‌اند. چون حضرت سلیمان به دارجنان خرامید هرج و مرج در میان بنی اسرائیل پدید آمد و رفته رفته مایۀ شروقتنه ازدیاد پذیرفت تا بخت النصر برایشان نصرت یافته و بیت المقدس را گرفته خراب و بسیاری از نساء و رجال و صبی و اطفال ایشان را اسیر کرده و هفتاد هزار از ایشان را کشته طایفۀ اوغان از خوف جان و حفظ نساء و صبیان از ولایت شامات فرار و درید و عرب، بنای استقامت و قرار گذاشتند. چندی در ظل عنایت اعراب در آن وادی بی‌علف و آب اقامت کرده از قلت علوفه و تنگی آرزوۀ کارشان به جان و کارد به استخوان رسیده به سرورد دور برخی به دیار هند رفته در همانجا مانده با خالد بن ولید که از عظماء قریش و در زمان خلافت ابوبکر، سردار و سپهسالار بود مواصلت کرده در ظل رعایت او به سر می‌بردند. و در هنگام استیلای عرب و ملوک عجم، افغان از جهت وسعت معاش به صوب فارس و کرمان رفتند. در فتنۀ چنگیزی در ایران نیز تاب استقامت نیاورده از راه کیچ و مکران به سمت هند و ملتان رفته آنجا را محل اقامت و مکان استقامت قرار دادند.

اما چون مؤلف را وثوق و اعتمادی چنان که باید به هیچیک از این اقوال نبود چندان که شاید به کشف حقایق اصل و نسب این فرقه نپرداخت ولی شعب و قبایل و بطونی که اکنون دارند و از سران و سرداران آنها به طور تحقیق شفاهاً شنیده شده به اسامی طبقات آنها اشاره و زان پس به گفتار حالشان می‌پردازد.

۱. جمال الدین احمد بن عبده، الفصول المغریه، به اهتمام سید جلال الدین محدث ارموی، چاپ دوم، انتشارات علمی و فرهنگی، ۱۳۶۳، ص ۸.



## اسامی طبقات آن طایفه [=افاغنه]

سلسله اول افغان معروف به سره بندا است که منشعب به سه شعبه می شود:

### اول: ابدالی:

که احمدشاه صدوزائی<sup>۱</sup> آنها را موسوم به درانی ساخت و خود را «بدردرانی» و معروف این است که از اولاد حسن ابدال هستند که قبرش در پیشاور است. و ابدالی را چند طایفه است:

تیرینی که دو شعبه می شود: اسپرتیزین، تورتیرین.

بارکزائی که چند شعبه می شود: محمدزائی، شیرزائی، اچکزائی، نصرت زائی، سندرزائی.

فوقلزائی که آن نیز چند شعبه است: بامیزائی، صدوزائی، مادوزائی، منکل زائی، سیمل (؟) زائی، ایوب زائی، حسن زائی، کنلق.

الکوزائی نیز چند شعبه است: خالوزائی، ژکوزائی، کویزائی، یعقوب زائی.

نورزائی دو شعبه می شود: پاتان زائی، بابوزائی.

اسحاق زائی.

علیزائی دو شعبه می شود: حلوزائی، حسن زائی.

و دو طایفه: ماکوئی، خوکیانی.

### دویم: طایفه بردرانی:

و این طوایف نیز از احمدشاه به این اسم موسوم شدند: ختک، یوسف زهی، مهندی، خلیل، صافی، شین واری، بنکشی، افریدی، داود زائی، خوکیانی.

### سیم: طایفه کاکری:

سران، کیزائی، عبدالله زائی، احمدزائی، پنی، داوی، مندوزائی، سلیمان.

زائی، آپوزائی، لوانی، اربحیلی، سینی، سنت یائی، شموزائی، طرفرائی، بازائی،

۱. این طایفه را بدین جهت صدوزائی می گویند که اعلیحضرت احمدشاه بن محمدزمان خان بن سرمست خان بن شیرخان بن خواجه خضرخان بن سِدو است. و این سِدو به قرار ذکر صاحب کتاب حیات افغانی در ماه ذی الحجه سال نهصد و شصت و پنج هجری تولد یافته به موجب امر شیخ اکوی زاهد موسوم به اسدالله شده نود و هشت سال زندگی کرده و نامش به تلفظ عوام معروف به «سدو» گردیده است (سراج التواریخ، ج ۱، ص ۳۵).

دوسری، وزیری، تیمنی، مخیلی.

سلسلہ دویم افغان، ارغچ است.

غلیجائی و آن چند طایفه است: هوتکی، توخی، ترکی، اندری، سهاک، سلیمان خیل، علی خیل، ابراہیم خیل، ہودخیل، ناصری، وردک، میخیل، استوریانی، کندی، متی، بختیاری.

### در بیان وقایعی کہ بعد از قتل نادرشاه افشار روی داده و سلطنت احمدشاه صدوزائی از بامیزائی ازدرانی و تفصیل سلطنت سایر اولاد و احفاد وی

بعد از کشته شدن نادرشاه در فتح آباد خبوشان در تاس تپہ قوچان، طایفہ افغان ازبکیہ و ترکمانیہ کہ با قزلباشیہ معاند بودند و دولت نادری را معاضد، با قزلباشیہ جنگ در پیوستہ ایشان را شکستہ اردو را غارتیدہ ہریک از اقوام مختلفہ راہیورت و مساکن خویش پیش گرفتند. نورمحمدخان علیزائی کہ بعد از عزل غنی خان سردار افغان بود با سوارہ افغان بہ قندہار رفتند و احمدخان صدوزائی کہ نسبت بہ شان خود قرین ذلت و ہوان می زیست با ایشان ہمعان و تاقندہار تابع امر ونہی نور محمدخان می بود. و چون بہ مساکن خویش نزول کردند نورمحمدخان را کہ شایستہ رتبہ بزرگی نمی دانستند معزول کردہ رؤسا و سرخیلان ہر فرقہ و طایفہ افغان چون حاجی جمال خان احمدزائی از بارکزائی ازدرانی و نورمحمدخان علیزائی و موسی خان اسحاق زائی مشہور بہ دیکی و محبت خان فوفلزائی و نصر اللہ خان نورزائی و میرہزارخان الکوزائی و غیر آنہا در مزار شیرسرخ کہ در شہر نادرآباد واقع بود جمع گشتہ و بہ مجلس مشاورت نشستہ گفتند کہ پس از این ما طایفہ را در دولت ایران با اسراء قزلباش وجہ معاش صورت نخواہد گرفت. بہتر آن است کہ یک نفر را کہ شایستہ سروری و رتبہ بزرگتری داشتہ باشد از میان خویش ممتاز و بہ متابعت او با ہم یکدل و دمساز آئیم و اشخاص مذکور ہیچیک سربہ سروری دیگری فرود نمی آوردند.

چند روز در میانہ ہنگامہ قیل وقال گرم بود و احمدخان کہ بہ علونسب

زیاده برتر و پدر و برادرش در هرات و سایر صفحات همیشه سمت حکمرانی داشته در آن میانه گوش به گفتگوی ایشان داده از غایت همت و بزرگواری از خویشتن اظهار نمی کرد تا درویشی خاک نشین که در زاویه آن مزار فیض آثار عزلت گزین بود و از قیل و قال سرداران افغانه ملول گشته احمدخان را از روی کشف و کرامت، شایسته پادشاهی ولایت سلطنت دیده بر زبان آورد که این شغل از جانب خدای با این مرد حواله است شما چرا به خیال محال افتاده اید؟ پس خوشه گندمی را از زمین برآورده به جای تاج و افسر بر سرش زد. رؤسای افغان خصوصاً حاجی جمال خان که به قوت و شوکت از همه در تزیید بود به پادشاهی احمدخان تن در داده پس تمامی رؤسا و سرداران افغان از روی انصاف به بزرگی او اذعان کردند. ولیکن مردم کلمات آن درویش را از القاء و تدابیر احمدشاه می دانند.

در این اوان تقی خان شیرازی<sup>۲</sup> که حسب الامر نادرشاه به تحصیل و جمع-آوری مالیات سند و پنجاب رفته بود وارد قندهار شد و به قدر دو کرور جنس و نقد همراه داشت. احمدشاه چون گنج باد آورده آن کنوز جنس و نقد را به حیطة ضبط

۱. نیاکان احمدخان متوطن و متمکن ملتان بوده و ولادت وی در آنجا رو نموده و از سبب بعضی حوادث در کودکی با پدرش محمد زمان خان در قندهار و از آنجا وارد هرات گردیده مسکن گزید. بعد از چندی با ذوالفقار خان برادر خود گرفتار قید غلجائیان شده در قندهار زندانی بود تا که اعلیحضرت نادرشاه افشار قندهار را مسخر کرده ایشان را از محبس برآورده مورد الطاف و وجه مؤنتشان را به اندازه کفاف معین فرموده مأمور اقامه مازندران نمود. و احمدخان به ملازمت رکاب نادری اختصاص یافته خدمات شایسته به تقدیم می رسانید و همواره به حضور اعلیحضرت نادرشاه می بود و او از وی بسی رضامندی و خرسندی می نمود. چنانچه در اکثر مجالس بارعام به امراء و ندمای خود می گفت که در ایران و توران و هندوستان مردی چون احمدخان حمیده خصال و پسندیده افعال ندیدم. و او را با سه چهار هزار سوار از طایفه ابدالی - که حال معروف به درانی است - از خیمه و سرپرده خویش کنار نمی فرمود. از آنجا که آثار بزرگی از چهره اش ظاهر بود روزی اعلیحضرت نادرشاهش پیش خوانده به وی گفت که نشان سروری از جبهات هویداست و پس از من بر سریر حکمرانی خواهی نشست. این را گفته گوش او را به یادداشت قول خویش به دست خود مالش داد و گفت که پس از من رعایت حقوق مرا نموده با اولاد به رفیق و مدارا سلوک نمائی. آخر الامر به سیاق ارباب الدول ملهمون چنان شد که نادرشاه گفته بود (سراج التواریخ، ص ۹).

۲. در سراج التواریخ: «تقی خان اخته بیگی».

آورده از وفور انعام، دل‌های بدخواهان را رام و سر رشته امور خویش را انتظام داده توقف قندهار را باعث اختلال کار دانسته به عزم تسخیر کابل روان گشت. ناصرخان حاکم آنجا مقاومت را تحمل نیاورده به صوب پیشاور حرکت کرد و احمدشاه بدون منازعت، کابل را مسخر و روانه پیشاور گردیده ناصرخان التجا به درگاه احمدشاه آورد. احمدشاه چندی به جهت نظم افغانه کوهستانات در پیشاور به سر برده و تهیه لشکر را دیده به طرف لاهور عازم آمد. حیات‌الله‌خان ولد زکریا خان که از نادرشاه ملقب به «شاهنواز» و پس از فوت پدر به صوبه داری لاهور و پنجاب سرافراز بود با توپخانه سنگین و سپاهی فراوان به عزم مدافعه افغانه از شهر بیرون آمده خارج لاهور را معسکر کرده و تفصیل وقایع را به محمدشاه بن جهان‌شاه بن معظم شاه بن اورنگ زیب گورکانی نوشت و از وی استمداد نمود.

محمدشاه چون از کیفیت واقعه آگاه شد احمدشاه ولد ارشد خویش را با لشکر و توپخانه به مدد شاهنوازخان ارسال داشت. قبل از ورود احمدشاه گورکانی، شاهنوازخان به عدت و کثرت خویش مغرور شده از لاهور حرکت و کنار رود جهاب را معسکر کرده احمدشاه درانی چندی در این طرف آب تاب آورد و چون عبور از آنجا را به غایت مشکل دید توکل برخدای کرده روش یورش نادرشاهی را در دعوای بغداد به یاد آورده با ده هزار سوار از گذرگاهی که چند فرسخ بالاتر از آن معبر بود بی خبر گذر و به سمت لاهور رهسپر گشت. شاهنواز که از دور اردو را به نحو سابق می دید در کمال اطمینان در جایگاه خویش آرمیده که ناگاه خبر عبور احمدشاه را شنید؛ اردو را به حالت خود بگذاشت و با فوجی از سپاه به جانب شهر ایلغار کرده در اواسط شب و نیمه راه به احمدشاه دچار گشته و چون جمعیتی کامل همراه نداشت به عجز اندر آمده روی به فرار و پای به گریز نهاد.

چون خبر فرار شاهنواز به اردوی وی رسید کسان وی نیز تصمیم فرار نمودند که مقارن این حال احمدشاه در معسکری در آمده و تمامی را کانه هم جراد منتشر پراکنده ساخت و آن اردو و توپخانه را تصرف و آن شب را در همانجا توقف نمود و صبح روز دیگر بقیه اردو و لشکر خود را از آن معبر عبور داده روانه

۱. از آیه ۷، سوره قمر.

لاهور گشتند. شاهنواز که سلسله جمعیتش از هم گسسته و توپخانه و اساس بزرگیش از دست رفته بود در لاهور مجال توقف را محال یافته روی به اردوی احمدشاه گورکانی آورد و دارالملک لاهور نیز به حیطة تصرف وی درآمد.

چون شاهنواز به معسکر احمدشاه رسید بنابر آن که امرای هندوستان او را به سخافت رای و سستی تدبیر منسوب و از درجه اعتبارش مسلوب نساژند شرحی از قدرت و قوت افغانه و تدابیر مستحسنه آنها در محافل و مجالس مذکور ساخت و گوشزد نزدیک و دور نمود. امرای هندوستان صلاح وقت خویش را به صلح یافته مصلحت چنان دیدند که به توسط شاهنواز کس به طلب مصالحه و دفع مخاصمه و منازعه به درگاه احمدشاه روانه دارند. اما احمدشاه درانی با شوکت نادری بعد از ضبط و ربط لاهور به مقابله احمدشاه گورکانی پای عزیمت فشرده روی به معسکر گورکانیه آورد. در این اثنا امرای دولت گورکانیه کس به طلب صلح نزد احمدشاه روانه داشتند. احمدشاه که مرد مدبر و از رموز مملکتداری باخبر بود دانست که مملکت گرفتن و گذاشتن و بدون آن که انتظام پذیرد ملک دیگر گرفتن، عاقبت مایه فساد و منشاء ندامت خواهد بود، ترك اراده خویش کرده به مصالحه راضی گشت تا از طرفین چنین قرار دادند که ولایاتی را که نادرشاه از مملکت هندوستان موضوع کرده است پس از این به دولت افغانه مفوض و مرجوع گردد و از آن طرف آب رودخانه هیرمند— که مشهور به لاهور سند است— متعلق به دولت گورکانیه باشد. بدین سان عهد و پیمان در میان آورده احمدشاه ولایات متصرفه خویش را منتظم و به هر جا معتمدی را روانه داشته و به صوب قندهار عازم آمد. چون بالاستقلال بر تخت متمکن گشت حسدیر باطن بعضی از امراء غالب آمده برخی از امرای افغان در قتلش همدستان گشتند. چون این معنی بروی خاطر نشان آمد نورمحمدخان علیزائی- میر افغان و محبت خان و کدو خان و چند نفر دیگر از بزرگان افغان را که سرمایه آن فتنه بودند در موقف مؤاخذه حاضر ساخته بجز عثمان خان توپچی را که فیل به خرطومش پیچیده در پیش تخت انداخت و بدین واسطه از آن مهلکه نجات یافت مابقی را به سیاست رسانید.

چون [احمدشاه] خاطراز نفاق افغانه بپرداخت شوق تسخیر خراسان گریباننش

را گرفته به جانب هرات رایت توجه برافراخت. در آن اوقات حکومت هرات از جانب شاهرخ شاه افشار به امیرخان عرب تعلق داشت. چون نامبرده تویچی باشی نادرشاه در هرات بود و در معارك و مهالك در ركاب وی بود و از امورات جنگ وجدال کمال آگاهی داشت با افغان صرفه در جنگ ندیده برج و باروی شهر را به مردان کار دیده استوار و شاهرخ شاه را از این کیفیت اخبار نمود. افغانه شهر را محصور و همت مقصور بر فتح شهر نمودند و امیرخان قدم ثبات فشرده مدت چهارماه به دفع دشمن و محافظت شهروباره پرداخت. چون از جانب شاهرخ شاه یک نفر سواره و پیاده به امداد وی نیامد ترك وتات هرات از شدت قحط و غلا به ستوه آمده از احمدشاه امان خواستند و برج خاکستر را به دست داده جمعی از افغانه از برج برآمده امیرخان از واقعه ایشان با افغانه مستحضر گشته و تن به کشته شدن در داده در مدافعه پای ثبات بیفشرد تا کشته گشت و شهر به تصرف افغانه درآمد. فوجی از دلیران افغان به عزم شیخون اردوی شاهرخ از شهر بیرون آمدند. چه در آن وقت شاهرخ با آن که از حلیه بصرعاری بود ازدحامی عام و حشری تمام فراهم آورده در تربت شیخ جام رسیده بود که خبر فتح هرات و قتل امیرخان و ورود لشکر افغان را شنوده فسخ عزیمت کرد و به ساز و برگ هزیمت پرداخته شکسته ركاب و گسسته عنان به ارض اقدس مراجعت کرد. افغانه به ساقه لشکر دچار گشته وی را غارت کردند و به جانب هرات برگشتند. احمدشاه حکومت هرات رابه درویشعلی خان هزاره داده خود با لشکری بی سر به صوب ارض اقدس روان گشت و آن خاک پاك را محصور ساخت ولیك دونفر از شاهزادگان— نصرالله میرزا و نادر میرزا— باقلیلی از یکه سواران خراسان و معدودی از غلامان که به صفت شجاعت موصوف بودند هرروزه از دروازه شهر بیرون آمده و چون شیرنر بریک طرف اردو حمله می بردند و برخی را کشته و برخی را اسیر کرده تا افغانه به مدافعه می پرداختند روی به طرف دیگر می آوردند و اگر احیاناً در بیابانها و قری بر پیاده و سوار دچار می گشتند در حال وی را کشته مهلت نمی دادند.

احمدشاه هر چند تدبیر اندیشید که شاید بر آن دو امیرزاده دست یابد به هیچگونه میسر نگشته پس از چهارماه احمدشاه با شاهرخ شاه از در مصالحه در

آمده و زن او را با شاهزاده تیمور—پسرش—که از زمان نادر در ارض اقدس گروی بودند گرفته به جانب نیشابور عطف عنان کرد و عباسقلی خان بیات که در آن زمان حاکم نیشابور بود پای ثبات افشوده به مدافعه برخاست و ابواب شهر را بریست و قدم ثبات در این کار استوار نمود. از آنجا که عباسقلی خان جوانی دلیر و حاجی—سیف الدین پیری با تدبیر بود چون حریف را سخت و خود را در جنب او مقهور دیدند ظاهراً در مصالحه و باطناً در مقام مدافعه پیش آمده با انواع لیت و لعل چندی او را معطل کرده تا زمستان در میان آمد و سپاه برف و سرما صحرا و بیابان را فرو گرفت. لشکر احمدشاه از شدت برودت هوا چنان مستأصل گشتند که غالباً مشرف به هلاکت بودند. آنگاه احمدشاه دانست که این مصالحه مبتنی به تدبیر هلاکت وی و لشکریانش از شدت برودت هوا بوده با عساکر خویش از آن جایگاه نهضت و به صوب هرات عطف عنان نمود ولی آنچه تلاش در حمل و نقل بنه و آغروق و توپخانه نمود شدت برودت هوا مانع آمده بالاخره تمامی بنه را به همان حالت نهاد و توپها را در قنوات انداخت و با کمال بدحالی به جانب هرات روی به راه آورد.

اتفاقاً آن زمستان چنان سخت شد که در هر منزل جمعی کثیر از شدت سرما تلف می گشتند تا در منزل کافر قلعه به قدر هشت هزار نفر را سردی هوا کشته بود و جمعی به هوای آن که خود را به معموره کوسویه—که دو فرسخ راه است—رسانیده در عبور از آب هری رود به تمنای آتش، خاك هستی به باد فنا دادند. و این حکایت به تواتر رسید و به صحت پیوست که لشکریان احمدشاه در شب توقف کافر قلعه از نیمه شب تا سحر در میان شکم شتران بارور مقر داشتند چنان که شکم شتر را می شکافتند و در آنجا سکنی می گرفتند و پس از لحظه ای که سرد می شد از آنجا بیرون آمده شکم شتر دیگر را شکافته در آنجا می رفتند تا از چنگال مرگ بدین تدبیر امان یابند.

الحاصل [احمدشاه] بدین بدحالی وارد هرات شده و درویش علی خان هزاره —بیگلریگی هرات— را آثار خیانت و طغیان بر رخسار حالش معاینه دید از حکومت هرات معزول و شاهزاده تیمور ولد ارشد خود را به ایالت آنجا مأمور ساخته به

جانب قندهار رفت. سال دیگر تهیه و تدارك لشكر کرده به عزم تسخير خراسان — خصوصاً شهر نیشابور — رایت عزیمت برافراشت و در آن سفر به هریک از سواران لشکر، یک من چودن تحویل کرد که به ترك اسب برده در نیشابور تسلیم نمایند. پس از ورود در جلکای نیشابور به توسط استادان کاردان هندوستان توپی ریخت که به وزن یک من هزار مثقال چهل من گلوله می خورد. پس از اتمام، آن توپ قلعه کوب را بر حصار نیشابور بسته در دفعه اول آن گلوله توپ چون تیری که از خمیر بگذرد دیوار حصار را شکفته بلکه به هر جا که رسید ویران ساخته از سمت دیگر گذشته ربع فرسنگ رفته به خاک نشست. نیشابوریان از هیبت آن صدمت و وحشت آن ضربت، قرین فریاد و فغان آمدند و از احمدشاه امان خواستند.

**مؤلف گوید که:** همانا مورخ تاریخ افغانستان که سلطنت سلسله درانی از رساله وی نقل می شود بصیرتی درست در امور توپخانه و مقادیر بارود [= باروت] و گلوله نداشته یا ولوعی در اغراق مترسلانه داشته زیرا که چهل من هزار مثقال که مقدار گلوله آن توپ را نوشته است چون با پوند انگلیس که متعارف اهل ایران نیز همان است در مقادیر بارود و گلوله چنان که از روی تحقیق و تعیین نواب مستطاب نایب الایاله شاهزاده فرهاد میرزا که در اواخر کتاب «جام جم» در حاشیه صفحه صحیح و غلط ایراد نموده نود و شش مثقال صیرفی است گلوله توپ مذکور که به وزن چهل من هزار مثقال است چهار صد و شانزده پوند و چیزی علاوه می شود؛ و به پوند روسی که نود و هشت مثقال است چهار صد و هشت پوند و چیزی زیاده خواهد شد؛ و به پوند فرانسه که یک صد و بیست و هشت مثقال است سی صد و دوازده پوند و چیزی خواهد شد. بای تقدیر توپ به این عظمت تا کنون ساخته و ریخته نشده بلکه از صد و بیست پوند بزرگتر نساخته اند. ولی نه چنان است که این امری محال باشد؛ متعسر است نه متعذر. و احمدشاه درانی را گمان آن که چنان مهندس اگرچه از اهل اروپا باشد که در آن اوان اهل پورتکال [= پرتغال] در هندوستان تجارت داشتند نبوده. العلم عندالله.

اگرچه با آن پریشانی حالت و مخالفت رعیت، عباسقلی خان با جماعت بیات پای ثبات افشوده افغان را از دخول شهر ممنوع ساخت و لیکن در آخر چاره در



اطاعت منحصر دانسته روی التجا به درگاه احمدشاه آورده اظهار خجلت و سرافکندگی کرده مفید آمد. احمدشاه را از طرز مردی و ثبات طایفه بیات خوش آمده حکومت نیشابور را به دستور سابق به عباسقلی خان مفوض و خود به جانب ارض اقدس روی آورد و سردار جهان خان را به اتفاق نصرخان حاکم بلوچستان به دفع علیمردان خان رنکوئی حاکم طون و طبس مأمور ساخته و خود عازم ارض اقدس گشت. سرداران مزبور در آن سرحد و ثغور، قتل و غارت و خرابی زیاده از حد به عمل آورده فی مابین علیمردان خان و سردار بلوچ و افغان در محال کاخک و گناباد جنگی صعب اتفاق افتاد؛ و چنان جنگ مغلوبه شد که از اسبان، پیاده و طرفین درهم ریخته به کارد و خنجر و مشت و گریبان بایکدیگر در آویخته علیمردان مقتول شده و سرکردگان اعراب از قتل وی دلتنگ گردیده روی از جنگ وجدال تافته هزیمت یافتند. افغانه چندی در آن محال اقامت کرده از آنجا به اردوی احمدشاه معاودت نمودند.

این مرتبه احمدشاه شش ماه ارض اقدس را محاصره کرد و اهل شهر آثار خودداری به ظهور آوردند. در این اوقات پنج هزار سوار حسب الحکم احمدشاه به سرداری شاه پسندخان افغان به تاخت سبزوار و بسطام روان و آن نواحی را تاخته و خویش را از احوال و ائقال، گرانبار نموده به جماعتی از سواران قاجار استراباد به سرداری محمدحسن خان دولوی قاجار که از فرسان جلادت شعار و شجاعان سرداربا شوکت و اقتدار محمدحسن خان قاجار جد امجد اعلیحضرت اقدس شاهنشاهی—خلدالله ملکه—بودند برخورد قاجاریه برایشان حمله آورده شکست به جانب افغانه افتاده جمعی کثیر از ایشان، اسیر و عرضه شمشیر قاجاریه آمدند. احمدشاه تصرف خراسان را آسان ندید. از آن طرف شاهرخ شاه پسران خویش را باجمعی از سادات و علما روانه اردوی احمدشاه نمود و از حقوق نعمت نادری وی را یادآوری کرد و به حرمت روضه رضوی به مصالحه اش راضی ساخته مشروط و مقرر شد که در ارض اقدس سکه و خطبه به نام وی زده و خوانده شود و مهر فراسین و ارقام و احکام به نام او کنند چنانچه سجع مهر شاهرخ بعد از قبول مصالحه این بوده:

یافت از الطاف احمد پادشاه شاهرخ بر تخت شاهی تکیه گاه

و محالات جام و باخرز و تربت حیدریه و خواف و ترشیز—که فاصله میانه

هرات و مشهد است— از ولایت شاهرخی موضوع و بدین گونه انعقاد مصالحه شد. احمدشاه از محاصره مشهد گذشته وارد هرات گردید و از آنجا مکی خان فوفلزائی را به تسخیر و تصرف این طرف رود جیحون مأسور و از سرو عبور نموده میمنه و اندخود و شبرغان و بلخ و بامیان تا بدخشان را به حیطه ضبط آورده در هریک از ولایات از افغان و ازبک حاکمی گذاشته مظفر و منصور در قندهار به درگاه احمدشاه معاودت نمود. بنا بر آن فتح عظیم احمدشاه رتبتی بزرگ به وی داده دیوان وزارت اعظم براو مسلم آمد.

چون چندی بدین وتیره گذشت باردیگر [احمدشاه] از راه سند و ملتان عزیمت هندوستان نمود. در عرض راه خبر فوت محمدشاه گورکانی را شنود که تاج و تخت را بدرود گفته رهسپر آخرت گشت و احمدشاه پسروی به جایش نشست. این حادثه را از مؤیدات اقبال دانسته پس از انتظام امور سند و ملتان با سپاهی نامتناهی به جانب لاهور در حرکت آمد. چون دولت گورکانیه را به مرور دهور انتظام سلسله از هم ریخته و سلک جمعیتشان گسیخته شده بود پس از فوت محمد شاه بیشتر اختلال به حال رعیت و سپاه راه یافته طوایف هند که از سالها منتظر فرصتی می بودند از آن جمله فرقه مرهته بنیاد عناد نهاده دولت دام سندیا صاحب که صوبه دار واردوی آن قوم را مهتر و صاحب اختیار بود به سپهسالاری باهوو- جانکو باعدتی وافر به دارالملک دهلی رو آورد به این اراده که معابد و مساجد را ویران سازد و نام اسلام را از مملکت هند براندازد. و گویند دویست هزار سوار در ظل رایت او جمع گشته بودند.

احمدشاه گورکانی از حرکت آن قوم آگاه گشته به شجاع الدوله صوبه دار لکناهور<sup>۱</sup> که وزیری محتشم بود استعانت برد و وی لشکر خویش را فراهم آورده به امداد احمدشاه با پنجاه هزار سوار رویراه آورد. و حافظ رحمت خان افغان از جانبی با بیست هزار سوار آماده گشته ولیکن دفع این فتنه عظیم را با آن همه اجتماع از قوت و شوکت خویش بیش دانستند و صلاح در آن دیدند که نجیب الله خان

۱. لکناهور = لکنهو یا لکهنو Laknaw و Laknahu یکی از شهرهای شمالی هند در جلگه رودخانه گنگه.

افغان که دولت گورکانیه را از امرای نامور و سالار سپاه احمدشاه گورکانی بود به مناسبت ایلی و همزبانی به نزد احمدشاه درانی که آن زمان در صفحات پنجاب و سند بود بفرستند تا در این طرفش کشاند و به قوت وی برکفار غلبه نمایند. نجیب الله خان خود را به اردوی احمدشاه رسانیده صورت ماجرا را عرضه داشت و وی را در حفظ دین و اعانت ملت سیدالمرسلین تحریص نموده پس از انتظام معاهده بدین گونه قرار داد که هرگاه به معاونت وی دفع شرکفار بشود آنچه از سیم و زر و سایر اشیاء نفیسه از گوهر و جواهر نادرشاه افشار و همراهم را به دست آمد زیاده از آن در وجه کارگزاران پادشاهی ارزانی داریم.

احمدشاه از این کلمات رضایه قضا داده و دل بر غزای کفار هندو نهاده به سمت پونه<sup>۱</sup> روانه گردید. جماعت هندو که این گونه اجتماع سپاه از دو دولت در دفع خویش مشاهده نمودند در کنار رودبار اقامت گشودند. احمدشاه درانی در طرف دیگر توقف نموده و سپاه احمدشاه گورکانی با شجاع الدوله و حافظ رحمت خان و نجیب الله خان در یک جانب اطراق نموده و روزی چند به جهت تلاطم امواج، سفینه<sup>۲</sup> مراد هیچیک از [دو] سپاه به ساحل نرفت تا آن که احمدشاه درانی از طول اقامت ملول گشته در کنار آن رودخانه صف آراسته احمدخان خیری را حکم کرد که کمر مردانگی استوار سازد و اسب جلالت و جلادت در آن بحر ذخار اندازد. احمدخان که مردی هنرمند بود از روی کمال تهور، تازیانه بر مرکب آشنا و اسب را چون ماهی در آب به شنا درآورد و پنج هزار سوار که از الوس وی بودند به یکبار اسب در آب انداخته هندو به استعمال توپ و تفنگ پرداخته و روی آب را از خون کشتگان گلگون ساختند.

احمدشاه که حال احمدخان را بدان گونه تباه دید و او را در چهار موج استیلا مبتلا، دست از جان شسته بسم الله مجریها و مرسیها<sup>۳</sup> گویان اسب در آب انداخته سایر افغانه نیز به متابعت وی به هیئت اجتماعی اسب در آب انداخته چنانچه از وفور مرد و مرکب، آب از حرکت ماند. اگرچه آن طایفه را از وفور آب

۱. پونه Puna یا Poona شهری در ایالت بمبئی هند.

۲. آیه ۴۱، سوره هود.

چندان زیان نرسید — مگر معدودی — ولی جمعی کثیر در آن جنگ از لطمه گلوله های توپ و تفنگ به معرض هلاکت رسیدند. از آن جمله احمدخان را در میان آتش و آب، سفینه تن غریق گرداب فنا آمده باقی از آب گذشته در آن طرف رود جنگی صعب روی نمود. طایفه هنود درهزیمت شده افاغنه غنایم بی شمار به دست آوردند. شجاع الدوله را رعب افاغنه در خاطر غلبه کرده مالی وافر و مبلغی گزاف از زر و جواهر به رسم پیشکش روانه و تمارض نموده به نزد ایشان نرفته احمدشاه تا ساحت دکن را از کفر و اهل فتن پرداخت اما ضبط آن ملک وسیع را در قوه خود ندیده با احمدشاه گورکانی مواصلت کرده با بسیاری از ذخایر و غنایم عازم قندهار گشت. بعد از مراجعت، شهر اشرف‌البلاد را در کنار نادرآباد بنا نهاد تا پس از چندی مرض آکله<sup>۱</sup> که سابقاً دماغش را خورده بود پیدا شده سرایت به حلق و کام کرده او را بی آرام نموده به جهت تغییر آب و هوا به کوه توبه که به خوش هوایی معروف بود رفت. در آنجا مرض اشتداد یافته بالاخره تاج و تخت را بدرود گفته روی به عالم باقی نمود<sup>۲</sup>.

پس از فوت وی یاقوت خان خواجه سرا که به غایت محرم بود از خوف آن که فتنه ای حادث و کسی خلاقی را باعث نشود فوتش را پنهان داشته نعشش را در محفه گذاشته خزانه و حرمخانه اش را با اردو به قندهار مراجعت داده چنان که احدی از همراهان شاه بر این قضیه آگاه نگردید. پس از ورود، شاهزاده سلیمان را از کماهی حال آگاهی داده شاهزاده سلیمان خبر فوت او را منتشر نمود و سران و سرداران مستحضر گردیده شاهزاده سلیمان را به شاهی برداشتند و به جای پدر، تاج و افسر بر سر او گذاشتند و نعش او را در میان شهر اشرف‌البلاد در باغی مدفون ساختند. مدت دولت او بیست و نه سال بود. گویند اصلاً به لهو و لعب و عیش و طرب مایل نبوده و با کمال سطوت و شوکت و شجاعت همواره دم از فقر و فنا می زد و ذکر از کشف و کرامات می کرد.

۱. آکله مرض جذام را گویند (معین). در سراج التواریخ: «آکاله».

۲. فوت وی در شب جمعه بیستم ماه رجب سال هزار و صد و هشتاد و شش هجری اتفاق افتاد (سراج التواریخ، ج ۱، ص ۲۹).

جماعت افغان را در زمان حیات و پس از وفات به بزرگی و کرامات وی اعتقاد زیاده است. و از یاسای اوست که اولادش گوش و بینی نبرند چه یک گوش او را نادرشاه بریده بود؛ و گویند به حکم ارباب الدول ملهمون به او گفته [بود] که پس از من سلطنت به تو منتقل خواهد شد با اولاد من مخالفت نکنی؛ و بینیش را بادخوره خورده بود که بینی از طلای مکمل به الماس برابر او می گذاشتند. و مقرر گردانید که افغانه دختر به بیگانه ندهند و دختر از مال پدر میراث شرعی نبرد و زن شوهر مرده را برادر و اقوام نزدیک شوهر ستاند و اگر شوهر را وارث نباشد در همان خانه نشسته از مال شوهر اخراجات و کفایت او مقرر دارند و چون در خانه شوهر بمیرد پدر و برادرش حق المهر از شوهرش مطالبه نکنند، و زن را پس از نکاح طلاق ندهند، و در هنگام سلام و بارعام طبقات انام به جهت احترام سر فرود نیاورند بلکه دست بر سر گذارند، و جز اهل فقر و انزوا و علمائی را که به نام نوکری مسمی نباشند در حضور اذن جلوس ندهند، و در هر شب جمعه علمای معتبر را در مجلس حضور احضار نمایند و پس از مباحثه علمی و مذاکره آیه و حدیث نبوی با ایشان در یکجا طعام خورند و در هر روز جمعه به نماز حاضر شوند و خود در ایام سلطنت به همین روش بود. و بنابر وصایت او اولادش نیز اغلب متابعت کردند. و اولاد ذکور او از این قرار است: تیمورشاه، شاهزاده فیروز، شاهزاده داراب، شاهزاده سلیمان، شاهزاده اسکندر، شاهزاده شهاب.

### ذکر وقایع سلطنت تیمورشاه

چون تیمورشاه در روزگار سلطنت پدر بر ولایت عهد و حکومت هرات از برادران دیگر خویش ممتاز گشته بود<sup>۱</sup> و هنگام فوت احمدشاه، شاه سلیمان در اردو حاضر بود سران سپاه و اعیان مملکت، وی را به پادشاهی برگزیده و زمام مهام سلطنت به ید اقتدار و اختیار وی دادند. چون این خبر را به عرض تیمورشاه

۱. هنگامی که احمد شاه فوت نمود از او شش پسر باقی ماند: شهزاده تیمور، شهزاده داراب، شهزاده سلیمان، شهزاده شهاب، شهزاده سکندر، شهزاده پرویز. شهزاده تیمور و شهزاده سلیمان پادشاهی کرده دیگران بی نام گذشتند (سراج التواریخ، ج ۱، ص ۳۵).

رسانیدند مانند مار سرکوفته بر خویشتن پیچیدن آغاز نهاده درویشعلی خان هزاره را که از جانب پدر مأمور به گرفتن وی بود و مدتهای مدید در انجام این کار اهتمام نموده و به اتمام نیاورده بود از بیم آن که منشأ اختلال و مایه اغتشاش کار وی شود به انواع تزویر و دغل و هزارگونه خدعه و لطایف الحیل به چنگ آورده و پس از کشتن، خاطر از مهم وی برداخت. و محمدشاه خان هزاره را بر همان ایل سالار ساخته شاهزاده محمود را که بعد از شاهزاده همایون اسن و اکبر اولاد وی بود به نیابت اسلام خان فوفلزائی حاکم هرات نموده و خود راه کابل در پیش گرفت تا احقاق حقوق خویش نماید و مملکت پدر را به حکم وراثت و استحقاق متصرف آید. چون منزل سیاه آب مخیم اردوی وی گشت شاه ولی خان که وزیر اعظم احمدشاه بود با دو نفر از اکابر افغانه و دو پسر به وی در پیوست.

تیمورشاه با خود چنان اندیشید که با بودن شاه ولی خان در اردو کار سلطنت وی چنان که باید از پیش نخواهد رفت بدین بهانه که تو با وجود آگاهی از کماهی ولایت عهد من بدون فاصله چرا طی راه نکردی و در هرات روی به درگاه نیاوردی وی را با چهار نفر از همراهانش بکشت.<sup>۱</sup> چون این خبر به شاه سلیمان رسید از کابل با کمال تشویش و اضطراب روی به اردو نهاده رسم خدمتگزاری آغاز نهاد. پس از وصول وی به اردو، تیمورشاه با کمال استقلال روی به شهر قندهار آورد و در آنجا به تخت سلطنت متمکن گشت<sup>۲</sup> و زان پس شاهزاده همایون ولد اکبر خویش را والی قندهار نمود و خود راه کابل گرفته آن شهر را دارالملک

۱. شهزاده تیمور چون از تخت نشینی برادر کوچک خود سلیمان که به واسطه وزیر شاه ولی خان شد از او آزردده خاطر بود در منزل سیاه آب واقع غربی بکوا انکو خان بامیزائی را مأمور به قتل شاه ولی خان کرده و او به اتفاق و همدستی اسلام خان وی را با دو فرزند و دو تن خواهر زادگان ارجمندش بقتل رسانید (سراج التواریخ، ج ۱، ص ۳۵).

۲. در سال یک هزار و یکصد و هشتاد و شش هجری مطابق هزار و هفتصد و هفتاد و سه میلادی بر اورنگ فرمانروائی جلوس نموده نص خاتمش را بدین بیت مسجع و منقش ساخت:

علم شد از عنایات الهی به عالم دولت تیمورشاهی

و سجع سکه زر و سیم را بدین بیت زینت آرا گردانیده مروج ساخت:

چرخ می آرد طلا و نقره از خورشید و ماه تا زند بر چهره نقش سکه تیمور شاه

(سراج التواریخ، ج ۱، ص ۳۶).

خویش ساخت و مدت بیست و دو سال با کمال شوکت و استقلال سلطنت می کرد و همه ساله در موسم زمستان قشلاق خویش را به پیشاور— که ملکی است در نهایت نزهت و صفا— قرار داده و هنگام تابستان در کابل بیلاق همی کرد.

در عرض مدت سلطنت وی هیچگونه اختلال در ملک وی پدید نیامد و وسعت مملکت وی از کنار رود جیحون تا رود سند و از جانب دیگر از حدود خراسان تا متتهای حدود لاهور به اضافه ملک کشمیر بود و بعضی از بلاد تبت نیز در تحت تسلط و اختیار وی آمد. در عهد سلطنت وی هیچیک از سپاهی و رعیت را قدرت تعدی و اجحاف و یارای ظلم و اعتساف نسبت به یکدیگر نبود. تمام امراء و اعیان فارسی زبان و افغان را درخور شایستگی مرسوم به سزا معین و همواره هریک را در ازای خدمتی عطیته نمودی و خاطر هریک به تشریفات فاخره و جوایز بی اندازه شاد و خرم داشتی. و از امرای بزرگ، سردار پابنده خان ولد حاجی جمال خان بارکزائی را به لقب سرفرازخانی مفتخر ساخت و دلاورخان اسحاق زائی را به لقب مددخانی ملقب کرد و سپهسالاری لشکر خویش به وی داد و قاضی فیض الله خان دولتشاهی را که پیوسته به امامت وی اقامت داشت از تمامی اعیان و اکابر مملکت رتبه برتری بخشود به طوری که هیچ کاری از کارهای کلیه و جزئی دولت خویش را بدون شورا و مصلحت وی انجام نمی داد. و شیخ عبداللطیف خان وکیل را که سلسله نسبش منتهی به شیخ جلیل قطب الاقطاب احمد ژنده پیل جام است به وکالت مملکت و اخذ منال دیوان برگزید و استیفای کل ممالک خویش را به نور محمد خان امین الملک بامری تفویض داشت. و خزانه خاص خویش به التفات خان خواجه سپرد و فتح الله خان صدوزائی و میر هزارخان الکوزائی و جمعی دیگر را که از اکابر طایفه وی بودند هنگام سلام و اوقات بارعام به مکالمات مخاطب نمودی. و چنین مقرر داشت که حکومت بلاد و ایالت اطراف مملکت را جز به مردمان کافی کهن ندهند و سرکردگان ایل و بزرگان طوایف را در کار حکومت مداخلت نباشد. و رؤسای طایفه قزلباش را مناصب بزرگ داده بر اعتباری که داشتند برافزود به طوری که در خلوت خاص مجرم ساخته اختصاصی دیگر داد. و منادمت بزم و کار استیفا و محاسبات و انشای دیوان خویش به جماعت شیعه

اثنی عشر — علیهم صلوات الله الملك الاکبر — مسلم داشت. و صحبت اهل حرم را چنان مغتنم می دانست که غالب اوقات مواظب بود. و سپاهی و نوکر را مادامی که در سفر و مأمور خدمت بودند یکساله مواجب می داد و چون مقیم خانه و در حضر بودند شش ماهه.

و چون تمام اسباب سلطنت و لوازم تجمل و شوکت به نحو اتم و اکمل از برای وی روی داد و هر چه تمنا می کرد مهیا و آماده بود چندان به تحمل مشقتها سفر مایل نبود و پیوسته در تهیه اسباب عشرت و کامرانی مشغول بود و بدین وتیره به سر می برد. در تمام ایام سلطنت زیاده از دو سفر وی را در پیش نیامد: یکی چون مکرر شنید که بهاول خان را از اسباب تجمل و اشیاء نفیس بی منتهی و محدود نامحصور و نامعدود است لهذا به صوب دیره جات سند و ملتان از کابل نهضت نموده و بهاول پور را مسخر و از زر و جواهر خزائنی موفور به دست آورده به کابل معاودت کرد. سفر دیگر وی هنگامی بود که از بکیه بلخ و اخچه به مناسبت ایلیت با شاهمراد خان حاکم ماوراءالنهر در طغیان با تیمور شاه همدستان گشته راه خلاف همی پیمودند. چون این خبر در حضرت تیمور شاه انتشار یافت با لشکری بسیار و انبوه به جانب بلخ در حرکت آمد. از آن طرف نیز شاهمراد با سپاهی آراسته به مقابله برخاست. رؤسای افغان به واسطه دلتنگیهای چنده که از تیمور شاه داشتند در آن جنگ چندان ثبات و درنگ نکرده تا جماعت از یک بر افغانه خیره و هر روز به نوعی بر آنها می تاختند. اندک اندک آن سفر به طول انجامید. و کار قحط و غلا در اردو بالا گرفت.

تیمور شاه چون سپاه خویش را در جنگ دورویه دید از در صلح درآمده ناچار کار را به مصالحه یک رویه ساخته و شاهمراد نیز چون تاب مقاومت نبرد و ستیز با سپاه افغان نداشت جنگ بگذاشت و آهنگ بخارا کرد. تیمور شاه را به واسطه فتوری که در امور دست داده [بود] چندان به انتظام آن حدود نپرداخته روی به کابلستان نهاد و اهل آن ولایت بدین سبب سر از اطاعت سلطان پیچیده با آن که حاکم بلخ و نواحی آن از دولت تیمور شاه مأمور بود ولی چندان از اهالی آنجا نسبت به حاکم بی اعتنائی و بی اعتدالی می کردند که پس از این حادثه غالب



مردم رند و قلاش و اجامره و اوباش، برخی از حیوانات مانند خرس و بوزینه را چنان تعلیم می‌دادند که هرگاه بدومی گفتند که ترا مأمور به حکومت بلخ ساخته‌اند تند می‌گشت و روی ترش می‌ساخت و تلخ می‌نشست و خاک بر سر می‌کرد و آغاز نفیر و افغان همی‌کرد.

و در آن روزگار میرهزارخان دیوان‌بیگی را به‌نظم حدود بلخ مأمور ساخت و در همان روزگار زندگانی وی سپری‌گشت و هم در ایام سلطنت خویش دوکرت مددخان سردار را با لشکری فزون از بیست‌هزار به‌خراسان مأمور داشت تا برخی را که آثار سرکشی و طغیان از ایشان مشاهده می‌نماید گوشمال دهد و بعضی را به‌استمالت به‌جاده اطاعت درآورد. وی کورت اول به‌خراسان آمده لازمه کفایت و نهایت حسن خدمت در مأموریت خویش به‌عمل آورده با شوکت و حشمت تمام روی به کابل نهاد و کورت ثانی، ممش‌خان کرد چنارانی<sup>۱</sup> که سرآمد امرای خراسان بود سر از اطاعت باز زده در قلعه چناران محصور گشت. با جلادت تمام وی را به‌غلبه گرفته هنگام معاونت به کابل چون در عرض راه به‌جلگه فراه رسید از وزیدن باد سموم هلاک گشت.

در سال دیگر باز از برای انتظام امور خراسان لشکری آراسته به‌سرداری احمدخان ولدنصرالله‌خان نورزائی مأمور داشت. و همان ایام اواخر روزگار عهد و دولت وی بود که به‌قشلاق پیشاور رفته و از برای انجام بعضی امور که از لوازم انتظام ملکی بود تا موسم تابستان در آنجا اطراق نمود و حادثه‌ای در آنجا اتفاق افتاد که از غرایب اتفاقات و نوادر امور روزگار است و صورت آن واقعه این است که: چند نفر از رؤسای معتبر افغانه با اسدالله‌خان مهندی عهد موافقت چنان بستند که یاقوت‌خان خواجه‌سرای تیمورشاه [آنها] را در جایگاه خواب راه نماید تا وی را مقتول سازند و شاهزاده سکندر را بر تخت سلطنت نشاند. تا آن که در روز موعود هنگام ظهر که لشکریان بعضی خواب و برخی بیدار و جمعی مست و قومی هشیار بودند آن گروه با دوسه‌هزار نفر پیاده همه مکمل و مسلح با شمشیرهای آخته به‌ارگ پیشاور تاختند و شاه‌جویان به‌اطراف و جوانب

۱. در مجمل‌التواریخ «ممش‌خان کرد خبوشانی» ضبط شده.

حرم پادشاهی می‌شتافتند. تیمورشاه چون از این قضیت آگاه گشت خویشتن را بر برجی که مشرف به ارگ بود رسانید و بر آن برج برآمد و دستار را از سر باز کرده بر سر چوبی بلند ساخت. غلامان قزلباش که در حوالی ارگ سکنی داشتند به آن علامت و غوغا و هیاهوی مردم بر آن حالت وقوف یافته با سروپای برهنه شمشیرها کشیده در حالتی که آن طایفه در جستجوی شاه بودند غلامان قزلباش بر آنها حمله آورده کار از طرفین به ستیز و آویز کشید.

چون آن دو فرقه با یکدیگر به مقاتله مشغول گشتند تیمورشاه نیز از فراز برج به زیر اندر آمد و لشکر را به مجادله و مقاتله آن گروه ترغیب و تحریض همی کرد که در این اثنا امیرخان جوانشیر که هنگام ایالت کشمیر با ولی نعمت خویش — تیمورشاه — کمال خیانت به اتلاف منال دیوان ورزیده و بدان قناعت نکرده لوای خودسری افراشته بود و شاه لشکرها کشیده پس از صدمات فزون از حد و لطمات زیاده از اندازه وی را به چنگ آورده و مغلولاً محبوس می‌داشت که پس از استرداد منال دیوانش به انواع عقوبات هلاک سازد ناگاه مانند شیرشروزه با شمشیر کشیده از محبس با زنجیری که در گردن داشت به درآمد و چون شاهین گرسنه که خویش بر مستی کبوتر زند از هر طرف که حمله می‌آورد جمعی را پراکنده می‌ساخت و به ضرب شمشیر هلاک می‌کرد و تیمورشاه پیوسته حالت جلادت و شجاعت وی ملاحظه می‌نمود تا آن که آن جماعت از سعی و تلاش امیرخان و طایفه قزلباش پراکنده گشته هر یک به طرفی روی به فرار نهادند. تیمورشاه در میان میدان درآمده به دست خویش زنجیر از گردن وی برداشت و سر و روی وی بوسه داد. و زان پس از کمال خشم و شدت غضب حکم به قتل عام کرده لشکریان در کوچه و بازار شهر اقتاده هر که را می‌یافتند عرضه شمشیر آبدار می‌ساختند و !بقا به احدی نمی‌کردند تا به جائی که جمعی از طلبه علوم که به حسب وضع لباس بر آن طایفه اشتباه و التباس داشتند مقتول گشتند.

آتش چوبه نیستان فروزد یکجا تر و خشک را بسوزد

اسدالله خان که مؤسس این طغیان بود از آن ورطه رسته در کوهستانات خیر — که طایفه وی در آنجا سکنی داشتند — گریخته و به واسطه صعوبتی که در

طریق آن مرحله بود تیمورشاه متعرض وی نگشته تا پس از یک چند که بر این روزگار بگذشت وی را به تدبیر اطمینان به دست آورده هلاک ساخت.

و از آنچه در ایام سلطنت خود کرده و به نظرش سخت منکر آمده بود دو چیز بود که از این هر دو بسیار نادم و پیوسته با اشخاصی که منادم خاص وی بودند بر زبان می آورد و افسوسها همی خورد که این هر دو فقره از عدالتی که مقتضای مرتبه سلطنت است عجب منافی بود و بی اختیار از من صادر آمد: یکی آن که اسدالله خان را نخست به سوگند و پیمان امان دادم و سپس به عهد خویش وفا نکرده وی را به قتل آوردم. دیگری آن که زن صالح نام قندهاری را بدون رضایت شوهر طلاق خواسته و به محمدخان افغان دادم. و این قضیت را کیفیت چنان است که: محمدخان درانی که از چویداران شاه و یکی از معتبرین درگاه بود فریفته زن صالح نام قندهاری گشت و چنان سودای عشق در دماغ وی جایگیر آمد که شبانه روز از خوردن و خفتن و شنیدن و گفتن به یک سوی ماند. و هر چند خواست چنان که زن صالح وی را فریفته وی نیز صالح را به زور بفرید و وصال معشوقه دریابد میسر نگشت تا سودا قوت گرفته زیاد شد و کارش به جنون انجامید بطوری که سر و پای برهنه در کوچه و بازار همی گشت و فریاد و زاری و ناله و بیقراری همی کرد. چون این خبر به عرض تیمورشاه رسید خواست ترحمی بر چاکر دیرینه خود نماید و از آن ورطه خطرناکش برهاند. حاکم قندهار را مأمور ساخت که طلاق وی را به زور از صالح گرفته و به محمدخانش بسپارد. حاکم قندهار نیز به فرموده شاه رفتار نموده و زن را طلاق گرفته به محمدخان داد تا آن که مرض جنون وی مرتفع گشته به حالت اول باز آمد و به سر خدمت خویش رفت.

و چون تیمورشاه در اواخر ایام سلطنت در مأكولات اکثار همی کرد و غذاهای مختلف صرف می نمود به مرض مراق مبتلا گشت و تمام اطباء از معالجه اش به عجز اندر آمده به همان مرض در سال یک هزار و دویست و شش هجری

۱. مراق نوعی مالیغولیاست که آن را ناشی از سودا می دانستند و عقیده داشتند که گردن صاحب مرض به علت تصاعد ابغره ستر می شود (معین).

درگذشت<sup>۱</sup>. نکته سنجان کابل و قندهار تاریخ سال وفاتش را «تیمورشاه مرد» یافتند. و اولاد ذکور او بدین تفصیل است: شاه محمود، شاهزاده ملک گوهر، شاهزاده سلطان دل، شاهزاده نورده، شاهزاده احمد، شاهزاده بلند اختر، شاهزاده حسین، شاهزاده اکبر، شاهزاده حسن، شاهزاده عباس، شاهزاده شاهرخ، شاهزاده شاپور، شاهزاده جهان والا، شاهزاده فیروزالدین، شاهزاده ایوب، شاه زمان، میرزا-میران، میرزا کهندل، شاهزاده ابراهیم، شاهزاده فرخ، شاهزاده خاور، شاهزاده نادر، شاهزاده همایون، شاه شجاع الملک.

## در بیان سلطنت شاه زمان و ذکر وقایع آن زمان

چون تیمورشاه از این سرای فانی انتقال یافت امرای بااستقلال افغان و قزلباش مانند فتح الله خان صدوزائی و سرفرازخان بارکزائی و اخترخان نورزائی و نورمحمدخان امین الملک باسری و امیراصلان جوانشیر و جعفرخان، شاه زمان را بر مسند سلطنت نشاندند<sup>۲</sup> و باقی اولاد تیمورشاه را از خوف فتنه و فساد در بالا حصار کابل منزل داده و بعد از سه روز نعش تیمورشاه را در میان شهر دفن کردند.

شاه زمان نیز بعد از استقرار بر مسند سلطنت به دستور سابق وزارت اعظم را به رحمة الله خان ولد فتح الله خان مسلم داشته او را به لقب «وفادارخان» ملقب نمود و امیرالامرائی را به سرفرازخان و سپهسالاری را به احمدخان مفوض داشت. از انتشار خبر [فوت] تیمورشاه، شاهزاده همایون حاکم قندهار که ولد ارشد وی بود به داعیه سلطنت تهیه لشکری دیده شاه زمان نیز به تصرف قندهار حرکت کرد. در منزل کلات که [دو] لشکر به یکدیگر نزدیک شدند سپاه شاهزاده همایون ۱. در سراج التواریخ تاریخ وفات وی را در روز یکشنبه هفتم ماه شوال سال هزار و دویست و هفت نوشته (ص ۴۴).

۲. ماده تاریخ فوت تیمورشاه و جلوس شاه زمان را میرزا محمد نام فروغی تخلص اصفهانی بر سبیل تعمیم به رشته نظم درآورده و آن این است:

خورشید برآمد از افق ماه نشست	دونقش چه دلخواه و چه جانگاه نشست
برخاسته نواب زمان شاه نشست	از گردش مهر و ماه تیمور ز تخت

(سراج التواریخ، ج ۱، ص ۴۴)

تخلف ورزیده به اردوی شاه‌زمان ملحق شدند و اردوی شاهزاده همایون متفرق شده خود به طرف بلوچستان فرار کرده به دست کسان شاه زمان آمده به حکم وی از حلیه بصر عاری شد و گوشه‌نشین عزلت و خواری گشت. پس از آن شاهزاده محمود والی هرات، شاهزاده فیروزالدین برادر کوچکتر خود را به نیابت زمان خان بامیزائی در هرات گذاشته خود با لشکری موفور به سمت قندهار و جدال برادر نهضت کرده پس از عبور از رود هیرمند در منزل عواک بین الفئتين مقابله و مقاتله روی داده شاه محمود طاقت ثابت نیاورده راه فرار پیش گرفته روی به فرار آورد. در حین عبور از رود هیرمند بسیاری از لشکر وی به قتل آمده بعد از ورود به فرار مادر خود را به جهت طلب امان به نزد شاه‌زمان فرستاد، و آن پادشاه چون تصرف هرات را به قهر و غلبه امری محال می‌دانست سلطنت هرات و مضافات وی را به توسط مادر به شاه محمود واگذاشته معاودت نمود.

این معنی مقارن بود با زمانی که خاقان سعید شهید آقامحمدخان تسخیر بلاد خراسان نمود و پس از نظم آن حدود، محمدحسن خان قراگوزلو را با نامه و تحف شاهانه نزد شاه‌زمان به کابل و اسماعیل‌آقای یساول مکرری را نیز به همین جهت نزد شاه‌محمود روانه فرمود. در آن اوان قلیچ‌خان تیموری به تحریک شاه‌زمان طغیان ورزیده علی‌الغفلة ارگ هرات را متصرف شده رایت مخالفت برافراشت. شاه‌محمود بعد از استماع این خبر فرار را گذاشته عازم هرات شد و سه روز ارگ را محاصره نمود. بالاخره قلیچ‌خان از راه خدعه و حيله درآمده تمنا نمود که اگر حسینعلی‌خان وزیر و میرزاهاشم منشی‌باشی را شاه‌محمود روانه ارگ دارد اطمینان یافته مطیع و منقاد خواهیم شد. شاه‌محمود هر دو را حکم به دخول ارگ نمود و ایشان که از مافی‌الضمیر قلیچ‌خان آگاه بودند در رفتن به نزد وی کمال اکراه را داشتند. شاه‌محمود مجبوراً آنها را فرستاد و به محض ورود به ارگ به حکم قلیچ‌خان مقید و محبوس شدند.

مقارن این حال کوکبه شاه‌زمان<sup>۱</sup> وارد حدود هرات گشته شاه‌محمود به اتفاق شاهزاده فیروزالدین و کامران میرزا به سمت ایران فرار کرده شاه‌زمان هرات

۱. در اصل: «تیمور شاه».

را متصرف شده و حسینعلی خان و میرزاهاشم خان را که در قید بودند و هردو سیدی صحیح النسب و شیعی مذهب، به قتل آورد که در مرثیه آنها گفته اند:

حسین هاشمی و هاشم حسینی را به تیغ ظلم بکشتند یک سیاق دریغ و مدت چهار ماه در هرات به سر برده بعد از انتظام امور آن صفحات، شاهزاده قیصر پسر خود را والی هرات نموده امارت موضوعه مملکت خراسان را به کف کفایت زمان خان گذاشته خود عزیمت قندهار نمود و بعد از چندی به جهت تنبیه سکهان<sup>۱</sup> از راه شکارپور سند عازم لاهور گشته امیران سند مانند عهد تیمورشاه متقبل مالیات دیوانی شدند. بعد از اطمینان از امور سند عزم لاهور نموده راجه مهابت سنگ خود را مرد نبرد شاه زمان ندانسته به کوهستان لاهور فرار کرد. شاه زمان در لاهور اقامت نموده حکومت آن بلد را به احمدخان بارکزائی مفوض داشته عازم پیشاور شد و امور آن حدود را منتظم ساخته عبدالله خان الکوزائی را به صوبه داری کشمیر مشخص کرده خود به دارالملک کابل معاودت نمود.

و چون شاه محمود با سایر شاهزادگان در سال یک هزار و دو بیست و دو ازده که دویم سال از جلوس میمنت مانوس شاهنشاه علین جایگاه فتحعلی شاه قاجار بود عازم مملکت ایران و تقبیل آستان سپهر بنیان آمدند، پس از ورود به دارالعباده یزد اسماعیل آقای یساوول مگری — که سابقاً سمت نگارش یافت که در زمان شاه شهید سعید از برای تهنیت فتوحات خراسان نزد شاه محمود به سفارت رفته بود — به مهمانداری معین گشته روانه یزد شد و از آنجا به دارالخلافه باهره و عز حضور مینو ظهور و شرف بساط بوس اعلی یافتند.<sup>۲</sup> خاقان خلد آشیان را رأی جهان آرا بدان تصمیم یافت که افواجی چند از دلیران ایران به معاونت آنها مأمور و به همراهی ایشان گسیل فرماید.

در این اثنا اخبار اغتشاش مملکت آذربایجان به درگاه جهان پناه انتشار

۱. سکّه بمعنی مرید و پیرواست و این طایفه بواسطه پیروی نانک موسوم به سکّه شده اند. برای اطلاع بر احوال سکهان و عقاید آنان و آداب و رسومشان رجوع شود به سراج-التواریخ، ج ۱، ص ۳۲ به بعد.
۲. چنانچه بر طبق امر پادشاهی، او را در روز بیست و هشتم ماه رمضان سنه هزار و دو بیست و دو ازده به احترام تمام وارد شهر طهران کردند (سراج التواریخ، ج ۱، ص ۵۸).

یافته موجب تعویق این واقعه آمد. چراغعلی خان نوائی را که از امرای بزرگ بار و سرآمد مردمان کافی روزگار بود به مصاحبت آنها معین و مأمور به توقف شهر کاشان آمدند تا خاطر اقدس از پرداختن آن مهم خطیر فارغ آمده به نوازش آنها پردازد و ملکشان از مداخله دشمن ایمن سازد. در آن هنگام حاجی اسدالله خان ولد حاجی ابراهیم خان شیرازی اعتمادالدوله که در سال تألیف این رساله هنوز در قید حیات است به حکومت کاشان مأمور بود.

چون زمان لشکرکشی به طول انجامید شاه محمود از اقامت کاشان ملول گشته به اذن و اجازه آن حضرت عازم خراسان گردید تا آن که وارد قاینات شد. امیرعلی خان عرب خزیمه حاکم قاینات مقدم شاهزادگان را گرمی شمرده نهایت اعزاز و احترام منظور داشت. شاه محمود پس از چندی اقامت به استعانت وی و امیرحسن خان طبسی با چهارهزار پیاده عرب<sup>۱</sup> رو به فراه گذاشته افغانه فراه نیز به او ملحق شده فراه را به حیطه تصرف درآورده عازم سبزوار شد. شاهزاده قیصر و زمان خان درانی بعد از استحضار فتح فراه جمعیتی فراهم آورده به مدافعه شتافتند و در منزل عمارت، تلاقی دست داده شاه محمود مظفر و منصور گشته شاهزاده قیصر و زمان خان وارد هرات شده محصور گشتند. شاه محمود یک فرسنگی هرات را مضرب خیام ظفر فرجام نموده و چون اهل هرات تمامی را دل با شاه محمود یکی بود کار زمان خان به تنگی کشیده غدیری ورزیده و مکرری اندیشید. کاغذی به علی خان قاینی به این مضمون نوشت که درباب گرفتن شاهزاده محمود فرستاده و عهدنامه ای که در این باب خواسته بودید اینک حاشیه کلام الله مجید را به خط مبارک نواب شاهزاده آزاده شاهزاده قیصر مرقوم و به مهر مبارک او مختوم گردانیده روانه کردم که اگر آن عالی جاه از قراری که اقرار کرده اند شاهزاده محمود را گرفته به اولیای دولت علیه سپارند پس از این بر سایر امراء مقدم و منصب امیرالارائی موضوعه خراسان نیز بر شما مسلم خواهد شد. آن نوشته را با کلام الله مهیور به آدمی کاردان سپرده روانه اردوی شاه محمود نمود. فرستاده در کنار پل مالان گرفتار قراولان اردو گشته وی را نزد شاه محمود بردند و او بعد از ملاحظه مراسله، نهایت وحشت و

خوف نموده سر این مطلب را با محمد کریم خان<sup>۱</sup> سردار افشا کرده مصلحت چنان دیدند که جانی به سلامت بدر برده رهسپار فرار شوند.

امیرعلی خان بعد از اطلاع از این حيله و مکر هرچند به سوگندهای غلیظ یاد نمود و به ایمان مشدده سوگند خورد که مرا اصلاً از این حکایت اطلاع نیست، سودمند نیفتاد و هر ساعت بر جبین شاهزاده افزوده همان شب روی به فرار آورده در بوزۀ کبوترخان شاهزاده فیروز را با شاهزاده کامران روانۀ ایران داشته خود به جانب بخارا عازم شد. علی الصباح خبر فرار شاهزاده منتشر گردیده زمان خان با لشکر از شهر بیرون آمده اطراف علی خان و لشکر عرب را گرفته تمامی را مقتول و مغلوب ساخته علی خان با معدودی فرار نمود.

به رائی لشکری را بشکند پشت به شمشیری یکی تا ده توان کشت شاه زمان بعد از استماع این واقعه از قندهار به هرات آمده ملا عبدالحق را که در مذهب حنفی امام و پیشوا بود به جانب بخارا نزد شاهمراد ازبک معروف به «بیک جان» والی بخارا فرستاد که اگر خواهی عهده‌ی که در زمان حیات تیمورشاه، افغانه با ازبکیه بسته استحکام یابد و نقض عهد واقع نشود باید اولاً شاه محمود را که منشأ فتنه و فساد است گرفته ارسال داری و اگر این مرحله با شأن سلطنت نمی‌گنجد ما را تکلیف شاق و حکم مالا یطاق نیست او را از مملکت خود بیرون کرده که از دیگری امداد جوید و مایۀ عداوت میان دو دولت نشود. چون چهار ماه در هرات به سر برد متواتراً بدین گونه خبر رسید که اینک سکهان پیشاور طغیان ورزیده و اطراف لاهور را غارت کرده‌اند و احمدخان صوبه دار لاهور با معدودی از سپاه با ایشان مدافعه کرده چون لشکر وی به غایت قلیل بود تمامی فراری و متواری گشته و خود پای ثبات فشرده تا آن که در میدان جنگ به قتل آمد و سکهان، شهر لاهور را متصرف شده‌اند.

شاه زمان دفع ایشان را از گرفتن شاه محمود اهم دانسته شاهزاده قیصر را به نیابت میرافضل خان در هرات والی کرده زمان خان را با خود همراه برداشته بنه و آغروق خویش را از راه قندهار و خود با سواران جرار از راه کوهستان هزاره و

۱. در سراج‌النوادینخ: «محمد اکرم خان».



بامیان — که بسیار صعب‌المسلک است — رهسپار شد بدان سرعت که مسافت دو ماه را در عرض شانزده روز طی کرده وارد دارالملک کابل شد، بنه و آغروقی دیگر مجدداً ترتیب داده عازم لاهور گشت. سکهان به کوهستان آن حدود که مأمن آنها بود فرار کرده شاه‌زمان وارد لاهور شده آن مملکت را از فتنه سکهان ویران دید و از این حال کمال اندوه و افسوس بر وی دست داد چنانچه شاه‌سنجر مشاهدهٔ مرو را از فتنهٔ غز و قبیچاق و سلطان محمد خوارزمشاه پس از استیلای مغول به خراسان و عراق. آنگاه مصلحت چنان دید که پس از این، حکمران آن مملکت از طوایف افغان نباشد راجه رنجیت سنگ را که در آن زمان باراجه مهابت سنگ مخالفت داشت طلب نموده حکومت لاهور را به او مفوض داشته خود به سمت کابل نهضت نمود. در مراجعت از لاهور از سپاه سکھے و افغان زیان کلی [متحمل شده] و در عبور از رودخانهٔ جیلیم به سبب برسات<sup>۱</sup> اکثر بنه و آغروق وی غرق شده احوال و ائقال وی به سبب گل و باران در راه مانده خود با نهایت فلاکت وارد کابل شده حکومت آنجا را به شاه شجاع‌الملک برادر کهنتر خود واگذار نموده عازم قندهار شد.

در آن اوان وفادارخان وزیراعظم را تغییر حالت پیدا شده با امرای افغان و سران طایفهٔ قزلباش به بی‌اعتنائی و تخفیف، سلوک کرده ایشان این‌گونه رفتار را مخالف غیرت و عصبیت دیده در خفیه بنای تفاق نهاده و جمعی از ایشان در خانقاه غلام محمد و تجاره‌ای<sup>۲</sup> که درویشی محترم و رشتۀ ارادت غالب امرای افغان و قزلباش به او مستحکم بود مثل سرفرازخان بارکزائی و ضبط بیگی فوفلزائی و امیراصلان‌خان و محمدجعفرخان جوانشیر و میرزاشریف‌خان منشی و یوسفعلی‌خان خواجه‌سرا و بعضی دیگر از افغانه و قزلباش اجلاس و کنکاش نموده که با یکدیگر هم‌عهد شده شاه زمان را از سلطنت معزول و وفادارخان را مقتول سازند و شاه شجاع‌الملک را بر مسند سلطنت جلوس دهند. و این مطلب مخفی بود تا آن که محمدشریف‌خان از ایشان منحرف گشته صورت واقعه را به وفادارخان اظهار نمود

۱. فصل باران هندوستان، و باران تابستانی ممتد در هندوستان و سند را برسات گویند (لغت‌نامهٔ دهخدا).

۲. در سراج‌التواریخ: «در عبادتگاه غلام محمد هندوستانی».

و او تفصیل را به عرض شاه زمان رسانیده پادشاه و وزیر را صوابدید چنان شد که ایشان را به دست آورده به قتل رسانند. آنها را به جهت مصلحت و شورا به ارگ قندهار احضار کرده و در ارگ را مسدود نموده ایشان را محبوس نمودند. شاه زمان آنها را به حضور خواسته سؤال از این قتنه و طغیان نمود و آنها متفق الکلمه گفتند که ما را در سلطنت پادشاه و اطاعت وی سخنی نیست زیرا که پرورده دولت درانی و ریزه خوار نعمت سلطانی بوده و هستیم لیکن ما را تمکین به کبر و نخوت وفادارخان ممکن نیست. شاه زمان حکم به قتل تمام ایشان داد. بعد از قتل آنها فتح خان ولد اکبر و ارشد سرفرازخان مخالفت ورزیده به قلعه کرشک — که در کنار رود هیرمند واقع است و محل سکناى قدیم آن طایفه بود — روی آورد.<sup>۱</sup>

شاه محمود بعد از شکست از خارج هرات راه فرار پیش گرفت و مانند گردباد در کوه و بیابان، حیران عطف عنان همی نمود. پس از چند روزی وارد مرو شاهبجان شده و از آنجا روانه بخارا به استظهار اتحاد مذهب و ملت و امید افتتاح ابواب دولت، دست التجا به دامن شاهمراد ازبک والی بخارا برد. پس از یک چند برحسب پیغام ملا عبدالحق — فرستاده شاه زمان — اولاً خیال حبس و قید او را نموده بالاخره به شفاعت علما و فضلا به مکّه معظمه مرخص شده شاه محمود از بخارا به ارگنج نزد محمد رحیم خان والی خوارزم رفته از او نیز شائبه رعایت نیافته از راه استراباد ثانیاً روی التجا به درگاه شاهنشاه عالم پناه فتحعلی شاه قاجار آورد. پس از شرفیابی حضور شاهنشاه مغفور او را در خانه صدراعظم میرزا محمد شفیع منزل داده بعد از چندی توقف در سنه هزار و دویست و پانزده هجری پس از جشن عید سعید نوروزی رای همایون بر این قرار یافت که به سمت خراسان حرکت کرده از آنجا به حدود افغانستان نهضت فرمایند و ملک موروثی شاهزاده محمود را از کف غاصبین ملک به در آورده به وی سپارند.

در خلال آن احوال طره بازخان افغان به اشاره شاه زمان از جانب وفادارخان

۱. فتح خان با برادران و سایر متعلقان خود بعضی از دیوار حصار خود را به زیر انداخته و برخی از دروازه شهر برآمده روی فرار به سوی قلعه موسوم به نادعلی نهادند (مراج- التوادیع، ج ۱، ص ۶۰).

وزیر اعظم نزد اعتمادالدوله حاجی ابراهیم خان به سفارت آمده خلاصه پیغام و خواهش این بود که نه شاه زمان پا از جاده اطاعت کشیده دارد و نه خاقان گیتی ستان به عزم سفر خراسان لشکر در جنبش آرد. طره بازخان با جوابهای سخت بی نیل مرام مراجعت کرد و لشکر به جانب خراسان در حرکت آمده سبزوار و نیشابور را محاصره نمودند. باز طره بازخان به اشاره شاه زمان از جانب وفادارخان با تحف و هدایا دریافت حضور همایون نمود و زبان به وساطت امرای خراسان گشوده مسئول شاه زمان مقرون به انجام گشت و موکب همایون معاودت به عراق فرموده شاهزاده محمود به توقف ترشیز مأمور آمد.

این اخبار در کرشک مسموع وزیر فتح خان شد و از آنجا در ترشیز خدمت شاه محمود رسیده به خیال تصرف قندهار بودند تا آن که شاه زمان به جهت اختلال و انقلاب محال پنجاب روانه پیشاور شده مهرعلی خان اسحاق زائی امیرآخور را که ملقب به لقب «شاهپسندخان» بود حاکم قندهار نمود. وزیر فتح خان پس از شنیدن این خبر شاه محمود را با معدودی برداشته متوکلا علی الله از راه سیستان به صوب قندهار ایلغار کرده مهرعلی خان با چهار هزار سوار در محل موسوم به «دو سنگ»<sup>۱</sup> به مقابله و جنگ برخاسته از غرایب اتفاقات این که از آن لشکر قلیل، شکست فاحش خورده فراراً با لشکر خود به قندهار رفته در آنجا متحصن شد و جمع کثیری به اهتمام وزیر فتح خان و محمد اکرم خان به پیرامن شاه محمود گرد آمده به محاصره شهر پرداخته و بعد از چهل و دو روز محاصره، شهر را به قهر و غلبه متصرف شدند. مهرعلی خان در کمال وحشت و اضطراب، امام بخش خان و حسن خان را که مایه این فتنه و فساد می دانست به قتل آورده خود فرار نمود. و جنود محمودی وارد قندهار شده دست تعدی و بی حساسی برآورده گروهی از متمولین و تجار را ترجمان<sup>۲</sup> نموده به ضرب چوب و شکنجه اموال بسیار از هر یک گرفت و به مردمی که بر گرد ایشان جمع گشته بودند بداد و روی به کابل نهاد.

۱. در سراج التوادیک محل تلاقی فریقین را «موضع باغ مرز» ذکر نموده (ج ۱، ص ۶۱).
۲. یکی از معانی ترجمان بمعنی تاوان است و نیازی که از گناه و تقصیر گذرانند (لغت نامه دهخدا).

شاه زمان از شنیدن این واقعه با لشکری بی کران روی به مقاتله نهاده از غزنین احمدخان سردار<sup>۱</sup> را با ده هزار سوار مقدمه الجیش قرار داد و خود بر تعاقب وی در حرکت آمد. احمدخان که به غایت از اطوار ناهنجار وفادارخان آزرده خاطر بود<sup>۲</sup> روی اطاعت به درگاه شاه محمود نهاد. و از مخالفت وی شاه زمان را طاقت ثبات و قرار نمانده معاونت نموده خواست جمع آوری لشکر جدید نماید. چون سلک انتظام سپاهش از هم گسیخته و عنان اقتدار از قبضه اختیارش به در رفته بود مصلحت چنان دید که با همان سپاه، خزانه و اسباب دولت درانی را از کابل حرکت داده از افغانه یوسف زائی و خیبری و شجاع الملک برادرش — که حاکم پیشاور بود — استعانت جسته ثانیاً به جنگ اقدام نماید. لاجرم حرکت نموده در محال جلال آباد متوقف شده به جهت اخذ دینار و درهم، جمعی به گردش فراهم آمدند.

شاه محمود چون وارد کابل شد طایفه قزلباش که از کشتن امیراصلان خان و محمدجعفرخان از شاه زمان بددل بودند و به دولت محمودی مایل، روی اطاعت به درگاه وی نهادند. و شاه محمود با استعداد تمام روی به محاربه شاه زمان آورده تقابل فئتين دست داد و بعد از هنگامه گیرودار، نسیم فتح و فیروزی بر پرچم علم محمودی وزیده هنگام شام، شاه زمان و وفادارخان فراری شده در شب تاری هر کدام به گوشه ای متواری گشتند.

چون شاه زمان از لشکر شاه محمود شکست یافت ناچار به قلعه عاشق شین واری<sup>۳</sup> شتافت به اندیشه آن که چون در ایام سلطنت، وی را نهایت رعایت کرده به حمایت خود برگزیند و در ستیز با برادر از او یاری بیند. عاشق شین واری نخستش پناه داد ولی چنان که باید با وی از در یاری برنیامد تا شاه محمود را اخبار نموده کس فرستاد و هر دو چشم وی بدر آورده در بالا حصار محبوس ساخت.

۱. مقصود احمدخان نورزائی است.

۲. وی که از کردار ناسزاوار رحمة الله خان سرگران بود.... (سراج التواریخ، ج ۱، ص ۶۱).

۳. در سراج التواریخ: «عاشق شنواری».

و چون شاه شجاع الملک بر سریر سلطنت متمکن گشت به اقتضای عوالم پادشاهی به اجتماع لوازم تجمل پرداخت از جمله الماس موسوم به کوه نور را که اکنون به گرانی وزن و بها به هر دو روی کره زمین مشهور است و سایر جواهرات که نزد شاه زمان در ایام سلطنتش دیده بود به خاطر آورد. تا آن که روزی به طور گرمی و مهربانی با نهایت نرمی و چرب زبانی با وی همی گفت که: پادشاهی مرد به ملک است و پادشاهی جسم از چشم و این دو گوهر در تو ناپدید است اکنون بیان کن که آن گونه گونه جواهر چه کردی؟ گفت: هنگامی که عاشق شین واری اطراف حصار فروگرفت و مرا از خروج مانع آمد عاقبت کار خویش دریافتم و الماس کوه نور را در سوراخی از فلان اطاق همان قلعه بنهادم، و یاقوت زرد را که موسوم است به «فخراج» و تالی آن گوهر است در فلان نهر آب انداختم. شجاع الملک کس فرستاده کوه نور را از همان موضع بیرون آورده نزد وی بردند و فخراج را نیز یکی از علمای آن بلد بر لب جو از برای تجدید وضو رفته و در آب یافته بود. آن را نیز به دست آورده نزد وی بود تا آن که از وزیر فتح خان منهزم گشت و به نزد رنجیت سنگ پناه برد. بعد از اندک توقف در پیشاور چون کارش به علت قلت بضاعت و عدم استطاعت به تهیدستی منتهی گشته بود نزد یکی از تجار هندو به یکصد و چهل هزار تومان به گروگان بنهاد. چون رنجیت سنگ از این واقعه آگاهی یافت از وی مطالبه نمود و شجاع الملک از این معنی انکاری شدید داشت تا به جائی که وی را محبوس نمود اما ثمری نبخشود. روزی وی را نزد خویش خواست و از جای برخاسته با ته کفش که به اصطلاح هندو «جوتی» گویند بر سر وی زد. چون خود را از اظهار مطلب ناگزیر دید ماجرا باز گفت. رنجیت سنگ وجه تاجر بفرستاد و آن گوهر بی عدیل از وی باز گرفت و در خزانه خویش داشت تا مغلوب دولت انگلیس آمد. وکلای دولت انگلیس، آن گوهر نفیس با سایر اسباب تجمل وی را گرفته اکنون در نزد علیاحضرت و کتوریا [= ویکتوریا] است.

**نکته لطیفه:** چون آن گوهر به دست رنجیت سنگ آمد از شجاع الملک قیمت

آن پرسید که به چند ارزش دارد؟ در جواب گفت به چهار جوتی یعنی آن ته کفشی که بر سر من زدی و گرفتی! و رسم سلاطین افغان آن بود که آن جواهرآلات را

زینت سر و دوش و زیور برو آغوش خود نمی ساختند بلکه همه را در کیسه کرده از بر کمر همی آویختند.

باری این بود تفصیل کوه نور که ذکرش در این موضع مناسب آمد. پس از آن وفادار خان وزیر با زمان خان بامیزائی و محمد خان برادر وزیر که حاکم کابل بود گرفتار گشتند و تمامی را زنده به درگاه شاه محمود آورده آن دو برادر را به قصاص خون سرفراز خان مقتول ساخته و زمان خان را در عوض خون حاضر خان برادر محمد اکرم خان که چندی قبل در هرات به اذن او کشته بودند به قتل آورد.<sup>۱</sup> و در آن روز شاه محمود تمام خزاین و دفاین دولت درانی را حکم به غارت کرد. هر کس را هر چه به دست افتاد برگرفت. به قدر دو کرور و اند اندوخته سلاطین سلف به عرضه غارت و تلف آمد. زمان سلطنت شاه زمان هشت سال بود.

### ذکر جلوس شاه محمود به تخت سلطنت و وقایع اتفاقیه آن عهد

چون شاه محمود خاطر از طرف شاه زمان آسوده داشت و بر سریر سلطنت مملکت افغانستان جلوس نمود<sup>۲</sup> چاکران ارادت کیش را که هر یک در جاده چاکری قدم ثبات ورزیده [بودند] به مناصب عالیّه مفتخر و سرافراز داشت و از سایر رؤسای افغانه مخصوص و ممتاز نمود. وزیر فتح خان پسر سردار سرفراز خان را ملقب به لقب «شاه دوست خان» و سردار سرداران نمود و در سجع مهر، این بیت را که در مذاق فصحای افغانه در کمال بلاغت است و جامع تمام مناسبت ثبت نمود:

۱. و این واقعه به قولی در سال هزار و دویست و شانزده و به قولی در هزار و دویست و هفده به وقوع رسیده (مراجعات، ج ۱، ص ۶۲).

۲. به قرار بیان صاحب قادیخ سلطانی، شهزاده محمود در روز پنجشنبه سیزدهم ماه ربیع الاول سال ۱۲۱۶ هجری و بر وفق ذکر صاحب ناسخ التواریخ در سنه ۱۲۱۷ بر تخت سلطنت جلوس فرموده مهر فرامین و احکام را بدین بیت مسجع و مزین گردانید:

علم شد از عنایات الهی      بعالم دولت محمود شاهی

(مراجعات، ج ۱، ص ۶۲).

طالع محمود را نازم کزوست سرفراز فتح و نصرت شاه دوست<sup>۱</sup>  
 و شیرمحمدخان ولد شاه ولی خان وزیر را «مختارالدوله» لقب داده به منصب  
 وزارت اعظم سرفراز نمود و عبدالله خان الکوزائی را که در بالا حصار محبوس بود  
 و از حیات خویش مأیوس، بیرون آورده به ایالت کشمیر مأمور فرمود.  
 و شاه شجاع الملک به حکم شاه زمان در پیشاور ایالت می نمود. در اواخر ایالت  
 وی دولت بهیئه فرانسه را با دولت علیه ایران عهد اتحاد اتفاق افتاد و به  
 واسطه مراوده سفرای دولتین، رابطه مودت مستحکم آمد و دولت بهیئه انگلیس  
 را نیز با وی عهد مودت مستحکم گشت.

تفصیل این اجمال آن که چون در زمان سلطنت وکیل کریم خان زند،  
 موسیو پرول کارپرداز دولت بهیئه فرانسه که از جانب امپراطور فرانسه لوئیس  
 شانزدهم — نواده لوئیس پانزدهم — مقیم بصره بود درباب معامله تجارتنی و  
 گفتگوئی که فی مابین دولتین علیتین درباب جزیره خارك — واقعه در خلیج فارس —  
 داشتند در بصره با وکیل کریم خان زند به میان آورده عهد مودت را مضبوط و  
 عهدنامه ای مشتمل بر عهود و شرایطی چند معقود و از طرفین نوشته و ضبط گشته  
 بود در این روزگار در شهر پاریس — که دارالملک دولت بهیئه فرانسه است — در  
 روزنامه دولتی مضمون آن را منطبق ساخته بودند و ترجمه آن در روزنامه دولتی  
 در دارالخلافه باهره نیز سمت انطباع یافته سواد آن عهدنامه را با عهدنامه های  
 دیگر که سابق بر آن فی مابین سلاطین ایران و فرانسه وقوع یافته بود در سال  
 آخر سلطنت خاقان سعید شهید آقامحمدخان، دولت جمهوری فرانسه به توسط دو نفر  
 از صاحب منصبان آن دولت ارسال درگاه جهان پناه داشتند. پس از ورود  
 به دارالخلافه چون به وضوح پیوست که دولت بهیئه فرانسه را با دولت علیه ایران  
 بنای دوستی و وداد است و نوبت یک جهتی و اتحاد، و بایستی که این معنی را  
 غنیمت شمارند چنانچه دو سال قبل از تألیف این مختصر رساله به توسط سفرای  
 بزرگ هر دو دولت و اهتمام جناب جلالت مآب اجل اشرف امجد صدرالصدور

۱. در مراجع التواریخ این بیت چنین ضبط شده:

دولت محمود را نازم که زوست سرفراز ملک و دولت شاه دوست

ارفع اعظم میرزا آقاخان نوری — دام اقباله العالی — رشته عهد و دوستی را میان دولتین علیتین و مودت میان این دو شهریار ذوی الاقتدار اعلیحضرت شاهنشاه جم‌جاه ناصرالدین شاه قاجار — خلدالله ملکه — و اعلیحضرت امپراطور لوئیس ناپلئون پسر لوئیس بناپارت برادرزاده بناپارت ناپلئون از طرفین بدان‌گونه با هم متین و محکم ساختند که به‌مرور اعوام و شهور سستی نپذیرد و تعاقب ایام و دهورش گسستن نتواند. و نتیجه این مقدمه کبری و ثمره این معامله عظمی طرفین را آنآ فائاً و طوراً فطوراً به‌سرحد ظهور و به‌منصه بروز رسیده و خواهد رسید.

بالجمله اعتمادالدوله حاجی ابراهیم خان شیرازی که در آن اوان وزیراعظم دولت علیه ایران بود نظر به کثرت مهمات داخلی مملکت به‌بستن این عهد که از امورات خارجه دولت بود نپرداخت و بدون آن که گزارش را به‌عرض واقفان عتبه اقبال رساند جوابی به‌آنها داده فرستادگان مزبور بی‌نیل مرام مراجعت کردند. این معنی در سال شهادت خاقان سعید شهید اتفاق افتاد. بعد از آن در هنگامی که اسماعیل بیگ بیات از جانب خاقان مغفور برای چاره کار طایفه وهابی مأمور به بغداد گردید یکی از اهل فرانسه نزد او آمده شرحی مبسوط به‌خط فرانسه اظهار و ادعای رسالت از جانب آن دولت نموده به‌اتفاق او وارد دارالخلافه طهران گشت. چون مقصود او معلوم نبود اولیای دولت علیه ایران چون این معنی را محض ادعا پنداشتند اعتنائی به‌نوشته وی نکرده و التفاتی به‌حال او ننمودند، مراجعت نمود. بعد از آن که اعلیحضرت بناپارت ناپلئون امپراطور اعظم دولت بهیه فرانسه با دولت بهیه روسیه بنای ستیز و آویز گذاشت موسیو ژوبر نام را

#### 1. jobert (arnede ۱۸۴۷-۱۷۷۹)

مستشرق فرانسوی و شاگرد سیلوستر دوساسی. ابتدا برای تأمین معاش خانواده‌اش که در انقلاب فرانسه دچار فلاکت شده بود در چاپخانه‌ای مشغول خدمت شد. سپس وارد مدرسه السنه شرقیه شد و به‌سرعت پیشرفت کرد بطوری که در نوزده سالگی بعنوان مترجم همراه نیروی اعزامی به مصر رفت و اعتماد بناپارت را جلب نمود و همراه وی به فرانسه بازگشت. سپس منشی و مترجم دولت شد و در سال ۱۸۰۰ استاد مدرسه السنه شرقیه بود. در ۱۸۰۲ به‌آفریقای شمالی و در ۱۸۰۴ به قسطنطنیه مأموریت یافت. در ۱۸۰۵ ناپلئون او را مأمور دربار فتحعلی شاه قاجار در تهران نمود تا وسایل پراکنجیختن ایران را بر ضد انگلستان و روسیه بررسی کند. ژبر در ۵ ژوئن ۱۸۰۶ به تهران وارد شد و در مأموریت



به سفارت تعیین و روانه دولت ایران ساخته اعلام و پیغام نمود که این قاعده مسلم است که دوست دشمن، دشمن خواهد بود و دشمن دشمن، دوست، الحال من با دولت روس که دشمن دولت علیه ایران است نهایت دشمنی دارم، پس اولی آن است که میانه دولت علیه ایران و دولت بهیه فرانسه عهد دوستی دیرینه تازه شود زیرا که استحکام بنیان میثاق دولت فرانسه بر عالمیان ظاهر است و فایده این دوستی، نخست اخراج روسیه از گرجستان و سایر حواشی ایران است.

اما پس از آن که موسیو ژوبر وارد بایزید گردید محمود پاشا حاکم آنجا محض رعایت دوستی و مودتی که دولت علیه عثمانیه را با روسیه بود سفیر مزبور و همراهان او را گرفته محبوس ساخت و اموال او را ضبط نموده به قتل دو نفر از همراهان وی پرداخت. نواب مستطاب شاهزاده اعظم نایب السلطنة العلیه- عباس میرزا ولیعهد رضوان مهد برای استخلاص او شرحی به حاجی یوسف پاشا ارسال و آن جناب از راه مال بینی و عاقبت اندیشی، سفیر مزبور را مستخلص ساخته با نوازش بسیار روانه دربار شوکت مدار ساخت. سفیر مزبور پس از دریافت حضور باهرالنور در اردبیل مأموریت خویش را به عرض نایب السلطنة رسانید و روانه درگاه خاقان چمن نشان گردید و در چمن سلطانیه درك سعادت بارگاه سدره مرتبه نمود و بعد از ابلاغ سفارت و رسالت خویش مورد نوازش گشته رخصت انصراف یافت.

هم در آن حال میرزا محمد رضای قزوینی را که از نجبا و معارف آن بلد و وزیر نواب مستطاب شاهزاده اعظم محمد علی میرزا بود به مرافقت او از راه اسلامبول

→ خود توفیق یافت و در تابستان سال ۱۸۰۷ به فرانسه بازگشت. در سال ۱۸۱۵ يك روز قبل از سقوط ناپلئون مأمور قسطنطنیه شد و به همین جهت مغضوب حکومت بعدی فرانسه گشت. از آن به بعد، هم خود را صرف مطالعه و تحقیق در زبانهای شرقی نمود. وی به استادی کولژ دوفرانس و ریاست مدرسه السنه شرقیه رسید. از آثارش مسافرت به ارمنستان و ایران (پاریس ۱۸۲۱، ترجمه به فارسی ۱۳۲۲ ه.ش) و دستور مقدماتی زبان ترکی (پاریس ۱۸۲۳-۳۴) است و مقالات متعددی در مجله آسیائی نوشته است. زیر کتاب [نزهة المشتاق فی اختراق الافاق] ادریسی را بعنوان جغرافیای ادریسی (پاریس ۱۸۳۶-۴۰) به فرانسه ترجمه نموده (دایرة المعارف فادسی مصاحب).

به رسالت دولت بهیة فرانسه مأمور فرمودند. پس از مأموریت و درك سعادت حضور اعلیحضرت ناپلئون، مورد نوازشات بسیار و مراحم بی شمار گشت. و چون از آن حضرت رخصت انصراف یافت اعلیحضرت ناپلئون تا قواعد بنیان مودت دولتين متین و ارکان آن سمت استحکام پذیرد جنرال غاردان<sup>۱</sup> را که سردار دوازده هزار لشکر و در سلک مقربان و محرمان درگاه منسلک بود با بیست و چهار نفر دیگر از نام آوران تجربت پیشه و هنرپیشگان فراست اندیشه، نامه دوستی ختامه و عهدنامه محبت آمیز مصحوب میرزا محمد رضا به خدمت خاقان کامکار و ولیعهد رضوان مهد بفرستاد. ملخص مضمون عهدنامه آن که اولاً روسیه را خواه به جنگ و خواه به صلح از گرجستان و ولایت متصرفی ایشان بیرون نماید و تا این کار فیصل نیابد پیرامون سازش با دولت روس نگردد، و دولت ایران هم با دولت انگلیس بنای مراوده و دوستی نگذارند و اجازه مرور و عبور لشکر فرانسه را از راه ایران به طرف هندوستان که مقصود کلی و مطلوب اصلی وی بود مقرون به حصول سازند.

میرزا محمد رضا و جنرال غاردان در دارالسلطنه تبریز به خدمت نایب السلطنه

#### 1. Gardane, Claud Mathieu (۱۸۱۷-۱۷۶۶ م).

وی رئیس هیئت اعزامی ناپلئون بناپارت به ایران بود. ناپلئون برای مبارزه با انگلیسیان و رفتن به هندوستان از راه ایران در صدد دوستی با دولت ایران برآمد و سرانجام در فینکن شتاین Finkenstien معاهده ای در ۱۶ ماده با میرزا محمد رضا قزوینی نماینده ایران بست و دولت ایران متعهد شد که در برابر کمکهای نظامی و فنی ناپلئون و شناسائی حاکمیت برگرجستان، با انگلستان قطع رابطه کند. در نتیجه هیئتی سیاسی و نظامی به ریاست ژنرال گاردان به ایران آمد. افراد هیئت گاردان ۲۴ تن بودند و نظم جدیدی به قشون ایران دادند و استعمال توپ و تفنگ را به شیوه اروپائیان به سپاه ایران آموختند. ولی چون ناپلئون با تزار روسیه در تیلست ملاقات و صلح کرد و انگلیسها هم از اتحاد ایران و فرانسه به هراس افتاده دست به تحریکات زدند ناپلئون معاهده خود را با فتحعلی-شاه تعقیب نکرد. در نتیجه ایران در برابر دشمن خود روسیه تنها ماند و ناچار به جانب انگلیسها متوجه شد و مأموریت وی در ایران ناتمام ماند (معین). پس از وی پسرش آلفرد دو گاردان شرح مأموریت پدر را به چاپ رساند و توسط استاد فقید عباس اقبال آشتیانی در سال ۱۳۱۰ به فارسی ترجمه و به چاپ رسید. ترجمه فارسی خطی دیگری از این کتاب که توسط میرزا علی خان مترجم عصر ناصری ترجمه شده در کتابخانه وزارت امور خارجه به شماره ۶۲۰۳/۸۴ نگاهداری می شود.

هنگام بارعام مشرف شدند و نامه اعلیحضرت ناپلئون را گذرانیده مورد انواع التفات گشتند و نایب السلطنة العلیه، فتحعلی خان نوری قوریساول باشی را که از اعظم درگاه و مردی بارتبه و کاردان بود به مهمانداری سفیر مزبور تعیین و هر سه بالاتفاق در دوازدهم شهر رمضان روانه درگاه خاقان جم نشان شدند. بعد از ورود ایشان به دارالخلافه طهران، خسرو کامران انواع عطوفت و مرحمت درباره آنها مبذول فرموده جنرال غاردان را به خطاب خانی سرافراز و همراهان او را به نوازش بی پایان مفتخر و ممتاز داشتند. و از تختگاه سلطنت، عسکرخان افشار ارومی که از سرکردگان معتبر بود با تدارك و سامان تمام به سفارت دولت بهیئه فرانسه مأمور و از اجناس نفیسه و تحف مرغوبه به جهت استحکام دوستی و مودت با نامه محبت انگیز از طرف قرین الشرف اعلیحضرت گردون رتبت و ولیعهد رضوان مهد، مصحوب او روان گردید. این مودت دولتن، مایه وحشت و اضطراب دولت بهیئه انگلیس گشت زیرا که اطاعت سرداران افغانستان به سلطان ایران و مجاورت افغانستان به هندوستان را منشأ مفاسد امور خویش دیده بی تأمل و درنگ، جارج [= جورج] سیم نواده جارج دویم امپراطور آن دولت، سفرای کاردان و کافی از رجال دولت خویش معین و با تحف و هدایای شایان به صوب مملکت ایران و افغانستان روانه داشت که سد طریق مودت دولت بهیئه فرانسه را با دولت علیه ایران نماید. از آن جمله فرمانفرمای هندوستان، جنرال ملکم<sup>۱</sup> را که چندی پیش به سفارت دولت ایران آمده بود ثانیاً با تحف و هدایا روانه داشته که عهدنامه دوستی بسته شود و آنچه را مکنون ضمیر مهر منیر است که سابقاً مذکور گشت با دولت فرانسه مرعی دارند از قوه به فعل آورند.

بعد از ورود جنرال ملکم به دارالخلافه چون خبری درست از عسکرخان افشار نرسیده بود امر سفیر مزبور مبهم و معوق مانده این مایه مزید وحشت دولت انگلیس گشته لاردحق و وزیراعظم دولت انگلتره، سرهرفرد برانت جنس<sup>۲</sup> را که در ایام خوانین زند به مملکت فارس سفر کرده از سلوک با اهالی ایران بصیر و بااطلاع

1. Malcolm = malkam (Sir John ۱۸۳۳-۱۷۶۹).

2. Jones (Sir Harford ۱۸۴۷-۱۷۶۴).

بود به سفارت مأمور داشت. بعد از ورود سفیر مزبور به دارالخلافه باهره به سبب چرب زبانی و آداب دانی او<sup>۱</sup> و طول اقامت عسکرخان در پاریس و این که به سبب تصرف دولت انگلستان هندوستان را، مملکت آنها به ایران اقرب است و دوستی با وی انسب خاصه به توسط سفرا به ثبات عهد و درستی میثاق و کمال غیرت و حمیت دولت انگلیس اشتهار یافته بود، سلطان جم نشان چنان که شرح وی بسطی دارد با آن دولت عهد دوستی مستحکم ساخت و خیال از مراوده با دولت فرانسه برداشت. جای آن داشت که بعد از تقض عهود چند که آن دولت را با پادشاه مغفور محمدشاه غازی - نورالله مرقد - و شاهنشاه جم چاه - خلدالله ملکه - روی نموده زبان حال خاقان رضوان جایگاه در بهشت برین این بیت شیخ مصلح الدین - سعدی شیرازی را سراید:

توهیج عهد نبستی که عاقبت نشکستی      مرا بر آتش غیرت نشاندی و ننشستی  
و عرب نیز این معنی را نیکو گفته:

وفاء كعهد العین او عهد قینه      لمع كان ذامال واصبح مملقا<sup>۲</sup>

از طرف دیگر نیز از برای تألیف قلوب افغانه، الفرشتین که حاکم معموره بمبئی بود مأمور شد که به افغانستان آمده با شجاع الملک قرار دوستی و مراوده بگذارد و اظهار مطالب مکنونه خویشتن نماید. الفرشتین در پیشاور شجاع الملک را ملاقات نموده قراری چند که بدان مأمور بود بنهاد و مطالب خود را اظهار داشت. خوانین درانی که همراهان شجاع الملک بودند چون دیدند شجاع الملک با او از در سازش درآمد تمامی کینه اش در دل گرفتند و خواستند اجماع کرده الفرشتین را بکشند. شجاع الملک از کماهی این قضیت آگاهی یافته در خفیه فیض الله خان فوفلزائی مشهور به «چهل یکچی» را مأمور کرد که او را متواریاً

۱. اعتضاد السلطنه رشوه دادن وی را آداب دانی او جازده! چه وی توانست توافق نامه ای را که قبل از او، نماینده سیاسی دیگر انگلیس یعنی سرجان ملکم نتوانسته بود با فتحعلی شاه به امضا برساند با تقبل این که انگلیس سالی دویست هزار تومان نقد و عده ای نظامی در اختیار ایران قرار می دهد به سرانجام برساند.

۲. وفای او مانند وفای چشم یا وفای زن آوازه خوان به پولداری است که ورشکست شده باشد.

بگریزند. فیض الله خان نیز جمعی را به همراهی او روانه کرده از راه ولایت کوهستانات که در پیشاور است به هندوستان رسانیدند.

ملخص کلام آن که چون عهد دوستی میان دولت انگلیس و شاه شجاع الملک بود در آن اوان که شاه محمود بر لشکر تیموری مظفر آمد و شاهزاده کامران میرزا را با چند تن از برادران وزیر فتح خان به مدافعه شاه شجاع مأمور داشت و شاه شجاع نیز با لشکر خویش حرکت کرده قریب به جلال آباد در کنار سرخ رود در منزل آشفان تلاقی فئتن دست داد، در آن گیرودار شجاع الملک شکست یافته با چند نفر از خواص خویش از راه سفید کوه به راه طایفه طوری و زازی و کاکری آمد. از گذار زاوه که در کوه سلیمان است گذشته به دیره ای که در شهر پنجاب است رسیده از آنجا به لاهور نزدیک رنجیت سنگ حاکم پنجاب رفت. رنجیت سنگ، شجاع الملک را چنانچه سابقاً مذکور شد به طمع جواهرآلاتی که با خود داشت مقید ساخت.

دشمن طاوس آمد پر او ای بسا شه را که کشته فراو  
پس از ضبط جواهرآلات چون چندان مقید به قید شجاع الملک نبود وی به صورت خفیه و تبدیل فرار کرده و به لودهیانه — که سرحد هندوستان و ملک رنجیت است — رسید. دولت بهیه انگلیس به سبب مراوده ای که به واسطه الفرشتین با او داشت مرسوم از برای وی قرار گذاشت و با عیالش که از پیشاور رسیده بودند در لودهیانه منزل داد.

بعد از انتشار خبر سلطنت شاه محمود، میرافضل خان شاهزاده فیروز را که در این سفر از شاه محمود تخلف ورزیده و به شرف زیارت بیت الله الحرام مشرف شده و در بلده یزد به تجارت اوقات می گذرانید طلب داشته شاهزاده قیصر را از هرات در کمال خفت بیرون کرده او را بر مسند ایالت متمکن ساخت و شاهزاده قیصر، آستان جلال حضرت اعلی فتح علی شاه را از حوادث زمانه کعبه نجات یافته بدان درگاه شتافت و از طرف شاهنشاهی کمال اکرام و مرحمت دید.

پس از یک چند، طایفه غلجائی که از زمان دولت نادرشاه افشار تا بدان روزگار معدوم الخبر و مجهول الحال بودند به خیال تصرف تاج و تخت، شورش و

غوغائی سخت برپای ساخته شاه محمود، وزیر فتح خان و احمدخان سردار را به دفع آن طایفه مأمور ساخت. [وی] سه چهارکرت بر آنها تاخته و به هرکرت، غلجائی را شکست فاحش روی داده به قدر پنج شش هزارکس از آنها مقتول و رؤس رؤسای آن طایفه را به کابل نقل داده در آنجا کله منار ساختند.

پس از یک چند که از دولت شاه محمود انقضا یافت هنگامه ای سخت و جدالی بزرگ فی مابین طایفه سنی و شیعه دست داد. صورت آن واقعه این است که در سال سیم از جلوس شاه محمود، یکی از قزلباشیه طفل امردی از اهل کابل را که از طایفه تاجیک آن ولایت و کلا از اهل سنت و جماعت اند فریفته و به خانه خود برده و جمعی از رنود اصحاب را که از خواص احباب وی بودند اخبار داشت و بزمی آراسته کرد و مضمون این شعر را که:

ان تهت بالشمس یا افق السماء فلی شمسان: وجه حبیبی و ابنه العنب'  
مکرر کرده به آهنگ سماع و هیئت اجتماع با آن بیچاره عملهای رکیک ناشایسته می کردند. پس از چند روز وی را مست و خراب از بنگ و شراب از خانه بیرون کرده نزد پدر شتافت و ماجرا باز گفت. پدر اجماعی کرده به درگاه شاه روی آورده فریاد و اغوئا همی کرد. شاه محمود چون با طایفه قزلباش پنهانی نظری داشت حکم به اثبات آن دعوی نزد حاکم شرع نمود. چون آن قوم را امکان اقامه بینه و شهود نبود در روز جمعه با سرو پای برهنه و گریبانهای پاره در مسجد جامع اجماع و آن پسر را در پای منبر واعظ برده چندان اظهار جزع کردند که اهل مسجد را فزع اکبر رخ نمود و تمامی را دل بر آنها بسوخت. مقارن این حال، واعظ فقیه نیز اهل مسجد را به قتل و غارت طایفه قزلباش به حکم رفض و این عمل شنیع فتوی داد که به یک دفعه اهل مسجد بالتامام هجوم عام نموده به ازدحام از مسجد خروج کرده در محله و کوچه و خانه های قزلباش تاخت آورده هر که را دیدند به قتل آوردند و هر چه یافتند به یغما و غارت بردند و از کمال غضب و خشم، خانه های مردم بسوختند. قزلباشیه چون این حالت از آن جماعت مشاهده

۱. اگر خورشید را گم کرده ام ای افق آسمان، من دو خورشید دارم: یکی وجه حبیبم را و یکی جام شراب را.

نمودند و جان و مال و عرض و عیال خویش در معرض هلاک و تلف دیده آنها نیز دست از جان شسته از جای بدر آمدند و بر آن طایفه جملگی به یکبار حمله بردند و کار از کارد و سنگ به شمشیر و تفنگ رسیده مشاجره به طول انجامید. [چون] این خبر به اطراف رسید به قدر بیست هزار نفر مکمل و مسلح به حمایت افغانه اجماع و از پی جدال و نزاع با قزلباشیه بر آن کوه که مشرف بر خانه های آن طایفه بود انبوه گشته و چندان بکوشیدند که قزلباشیه را به ستوه آوردند.

شاه محمود چندان که سعی و اهتمام در تسکین این بلوای عام می نمود چاره پذیر نمی گشت تا به جائی که مختارالدوله و سردار احمدخان را با جمعی از امراء و اعیان به اطفاء این شعله جانسوز تعیین نموده روانه داشت. آنها به واسطه اختلاف کیش و ملت و غفلت از مصالح ملک و دولت با قزلباشیه، آن جماعت را به مزید آن انقلاب و آشوب تحریک همی کردند. در آن شورش کار از کشتش و کوشش به جائی رسید که روزی چهار هزار نفر از طرفین کشته می گشت تا بدان نزدیک آمد که قزلباشیه بالمره از دست رفته هلاک شوند که وزیر فتح خان به ملاحظه مصالح ملکی با سایر اولاد سرفرازخان به حمایت طایفه قزلباش کمر همت بسته بدان جماعت بشوریدند و سلک آن جمعیت پراکنده ساختند. این معنی موجب آزرده گی خاطر امرای افغانستان از شاه محمود و وزیر فتح خان آمد و میرواعظ و مختارالدوله و احمدخان به طی بساط سلطنت شاه محمود همدستان گشته و پیوسته در آن اندیشه بودند که مقامی به دست آورده به کاری که تصمیم نموده اند مظفر آیند تا روزگاری که وزیر فتح خان به سرداری کرم و بامیان مأمور گشت اسرای مذکور فرصت غنیمت یافته شاه شجاع را از لوده یانه طلب داشته و به اغوای طایفه افغانه — که آنها نیز دلی پر از کین و خاطری غمگین از شاه محمود داشتند — بر سرای سلطنت حمله ور گشته شاه محمود چون گزیری ندید خواست از آن ورطه راه گریز پیش گرفته جانی به سلامت بدر برد. اسرای افغان درهای محلت بر روی وی بستند و از خروج وی مانع آمدند. ناچار به بالاحصار رفته شجاع الملک به نواحی کابل رسید. امراء، وی را پذیرائی به سزا نموده به شهراندر آمد و شاه محمود را گرفته خواست به تلافی چشمهای شاه زمان، او را از حلیه بصر عاری کند اما به

شفاعت مختارالدوله از این خیال گذشته او را در بالاحصار کابل محبوس نموده خود بر سریر سلطنت جلوس کرد، و شاهزاده قیصر را که در آن اوان از مملکت ایران آمده بود به حکومت قندهار مأمور داشت. قبل از ورود وی میرعلم خان برادرزاده احمدخان عذر شاهزاده کامران را خواسته با کمال ذلت پناه به عم خویش شاهزاده فیروز در هرات برد.

رؤسای قندهار، شاهزاده قیصر را استقبال نموده بر مسند حکومت استقرار یافت و شاهزاده فیروزالدین حکومت فراه و سبزار را به توسط والدهاش نواب عالی به شاهزاده کامران مفوض داشت. بعد از چندی نواب عالی محرک وی شد که لشکر به استخلاص برادر به صوب کابل در حرکت آرد شاید به همت سپاه هرات و همدستی سایر افغانه که طالب دولت محمودی هستند برادرش را نجاتی دست دهد. شاهزاده فیروز، ملک قاسم پسر خود را با شاهزاده کامران و لشکر بسیار به سمت کابل و قندهار مأمور داشته و شاهزاده قیصر نیز با سپاه آراسته آهنگ ستیز نموده در قلعه اعظم خان — نواحی قندهار — بین الخميسین محاربه عظیم واقع شده شاهزاده قیصر مغلوب و مقهور گشته لشکر فیروزی اثر وارد قندهار شد.

در خلال آن احوال، اخبار متواتره به هرات رسید که نواب اشرف والا شاهزاده محمدولی میرزا والی مملکت خراسان با لشکری انبوه در کمال آراستگی و شکوه به عزم تسخیر دارالسلطنه هرات از ارض اقدس رضوی در حرکت آمده. شاهزاده فیروز، ملک قاسم را به تعجیل از قندهار احضار نمود تا به استعداد محاربه پردازد. او از قندهار حرکت کرده از اویماقات هرات استعانت جست و شاهزاده فیروز نیز لشکر فراوان با جمعی از رؤسای دولت مانند عبدالواحدخان بارکزائی و ابدالخان مستوفی فوقلزائی و جبارخان وطه خان نورزائی و ملا احمدخان و جمعی از بزرگان دین و ملت ظاهری و باطنی مثل ملاحلم کاکری رئیس ملت حنفی و صوفی اسلام — که از مشایخ کبار افغانستان بود و قریب چهل پنجاه هزار کس از اویماقیه و ازبکیه دم از ارادت وی می زدند و بعد از قتل او رواج سلسله اش تزايد پذیرفته اکنون نیز سوگند راست و ایمان صحیح آن طایفه بر شهدای دشت شکیبان است — مأمور به محاربه داشت. لشکر افغانه در شکیبان — که شش فرسنگی هرات



است— نزول نمود و لشکر ایران در شاه‌ده فرود آمد. علی‌الصباح دو سپاه را تقارب دست داده به‌مقاتله برخاستند و شکستی فاحش به‌افغانه روی داده تمام سران سپاه آنها از دولت و ملت به‌قتل آمدند که یکی از آنها صوفی اسلام بود؛ و نزدیک به‌ده‌هزار تن از آحاد افغانه بعضی مقتول و برخی مغلول شدند باقی فراری و متواری گشته و لشکر ایران به‌محاصره هرات پرداختند.

چون چهل روز محاصره به‌طول انجامید امرای خراسان مانند اسحاق‌خان- قرائی سردار و محمدخان بیگلریگی هزاره و قلیچ‌خان تیموری و میرعلم‌خان قاینی و میرحسن‌خان طبسی همدستان شده مصلحت چنان دیدند که تا توانند نگذارند هرات به‌تصرف دولت ابد مدت قاجاریه درآید. قرار مصالحه گذاشته شاهزاده معظم‌الیه را بدان‌گونه راضی کردند که شاهزاده فیروز همه ساله دوازده‌هزاروپانصد تومان که عبارت از یک لک رویه آنجا باشد بر سبیل مالیات تسلیم نماید و یک زنجیر فیل با صد طاقه شال کشمیری به‌نواب شاهزاده پیشکش نموده و شاهزاده ملک‌حسین—پسر خود— را به‌رسم گروگان در ارض اقدس فرستاده مدّة‌العمر از امر و نهی والی خراسان تخلف نرزد. بدین‌گونه مصالحه انعقاد پذیرفته لشکر ایران از اطراف هرات حرکت کرده وارد ارض اقدس شدند.

شاهزاده کامران چون مدت چهارماه در حکومت قندهار به‌سر برد میرعلم‌خان- نورزائی برادرزاده احمدخان و خواجه محمدخان فوفلزائی با یکدیگر متفق گشته شاهزاده کامران را از قندهار بیرون کرده و شاهزاده قیصر را که تا آن زمان در دهرات میان هزاره بود طلبیده به‌حکومت قندهار برقرار کردند و شاهزاده کامران معاودت به‌هرات کرده کما فی‌السابق به‌حکومت فراه تن در داد تا آن که محمداکرم‌خان عزیزائی وی را به‌تسخیر قندهار مصمم ساخته با معدودی بدان صوب شتافت. جمعی از افغانه نیز پیرامون وی جمع گشته در قریه صالحان با شاهزاده قیصر به‌ستیز و آویز مشغول گشتند تا در آن گیرودار محمداکرم‌خان مقتول و شاهزاده کامران منهزم گشته به‌صوب فراه راه‌گریز گرفت.

و چون وزیر فتح‌خان پس از گرفتاری شاه‌محمود لابد و ناچار قبول خدمت شاهزاده قیصر کرده و او به‌سعایت عم خویش شاه‌شجاع، وزیر فتح‌خان را محبوس

نموده بود روزی مختارالدوله به شفاعت وی برخاسته از آن مهلکه نجات یافت و از قندهار به صوب هرات بگریخت و شاهزاده فیروز را به مخالفت شاهشجاع اغوا نمود. وی قبول این معنی نکرده اقامت وی را نیز در هرات انکار نموده از آنجا روی به فراه نهاد و روزگاری چند در خدمت شاهزاده کامران با اخوان خویش بگذرانید.

شاهشجاع تمامی امور قندهار را به شاهزاده قیصر موکول و خود به عیش و طرب و لهو و لعب روز به شب می آورد تا آن که مختارالدوله به سمت کشمیر و گرفتن عبدالله خان که از اوایل دولت شاه محمود بدون تمکین به وی حکومت آنجا می کرد و شاهشجاع را نیز اطاعت نمی نمود مأمور آمده و روانه کشمیر گشته عبدالله خان را بگرفت و حکومت کشمیر را به عطا محمد خان پسر خود عطا نمود. و تا مختارالدوله در کشمیر انجام خدمت خویش می داد شاهشجاع به واسطه نهایت میل خاطر که به محمد اکرم خان فوغلزائی داشت زمام تمام مهام و رتق و فتق کل امور بدو سپرد. مختارالدوله چون از کشمیر عود نمود خود را از اعمال سابق خویش بیگانه و برکنار دید بدین واسطه از شاهشجاع آزرده خاطر گشت و شاهزاده قیصر را به طغیان با شاهشجاع اغوا کرد تا چون وی به عزیمت قشلاق به حدود پیشاور رفت شاهزاده قیصر را به کابل خواسته آنجا را به تصرف وی دادند. شاهشجاع پس از استماع این خبر محمد اکرم فوغلزائی را که با لقب امین الملکی وزارت خویش بدو سپرده بود به امیر افضل خان پسر مدد خان اسحاق زائی [.....] نمود و به مدافعه شاهزاده قیصر روانه کابل ساخت. شاهزاده قیصر نیز آهنگ جنگ عم خویش شاهشجاع نموده در منزل کال بین الفریقین جدالی سخت دست داد و جمعی از بزرگان و سرداران افاغنه در آن گیرودار از قبیل شیر محمد خان مختارالدوله و خواجه محمد خان نایب و شاهنواز خان فوغلزائی با گروهی دیگر از سران آن طایفه مقتول آمدند. از آن پس عطا محمد خان پسر مختارالدوله که حاکم کشمیر بود آگاهی یافته از اطاعت شاهشجاع روی بتافت و میر علم خان نورزائی به حکومت قندهار و دفع شاهزاده قیصر از قبل شاهشجاع مأمور آمد و بعد از تلاقی فریقین، شاهزاده قیصر شکست یافته به صوب قندهار بگریخت.

مقارن این حال از کارهایی که بغته دست داد خلاصی شاهزادگان از ارگ

کابل بود و تفصیل آن این است که علیمحمد نام خیاط به واسطه محرمیت با شاه محمود چنان قرار داد که او را با سایر شاهزادگان از محبس خلاصی داده بگیریزاند. شبی علی الغفلة به هیئت اجتماع از ارگ بیرون تاخته و به خانه علیمحمد پنهان شده برادرانش هر کدام از میان کابل اسبی به دست آورده سوار شدند و هریک به جانی روی نهادند. چون شاه شجاع از فرار محبوسین خویش آگاه گشت سواران بسیار از هر طرف به طلب آنها فرستاده اثری از آنها نیافتند و بی نیل مرام باز آمدند. چون چند روزی از این حادثه بگذشت و علیمحمد خیاط، شوارع و طرق را از جویندگان آن محبوسین تهی یافت دوسه رأس اسب فراهم ساخت و شاه محمود را برداشته به طرف بامیان روی به راه آورد و از میان طوایف هزاره گذشته به فراه اندر آمد. وزیر فتح خان و برادرانش که با کامران میرزا در فراه بودند وصول وی را مایه حصول مرام خویش دیده شادمانیها کردند و در همان لحظه آهنگ تسخیر قندهار نمودند. شاه محمود پس از چند روزی درنگ عزیمت شکارکرد و از آنجا قصد زیارت خواجه عبدالله انصاری نمود، به هرات آمده به طمع آن که شاهزاده فیروز به رعایت احترام مهین برادر دست از تصرف هرات کوتاه دارد و ایالت آنجا بدو سپارد. چون از شاهزاده فیروز قولا و فعلا شاهی بر این معنی نیافت از این اندیشه که در خاطر داشت نومید گشته به فراه باز آمد و به جمع آوری اسباب سفر قندهار برافزود. و چون بضاعتی که بدان لوازم سفر فراهم سازد نداشت طریقه قطع طرق پیش گرفت و دو کاروان را که یکی از هرات به قندهار و دیگری از قندهار به هرات در عبور بودند غارت کرده و کالای هر دو را بر افاغنه ای که در فراه و توابع سکنی داشتند اتفاق نمود و گروهی گرد آورده به صوب قندهار در حرکت آمد. وزیر فتح خان، میر علم خان داماد خود را که حاکم قندهار بود به ارسال انواع رسل و سایل و برانگیختن اسباب و وسایل بدان راضی ساخت که بدون جنگ و جدال حصار قندهار را به او واگذارد و خود کارگزار دربار شاه محمود آید. میر علم خان بدان سخن فریفته گشت و شاه محمود را به شهراندر آورد و کفیل تمام مهمان کلی و جزئی کارها شد.

شاه محمود از قندهار بسیج راه کابل کرده چون قزلباشیه کابل بنابر سوابق

محبت به وزیر فتح خان میلی کلی داشتند و احمدخان سردار نیز به توسط میرعلم خان که برادرزاده اش بود با قشونی وافر روی به دفع برادر آورد، و چون میرعلم خان کمال استقلال را به هم رسانیده بود و امور ملک را بی مشاورت وزیر فتح خان انفصال داده در هیچ باب از او حسایی نمی گرفت وزیر مذکور را جامه طاقت و شکیبائی چاک و از این معنی به غایت اندوهناک گردیده به تدابیر زیاد شاه محمود را بر آن مقام آورد که میرعلم خان را گرفته مقتول ساخت. پس از آن وزیر فتح خان به انتظام امور مشغول گشته شاه شجاع نیز از پیشاور لشکر کشیده و شاه محمود نیز از کابل روانه گردیده در منزل آشنان بین الفریقین مقاتله واقع و در میدان جنگ محمداکرم خان هدف گلوله تفنگ شد.

پس از آن شاه شجاع آهنگ فرار کرده تتمه اسباب و اوضاع سلطنت در آن روز غارت گردید. از آنجا شاهزاده کامران را روانه پیشاور ساختند که اگر شاه شجاع خواهد در آن سرزمین رحل اقامت اندازد و پیشاور را مکان و مأمن خود سازد او را از آنجا گریزانند. بعد از ورود شاهزاده کامران، شاه شجاع مجال توقف نیافته کوهستانات پیشاور را مأمن و مقر خویش کرده چندی در آنجا اقامه نمود و چون قندهار را خالی و بزرگان ابدالی را مایه شر و فساد می دانست عزم قندهار نمود که شاید در آن سرحد، عقده از کارش گشاید. بنابر آن عزیمت قندهار کرده شاه پسندهان اسحاق زائی و گلستان خان و بوستان خان با او متفق گشته قندهار را متصرف [شدند] و حسب الامر شاه محمود، شاهزاده کامران، عظامحمدخان برادر فتح خان را به حکومت پیشاور گذاشته خود عازم کابل و در ورود به کابل لشکری ابوابجمع او کرده به سرداری پردل خان برادر وزیر فتح خان به صوب قندهارش فرستاد. شاه شجاع نیز با چند تن از بزرگان افغان به مدافعه پرداخته در حوالی قندهار شاه پسندهان اسحاق زائی را که به جهت گرفتن میرعلم خان نورزائی از شاه محمود فرار کرده در خدمت شاه شجاع مشیر و مشار بود به مواعید چند رو به خود کرده در وقت تسویه صفوف در آغاز جنگ، شاه پسندهان رهنورد عرصه فرار و گلستان خان اچکزائی و بوستان خان کابلی مقتول و شاه شجاع شکست یافته قندهار به تصرف شاهزاده کامران درآمد و حسب الحکم شاه محمود به حکمرانی آن بلد

قیام نمود.

بعد از استقلال سلطنت، وزیر فتح خان وزارت را با امارت جمع کرده صاحب اختیار کل گشته هر برادر را به حکومت ولایتی روانه و خود در رکاب شاه محمود از پیشاور و کوهستانات بهسند و دیرهجات سفر کرده مالیات را کما فی السابق برقرار نموده بههریک از بلاد از برادرانش حاکم و سردار قرار داده به کابل مراجعت کرد و در فکر تسخیر کشمیر افتاد که از زمان کشته شدن مختارالدوله پسرش عطاءمحمدخان دم از خودسری زده اطاعت شاهشجاع و شاه محمود را نکرده در آن ولایت استقلال حاصل نموده بود و قلعه ای درکنار اتک درکمال متانت ساخته برادر خویش جهاندادخان را در آنجا گذاشته و رودخانه مظفرآباد و کوههای صعب المسالک هم مانع بود، چاره ای جز این ندید که با رنجیت سنگ' طرح دوستی و موافقت انداخته او را به حصه ای از مالیات کشمیر تطمیع کند و به معاونت و استمداد او به صوب کشمیر رود. پس قشونی ترتیب و به سمت پیشاور در حرکت و اظهار خلاف و عناد با رنجیت سنگ' اشتها ر داده در ضمن عداوت بنای رفت و آمد و اظهار صلح و موافقت گذارده درکنار اتک فی مابین او و رنجیت سنگ' ملاقات اتفاق افتاده به قانون اهل هندوستان، دستار عوضی کرده پیمان دوستی و برادری استوار نموده پس از آن در باب کشمیر سخن در میان آورده رنجیت سنگ' را به این

۱. جواهر لعل نهرو نخست وزیر فقید هند و یار با وفای مهاتما گاندی درباره وی چنین می نویسد: «یکی از افرادی که کنجکاو سرشار داشت مهاراجه رانجیت سنگ' از سیکهای جات بود که در پنجاب حکومت و سلطنتی بنانهاد و بعدها هم کشمیر و ایالت مرزی ضمیمه قلمرو آن شد. او هم ضعفها و معایبی داشت مع هذا مردی درخشان و ممتاز بود... رانجیت سنگ' نه فقط فکری کنجکاو و محقق داشت بلکه از لحاظ انسانیت هم مردی فوق العاده بود، آن هم در دورانی که هند و سراسر جهان را بی عاطفگی های غیر انسانی فرا گرفته بود. رانجیت سنگ' سلطنت و ارتش نیرومندی را بنانهاد و با این همه از خونریزی بیزار بود.... او محکومیت به اعدام را برای تمام جنایات هر قدر هم بزرگ می بود لغو کرد درحالی که در همان وقت يك دله دزد حقیر هم محکوم به مرگ می شد.... مهاراجه رانجیت سنگ' که يك دولت سیک در پنجاب به وجود آورده بود و توسعه داده بود در سال ۱۸۳۹ در گذشت (جواهر لعل نهرو، کشف هند ترجمه محمود تفضلی، امیر کبیر، تهران ۱۳۶۱، صفحات ۴۶۶ و ۵۳۵).

معنی راضی کرد که [اگر] او را راه دهد و به لشکر او اعانت نماید پس از تسخیر کشمیر، مالیات ولایت را سه حصه کرده یک ثلث را رنجیت سنگ و دو ثلث امنای دولت محمودی را مسلم باشد. بر این قرار عهد و پیمان را در میان استوار کرده عزیمت کشمیر نمود. عطا محمد خان قلعه اٹک را که سد سدید و قلعه خدا آفرید بود و از آن راه عبور را محال می دانست در نهایت اطمینان بود که ناگهان آوازه آمدن فتح خان را از راه دیگر که وابسته به ولایت رنجیت سنگ بود شنیده پانزده هزار لشکر از کشمیر به عزم مدافعه بیرون آمده و در سر راه آدمهای خاطر جمع کار آگاه گذاشته فتح خان به پای جلادت و مردانگی از کوهها عبور و وارد جلگه کشمیر گشته چند روز میان دو لشکر محاربات واقع و در هر کت فتوحات از جانب وزیر فتح خان روی داد ولی نه آن قدر که بر اردو و لشکرش دست یابد. بالاخره چاره بر عطا محمد خان منحصر و به اطاعت درآمده بی مشورت احدی از امنای خود با چند نفر پیشخدمت غفله به اردوی وزیر فتح خان رفته وزیر مذکور این را از واردات غیبی شمرده مقرر شد که کشمیر را او به وزیر واگذارده خود از مال و جان خویش در امان باشد و به هر طرف خواهد برود.

پس وزیر فتح خان داخل کشمیر گشته و سردار اسیر سر پنجه تقدیر گردید. اما وزیر فتح خان در حقوق محبت پدرش مختارالدوله مانع از اذیت او آمده او را وعده مرخصی داده در خفیه صندوقی مملو از جواهر به ازای محبت آن وزیر در پیش او نهاد. وزیر فتح خان از این معنی به غایت خوشحال و او به فراغ بال با اهل و عیال از کشمیر بیرون رفته پس از چند روز که وزیر فتح خان از آن درهای ثمین و جواهر رنگین خواست پاره ای اسباب ترتیب دهد مشخص شد که جمله آبگینه رنگین است نه در ثمین! آن وقت کار از دست رفته بود و تیر از شصت.

وزیر فتح خان برادر خود سردار محمد عظیم خان را به حکومت و صوبه داری کشمیر برقرار و از راه بارموله به درگاه پادشاهی معاودت نمود و در کمال استقلال به امر وزارت اشتغال ورزید. و چون در حین عزیمت تسخیر کشمیر با راجه رنجیت سنگ قرار داده بود که امینی از جانب او در کشمیر نشسته ثلث مالیات خود را باز یافت کند فتح خان از آن معاهده سر باز زده خلاف عهد و پیمان با راجه رنجیت

سنگ<sup>۱</sup> در میان آورد. بنابراین مقدمات منازعه در میانه پیدا آمده راجه رنجیت سنگ لشکری زیاد به تسخیر کشمیر مأمور ساخت. سردار محمدعظیم خان نیز به مقاتله شتافته لشکر راجه رنجیت شکست یافته به قدر شش هزار نفر در آن گیرودار عرضه شمشیر آیدار آمدند.

چون رنجیت سنگ از تسخیر کشمیر پای عزیمتش به سنگ آمد از جانب دیگر با سپاهی کینه خواه به سمت پشاور حرکت کرده وزیر فتح خان نیز با افواجی دلیر به مقاتله برخاسته از آب اتک عبور و در فصل تابستان که از تابش نور خورشید، ماهی در بحر بریان شدی و از شدت حرارت، وحوش در بیابان بی تاب و توان بودی در محلی از آب دور عزم رزم کرده مردم را که از بی آبی تابی نمانده بود به امید آن که شاید خویش را به رودخانه اتک رسانند و آبی به آتش خویش فشانند میل به طرف رود کردند. اگرچه زیاده از سه چهار هزار سوار در میان کارزار باقی نمانده بود ولیکن وزیر فتح خان ترك دعوا و فرار را در آئین مردانگی ننگ دانسته با همان جمعیت قلیل به جنگ سکهان آهنگ کرده افواج نظام با توپهای شعله بار و چهل هزار سواره و پیاده صف نظام آراسته دامن بادیه را از شرافشانی نمونه هاویه کردند. باوجود این وزیر بی همال این قدر استقامت ورزید که از التهاب در غلطیده مدهوش و ناتوان گشت تا یکی از چاکران، او را از خاک برداشته در پیش زین اسب خویش گذاشته به تعجیل از میدان بیرون برد. در آن عرصه شکستی فاحش به افغان رسیده جمعی از شدت عطش تلف و برخی سهام تیر و گلوله تفنگ را هدف آمدند.

راجه رنجیت سنگ [بعد] از این فتح به جانب لاهور آهنگ کرده وزیر فتح خان سال دیگر تهیه و سامان لشکر کرده در رکاب شاه محمود عزیمت لاهور نمود. راجه رنجیت نیز به مقاتله شتافته گذرگاه اتک را محکم نموده از وفور آب، محل عبور مشکل گشته چندی در مقابل یکدیگر نشسته فایده ای مترتب نگشته ترك عزیمت نموده از راه کوهستانات به دیره جات میل نموده چندی در آن ولایات نزول و مالیات سند و ملتان را از حکام آنجا وصول نمود. و در هر ولایت برادری

از خویش را به حکومت گذاشته لوای عزیمت بر کابل افراشت و دفعه دیگر باوجود اعانت دولت انگلیس باز شکست به لشکر رنجیت سنگ دست داد چنان که شرح وی بعد از این خواهد آمد.

سردار محمدعظیم خان بعد از این فتوحات در منال دیوانی اهمال ورزیده در اجرای احکام برادر تکاھل نموده تا رفته رفته وزیر فتح خان آشفته گشته با سپاه کینه خواه به صوب کشمیر رو به راه آورد. سردار محمدعظیم خان از آمدن برادر مستحضر و به مدافعه کمر بسته سر راه [ها] و معابر کوهها را گرفته وزیر را از آمدن ممنوع شد تا علوفه از لشکریان مقطوع گشت. چون نزدیک شد که وهنی عظیم به جانب وزیر فتح خان دست دهد چاره را منحصر در آن دانست که بی استحضار اخوان و باقی رؤسا و سرخیلان لشکر به پالکی سوار شده به اردوی برادر کامکار درآید. قریب به سنگر سردار محمدعظیم خان از ورود برادر مستحضر گشته به مجرد اطلاع، پای از سر نشناخته و به استقبال شتافته در حضور او زمین ادب را بوسه داد و در عذر گناه، سر خجلت بر خاک راه نهاده در رکاب برادر پیاده تا به معسکر خویش آمد. وزیر فتح خان همان لحظه کس فرستاده سپاه و لشکر خود را کوچانیده هر دو لشکر به مرافقت یکدیگر وارد کشمیر شده و زیاده از یک هفته در آنجا آرام نگرفته ترك مؤاخذه برادر گرفته کما فی السابقی حکومت آنجا را به سردار محمدعظیم خان مفوض داشته خود مراجعت نمود.

در این ایام شاه محمود را از سلطنت جز نامی نبود و شاهزاده کامران به غیر از نا کامی کامی ندیده بنابراین کینه وزیر فتح خان را در دل گرفت تا آن که در سنه یک هزار و دویست و سی و سه هجری وزیر فتح خان با دولت علیه ایران کفران ورزیده لشکر به حدود خراسان کشید. ذوالفقار خان سردار دامغانی به دفع وی مأمور گشته در کافر قلعه با معدودی قلیل سپاه وی را شکست.

در اینجا نکته غریب بدیعی است که ایراد رفته و آن این است: هنگام آن که هنگامه گیرو دار فی مابین ذوالفقار خان سردار و وزیر فتح خان گرم و لشکر ایران و افغانستان در مقابله و مقاتله بودند و هنوز اثر فتح و شکست از هیچیک از دو لشکر ظاهر نگشته بود فخرالدوله حاجی محمد حسین خان مروزی که از اکابر اسرای



قاجار و اعظم ندمای باربود شبی خوابی دیده هراسان و سراسیمه از جای جستن نمود و آن روز تا حوالی ظهر متزلزل و پریشان بود. چون به دستور همه روز به دربار پادشاهی بدر آمد و در جرگه عاکفان درگاه و واقفان حضور برنشست یکی از امراء مبادرت نموده سبب آشفتگی وی همی پرسید. گفت دوشینه در خواب می دیدم که ذوالفقارخان را در زندگی پوست از تن می کنند مباد آن که از لشکر افغان چشم زخمی به وی رسد و دولت را وهنی پدید آید. این آشفتگی که می بینی از آن است. فاضل خان گروسی مؤلف کتاب انجمن خاقان که از ادبای نامدار و فضیلتی بزرگ روزگار بود و در علم تعبیر مهارتی تمام داشت گفت: زینهار اندیشه به خود راه مده و اندوه بی فایده مخور که ذوالفقار وقتی از غلاف به درآید که بر دشمن ظفر یابد. چون حضار، درستی تعبیر از وی بشنیدند نیکو پسندیدند و از در تحسین بر ابن سیرینش فزونی دادند و همانا از اثر مضمون حدیث بلاغت مشحون امام همام ابو عبد الله جعفر صادق علیه السلام است که: لایزال النیام طایراً حتی تقص و اذا قص وقع. روزانه هفتم نوید فتح و بشارت از خراسان در رسید و برید، مژده فیروزی ذوالفقارخان را بر فتح خان آورد. چون حساب کردند معلوم شد که در همان روز نایره قتال بین البخیسین در اشتعال بوده و سردار مذکور بر حریف خویشتن غالب گشته.

بعد از این شکست و هزیمت وزیر فتح خان به هرات آمد و شاهزاده کامران میرزا نیز از قندهار به هرات آمده وزیر فتح خان را در سال یک هزار و دویست و سی و چهار هجری به سبب نقار خاطری که به جهت گرفتن ملک قاسم بن حاجی فیروزالدین بن تیمورشاه با او داشت گرفته میل کشید. بدین سبب برادران او با کامران میرزا یاغی شدند. و آنها بیست برادر بودند پسران پاینده خان ملقب به لقب سردار سرفرازخان بن حاجی جمال خان محمدزائی از بارکزائی از درانی و در سال تألیف این مختصر رساله که سنه یک هزار و دویست و هفتاد و سی و هجری است آن شش نفر آخر در قید حیات هستند.

اسامی پسران سردار مزبور بدین تفصیل است: وزیر فتح خان، سردار محمد عظیم خان، سردار کهن دل خان که حاکم قندهار بود، نواب اسدخان، نواب

صمدخان، نایب تیمورقلی خان، نواب جبارخان، سردار طره بازخان، سردار پردل خان، سردار شیردل خان، سردار مهردل خان، سردار امیرمحمدخان، سردار عطا محمدخان، سردار یارمحمدخان، امیر دوستمحمدخان حاکم کابل و بلخ و نواحی آن، سردار رحمدل خان سردار قندهار، سردار سلطان محمدخان، سردار پیرمحمدخان، سردار سعیدمحمدخان، سردار جمعه خان. پسران سردار پاینده خان آنچه به سرحد رشد رسیده بیست پسر است سوای آنها که در صغرسن مرده اند مثل اسلام خان وغیره.

برادر بااقتدار آنها سردار محمدعظیم خان که حاکم کشمیر بود در سنه یکهزار و دویست و سی و چهار هجری به انتقام چشم برادر خود از کشمیر با لشکر به سمت پیشاور حرکت کرده قبل از آمدن سردار محمدعظیم خان، شاه شجاع الملک از لودهیانه از راه پنجاب به جهت منازعت به پیشاور آمده بود در یک فرسخی پیشاور در سربند سردار محمدعظیم خان و شجاع الملک به منازعت برخاستند. شجاع الملک را شکست فاحشی روی داده از راه کوهستانات و دره ها به شکارپور رفت. و کامران میرزا از هرات وزیر فتح خان مکحول را برداشته با قشون به مقابل سردار محمدعظیم خان که در پیشاور بود از طرف کابل به قندهار حرکت نمود، و سردار محمدعظیم خان، امیر دوستمحمدخان را از پیشاور به کابل فرستاد. و کامران میرزا مابین کابل و غزنین در منزل سیدآباد وزیر فتح خان را به قتل رسانید و در یک فرسخی کابل در مکان سرآسیا با امیر دوستمحمدخان محاربه نموده مغلوب گشته از راه هزاره به هرات آمد و قندهار را که به دست کارکنان کامران میرزا بود سردار شیردل خان و سردار کهندل خان تصرف نمودند. و سردار محمدعظیم خان از پیشاور حرکت کرده به کابل و از کابل به قندهار و از آنجا به راه دره بولان به مقابل شجاع الملک که در شکارپور بود در منزل روجان که قریب به شکارپور است رسید. به محض رسیدن وی شجاع الملک از شکارپور به طرف لودهیانه فرار کرد و سردار محمدعظیم خان شهر شکارپور را تصرف نمود و فی الجمله منالی از سند مأخوذ داشته مراجعت کرد و حکومت شهر شکارپور را به سردار رحمدل خان و حکومت قندهار و کابل و پیشاور را به برادران خود تقسیم نمود.

در سنه یکهزار و دویست و چهل و هشت هجری شجاع الملک از لودهیانه بدون

امداد انگلیس به‌سند آمده با امیران سند زدو خوردی کرده مبلغ خطیری گرفته به اطمینان تصرف شکارپور از راه دره بولان و بلوچی آمده قندهار را محصور کرده چهل روز مدت محاصره به‌طول انجامید. امیر دوست‌محمدخان از کابل به‌امداد اهالی قندهار آمده در خارج شهر با شجاع‌الملک منازعه کرده شجاع‌الملک منهزم گشته فراراً با چند نفر از راه لاش و جوین به‌فراه آمد. شاهزاده کامران حيله‌های چند اندیشیده با او از طریق سودت پیش آمده شاید در چنگ وی گرفتار آید. شجاع‌الملک از ما فی‌الضمیر او اطلاع یافته سرخویش گرفته از راه لوط وریگستان و شکارپور به‌سمت لوده‌یانه که جایگاه وی بود فرار کرد. چون این خبر گوشزد دور و نزدیک شد سردار رحمدل‌خان سر راه بر وی تنگ گرفته تا وی را دستگیر نماید. از قندهار تا شورابک او را تعاقب کرده در آنجا مسموع شد که یک منزل پیشتر گریخته؛ سردار مزبور تا کلات نصیرخان بر اثر وی می‌رفت.

قبل از ورود سردار مذکور، شجاع‌الملک را در کلات نصیرخان، بلوچ‌اولا به‌بعضی ملاحظات گرفته و به‌اندک فاصله‌ای او را با عذرخواهی تمام رها کرده شجاع‌الملک از کلات مزبور حرکت نموده به‌لوده‌یانه که مقر وی بود رسید و بعد از آن اقتدار سلطنت افغانستان از اولاد احمدشاه رفته‌رفته تناقص پذیرفته اولاد سرفرازخان را استقلال در تزیید شد.

یک قوم را ز تارک برداشتند تاج یک قوم را جواهر بستند بر جبین شاه‌محمود و شاهزاده کامران به‌هرات تنها قناعت کرده مکرر در دولت خاقان خلد آشیان گاه از در اطاعت درآمده از صدمات لشکر مصون بودند و گاهی سرکشی نموده از لشکر فیروزی اثر گوشمالی دیدند چنان که در سال یک‌هزار و دویست و پنچ هجری نواب اشرف والا شجاع‌السلطنه حسنعلی میرزا اطراف و اکناف هرات را تاخت و تاز کرده هر لحظه در آن بلد فتنه‌ای برپا نمود. شاه‌محمود، عبدالصمدخان افغان را با تحف و هدایا روانه دربار معدلت ممدار شاهنشاه مغفور نمود که به‌حکم فرمان قضا جریان از صدمات سپاه خراسان مصون و محفوظ باشند. به‌حکم یرلیغ بلیغ آن حضرت، سپاه خراسان دست از قتل و غارت اهالی هرات برکشیدند.

در سنه هزار و دوست و چهل و یک هجری مایین شاه محمود و شاهزاده کامران نقاری واقع شده شاهزاده کامران به جهت استقلال در امر ایالت و عدم اقتدار پدر، نواب شجاع السلطنه را از نیشابور دعوت به هرات نمود. بعد از نزول نواب معزی الیه به هرات استقلال در ایالت شاهزاده کامران داده و نواب ارغون میرزا پسر خود را در دار السلطنه هرات گذاشته خود معاودت نمود. باز شاهزاده کامران از جاده اطاعت انحراف ورزیده در سنه یک هزار و دوست و چهل و نه هجری در وقتی که نواب قمر رقاب نایب السلطنه العلیه عباس میرزا مأمور به تنبیه سرکشان خراسان بود پادشاه جم‌جاه ماضی محمدشاه غازی را مأمور به محاصره هرات داشت، بعد از آن که مدتی سپاه افغان مخدولاً منکوباً در قلعه محصور شدند خبر وحشت اثر رحلت نایب السلطنه العلیه به بهشت جاودان به عرض پادشاه جم‌جاه رسید عهود و شروط چند باشاهزاده کامران میرزا در میانه نهاده معاودت به ارض اقدس فرمودند. و بعد از جلوس بر سریر سلطنت از سپاه هرات بی اعتدالی به حدود خراسان و نقض عهود شاهزاده کامران را مکرر ملاحظه فرموده در سال اول، عزم سلطانی جزم آمد که لشکر افغان را گوشمالی دهد. شاهزاده کامران عریضه جات بآپیشکش فرستاده مستدعی عفو از جرائم آمد و با وجود عفو شاهنشاهی باز از سپاه افغان بی اعتدالی روی داده دست اندازی به اطراف خراسان نموده لشکر به تصرف سیستان—که والی آنجا از چاکران دولت علیه بود—کشید. لهذا پادشاه مغفور در سال یک هزار و دوست و پنجاه و سه هجری به عزم تصرف هرات بالشکر نصرت اثر در حرکت آمدند و قبل از حرکت موکب ظفر کوکب، قنبر علی خان مافی جلیل وند را به قندهار و کابل نزد سرداران آن حدود فرستاده تا آنها را مطمئن ساخته بر ملازمت و اطاعت دولت علیه ایران ثابت و راسخ بدارد. بدین سبب دولت بهیه انگلیس، سکندر برنس را به کابل ولیچ صاحب را به قندهار به طریق سفارت فرستاد تا سرداران افغانه را به وعده و وعید و تخویف و تهدید از دولت علیه ایران روی گردان نموده متقاد دولت خود گردانند.

چون سرداران قندهار و کابل اطاعت دولت علیه ایران را بر خود فرض دانستند سفرای انگلیس را با کمال بی حرمتی و نهایت بی اعتنائی جواب دادند و سردار

کهندل خان پسر خود محمد عمرخان را به همراهی قنبرعلی خان بایشکشی شایان روانه به دربار معدلت مدار نموده در خارج هرات درک سعادت حضور مهرظهور کرده مشمول عواطف خسروانی گردید. تفصیل وقایع اتفاقیه درحین محاصره هرات و محاربه لشکر نصرت‌اثر با سپاه افغان شرحی وبسطی دارد که این رساله را گنجایش [آن] نیست و این بنده که در آن سفر ملتزم رکاب نصرت مآب بوده وقایع اتفاقیه را مفصلاً در تاریخ تألیف خود موسوم به اکسیرالتواریخ ثبت و مندرج نموده‌ام. شاهزاده کامران را در آن وقت جز اسم سلطنت رسمی نبود و تمام مهام حل و عقد امور در دست یار محمدخان وزیر الکوزائی بود و شاهزاده کامران از شدت استعمال مسکرات از قبیل چرس وبنگ، خبری از صلح و جنگ نداشت. و همان است که صاحب دیوان رسالت، میرزا تقی علی‌آبادی در قصیده وقایع هرات گفته:

طافح به شبستان دراز باده و افیون      بیهوده‌همی بانگ‌زدی چون‌سگ کهدان  
باوجود این حالات، بعداز معاودت‌موکب شاهنشاهی ازهرات، یارمحمدخان‌به حیات‌او نیز راضی نشده‌او را گرفته دریکی ازقلاع هرات‌محبوس‌ساخت و پس‌از یک سال‌درسنه یک‌هزارودویست‌وپنجاه‌وشش هجری مقتولش‌ساخت‌وسلطنت‌افغانستان از اولاد احمدشاه برافتاد.

### در بیان زبانی که مستر سرجان مکنیل ' وزیر مختار دولت بهیه انگلیس از روی چهل و نادانی به دول علیه ایران و انگلیس رسانید

در این هنگام که خامه مشکین ختامه را رای نگارش تاریخ و احوال افغانستان است لازم آن است که از سوانح عظیمه و حوادث غریبه‌ای که در آن حدود واقع و ذکر آن موجب عبرت اولی‌الفکر و حیرت ذوی‌العبر است برخی یاد ودراین مقام ایراد آید تا خداوندان خرد بدانند که فتنه‌بی‌خردان مانند آتش است و دانایان از این پیش گفته‌اند آتش سوزان را بزرگ و کوچک نباید شمرد زیرا که

1. Mc Neill, Sir John.

۲. متن: «دولت».

از شراهای شهری افروخته شود و از برقی خرمی سوخته گردد چنان که مستر سرجان مکنیل را خطائی افتاد و دول ایران و انگلیس را که هریک دولتی است بزرگ، زیان و خلل فاحش روی داد.

اما زیانی که به دولت علیه ایران رسید آن بود که بعد از آن که به فرمان شاهنشاه مغفور، آصف الدوله اللهیارخان قاجار باده هزار تن مرد سپاهی و ده عراده توپ یک نیمه ترکستان و افغانستان را مسخر داشت و از طرف دیگر شهر هرات را که به دست هیچ پادشاهی به قهر و غلبه مفتوح نشده بود هنگام محاصره مردم ایران ویران شد و اطراف هرات را تا بیست و سی فرسنگ خراب ساخته مستر سرجان مکنیل طریق بی‌خردی برداشت و کارداران انگلیس را به مخالفت برگماشت. [باین که نص صریح عهدنامه منعقد مابین دولتین این بود که در کارهای واقعه مابین دولت‌های ایران و افغانستان، دولت انگلیس به هیچوجه مداخله ننماید مگر به رضای طرفین حق توسطی خواهد داشت، نقض عهد را که در عالم، مذمومترین صفات است دولت انگلیس برخود پسندیده از بهر حفظ هرات با دولت علیه ایران اعلام جنگ کردند. داعی به ارتکاب این عمل آن بود که چون دولت انگلیس را چنان خاطرنشان آمد که این عزیمت فتح هرات مقدمه‌ای است در اتحاد دولتین ایران و روس و به جهت بودن غراف سیموویچ<sup>۱</sup> در اردوی هرات و بعضی توهما به تصاحب افغانستان و تسخیر هندوستان این خیال رفته‌رفته بر او مجسم و نقض عهد فی‌مابین دولتین را مصمم آمد. و چون دولت ایران چنان دریافت نمود که این معنی بر قلب اولیای دولت انگلیس کالانش فی‌الحجر نشسته و از مقوله‌ی «چهل مرکب شده که به تشکیک مشکک زایل نمی‌شود» و اگر برای امر که اقدام کرده ابرام نماید این واهمه قوت خواهد گرفت و چنان بر آنها قدرت خواهد یافت که آن دولت در تمام ممالک اروپا و آسیا خود را به مهالک عظیمه خواهد انداخت و متحمل خسارتهای کلی خواهد شد، محض انجام کار دوستی، دست از این کار بزرگ کشیده باز یاده از پنج کرور خسارت، دوستی چهل ساله دولت انگلیس را بر فتح هرات رجحان داده نقض عهد ایشان را تحمل کرده از هرات که در حقیقت

1. Simonitch.

مسخر محسوب می‌شد دست‌کشیده روز یکشنبه هیجدهم شهر جمادی الاخری سنه هزار و دویست و پنجاه و چهار هجری از دور هرات حرکت کرده به منزل سحر-خیزان و از آنجا به زنگ صبا- دو فرسنگی غوریان- وارد شدند. سه روز به جهت نظم داخله و خارجه خراسان در آنجا اطراق کرده چندان استیصال در کار اهالی هرات روی داده بود که شاهزاده کامران میرزا و یار محمدخان وزیر را خیال تماشای اردوی همایون به سر افتاده در جمیع هرات، سوای دو مرکب که هردو بروی نشسته به خفیه به تماشای اردوی همایون آمدند اسبی نیافتند<sup>۱</sup>.

از اینجا برصغیر و کبیر مردم ایران و سایر ممالک معلوم می‌شود که مراجعت شاهنشاه مغفور نه از عجز در تسخیر هرات بود بلکه در اینجا رعایت مودت و موالات انگلیس رفت. لیکن با این همه دولت ایران را نقصان بود که شهر هرات را ناگشوده مراجعت فرماید. مسترسرجان مکنیل این خطا از آن کرد که فتح افغانستان را خللی در ملک هندوستان می‌پنداشت و ندانسته بود که پادشاه ایران را غرض از عزم افغانستان، نظم داخله خراسان است نه اختلال در سرحدات هندوستان، و بالفرض اگر افغانستان به دست پادشاه ایران مفتوح گردد اقتدار دولت بهیه انگلیس بر ملک هندوستان زیاده از نخست خواهد شد زیرا که ایران دولتی است مستقل و در دوستی یا دشمنی پاینده و مستقر<sup>۲</sup>. چون با دولتی از در الفت و پیمان مودت باشند هرگز به خلاف برنخیزند و با رعیت دولت دیگر فتنه و آشوب نمایند. بلکه به اندیشه حمایت به جای خود آسوده برنشینند. ولی جماعت افغانه فتنه طلبی را طالب بهانه‌اند و به اندک بهانه برهمزن صدهزار کاشانه، و مردمان خود را ی هنگامه طلب‌اند، طالب آن که اطراف ملک خود هر کجایا اندک اغتشاشی است بدو تازند، خاصه آن که دولت بهیه انگلیس با دولت علیه ایران در عین مودت

۱. مطالب بین دو قلاب در ناسخ‌التواریخ نیست.

۲. در ناسخ‌التواریخ مطلب چنین است: «و مستر مکنیل این خطا را از آن کرد که فتح افغانستان را خللی در ملک هندوستان می‌پنداشت و ندانسته بود که بعد از فتح افغانستان به دست پادشاه ایران، ملک هندوستان بر انگریز نیکتر راست بایستد از بهر آن که دولت ایران و انگریز از در و داد و اتحاد بودند و افغانان که جار هندوستان‌اند با دولت انگریز از در خصومت باشند».

و با افاغنه در کمال عداوت بود.

و مستر سر جان مکنیل با دولت انگلیس دو خلاف بزرگ کرد: نخستین آن که دولت انگلیس را به نقض عهد و شکستن پیمان در میان دول خارجه مشهور ساخت<sup>۱</sup> و در این هنگام کشتیهای جنگی خود را از دریای عمان به جزیرهٔ خارک — که در خلیج فارس واقع است — راندند و اعلام جنگ دادند.

خلاف دیگر آن بود که بر کارگزاران دولت انگلیس واجب افتاد تا خزانه ای بزرگ بذل کردند و لشکری سترگ به افغانستان آوردند. آن خزانه به هدر رفت و آن لشکر تباه شد و نام دولت انگلیس که دولتی بزرگ است پست شد. و هم اکنون آن وقایع را که از بدایع سوانح عهد و غرایب حوادث ایام است بالتام با کمال ایجاز و اختصار به سلک تحریر و بیان درمی آوریم.

ما تفصیل غزوات افاغنه را با انگلیسیان اولاً از کتاب وقایع دولت ایدمدت قاجاریه تألیف میرزا محمد تقی مستوفی سپهرالملقب به «لسان الملک» نقل نموده<sup>۲</sup> و او از روی کاغذی که به خط انگلیسی لیفتستت ایری صاحب منصب توپخانه و قورخانه چی باشی که در آن سفر حاضر و در ذیل وقایع ذکر از وی خواهد شد نوشته ترجمه کرده و بعد از تحقیق از محققین افاغنه بعضی از آن وقایع را لیفتستت ایری ترک کرده و برخی را از بابت هتک شان دولت خود اغماض نموده و یحتمل اصل ترجمه نیز چنان که باید نشده باشد. روزنامه ای [را] که رؤسای لشکر انگلیس از افغانستان به هندوستان پیش لرد اکلند فرمانفرمای هندوستان فرستاده و او از قلعه و لیوم بر مجمع محترم کارگزاران هند شرقی در پارلمنت لندن محرر داشته به دست آمد که فلان روز از فلان ماه برما که مأمورین افغانستان هستیم از فتح و شکست و گشاد و بست و گفت و شنود چه اتفاق افتاده. آنچه از مضامین آن کتاب، مناسب حال تاریخ و مورخ و صلاحیت گنجایش در این رساله دارد با تاریخ روز و ماه و نمرة آن نوشته در این رساله ایراد می نماید تا موجب مزید بصیرت طالبین

۱. از بهر آن که در سه عهدنامه پیمان نهاده بودند که در لشکر تاختن پادشاه ایران به افغانستان مداخلت نکنند (ناسخ التوادیع، ص ۳).

۲. ناسخ التوادیع (سلاطین قاجاریه)، ج ۳، ص ۱، چاپ کتابفروشی اسلامیه.



عوالم آن غزوات و راغبین مراتب آن قضا یا گردد. ولی آنچه باید و شاید مفصلاً معلوم نشده تا آن که در این اوان که سردار سلطان احمدخان پسر سردار محمد عظیم خان که خود در تمام غزوات، رئیس و سردار لشکر بوده و به جهت بعضی ناملایمات که از امیر دوست محمدخان سردار کابل مشاهده نموده و به تقبیل کریاس گردون اساس شاهنشاهی مشرف شده در دارالخلافت طهران صینت فی حفظ مملکها بالامن و الامان ملاقات وی دست داده و شرح غزوات را از وی سؤال نموده در این رساله ایراد رفته.

### در بیان آمدن انگلیس به افغانستان

سفرای دولت بهیئ انگلیس به جهت مداخله پادشاه ایران به افغانستان و اطاعت افغانه به ایشان، متوحش شده در خفیه با بعضی از خوانین کابل و قندهار شورا نموده چنان قرار دادند که اگر دولت انگلیس برای تصرف افغانستان بدین صوب آید بالتمام از در اطاعت درآمده کمال خدمت به اولیای این دولت نمایند. و در آن وقت کمال عداوت و خصومت فی مابین دولتین ایران و انگلیس بود و دولت انگلیس شاه شجاع الملک را به ریاست برانگیخته لرد سرویلیام مکنتن را وزیر شاه شجاع الملک قرار داده در آخر بهار یک هزار و دویست و پنجاه و پنج هجری که مطابق یک هزار و هشتصد و سی و نه مسیحی است با عساکر بسیار روانه افغانستان داشت و به جهت حزم و احتیاط نیز چند فوج لشکر باشاهزاده تیمور پسر شجاع الملک از راه پنجاب و پیشاور روانه داشت که در آنجا آماده باشد.

شجاع الملک از راه سند و شکارپور و از راه دره بولان برشالکوت و برفوشنج گذر کرده از راه گذار کوچک که بیست فرسنگی جنوبی قندهار است—آمده سردار کهندل خان در قندهار مانده و سردار رحمدل خان و سردار مهردل خان را از قندهار بالشکر مأمور نمود که در گذار کوچک و کدنی با سپاه انگلیس به ستیز و آویز برخاسته چندان که بتوانند بکشند. سرداران مذکور چون به کدنی رسیدند فاصله مابین لشکر دولت انگلیس و سرداران تخمیناً یک فرسخ و نیم بود. چند روزی لشکر انگلیس را در آنجا نگاه داشته و آب را بر آنها قطع کرده و هر روز از آن لشکر

جمعی از بی‌آبی می‌مردند و افاغنه به قدر امکان هرچه می‌توانستند از آن قوم به یغما می‌بردند. تا آن که شبی سرداران مذکور خواستند به لشکر انگلیس شبیخون برده از جنگ مسابقت به دستبرد نمایند. شبانگاه که همه لشکر مستعد و آماده گشته [بودند] که بدان لشکر بتازند—زیرا که کار برلشکریان دولت انگلیس زیاده تنگ شده بود—چون همه لشکر سوار و کاربه مقاتله و مقابله نزدیک شد حاجی خان کاکری که از عمده خوانین قندهار بود به جهت سازش و مراوده‌ای که بالشکر دولت انگلیس داشت روی بدان سوی نهاد. این معنی موجب آشتی و پریشانی لشکر افاغنه گشته آحاد و افراد آن طایفه بدون آن که قطره خونی بر زمین ریزد یا مردی به نبرد حریفی برخیزد پراکنده شده فراراً روی به طرف قندهار آوردند.

چون سردار کهندل خان و سایر سرداران این مقدمه را مشاهده نمودند تاب محاصرت و مقاومت نیاورده اهل و عیال خود را برداشته با پانصد سوار به ایران آمدند و در رمضان سنه هزار و دو و سیست و پنجاه و پنج هجری وارد دارالخلافه طهران شده پادشاه غفران پناه محمدشاه نهایت عطوفت و رأفت را درباره آنها مبذول فرموده شهر بابک کرمان و هرات و مروس فارس را که اتصال به یکدیگر دارند به تیول او و سردار رحمدل خان و سردار مهر دل خان مرحمت فرمود و در آنجا متوقف شده سه روز پس از فرار سرداران، لشکر انگلیس و شجاع‌الملک وارد قندهار شده و مدت سه ماه شجاع‌الملک با لشکر انگلیس در آن شهر متوقف بود. لیچ صاحب و شاهزاده فتح جنگ پسر شجاع‌الملک را به حکومت قندهار مقرر نمودند شجاع‌الملک بالشکر انگلیس به عزم تسخیر غزنین و کابل و آن صفحات بیرون شدند. در غزنین غلام حیدرخان پسر امیر دوست محمدخان نگاهداری خویش را منظور نموده محصور گشت. سپاه انگلیس اطراف و جوانب قلعه را فرو گرفته بدون آن که شهر را به غلبه و قهر برگشایند پس از دو روز به واسطه ظهور و بروز مخالفت قلعه‌گیان با یکدیگر سپاه انگلیس بر قلعه چیره گشته مسخر ساختند و غلام حیدرخان را گرفته به محبس انداختند.

امیر دوست محمدخان به عزم نزاع انگلیس در ازغندی—که چهار فرسنگی کابل است—با سپاه خود آماده گشته چون شهر غزنین مفتوح گشت امیر دوست محمد-

خان زیست نتوانست، قورخانه خویش را آتش زده از طرف بامیان از کوه هندو کش گذشته به ترکستان درآمد و به شهر بخارا واقع شد. در ایام توقف امیر دوست محمد خان در بخارا از جمله پسرانی که همراه وی بود و اکنون حاکم غزنین است شیرعلی خان بود که هنوزش خط از بناگوش نرسته و حسن جمالش به سرحد کمال بود. امیر بخارا با وی پنهانی نظری داشت و چاره‌ای به جز اظهار و افشای آن نتوانست، و چون امیر دوست محمد خان را بیچاره و دست او را از همه جاکوتاه دید خواست شیرعلی خان را از پدر گرفته در زمره پیشخدمتان خاص خویش آورد. هر چند امیر دوست محمد خان به جهت حفظ ناموس خویش از این معنی امتناع نمود سودمند نگشت تا شبی بی خبر پسر را از این ورطه پر خوف و خطر نجات داده برداشته فراراً به کوهستان کابل آمد و لشکری در آنجا ترتیب داده در چهاریکار کوهستان بالشکر انگلیس رامتیز پیش گرفت و معدودی از صاحب منصبان وی را بکشت، چون دید که تاب مقاومت آن جماعت ندارد روزی بدون خبر و تمهید مقدمه به منزل سرویلیام مکنتن وزیر مختار دولت انگلیس درآمد. وزیر مذکور نهایت احترام کرده وی نیز بازماندگانی را که داشت نزد خویش بخواست جز پسرش محمد اکبر خان که در ترکستان توقف نمود. آنگاه نیکلسن صاحب مأمور گشت که امیر دوست محمد خان را با کسان وی به هندوستان برد.

### در بیان شورش افاغنه با سپاه انگلیس

پوشیده نماند در این کوشش و جنگ که مرقوم خواهد شد ننگی عظیم در افغانستان بر سپاه انگلستان وارد آمد که همانا ماندوی در مالک آسیا هیچ دولتی را روی نداده زیرا که شش فوج پیاده نظام و جماعتی از توپچیان اروپا و سه دسته قدرا نداز و یک فوج سواره نظام و چهار فوج سواره بی نظام و دوازده هزار تن تبعه لشکر نظام تمام در دست افاغنه مقتول گشت و چهار کرویر تومان ایران خزانه دولتی منسوب شد و یکصد و چهار تن از بزرگان و اعیان دولت بهیة انگلیس عرضه تیغ آبدار شدند.

مجملاً آنچه در میان افغانستان معروف است چهل هزار از لشکر انگلیس

کشته و سه برابر آنچه مذکور شد خزانه ایشان برباد رفت. بدین شرح که کارداران دولت بهیه انگلیس بعد از فتح کابل و قندهار از امورات افغانستان اطمینان حاصل نموده سرویلیام مکنتن را که سفیر کابلستان بود به حکومت بندر بمبئی مأمور ساخته و الکساندر برنس را به جای او نصب کرده با سپاه افغانستان به توقف جلال آباد حکم دادند و فوج جنرال سیل را نیز با او مأمور کردند. و این وقت کارداران انگلستان، مملکت افغانستان را خاص خویش می دانستند چنان که در ذیل کاغذ اول فرمانفرمای هندوستان مذکور شده و آن این است: «برلشکر مادر شهر کابل از وجنات حال تا اواخر ماه اکتبر ظاهر و آشکار بود که ما را با افاغنه و افاغنه را با مانهایت و داد و اتحاد است زیرا که بیشتر از رؤسای لشکر ما در شهر منزل داشتند و انبارهای آذوقه و سایر مایحتاج ایشان در شهر بود. اگر چه در میان شهر مشهور بود از علما و قضات و مریدان سپاهی آنها خلاقی مشاهده می شود دیگر ابداً خیال نارضائی از عموم مردم به نظر نمی آمد و چند هفته بلکه چند روز پیش ز آن از خفیه و آشکار، از جمیع علامات و آثار حرکات افاغنه کمال مودت و دوستی معلوم می شد و بر ما یقین بود که امور مملکت و کارهای ما چنان در ترقی است که گویا جمیع مشکلات امور افغانستان اصلاح یافته و به طوری منتظم گشته که آن مملکت برای ما ملک ابدی خواهد بود. در اواخر ماه سپتامبر لشکری برای تنبیه سرکشان طایفه ای که در زاوه شمالی غزنین ساکن بودند مأمور گردید و چون طایفه مزبور قدم به دایره اطاعت گذاشتند لشکرکشی بدون خطر و خونریزی به انجام رسید» و نوشته بودند که: «سرویلیام مکنتن روز بیستم اکتبر معین نموده که سرالکساندر برنس را در سر امورات خود گذاشته و خود روانه بمبئی شود». انتهى.

در آن زمان که سنه هزار و هشتصد و چهل و یک مسیحی بود مطابق سنه هزار و دویست و هفتاد و پنج هجری ماجارا پاتنجر و کیل انگلستان در کوهستان کابل آسوده حکمرانی می کرد تا ماه جمادی الاخری برسید. یک تن از مردم افغان غلجائی که ملا مؤمن نام داشت به اتفاق مردم دیگر بر حسب حکم شجاع الملک برای اخذ

۱. مقصود ماژور Major است بمعنی سرگرد.

منال دیوانی به محال زربت که مسکن غلجائی است و در جنوبی کابل واقع است شتافت. مردم آن محال سر از فرمان برتافتند و تفنگی به طرف ایشان گشاده ازپیش برانند. چون این خبرمکشوف افتاد گروهی از سپاه به دفع ایشان پرداخت. آن جماعت چون قوت منازعت نداشتند به قتل جبال گریختند و این اول فتنه بود. و چون ماه رجب پیش آمد سه تن از بزرگان قبیله غلجائی که عزیزخان و محمدشاه خان و خدا بخش خان باشند از کابل بیرون شده به غارت قوافل ونهب کاروانیان و سد طرق و شوارع پرداختند و در سه فرسنگی کابل سیقناقی<sup>۱</sup> کردند. لاجرم طریق آمد و شد از هندوستان به کابل مسدود گشت و با جمعی از غلجائی که در اراضی شرقی کابل جای داشتند نیز متفق شده چنان که در مراسله فرمانفرمای هندوستان است و آن این است: «در یک مراسله مخفیه که سرویلیام مکنتن در ششم ماه اکتبر مرقوم داشته اشاره نموده است به قلیل اغتشاشی از چند نفر از بزرگان طایفه غلجائی شرقی که معبرهای عرض راه از کندمک تا دوازده سیزده میلی کابل در حکم آنهاست. اگرچه معبرهای مزبور بسیار سخت و صعب المسلك است لیکن ما از اول ورود تا به حال با بزرگان غلجائی کمال رابطه و اتحاد منظور داشته و داریم و سبب رنجش و فساد آنها این است که مواجب و خانواری و مقرری آنها را کسر کردند و چون قیمت غله تسعیر یافته این تفاوت در نظر آنها بسیار گران است و آنچه معلوم می شود سبب طغیان و آشوب و این که طرق و معابر را مسدود و مغشوش کرده و چا پارخانه را غارت نموده اند همین است». انتهى.

بعد از این فتنه، مکنتن به اتفاق میلتنس جماعتی از لشکر برداشته به دفع ایشان بیرون شتافته و چون سه فرسنگ از کابل گذشته گروهی از افاغنه غلجائی برایشان تاخته سی و پنج تن از آن مردم را بکشتند. لشکر انگلیس ناچار متوقف گشت و به خویشتن داری پرداخت. جنرال<sup>۲</sup> سیل، فوج سیزدهم را از کابل برداشته به میلتنس پیوست و روز دیگر به قصد مبارزت افاغنه بیرون تاخت اما از تاخت وتاز افاغنه ایمن نبوده برخویشتن ترسان بود. شب بیستم شعبان، دیگر باره سپاهی ۱. سیقناق در فرهنگ فادسی معین به معنی اختیار و در لغت نامه دهخدا به معنی استحكامات بکار رفته.

۲. General = سرلشکر و سرتهپ

از کابل به میلتس پیوست و به اتفاق دو روز دیگر با افغانه برآویختند و قوت مبارزت نیافتند، چه از طرف دیگر شجاع الملک از حمزه خان پسر جان نثار خان فارسی زبان حاکم غلجائی بدگمان شده او را به اغوای رؤسای انگلیس مأخوذ داشت. از این روی خوانین افغان اندیشه آن کردند که مبدا ایشان را یک یک گرفته محبوساً به لندن فرستد<sup>۱</sup> چه عادت دیرینه و حیلۀ ایشان را در تصرف هندوستان می دانستند برشورش و غوغا بیفزودند چنان که این مطلب نیز در نوشته فرمانفرمای هندوستان است و آن این است: «ما اگرچه به طور صحت نمی دانیم که این همه طغیان غم افزای در شهر کابل از چه روی برپا شده ولیک از این کاغذ کاپیتان ماکشان که در یازدهم ماه اکتبر از پیشاور مرقوم داشته و در بیستم ماه مزبور باروزنامجات دولتی به آن مجمع محترم ارسال نمودیم چنان معلوم می شود که شش نفر از بزرگان طایفه درانی که اسامی آنها بدین تفصیل است: عبدالله خان اچکزائی، عبدالسلام خان بامیزائی، امین الله خان لوکری، میرافضل خان عرض-بیگی، سکندر خان بامیزائی، محمدحسین خان جوانشیر در خصوص نقصان مقرری که داشتند به طور آشکار و بی حرمتی حرکت نموده بودند و این سبب کم التفاتی شجاع الملک نسبت به خودشان شده بود و حال آن که شجاع الملک به واسطه قتل مداخل به مصلحت و مشورت سرویلیام مکنتن به این عمل اقدام نموده. اگرچه در باب حقیقت فقره ثانی روزنامه رسمی به ما نرسیده است ولیک مجمع شما از مضامین نوشتجاتی که این اوقات علی التوالی فرستاده شده اطلاع دارید که نقصان مقرری خوانین سپاهی و ترتیب افواج سواره که مواجب آنها بخصوصه از دولت داده می شود از جمله رموز دولتی است که برای قوت و شوکت شجاع الملک بسیار لازم بل بسیار عظیم به نظر آمده و به علاوه این مجمع محترم شما نیز آگاهید که از جمله کارها و تدبیرهای واجب ما این بود که هر قدر ممکن می شود انتظام امور را به طوری گذاریم که مداخل شجاع الملک با مخارج مطابق آید». انتهمی. و سه هزار تن از افغانه غلجائی یکباره سدرطریق نمودند و از جانب دیگر ماجارگریفس با لشکر خود تا بیرون کابل براند.

۱. ناسخ التواریخ، ج ۳، ص ۸.

بالجمله روز هفدهم رمضان<sup>۱</sup> هزار و دو بیست و پنجاه و هفت هجری شهر کابل یکباره برهم خورده کل مردم شهر د کاکین و حجرات خویش را بستند و اتفاق کرده برالکساندر برنس تاختن برده او را بکشتند و خزانه دولتی را که سپرده جانسن بود به غارت برده شجاع الملک که در بالا حصار جای داشت یک تن از پسران خود را با محمد عثمان خان صدوزائی نظام الدوله که وزیرش بود و گروهی از افغانه را با دو عراده توپ به امداد ایشان روان کرد. بالاخره ثمری نبخشود. اما لشکر انگلیس در سنگری که هزار ذرع طول و ششصد ذرع عرض داشت اطراق داشتند— که او را به زبان هندی «چهاونی» گویند و به همین اسم سنگر آنها میان افغانه معروف است— و باستانی محکم افراخته بودند و قلعه ای جداگانه داشتند که علف و آرزقه در آنجا انباشته بودند و جماعتی حارس و حافظ گماشته. در این گیرودار، هابال و ویرو و اندر نایب لشکر انگلیس به قتل آمدند. روز بیست و یکم رمضان<sup>۲</sup>، افغانه باغ شاه را گرفتند و قلعه محمد شریف را نیز که بیرون شهر بود<sup>۳</sup> مسخر داشتند و جمعی تفنگچی نگاهبان گذاشتند تا راه لشکر انگلیس به قلعه ای که آرزقه انباشته بودند مسدود افتاد. آنگاه قلعه آرزقه را محصور ساختند و از کارداران انگلیس خطائی بزرگ بود که علف و آرزقه را در میان سنگر نداشتند و دور از لشکرگاه انباشته بودند. ان سن وارن از فوج پنجم هندی با یکصد تن حافظ و حارس قلعه بود اما دفع افغانه را نمی توانست کرد و این خطای دیگر از خردمندان انگلیس بود که با وجود بعد قلعه آرزقه نگاهبان آن را اندک گماشته بودند.

مع القصه انگلیسان بدان رضا دادند که دست از قلعه باز دارند و جانی به سلامت بیرون برده به لشکرگاه خویش پیوندند. کاپیتان سوین از فوج چهل و چهارم با دو بیست تن به امداد آمد که شاید ان سن وارن را از آن مهلکه نجات دهد. در قلعه محمد شریف در باغ شاه او را هدف گلوله ساخته و تگرگ مرگ بر او باریدند.

۱. ناسخ التواریخ تاریخ این واقعه را «روز غزه شعبان» ضبط کرده (ص ۹).

۲. این تاریخ را مؤلف ناسخ التواریخ «روز چهارم شعبان» نوشته (ص ۹).

۳. و قلعه محمد شریف را که در برابر بازار بود مسخر داشتند (ناسخ التواریخ، ص ۹).

سلطان و سایر آحاد لشکر او مقتول و مجروح گشته معدودی از آن سپاه و سه تن از نایبان او مجروح شدند. پس از آن هنگام نماز دیگر آن سن وارن با صد تن و یک دسته از فوج پنجم سواره نظام به اعانت آن سن وارن و مردم قلعه بیرون شدند. هم از ایشان هشت تن مقتول و پانزده کس مجروح شده باز گریختند.

در این وقت کاپیتان بویدسیورساتچی نزدیک سردار سپاه آمد و خروشیدن آغاز نهاد که اگر این قلعه تسلیم دشمن شود معادل صد هزار تومان به یغما برده شود و این سهل باشد. از این صعب تر آن است که ما را افزون از دوروزه آذوقه در سنگر نیست و آن قوت نداریم که از جای دیگر حمل آذوقه توانیم کرد. سردار سپاه از اصغای این کلمات هراسان شده نزد آن سن وارن آدم فرستاد که چندان که توانی به حراست قلعه استوار باش ما نیز ترا مدد خواهیم فرستاد. آن سن وارن در جواب گفت که افاغنه اکنون در زیر یکی از بروج قلعه تقب می زنند و مردم ما نیز چندان مضطربند که بسیار کس خود را از فراز باره به زیر افکنده به سنگرمی گریزند امشب اگر ما را مدد نرسد کار از دست و تیر از شصت بیرون شود.

چون شش ساعت از شب گذشت سردار سپاه با وزیر مختار و دیگر سران لشکر مشورت کرده قرار بر این نهادند که امشب باید جمعی را به امداد قلعه آذوقه فرستاد؛ افاغنه عادت آن ندارند که در شب بیدار و نگاهبان باشند. و از درپیش-بینی کاپیتان جان را جاسوس فرستادند تا از افاغنه خبری آرد. کاپیتان جان برفت و باز آمد و گفت گروهی از افاغنه اجماع کرده از بهر یورش قلعه مشورت می کنند. از این خبر، انگلیسان در فرستادن معین تقاعدی کردند تا سفیده صبح برزد و افاغنه دلیرانه یورش بردند و در قلعه را آتش زده بسوختند و قلعه را متصرف شدند. آن سن وارن از راه دیگر که از بهر گریز به دیوار قلعه درست کرده بود با سایر انگلیسان فرار کرده به سنگر گریخت و از این فتح قلعه، یکسره در سپاه انگلتره ضعف شدید پدید آمد و افاغنه مانند سد سدید برابریستاده از آن قلعه به حمل آذوقه پرداختند. در این وقت بزرگان انگلیس هم از بیم جوع و هم از غیرت نام و ننگ عظیم دلتنگ شده لیفتستت ایری مصلحت دریورش به قلعه محمدشریف دیده سران لشکر نیز این رای را پسندیدند. پس سردار سپاه، ماجار سوین و فوج ششم پیاده هندی را مأمور



به یورش ساخت اما ماجار که می باید همه جا پیش روی سپاه برود چون راه برگرفتند خود را در پناه دیواری کشید! سردار سپاه چون این بدید دانست که این چنین مرد، ستیز و نبرد نتواند کرد پس لشکر را امر به مراجعت فرمود. روز دیگر اعداد کار کرد و آن سن وارن را با صدتن از فوج پیاده چهل و چهارم پادشاهی و همچنان ویسن را با صدتن از فوج پنجم پیاده هندی و استبر را با صدتن از فوج سی و هفتم پیاده هندی به یورش قلعه فرمان داد و بر این سرکردگان، کرنفدس<sup>۱</sup> را سردار فرمود. این جماعت ساخته جنگ شده نخستین سختی دیوار قلعه محمدشریف را با توپ پست کردند آنگاه یورش برده قلعه را مسخر داشتند و همچنان یک نیمه باغ شاه به تصرف انگلیسان درآمد.

از طرف دیگر سواران افغان و انگلیسان با یکدیگر رزم کرده و افغانه جلادت کرده کاپیتان مکتري را با جزایر چیان از باغ شاه اخراج کردند و جمعی کثیر را بکشتند. مردم قزلباش کابل که تا کنون برکناری بودند و با هیچ طایفه ای به مبارزت بیرون نمی شدند این هنگام افغانه را قوی یافتند و به نزد ایشان شتافتند. فی الحقیقه تمام اهالی کابل از بیرون و درون متحد گشتند. و در بیان این واقعه است آنچه فرمانفرمای هندوستان نوشته و آن این است: «باید این معنی را به مثابه یقین بدانیم که به سبب انتظام امور دولت شجاع الملک بود که بزرگان درانی از کسر مقرری و عدم تسلط خود اندیشناک شده چنین طغیان و فتنه ای را برپا نمودند. تعصب دولتی و ملتی افغانه را چنان برانگیخت که لشکر ما چاره ایشان را نتوانست کرد و با غیرت و ننگ اقدام به آشوب و جنگ نمودند و بنیان اقتدار و تسلط ما را به تزلزل درآوردند که بزرگان لشکر ما اصلاح و چاره آن کار را نتوانستند کرد. اهالی افغانستان سوای بعضی از زارعین زحمتکش که یحتمل از تسلط و حکومت ما در آن مملکت مشعوف و راضی بودند! و رضایت آنها نیز در چنین مقام چندان ثمری نخواهد بخشید عموماً اسلحه حرب برداشته طالب جنگ شدند چه ایشان به هنگامه آرائی خوی گرفته اند؛ و زمانه این قدر فرصت به ما نداد که این گونه عاداتهای مذمومه را از میان آنها برداریم و نظم تازه بگذاریم». انتهى.

۱. در نسخ: «کریفدس».

پس افغانه در روز بیست و پنجم رمضان زیر برج قلعه محمدشریف را نقب زدن گرفتند و لشکر انگلیس را هراسناك کردند. از طرف دیگر انگلیسان را در سنگر نیز آزرده کم بود چنان که وزیر مختار به زحمت فراوان و بهای گران، قوت لشکر را افزون از یک روزه نمی توانست به دست آورد و در چنین وقت چون سردار سپاه مریض بود تبدیل او واجب می نمود. لاجرم وزیر مختار کس به طلب بریکه دکرشلتان فرستاد و او با یک عراده توپ و صدتن پیاده فوج چهل و چهارم پادشاهی و تمام فوج ششم شاه شجاع الملک از بالا حصار به سنگر آمد و مقداری آردگندم نیز با خود بیاورد. اما بعد از ورود به سنگر به جای آن که لشکر را قوی دل کند گفت سپاه انگلیس را با افغانه قوت مقابلت نیست! خاصه اکنون که زمستان در پیش است و از جماعت ما یک تن زنده مراجعت نکنند. بهتر این است که اگر توانیم از اینجا سفر کرده خود را به جلال آباد رسانیم. لشکر انگلیس چون از شلتان این گونه سخن شنیدند وحشت و دهشتی بزرگ برایشان افتاد اما سردار سپاه در پاسخ گفت ما همه جا باید حفظ و حراست خویش کنیم و از سنگری که امروز مکمن و مأمن ماست بیرون شدن و در بیابان با افغانه رزم دادن، آب در هاون سودن است و خود را به دهان شیر افکندن. این اختلاف کلمه در میان لشکر همه مه ای دیگر انداخت و لشکر را فزون از دوروزه آزرده نبود. در این وقت افغانه از جانب مشرق و مغرب سنگر بر بلندیها عروج کردند و آهنگ یورش نمودند و از برج قلعه ریکا باشی— که با سنگر یک تیر پرتاب زیاده مسافت نداشت— چون باران بهار، گلوله شمخال و تفنگ بر سنگر ببارید. وزیر مختار چنان صواب دید که شلتان به برج ریکا باشی یورش برد.

بالجمله تمامت لشکر انبوه شدند و خواستند از طرف شرقی سنگر بیرون شوند. کاپیتان بلو— که سردار دو دسته پیاده افواج شاهی بود— خواست از دروازه سنگر بیرون شود از ازدحام لشکر راه را گم کرده سوراخی از سنگر به دست آورده بیرون شتافت و از رزم افغانه چنان بترسید که گویا مرگ را به چشم خویش همی دید. در این زمان جمعی از شجاعان ایشان مقتول گشت. کلنل مکرل سردار فوج چهل و چهارم به اتفاق لیفتنانت برد از فوج ششم شاهی با گروهی از سپاه اروپا و قلیلی از سپاه

هند به زحمت تمام به مدد ایشان بیرون شدند. افغانه چون این بدیدند تاختن کرده میان هر دو لشکر حایل شدند و از آن سو کاپیتان بلو را با مردمش محصور کرده تیغ در ایشان نهادند. شلتان از نگرستن این حال، آتش حمیتش زبانه زدن گرفت و فرمان داد تا لشکر از جای بجنبند و متفقانه بر افغانه حمله برند، باشد که آن جماعت را نجات دهند. افغانه بتاختند و ایشان را پس نشانده و انگلیسان دو کرت دیگر حمله آوردند. در حمله سیم وقتی به مردم خود رسیدند که از آن جماعت جز لیفتستت بردو یک تن از سپاهین دیگر کسی به جای نبود. و این دوتن رزمی مردانه کردند چپسی تن از افغانه را در این جنگ با گلوله تفنگ بکشتند و از انگلیس دو یست تن مقتول گشت. اما در این گیرودار، قلعه ریکاباشی و قلعه ذوالفقار و دو قلعه کوچک دیگر که مقداری گندم انباشته داشت به دست انگلیسان افتاد. سپاه انگلیس در زمان به حمل گندم پرداختند و یک نیمه آن گندم را تا هنگام غروب به سگر آوردند. افغانه چون شیران جنگی به زیر قلعه ریکاباشی و قلعه ذوالفقار نقب کنده و آتش در زدند و دیگر باره آن دو قلعه را به دست آوردند.

روز غره شوال، جماعتی از افغانه از طرف غربی سگر سه عراده توپ برداشته برپشته ای عروج کرده به سگر بگشادند. وزیر مختار در دفع ایشان استوار گشت. شلتان بفرمود تا ماجارین جماعتی را برداشته دلیرانه به جانب ایشان تاختن برد و چنان برفت که بین الفریقین زیاده ازدوازه ذرع مسافت نماند. با این همه، پیاده افغانه چون کوه پاینده قدم ثبات استوار داشته به گشادن توپ و تفنگ، جماعتی از انگلیسان را مجروح و مطروح ساختند. در این هنگام سواره افغان از جنگ روی برتافت و پیش روی پیادگان خالی گشته سپاه انگلیس فرصتی به دست آورده پیش رفته و با سرنیزه جمعی از پیادگان افغان را کشته باقی را شکست دادند و یک عراده را شکسته توپ آن را به خاک افکندند و دو عراده دیگر را برگرفته به سگر خویش آوردند.

بعد از این فتح، اندک آسایشی برای انگلیسان به دست آمد و لیفتستت والکر با گروهی از سواران بی نظام در شبها از بالا حصار توانست حمل آزوقه به سگر کند

۱. در ناسخ التواریخ: «روز سیزدهم شعبان».

اما از بیم زمستان و آمدن برف و سد طرق هراسناك بودند. وزیر مختار برآن بود که سنگر را پرداخته به بالا حصار کوچ دهد و شلتان این رای را استوار نمی داشت. هم در این وقت از جلال آباد جنرال سیل خبر فرستاد که در این زمستان هرگز ما را آن قدرت نباشد که به مدد شما لشکر فرستیم. این خبر مردم سنگر را دل شکسته کرد و بزرگان لشکر دل برآن نهادند که برسنگر محمدشاه خان که میان لشکر انگلیسان و بالا حصار است یورش برند و او را از پیش بردارند تا در عرض راه مانعی نباشد. استوارت مهندس لشکر گفت لشکر انگلیس را با افغان قوت مقابلت نیست این خیال محال را از سر بیرون کنید. و چون از قلعه بیجارو همه روزه انگلیسان آزوقه به سنگر می آوردند و از افغانه زحمت فراوان می دیدند بدان متفق شدند که آن قلعه را فروگیرند و آسوده خاطر شوند. ماجارسوین از فوج پنجم هندی با جماعتی به فتح آن قلعه مأمور شد. وقتی رسید که افغانه بدانجا تاخته آن قلعه را تحت فرمان آورده بودند و ماجارسوین بی نیل مرام مراجعت نمود ولیفستت ایری نیز جراحتی برداشت. روز شانزدهم شوال، محمد اکبرخان پسر امیر دوست محمدخان که بعد از پدر در کوهستان بود از راه بامیان به کابل درآمد و افغانه در گرد او جمع آمدند. از این طرف انگلیسان به طلب آزوقه در تسخیر قلعه بیجارو یکدل گشتند. وزیر مختار نیز شلتان را ترغیب و تحریص همی کرد چه بعد از تسخیر قلعه افزون بر تحصیل آزوقه پشته های چند که افراشته برسنگر بود به دست می آمد و از شر دشمن ایمنی حاصل می گشت. بالجمله چون دو ساعت از ظهر بگذشت پنج دسته از فوج سی و هفتم هندی و صدتن از فوج مهندسی و دو دسته به زیادت نیم دسته از سواره نظام با یک عراده توپ برجلی که مشرف بدان قلعه بود عروج کردند و در قلعه زیاده از چهل تن کس نبود، پس دهان توپ و تفنگ گشاده شد. ماجارسوین به اتفاق ماجار کرشاو که مأمور به فتح قلعه بودند دروازه قلعه را شناختند و از راهی که با چوب و تخته ساخته بودند یورش بردند. لاجرم ماجارسوین مجروح و جمعی از سپاهش مطروح گشته به هزیمت شدند. آنگاه سه دسته از فوج پیاده سی و هفتم هندی را ماجار کرشاو و صدتن سالدات مهندس به پرداختن سنگر مأمور ساخت تا مبادا هنگام شام افغانه آسیبی به سپاه رسانند. اما ایشان به ساختن سنگر دست نیافتند و کاری را که چندین

واجب بود مواظب نشدند. و ده هزارتن از افاغنه کابل در جبل دیگر قریب به او جای داشتند. پس آهنگ ایشان نمودند. به صوابدید کلنل الیور انگلیسان به صورت قلعه صف کشیده سواران نظام در قفای ایشان ایستادند اما سواران افغان از میمنه حمله افکندند و لیفتستت والکر را به قلعه انداخته شربشل<sup>۱</sup> از میانه جلادتی کرده عبدالله خان افغان اچکزائی را که پیشاهنگ بود به ضرب گلوله جراحی رساند لیکن افاغنه از سه جانب چنان حمله کردند که لشکر انگلیس را مجال جدال نماند از غلبه دشمن و غلیان عطش بی تاب و توان گشته هزیمت کنان مقتول همی شدند و افاغنه بر سر توپخانه تاختن آوردند. سواران نظام را حکم به مدافعه رفت و ایشان بی فرمانی کرده بیابانی شدند و توپخانه و قورخانه به دست افاغنه افتاد لیکن به سبب جراحت عبدالله خان، افاغنه راه شهر را پیش گرفته انگلیسان فرصت بسته توپخانه خویش را استرداد نمودند و از نو قورخانه از سنگر به حربگاه رسانیده نایره جدال اشتعال یافت. افاغنه از جرأت آنها جلادت کرده مانند شیران شرزه و ماران گرزه خشمگین بر آنها حمله آوردند و نخستین توپخانه آنها را متصرف شده توپچیان را از تیغ گذرانده پس از آن به نظام پیادگان حمله برده ایشان را چنان پراکنده کردند که دو کس با هم نمی توانست بود و قورخانه را نیز متصرف شدند. هزیمتیان به هزار زحمت به سنگر خویش گریختند و سواران افغان تا کنار سنگر به ترکتاز درآمدند. ناچار کرشاو با معدودی خود را به سنگر در برد. فوج پنجم شاهی و جزایر چیان از پیش روی افاغنه درآمدند نگذاشتند که افاغنه را از آن زیاده غلبه دست دهد ناچار پس نشستند. نظام الدوله وزیر شجاع الملک با مردم خود نیز در دفع افاغنه جلادتی به سزا کردند و هرویمن و والکر در این جنگ جراحی یافتند. کلنل الیور و جمعی از زخمداران چون قدرت آن نداشتند که با هزیمت شدگان خود راه به سنگر برند افاغنه هنگام مراجعت از کنار سنگر، ایشان را با تیغ پاره پاره کردند و همچنان واماندگان و گریختگان را که پراکنده بودند از بیغوله ها بر آورده به قتل رسانیدند و پس از این جنگ دیگر انگلیسان را قوت مقاتلت نماند و سخن از در مصالحت و مسالمت راندند.

۱. در ناسخ القوادیح: «شرب الشل».

## گفتار در اظهار مصالحه انگلیس با افاغنه و سایر وقایع اتفاقیه

در آن محاربه و مجادله که سپاه انگلیس را با افاغنه اتفاق افتاد خطرات زیاد و خبطهای بسیار از دانایان و مهندسان لشکر ایشان سرزد که خارج از قاعده لشکر کشی و بیرون از رسوم مردمان جنگی بود که خود نیز برخطرات دانایان خویش مقرند و به غیر اذعان، مفری ندارند و تواند بود که این گونه اعمال از هول و هراس، ایشان را روی داده یا آن که شهرت آنها در مهارت محاربت شهرتی است بی اصل و رب مشهور لا اصل له.

به هر حال بعد از این شکست کاپیتان کانلی از بالا حصار نوشت و شجاع-الملک و دیگر سران هم سخن براین گذاشتند که بدون درنگ و تحمل به بالا حصار لشکر را کوچ دهید و سنگر را بگذارید. هنوز شلتان این رای را به صواب مقرون نمی دید. در پایان امر، انگلیسان به طلب مصالحه بیرون شدند. نظام الدوله پیام فرستاد که 'نواب محمد زمان خان پسر نواب اسدخان برادرزاده امیر دوست محمد خان که از سرداران بزرگ افاغنه و نیز نیکخواه دولت انگلیس است سخن براین دارد که افاغنه می گویند لشکر انگلیس می باید یکباره از مملکت ما بیرون روند و ما در کار خویش بیناتریم و هر که را خواهیم بر خود پادشاه خواهیم ساخت؛ باید در این باب مجلسی از رؤسای هر دو فرقه منعقد شود. آنها نیز قبول کردند. پس وزیر مختار دوتن از افاغنه را ملاقات کرد و سخنی چند از درمداهنه و مهاونه<sup>۱</sup> براند. افاغنه بر طریق تکبر و تنمر<sup>۲</sup> رفتند و بیرون از طاقت وی آرزوئی چند بجستند و تکالیف شاقه فزون از اندازه بر آنها نمودند. و چون وزیر مختار اجابت نتوانست کرد از جای بجستند و گفتند کار ما در میدان جنگ یکسره خواهد شد. شمشیر دورویه

۱. در ناسخ المتواریخ: «عثمان خان باریک زبی که از خویشاوندان شجاع الملک بود پیام فرستاد...».
۲. مداهنه به معنی چرب زبانی کردن و مهاونه به معنی نرمی کردن و ارفاق است (لغت نامه دهخدا).
۳. تنمر به معنی خشم گرفتن و زشتخوی شدن و دگرگون گشتن و متغیر شدن است (دهخدا).

کار یک رویه کند.

وزیر مختار انگلیس چون کار را تنگ دید از خوف و هراس قسیس و شماس<sup>۱</sup> شده سخن از آخرت گفت. با آن که تمام اهل انگلتره یکسره العیاذ باللہ حشرونش را افسانه و هذیان دانند گفت قیامت نزدیک است و زود باشد که همگان یکدیگر را دیدار کنیم و رشت از زیبا آشکار شود! پس از یکدیگر جدا شدند. و چون سه روز برای این بگذشت هنگام سپیده صبح گروهی از افغان به بالا حصار یورش برده و ماجار ایوازت که حکمران نظام بود لشکر به مدافعت برانگیخت و افغانه را شکست داده مراجعت کردند و روز دیگر افغانه بر جبل بیجارو صعود کردند و چند توپ به سنگر بگشادند و چون شب درآمد بر سنگر محمد شریف یورش بردند اما فتح ناکرده باز گشتند. روزانه دیگر هنگام سپیده دم پلی را که بر رود کابل بسته شده بود خراب کردند و سنگر محمد شریف را به قوت یورش گرفتند و فوج چهل و چهارم را از آنجا هزیمت دادند.

### تحریر کردن سران سپاه انگلیس و وزیر مختار را در مصالحه با افغانه و مکیدت آنها با یکدیگر

سرداران انگلیس با لشکر در معسکر خویش محصور و کار را بر خود تنگ دیده خواستند از در صلح درآیند و زان پس افغانه را منافی یکدیگر ساخته به خود بیندازند تا بدین خدعه مکرکاری از پیش برده به تسلط نخستین باز آیند. در آن هنگام ریاست افغانه با وزیر محمد اکبرخان بود. انگلیسان خواستند با سردارهای افغانه نواب محمد زمان خان و سردار محمد عثمان خان پسر نواب صمدخان و نایب امین-الله خان بنای معاهده و مصالحه بدون آگاهی و استحضار وزیر محمد اکبرخان گذارند. وزیر مختار چنان می دانست که چون این چند نفر با اکابر انگلیس در مقام دوستی برآمدند وزیر محمد اکبرخان نیز متابعت آنها خواهد نمود و نایب امیر از جانب محمد زمان خان همه روزه مراوده می نمود و سخن از مصالحه در میان بود ولی دولشکر از طرفین قاتل وجدال بودند.

۱. قسیس بمعنی کشیش ترسایان و روحانی مسیحی است و شماس خادم معبد را گویند (معین).

در آن اوان وزیر محمداکبرخان را تبی عارض گشته و در مستقر خویش خفته بود. اتفاقاً سردار سلطان احمدخان پسر سردار محمد عظیم خان حاکم کشمیر بالشکر از لشکرگاه خویش بیرون آمده چون به حوالی سنگر انگلیسان رسید امام-الدین منشی از معسکر انگلیس جدا گشته به همراهان سردار سلطان احمدخان پیوسته و به جایگاه وی درآمد. چون سردار مذکور وزیر محمداکبرخان را در یک جای سکنی بود و نظرش بر امام الدین منشی افتاد از سردار پرسید که این مرد کیست و مطلبش چیست؟ جواب داد که این مرد مسلمان است و سخن وی آن است که من از جماعت انگلیس به هزار حیل و تدلیس فرار کرده و به طوایف مسلمان که فطرت من سرشته آب و گل ایشان است روی آورده‌ام. چون سرداران دیگر صرف شام کرده هریک به مقر خویش درآمدند و از آن جمع سردار سلطان احمدخان کرة بعداولی به منزل وزیر محمداکبرخان معاونت نمود دید وزیرمحمداکبرخان با آن مرد که به همراهی وی آمده بود به گفتگو مشغولند. سردار مذکور متعجب گشته از چگونگی حال وی پرسید. وزیر محمداکبرخان به وی گفت که این شخص از جانب وزیر مختار به رسالت آمده و چنین پیام آورده که چون پدر وسایر اقارب تودر هندوستان می باشند دوستی با انگلیس به حال توابع و انسب از دیگران است و خواهش من از تو آن است که تو نیز مانند سایر سردارها با سران دولت انگلیس طریق وفاق و یکرنگی پویی و پیرامن جنگ و نفاق نگردی. آنگاه چنین گفت که اکنون رای من آن است که بدون تأخیر و تکاهل، محمدشاهخان غلجائی را نزد خویش خوانده و در این مقدمه وی را همدستان خود سازم. و هم در آن ساعت محمدشاهخان را به وثاق خویش خوانده به میثاق وی واثق آمد.

از آن پس امام الدین منشی را گفتند که همین شبانه به چهاونی پیش وزیر مختار درآی و با وی بگوی که ماعهد دوستی را با شما محکم سازیم و بدانچه صلاحیت حال طرفین در آن است بپردازیم. و با امام الدین منشی چنان قرار داد که از برای تبلیغ پیغام، شبانه نهفته از لشکریان در فلان موضع بایست تاتورا نزد من آرند. چون شب برسر دست درآمد وزیر محمداکبرخان و سردار سلطان احمدخان کس به موضع معهود فرستاده امام الدین را آوردند و از وی مطلب و مقصود وزیرمختار



باز پرسیدند. گفت سخن وی این است که ما با سرداران دیگر قرار تجدید عهد گزاردیم و شما نیز از برای اطمینان خاطر ما سردار سلطان احمدخان را در چهارونی ما فرستاده تا با وی قرار کار معاهده و مصالحه را نهاده بنای دوستی را استوار نمائیم و انجام این کار بدون آمدن سردار صورت نگیرد. وزیر و سردار مذکور چنین جواب دادند که به وزیر مختار بگوی که فردا تو با اکابر لشکر انگلیس و سرداران افغانه که قرار تجدید عهد و مصالحه با آنها گذارده اید از معسکر خویش بیرون آمده در محلی جمع آئید ما نیز بدان جمع پیوسته قراری را که باید و شاید خواهیم نهاد. روزانه دیگر بزرگان دولشکر از طرفین بیرون آمده نشستند و عهدهی را که می خواستند بدین گونه بستند. خلاصه آن عهدنامه این است که:

**اول:** دوستی انگلیس و افغان دولتی باشد نه شخصی که اگر شخصی خود را دوست دولت انگلیس داند و با افغانه در مقام دشمنی برآید انگلیس وی را حمایت نکند مانند آن که در حق شجاع الملک چنین قرار دادند که چون با دولت انگلیس دوست است و با افغانه دشمن، باید به مملکت انگلستان برود و اگر نرود از خطرهای مالی و جانی هرچه بر وی وارد آید انگلیس را در آن باب حرفی نباشد.

**دویم:** آن که انگلیس از خاک افغانستان بیرون رفته چنان قطع مراوده نماید که تجاروی نیز قدم در آن خاک نگذارند.

**سیم:** آن که مبلغ هشت لک روپیه— که معادل یکصد و شصت هزار تومان رایج ایران است— افغانه از انگلیسان گرفته آنها را سالماً به جلال آباد برسانند.

**چهارم:** آن که اگر کسی از افغانه به مملکت انگلیس رفته او را وظیفه ندهند و اگر خواهند به خاک افغانستان نیز نفرستند.

**پنجم:** آن که اگر دولت ایران یا روس بخواهند از ملک افغانستان گذشته به هندوستان بروند انگلیس وجه نقد و تفنگ داده افغانه ایشان را مانع شوند.

و بعضی عهود دیگر نیز جزء عهد شد.

در هنگام عقد این عهد لشکر انگلیس از مقر خویش بیرون آمده تمامی مهیا و آماده و مصمم جنگ ایستاده بودند و لشکر افغان نیز به قدر چهل هزار نفر دستها برقبضه شمشیر آبدار از یمین و یسارنگران و به انتظار آن که به یک اشاره

سرداران یکباره از جابدر آیند. وزیرمختار با ده واند از سرداران انگلیس از آن جمله تریور ولارنس و مکینجی درحین عقد این عهدنامه در آن طرف و سرداران افغان سوای نواب محمدزمان خان بدین موجب از یک طرف نشسته بودند: وزیر محمد اکبرخان و سردار سلطان احمدخان و سردار محمدعثمان خان و نایب امین الله خان و محمدشاه خان غلجائی و ملا مؤمن غلجائی. عهدنامه را وزیر مختار به زبان پارسی با خط خویش نوشته و مهر کرده تسلیم رؤسای افغان داشت و نخست از وزیر محمد اکبرخان چنین خواهش نمود که سردار سلطان احمدخان، لشکر انگلیس را از بالا حصار بدون آن که آفتی از لشکر افغان بدیشان رسد به معسکر آنها برساند و مراد وی آن بود که پس از وصول لشکر به چهاونی، سردار سلطان احمدخان را نیز به چهاونی درآورده با وی رسم دوستی ساز نماید.

روزانه دیگر سردار مذکور با پنج هزار نفر لشکر مکمل و مسلح، لشکر انگلیس را از بالا حصار برداشت که به معسکر خویش برساند. چون مقابل دروازه شاه شهید— که به مشرقی شهر کابل واقع است— رسیدند آفتاب به سرحد غروب رسید و لشکر افغان زیاده از بیست هزار کس در اطراف لشکر انگلیس با سلاح تمام می گشتند و آماده نبرد و ستیز بودند. سردار سلطان احمدخان از آنها پرسید که از برای چه آمده اید؟ گفتند از برای تماشا! بالجمله شب را در حوالی دروازه شاه شهید به سر بردند و صبحگاهان پیش از آن که مردم از جای خویش در حرکت آیند سردار سلطان احمدخان لشکر را برداشته روانه چهاونی شدند. وی خواست با لشکر داخل چهاونی شود که از ساقه لشکر بانگ هیاهوی برخاست. سردار مذکور از برای تشخیص خبر به ساقه لشکر برگشت؛ دید افراد و آحاد افغانه برلشکر انگلیس تاخته و توپهای چند را که به گاو بسته به چهاونی می بردند و خسته و مجروحی چند که به عراده های توپ بسته و می آوردند آنها را به ضرب شمشیر آبدار به قتل آورده گاوها را می کشند و می کشند و می برند. سردار مذکور را آتش غضب زبانه کشیده یک دونفر از جماعت افغان را به ضرب شمشیر از پای درآورده مابقی از آن تشویش راه فرار گرفته بدر رفتند. لشکر انگلیس چند گاو از چهاونی آورده توپهارا به چهاونی کشیدند.

سردار سلطان احمدخان داخل چهاونی گشته وزیرمختار را ملاقات کرد وبا چند نفر از سران سپاه انگلیس خلوت کرده نشستند و به سردار مذکور چنین گفتند که ما را از شما تمنائی چند است هرگاه برآورده خواهد شد اظهار داریم والا سخن بیهوده گفتن خردمندان را نشاید. سردار گفت شما اظهار آن را دریغ ندارید هرگاه مرا در انجام آن قدرتی باشد من نیز دریغ نمی دارم و چندان که خاطرخواه شما هست کوشش خواهم کرد. گفتند یکی آن که چون بودن ما انگلیسان در این مملکت از برای افغانه فایده های کلی دارد بگذارید در این مملکت متوقف باشیم تا هم شما را از شر دشمن ایمن داریم و هم از خواسته و سیم وزر توانگر سازیم. دویم آن که لشکریان افغان که به پیرامون لشکرگاه ما انبوهند نیز پراکنده شوند. سیم آن که نایب امین الله خان که مایه فتنه و فساد ما بین دولشکر است یا او را زنده دستگیر نموده به ما بسپارید یا خود او را به قتل رسانید. و درضمن برآوردن این مهم، احسان و انعام چند از برای هریک از شما متصور است اگر خواهی یک یک برشمارم. سردار گفت اکنون از پاسخ این سخن بگذر تا وزیر محمداکبرخان را دیده این سخن را با وی در میان آرم و پس از آن جواب آن بگذارم. این بگفت و از آنجائزد وزیر محمداکبرخان آمده ماجرا بازگفت. وزیر گفت چرا نگذاشتی انعام و احسانی که در خاطر دارد برشمارد تا فایده این کار معلوم گردد؟ سردار گفت از آن ترسیدم که به وعده های دادودهش و نیکوئی و بخشش وی، نفس سرکش فریفته گردد و تطمیع شود و قبول مطالب و تکالیف وی نماید و آنچه در حق آن جماعت منظور است معمول ندارد.

وزیر محمداکبرخان را این سخن سخت مطبوع آمده در ساعت، کس به طلب محمدشاه خان فرستاد و صورت حال باوی بازگفت و هر سه با هم چنان همعهد شدند که مطالب وی را در ظاهر بپذیرند و درباطن به سبب عهدهی که وزیر مختار دو روز پیش با ایشان کرده بود و اکنون نقض نموده به تخریب کار و تباهی روزگار آنها کوشند آنگاه اسکینز انگلیسی را که به دست مسلمانان چندروزی از آن پیش اسیر آمده و در خانه وزیر محمداکبرخان حبس بود سردار سلطان احمدخان به همراهی خویش نزد وزیر مختار برده گفت آنچه تمنای شماست همه را معمول

می‌داریم اینک اندیشه‌های خویش بر شمار که از احسان و انعام در حق ماچه درخاطر داری؟ گفت نخست باید چنین قرار دهید که پادشاهی ملک افغانستان از بولان تاخیر با شاه شجاع الملک باشد وزارتش را نیز وزیر محمداکبرخان در عهده خویش گیرد و امیر دوستمحمدخان را معزراً به کابل خواهیم فرستاد، وزیر محمداکبرخان مختار است که او را مداخله در امور بدهد یا ندهد. دیگر آن که در این اوقات دوازده لک روپیه تسلیم نموده و همه ساله مستمراً دولک روپیه نیز تسلیم خواهیم نمود. سردار سلطان احمدخان به مضمون «این تقدبگیر و دست از آن نسبه بدار» سؤال کرد که به نقد چه خواهید داد تا عقد مصالحه بهتر منعقد شود؟ وزیر مختار مبلغ تمنای ایشان را سؤال کرد، سردار مزبور وجهی گزاف گفت. وزیر مختار انکار نمود که اکنون این مبلغ مقدور نیست دولک روپیه حواله خزانه دار نمود که تسلیم سردار کند. چون بارگیر حاضر نداشتند حمل و نقل وجه را به عهده فرداشب گذاشتند و مراجعت کردند.

شب دیگر سردار سلطان احمدخان و برادرش محمد صدیق خان به مصلحت و صوابدید وزیر محمداکبرخان بیست شتر آردوگندم بار کرده به چاهونی برده و آنها به جهت قحطی که در چاهونی بود این نعمت را فوز عظیم شمرده به جای غله روپیه بار کرده آوردند و سردار سلطان احمدخان و محمد صدیق خان وزیر مختار را ملاقات نموده عهد جدید تقریری را عهدنامه تحریری خواهش نموده وزیر مختار ملتفت به قباحت این عمل نبوده صفحه‌ای برگرفته سطری چند نگاشت. آنگاه اندکی ملتفت شده سلطان احمدخان را مخاطب کرد که سردار! این عمل در نظر من زیاده خام می‌نماید به همان گفتگو و کلام قناعت کنید. آنها گفتند اگر غرض اطمینان ما سه چهارتن است قول شما را سند می‌دانیم اما افاغنه هرگز بدون سند از ما قبول نمی‌کنند. وزیر مختار ناچار شده سطری می‌نوشت و دقیقه‌ای تأمل نموده بر شناعت این عمل سخن می‌راند تا عهدنامه به انجام رسید خواست بدون مهر تسلیم کند. آنها تمکین نکرده لابد مختوم داشته به ایشان تسلیم کرد.

سلطان احمدخان با وزیر مختار گفت مانند این که با ما ملاقات واقع شد باید یک مجلس با وزیر محمداکبرخان ملاقات نموده که بالمشافهه از شما سخنان

مهرآمیز شنیده بنیان مودت استحکام یابد. وزیر مختار در جواب گفت که ملاقات ظاهری ما با محمداکبرخان و شما بدون اطلاع نواب محمدزمانخان و سایر رؤسای افغانه که در عهدنامه اول دخیل بودند دور از حزم و احتیاط است. مصلحت آن است که شما نوشته‌ای از ایشان خطاب به من گرفته که اگر شما با محمداکبرخان ملاقات تازه کنید خوب است، درحین ملاقات آنچه باید گفتگوی دوستی خواهد شد. و چون افشای این سر به سرداران بسیار ناگوار بود مصلحت چنان دیدند که میانه سرداران افغانه این مطلب را با سوگند غلیظ و ایمان مؤکده به نایب امین-اللهخان اظهارکنند و از او نوشته‌ای به وزیرمختار به جهت ملاقات بگیرند. بدین سبب نایب امین‌اللهخان را ملاقات کرده بعد از شرایط مذکوره مطالب مکنونه خود را اظهار داشته و مخالفت آن فرقه را با افغانه خاصه با او گفتگو کردند. نایب امین‌اللهخان بعد از دیدن عهدنامه که یکی از شروط عمده، کشتن او است چنان مضطرب شد که سربرهنه بر قدم سرداران افغانه افتاد و چاره این کار را تمنانمود. آنها ما فی الضمیر را تقریر کرده نوشته‌ای به طور خواهش وزیرمختار به جهت ملاقات محمداکبرخان از او گرفته برای وزیر مختار فرستاد که فردا در کنار چهارونی ملاقات واقع شود.

### گفتار در ملاقات وزیر مختار و صاحبان انگلیس با محمداکبرخان و سرداران افغانه و کشته شدن وزیر مختار و سایر وقایع

بعد از آن که وزیر محمداکبرخان رقعۀ نایب امین‌اللهخان را پیش وزیرمختار فرستاد به جهت مشورت این کار با سردار سلطان احمدخان و محمدشاهخان اجلاس نمود. محمدشاهخان از ایشان سؤال کرد که خیال شما در ملاقات فردا چیست؟ آنها گفتند مصلحت چنان است که هنگام ملاقات، وزیرمختار را دستگیر نموده مغلولاً به شهر آورده آن قدر نگاه داریم تا امیر دوست محمدخان و سایر عیال ما را تسلیم کنند آن وقت او را رها کنیم. محمدشاهخان گفت می‌ترسم این کار چنان که باید از پیش نرود و نزدیک به صد نفر از کسان شما که در دست آنها گرفتارند تمامی مقتول شوند؛ این مایه ملامت مردم برخام کاری ما شود. وزیر محمداکبر-

خان گفت بالفرض چنان که شما گفتید این مرحله وقوع یابد کشته شدن صدنفر و ملامت مردم بر این عمل اولی و انسب است از پامال شدن اسلام و خلاف احکام حضرت خیر الانام المنیة والدنیة.

چون این سخن گفته شد هر سه متفق الکلمه از جای برجستند و کمر همت بر میان بستند و با دویست سوار نزدیک به چهاونی رفتند. وزیر مختار نیز بیرون آمد. اول سلطان احمدخان مرکب پیش تاخته وزیر مختار را اطمینان داد که کار در کمال پختگی ساخته شده و چون وزیر مختار با وزیر محمد اکبرخان نزدیک شد وزیر مختار اسبی را که قیمت آن سه هزار روپیه بود و به جهت وزیر محمد اکبرخان هدیه آورده بود او را مخاطب داشت که این مرکب راهوار را به جهت سردار به رسم پیشکش آورده [ام]. محمد اکبرخان اظهار خجلت از محبت های او نموده او را از چهاونی به صحبت دور می کرد. هر چند وزیر مختار می گفت همین مکان مناسب نشستن و سخن گفتن است محمد اکبرخان برف و تری زمین را عذر می آورد تا مکان خشکی را که قریب به دویست قدم از چهاونی دور بود پسندیده پتوئی گسترده بروی آن نشستند.

از طرف انگلیسان، وزیر مختار و تریور و مکنجی نشسته ولارنس بالای سرویز مختار با طپانچه ایستاده و چهار نفر سرباز با تفنگ چقماق کشیده اسب های ایشان را نگاه داشته و دو نفر سوار قدری فاصله به آنها ایستاده و شانزده نفر سوار به قدر بیست قدم دورتر ایستاده، و از طرف افغانه وزیر محمد اکبرخان و سردار سلطان احمدخان و محمد شاه خان نشسته و دوستان محمدخان — برادر محمد شاه خان — و خدابخش خان و غلام محبی الدین خان غلجائی ایستاده و چند نفر تفنگدار پیاده اسب های سرداران را نگاه داشته بودند. وزیر مختار با وزیر محمد اکبرخان مشغول سؤال و جواب شده هریک از دیگری صدق عهود خود را سؤال می نمودند. قریب به ربع ساعت یقولون بالستهم مالیس فی قلوبهم<sup>۱</sup> به طول انجامید. ناگاه محمد شاه خان به زبان افغانی به محمد اکبرخان گفت وقت تنگ است زمان صحبت و درنگ نیست باید دست به کار جنگ زد. او قبول کرده فی الفور محمد شاه خان از جای جسته

۱. آیه ۱۱، سوره فتح.

دستی به وزیر زنج وزیر مختار زده به زبان افغانی گفت اینجا جای گفتگو نیست حرفها در شهر تمام می شود. وزیر مختار از این حرکت تعجب کرده محمدشاه خان از خوف این که مبدا لارنس باطپانچه به وزیر محمد اکبرخان آسیبی برساند برجست و او را گرفت. آنها باهم در آویختند. محمدشاه خان هر چند تلاش کرد که طپانچه او را بر باید میسر نشد تا این که لارنس طپانچه را خلاص کرده محمدشاه خان فرصت نداده سیلابه<sup>۱</sup> افغانی را کشیده برپهلوی او گذاشت. لارنس فریاد کرد که بس است. محمدشاه خان گفت پس روانه شو، همانطور که سیلابه برپهلوی او بود از پیش راند. دوست محمدخان باترپورو غلام محیی الدین خان با مکنجی در آویخته هردو حریف خود را از پیش رانده و پیادگان افغانه چهار نفر سرباز انگلیس را هدف گلوله ساخته اسبهای آنها را گرفته برگشتند. وزیر محمد اکبرخان و سردار سلطان احمدخان هر دو با وزیر مختار دچار شده چون بسیار عظیم الجثه و با قوت بود محاربه به طول انجامید. ناگاه آن شانزده سوار انگلیس به یکبار رو به پیادگان افغان و این دوسردار شلیک تفنگ کرده دو نفر از پیادگان را مقتول ساخته و یک گلوله به پشت وزیر محمد اکبرخان خورد اما آفتی نرسانید. سردار سلطان احمدخان دفع ایشان را اهم دانسته وزیر مختار را رها کرده مانند شیر شرز روه آنها کرده یکی از پیشخدمتان وزیر مختار را هدف طپانچه ساخته با شمشیر آخته بر آنها تاخته تمامی فراری و متواری شدند.

چون وزیر مختار و وزیر محمد اکبرخان با یکدیگر مشغول کشش و کوشش شدند وزیر مختار فرصت بسته حربه ای را که در میان چوبدست داشت بیرون آورده خواست برپهلوی محمد اکبرخان زند و او به قوت از دست وی گرفته به رودخانه انداخته یکدیگر را رها کردند که سلطان احمدخان با شمشیر برهنه در رسید. وزیر مختار وحشت کرده روی به سمت او و پشت به محمد اکبرخان کرد. سلطان احمدخان به زبان افغانی گفت: «زنده بردن این محال است باید کارش را ساخت» که وزیر محمد اکبرخان با همان طپانچه دولوله که یک شب قبل با یک کالسکه وزیر

۱. سیلابه حربه ای است شبیه به قداره ولی ضخیم تر از آن و آلت حرب افغانه است (حاشیه نسخه).

مختار به جهت او ارمغان فرستاده بود به مضمون کالباحث عن حثفه بظلفه بر مهره پشت او خالی کرد که از صدمه گلوله پشت به سلطان احمد کرده فریاد برای خدا برآورد. و حال آن که در روز انعقاد مصالحه با افغانه از غایت کبر و نخوت می گفت خطا نروید و مصالحه با ما کنید زیرا که زمین یکسره از توپ دولت انگلتره در تزلزل است و آسمان از صدمت گلوله آن در تخلخل، بلکه خدا از حکم انگلیس بیرون نیست! نعوذ بالله من هذه الخرافات واستغفر الرحمن من نقل قوله.

باری از تعاقب وی سلطان احمدخان چنان شمشیری زد که به رو در افتاد. سروی را جدا کرده به سمت سواران خود رفتند. در بین راه دچار تریور شد که دوست محمدخان او را می برد. فرصت نداده سلطان احمدخان با یک ضربت شمشیر مقتولش ساخت و آدم فرستاده ریسمان برپای مقتولین بسته به شهر درآوردند و در چهارسوق بازار بیاویختند.

### در بیان گفتگوی افغانه با انگلیسان و قرار تجدید عهدنامه اول

بعد از قتل وزیر مختار، چندتن از انگلیسان—جان کانلی و لیفتست ایری صاحب منصب توپخانه و قورخانچی باشی—در شهر کابل بودند و چندتن از بزرگان افغان—نصرالله خان برادر نواب محمدزمان خان و نایب امیر بارکزائی و مستوفی عبدالرزاق—در چهاونی بودند. سایر رؤسای انگلیس که در چهاونی بودند برای انگلیسان کابل پیغام فرستادند که سبب این گونه آشوب و فتنه و نقض عهد افغانه چه بود؟ شما از ایشان سؤال کنید و ما را اخبار نمائید. ایشان این مطلب را به وزیر محمد اکبر خان و سردار سلطان احمدخان اظهار داشته آنها در جواب، چندتن از بزرگان افغانه را فرستادند که در حضور آن دو نفر مذکور و دو نفر محبوس—که مکنجی و لارنس باشند—گفتگو نموده مسجل دارند که نقض عهد از جانب ایشان بوده و اول مخالفت را وزیر مختار نموده.

بعد از انعقاد مجلس و گفتگوی طرفین، چون انگلیسان دو عهدنامه مختلف به خط و مهر وزیر مختار دیدند تمامی با کمال تعجب اذعان بر خطای فاحش او کرده



گفتند وزیر مختار دیوانه شده بود! این خط شیطان اوست. و تفصیل را به رؤسای خود که در چهاونی بودند نگاشته مجدداً متعهد شدند که عهدنامه اول را تجدید نمایند. و چون ماجار پاتنجر را به جای وزیر مختار نصب کرده بودند نایب امین الله خان پیغام داد که آن عهدنامه سابق به خط و مهر لرد مکنتن وزیر مختار بود اکنون که ماجار پاتنجر وزیر مختار شده باید به خط و مهر او باشد. انگلیسان گفتند ما عهدنامه را به خط و مهر وزیر مختار تازه می دهیم مشروط به این که شما دونفر محبوس ما را رها کرده ما را سالمآ وارد جلال آباد نمائید. نایب امین الله خان مطلب آنها را به وزیر محمدا کبرخان و سایر سرداران اظهار داشته آنها قبول کردند به شرط اضافه این عهد که:

**نخستین:** باید توپخانه خویش را به ما تسلیم کنید و افزون از شش عراده توپ با خود حمل ندهید.

**دوم:** آن که چندان که زروسیم و اثقال و اموال و خزانه دارید با ما بگذارید و بگذرید.

**سیم:** آن که جماعتی از بزرگان خود را به گروگان بسپارید.

**چهارم:** آن که هشت لک روپیه بر حسب ادعای افاغنه وزیر مختار بر ذمت نهاده بود چون او مقتول گشت شما باید دین او را بگذارید.

اگرچه این سخنها بر ماجار پاتنجر صعب بود اما مجال رد کردن و سربرداشتن نداشت. در این هنگام با جنرال الفیستون از بهر مشورت مجلس کرد و گفت بر عهد و پیمان جماعت افاغنه و ثوقی نباشد. اگر بعد از این همه تکلیف شاق درتشید میثاق خویش باشند و ما را امان دهند سهل باشد اما چون دانسته ایم که پیمان ایشان پاینده و استوار نیست چرا باید چندین بار گران برگردن دولت گذاشت؟ یا باید درهمین بالا حصار و کابل توقف داشت و رزم داد و گرنه راه جلال آباد برگرفت و هر چه پیش آید کرد و نام دولت راپست نکرد. اگرچه این سخنان از روی کمال عقل و حسن تدبیر بود و عجیبی نیست که اگر کار بدین گونه می کردند با افاغنه چیره می شدند و کار آنها به شناعت نمی کشید اما جبن و بددلی، عقل را تباه کند و روز روشن را سیاه سازد.

لشکر انگلیس از هول و هرب<sup>۱</sup>، روز از شب نمی شناختند و صواب از خطا نمی دانستند. در پاسخ گفتند ما را در این زمستان قوت مقاتلت با افغانه نیست بلکه هیچ وقت ما مرد ایشان نتوانیم بود و آورد ایشان نتوانیم نمود. پس نخست عزت خویش بگذاشتند و ذلت برداشتند و هم در ذلت روی سلامت ندیدند و جان به ذلت سپردند. اول: کاپیتان وانس، دوم: کاپیتان درم مند، سیم: کاپیتان واربرتن، چهارم: کاپیتان دب را به گروگان نهادند و ایشان را در خانه نواب محمد زمان خان برده در پهلوی کاپیتان کانلی و کاپیتان ایری جای دادند و لیفتست ها کتان، مریضان و زخم داران را به شهر کابل برده که در پناه یک تن از بزرگان افغان مداوا کند و پنجاه عراده توپ شاهی را تسلیم افغان کردند و اطبای افواج را نزد مرضی گذاشتند و افغانه، محبوسین را رها کرده عهدنامه جدید به خط و مهر ما جاریه تاجر گرفتند.

انگلیسان در روز بیست و دویم شوال بسیج راه کردند. در آن روز برفی بزرگ بیارید. و از چهارونی بیرون آمده عازم جلال آباد شدند. بیرون آمدن آنها به جهت حمل و نقل احوال و ائصال از صبح تا نماز مغرب به طول انجامید. در وسط همان روز افغانه بنای بی اعتدالی و دست اندازی به ایشان گذاشته چون انگلیسان مقدمات جنگ را مشاهده کردند لابد به دفاع برآمده نزاع به طول انجامید، جنگ و گریز کرده تا یک فرسنگ ونیم از کابل دور شدند و بسیار از ایشان به قتل آمده در قلعه خرابه مشهور به قلعه تاج خان وارد شده به جهت شدت سرما شب را در آنجا سربرده وزیر محمد اکبرخان و افغانه به شهر کابل مراجعت کرده چنان شبگیر کردند که وقت طلوع فجر بر سر انگلیسان تاخته آن روز را نیز انگلیسان یک فرسنگ ونیم به جنگ و گریز مشغول بوده تا خود را به قلعه «بت خاک»<sup>۲</sup> رسانیدند. آن شب بسیار از انگلیسان از شدت سرما تلف شده و افغانه در آبادیها منزل گرفته از سرما محفوظ ماندند. انگلیسان خود را بتمامه از لشکر افغان و شدت سرما در معرض تلف یافته

۱. هرب بمعنی گریختن و فرار کردن است (معین).

۲. در میان افغانه وجه تسمیه بت خاک چنین معروف است که سلطان محمود سبکتکین بعد از مراجعت از فتح سومنات بتهائی را که همراه آورده بود آنجا شکسته در زیر خاک نمود (حاشیه نسخه).

نزد محمد اکبرخان پیغام فرستادند که تا چند عهد شما مانند سحاب تابستان و آفتاب زمستان بی دوام است؟ شما با استحکام عهدنامه ما را روانه کردید.

وزیر محمد اکبرخان جواب داد که من در عهدنامه دخیل نبودم. امیر دوست محمدخان و بسیار از عیال و اطفال ما در دست شما گرفتارند اکنون آمده‌ام که اسرای خود را از شما گرفته اگر کسان معتبر از خود به ما گروگان می‌دهید ما هم متعهد شده که شما را سالم به جلال‌آباد برسانیم. آنها قبول کردند که هر کس را خواسته باشند به گرونگاه دارند. ایشان ماجارپاتنجر— وزیر مختار جدید— و دو محبوس قدیم را تمنا کرده ایشان نیز هر سه را تسلیم نموده وزیر محمد اکبرخان به جهت حفظ و حراست آنها سردار سلطان احمدخان و محمد شاه‌خان را قراول نموده خود چنداول<sup>۱</sup> شده انگلیسان از بت‌خاک حرکت کرده نزدیک به خورده کابل سردار مذکور و محمد شاه‌خان قریب به بیست هزار سوار و پیاده از افغانه مشاهده کردند که اطراف مسالک و معابر را فرو گرفته‌اند. ایشان را منع از جدال و قتال کردند آنها گفتند خیال ما ابداً در جدال نیست بلکه به جهت سیر و سیاحت ایشان آمده‌ایم. چون سردار سلطان احمدخان و محمد شاه‌خان گذشتند افغانه دست به قتل و غارت انگلیسان دراز کرده از طرفین، نایره جدال اشتعال یافت. سرداران چون چاره کار را از دست رفته دیدند غیرت ملیت و ایلیت، آنها را محرک شد که موافقت با افغانه نمایند. آن روز جمع کشیری از طایفه انگلیسان در دست اهالی افغانستان به قتل آمده یک پسر هفت ساله از بخشی بیت نام و دختر شش ساله‌ای از اندرسن وزن کوره زنده گرفتار شدند و چهار عراده توپ نیز از آنها به دست افغانه افتاد. در آن روز برف و باران شدیدی آمد. لشکر انگلیس از خورده کابل گذشته به حوالی تنگی ترکه— که سه فرسنگی بت‌خاک است— منزل کرده و سرداران افغانه در خورده کابل به سر بردند. وزیر محمد اکبرخان پیش انگلیسان پیغام فرستاد که یک پسر و یک دختر خردسال و یک زن از شما را که به دست افغانه گرفتار شده‌اند از آنها گرفته‌ام که آفتی به ایشان نرسانند اگر می‌خواهید عیال و اطفال شما از شر

۱. چنداول بمعنی جمعی از مردم بودند که در عقب لشکرهای منظم حرکت می‌کردند، چریک (معین).

افاغنه سالم مانند و بی‌عصمتی واقع نشود یک روز در تنگی ترکه اطراق کرده زنان و اطفال خود را به‌ما سپرده که از شرایشان ایمن باشند. آنها این پیغام را فوزعظیم شمرده زنان و اطفال و شوهران ایشان را با مجروحین خود به‌محمد اکبرخان سپرده سوای یک زن که در لشکر انگلیس ماند دیگر زنی باقی نماند.

علی‌الصباح انگلیسان بسیج راه کرده افاغنه مانند خورده کابل راهها و دره‌های تنگی ترکه را فرو گرفته پیوسته مشغول جنگ و ستیز بودند. سه فرسنگ در مجادله و مقاتله بودند؛ بسیاری از ایشان را مقتول ساخته نزدیک به مغرب، انگلیسان خود را به تیزین رسانیدند و آنچه از شرار آتشبار افاغنه جانی به سلامت بردند از برف و باران هلاک شده پاره‌ای را سوخت آتش و پاره‌ای را برد آب [از بین برد]. در تیزین چنان کار از عدم آرزو که شدت سرما بر آنها تنگ شده بود که لباس ساترخود را با خیمه‌ها آتش زده در پناه او گرم شدند. و در هر منزل که حرکت می‌کردند قلبی از ایشان به جهت ناخوشی و عدم استطاعت بر حرکت در همان مکان [می] ماندند.

چون انگلیسان شب را در تیزین به سر برده دانستند در محاربه فردا دیاری نخواهد ماند مصلحت چنان دانستند که همان شب بنه و آغروق خود را گذاشته به‌طور فرار رهسپار شوند. به‌قدر پانصد سوار از قطاع‌الطریق افاغنه که شبگردی می‌کردند از فرار آنها اطلاع یافته سرداران را استحضار دادند. افاغنه شبانه به اجماع بر آنها تاخته در دو فرسنگی، تلاقی فتنین دست داد و چنان جنگ مغلوبه شد که تمام توپخانه و قورخانه آنها به تصرف افاغنه افتاد و بسیاری از ایشان به قتل آمدند. همچنان جنگ مغلوبه بود تا وسط روز دیگر که انگلیسان وارد چکدک شدند. در این محاربه گلوله‌ای به پای الفرشتین — که خواهرزاده الفرشتین سابق الذکر بود — خورد. در ورود چکدک افاغنه زیادی اجماع نموده [بودند] که کار آنها را یکسره تمام کنند. انگلیسان کمال وحشت را پیدا کرده ثین صاحب را پیش وزیر محمد اکبرخان فرستادند که آنچه بفرمائید اگرچه مافوق طاقت باشد از این که مال وقایه<sup>۱</sup> جان است در ورود جلال‌آباد تسلیم می‌کنیم که نگذارید

۱. یکی از معانی وقایه، محافظت و نگهبانی است (معین).

افاغنه به قلع و قمع ما کوشند و این جمع قلیل سالمأ وارد جلال آباد شوند. وزیر محمداکبرخان گفت اگر می‌خواهید از قهر زهرآسای افاغنه جانی به سلامت برید چاره‌ای جز این نیست که تفنگهای خود را بریزید و به ذیل حمایت من در آویزید تا از شر و آسیب افاغنه که با شما بزرگترین دشمنان ایمن باشید. آنها چون اطمینان درست از افاغنه نداشتند چندان اعتماد به این حرف نکرده گفتند ما تفنگهای خود را از دست نمی‌دهیم ولی سر تسلیم به این کار می‌نویسیم که آدم امینی از جانب شما بیاید و ملاحظه نماید که ما آلات جنگ با تفنگ را — که گلوله است و بارود — ناچیز و نابود سازیم و تمام راسوزانیم ولی از ریختن و گذشتن از تفنگ بگذرید که امری است محال.

همانا حکم قضا و مشیت حضرت باری — عزاسمه — به اتلاف این قوم جاری گشته بود که به حکم اذاجاء القدر عمی البصر باید آنها تمکین به این کار نکرده از فرط حماقت به تفنگ بی‌بارود که آلت معطله است اعتماد نمایند و خود را عرضه تیغ بوار سازند. بیت:

چو تیره شود مرد را روزگار همه آن کند کش نیاید به کار  
 بالجمله آخر کار قرارشان به آنجا انجامید که با تفنگ چون به جلال آباد برسند مبلغ دولک روپیه به طایفه جبارخیر که در چکدلیک سکنی دارند بدهند. محمداکبر-خان و سرداران دیگر گفتند چون شما را در اینجا وجه نقدی مهیا نیست سه نفر از صاحب منصبان معتبر خویش را که یکی جنرال الفرشتین و جنرال شلتان یک دست و جنرال انکوتول باشند به ما بسپارید بعد از ورود به جلال آباد شما تنخواه را کار سازی دارید و ما صاحب منصبان را. چون سرداران انگلیس منحصر به همین سه نفر بودند جنرال انکوتول را نگاه داشته به جای وی خزانه دار دولتی را که بخشی جانشین باشد با جنرال الفرشتین و جنرال شلتان یک دست، ثین صاحب برداشته به نزد محمداکبرخان آورد و بدو بسپرد. هنگام مراجعت به اردوی خود یکی از افاغنه او را به ضرب گلوله از پای درآورد. انگلیسان خواستند کار به شود بهتر شد. از همان ساعت چنان متزلزل شدند که سه ساعت از شب گذشته پنهان از همه کس جمع آوری خود نموده از آن جایگاه حرکت کرده روبه راه نهادند. در این منزل یک

نفر از سپاه هند در آن اردو باقی نمانده بود، کلا یا مجروح یا مقتول گشته بودند یا گرفتار. اما قبل از وصول باقی آنها به کتل چکدلک، راهی در آنجا بود که ناچار باید انگلیسان از آنجا بگذرند. افاغنه جبار خیری درختهای قوی قوائم کهن بریده در آن راه انداخته مسدود ساخته بودند. چون انگلیسان به آنجا رسیدند افاغنه با شمشیرهای آخته بر آنها تاخته جنگ مغلوبه شد. انگلیسان دیدند مفری ندارند از اسبهای خود پیاده گشته از کوه بالا رفتند و موازی پنجاه رأس از اسبهای خوب عربی را همراه خود به کوه برده در تاریکی شب راه را گم کرده پریشان شدند. در آن شب چند نفر از صاحب منصبان که از جمله ماجار کرفس و بخشی بایکرو خزانه دار بود دستگیر گشته و چندان عرصه بر آنها تنگ شد که حکم نظامی از میانشان برداشته شد چنان که اگر یک نفر صاحب منصب پیاده از سواره پیشی می‌جست هدف گلوله پیادگان می‌گشت. به همین دستور چند نفر از صاحب منصبان لشکر مقتول آمدند و با هزارگونه تشویش و انقلاب در کنار رود سرخاب فرود آمدند؛ و آنجا منتهی الیه حد غلجائی بود و بدایت حد طایفه خوکیانی.

این طایفه نیز از آمدن انگلیسان آگاهی یافته پل رود سرخاب را سنگر کرده با انگلیسان به کوشش در آمدند. چون انگلیسان دیدند گذشتن از پل محال است ناچار به آب زده از رودخانه گذشته طایفه خوکیانی آنها را تعاقب کرده می‌کشتند و تا به کندمک از پی آنها می‌تاختند. بقیه صاحب منصبان، پیادگان خود را در آنجا گذارده خود به جلال آباد فرار کردند. از پیادگان انگلیس به قدر هزار نفر در آنجا باقی مانده بود از بیم طایفه خوکیانی خود را بالای تلی کشیدند. آن طایفه نیز دور آنها را گرفته شروع به قتل آنها نمودند و چندان کار بر آنها تنگ شد که راضی بر آن شدند که خود یکدیگر را بکشند. بالاخره تفنگها را بر سینه یکدیگر راست کرده خویشتن را هدف گلوله می‌ساختند تا آن که افاغنه خود را بر بالای تل مذکور رسانده یک دفعه بر آنها حمله آوردند و به احدی از آنها ابقا نکرده تمامی را عرضه تیغ آبدار ساختند به طوری که یک نفر از آنها باقی نماند. سوارانی که از کندمک فرار نموده بودند چهل نفر بودند. چون در عرض راه به قریه نمله رسیدند اهل آن قریه سر راه بر آنها گرفته ده دوازده نفر از آنها را کشتند مابقی فرار کرده

در سه فرسنگی جلال آباد به قصبه بالاغ رسیدند. سردار خیرالله خان و فتح محمدخان پسر سعادت محمدخان مهمندی با جمعی سواره به تماشا می رفتند. در عرض راه به آنها دچار گشته جنگ درگیر شد. چهار نفر از آنها گریخته باقی مقتول شدند. چون تخمیناً سیصد قدم به جلال آباد مانده بود رسیدند پسر آقا جان خان مکرری که از زیارت شاه مردان بادونفر دیگر مراجعت می نمود بر آن چهار نفر آویخته سه نفر از ایشان را کشت که یکی آبکین صاحب بود و پسر آقا جان خان نیز مقتول گشت. یک تن از آنها که دکتر پریدون بود بادوزخم کاری که از شمشیر برداشته بود خود را به جلال آباد رسانید.

از جمعی معتبرین افغان شنیده شد که به کرات سواره و پیاده نمی توانست در راه عبور کنند مگر آن که سم اسب و پای آدم می بایست در روی جسد کشته باشد. در این باب در مدح وزیر محمد اکبرخان قصیده ای گفته اند که یک بیت آن این است:

به هما از سرسران فرنگ      قرن در قرن استخوان بخشی

پس از انجام این فتح و اتمام این کار چنان وحشی از محمد اکبرخان در قلوب صغیر و کبیر و برنا و پیر آن ممالک افتاد و چنان شهرتی در رشادت و چستی و جلادت و زبردستی یافت که نام وی در تمام مملکت هندوستان و انگلستان مانند کرد زابلستان که در ایران و توران معروف است مشهور گشت. بدان گونه که در بندر معموره بمبئی اسبی در همراهات<sup>۱</sup> اسب تازی بر تمام اسبان هندوستان مجلی<sup>۲</sup> گشته پیشی یافت و دوست هزار رویه به گروبرد. فی الحال آن اسب را به واسطه آن چابکی و تندی، محمد اکبرخان نامیدند! و بدان نامش هم خواندند.

عجبت از همه حکایتی است که از قول سردار سلطان احمدخان که از بدو تا ختم [حاضر] بوده شنیده شد که چون به جلال آباد رفتم و افغانستان را به کلی از قشون انگلیس پرداختیم بعد از معاودت که پنج ماه گذشته بود در یکی از دهات

۱. همراهات جمع مرانه و مرانت به معنی گرو گذاشتن و شرط بستن و گرو گذاری و شرط بندی است (معین).

۲. معمول سواران عرب چنان بوده که در میدان مسابقه می آمدند و گروها می بستند و همه اسبان را برابر هم نگاه می داشتند و یکبارگی می تاختند. هر اسبی که از دیگران جلو می افتاد آن را «مجلی» می گفتند (معین).

عرض‌راه— که سروبی نام دارد و به‌قدر شصت‌خانوار بودند— دیدیم جمعیتی به قدردویست نفر مثل گوسفند با چهار دست و پاره می‌رفتند و از زانو به پائین نداشتند و اطفال آن قریه آنها را با سنگ و چوب بیرون کرده به کوه می‌بردند. پرسیدیم اینها چه کسانی‌اند؟ گفتند از قشون انگلیس هستند که به کوه فرار کرده این مدت را مانده بودند حالا از کوه به پائین آمده‌اند پایهایشان را سرما برده و از زانو افتاده‌است با دست و پا راه می‌روند آمده‌اند اینجا از مانان و خوراک می‌خواهند، نمی‌دهیم از آبادی بیرون می‌کنیم که کشت و زرع ما را نخورند باز به کوه رفته علف بخورند. سردار گوید خود با جمعی دیگر بر بالای سر آنها اسب تاختیم و پرسیدیم در این مدت در جبال چگونه گذران می‌کردید؟ گفتند ما هزارتن بودیم و به قتل شامخه این جبال فرار کرده در بیغوله‌ها و سایه کمرها به سر می‌بردیم و قوت ما منحصر بود به گوشت آدم که خام بلع می‌کردیم هریک از ما می‌مرد فوراً گوشت آن را قسمت کرده می‌خوردیم تا بدین منوال هشتصد کس را خوردیم و این دویست نفر بی‌پا مانده‌ایم. پس از مدتی از اهل همان قریه جو یا شدیم که آنها چه شدند؟ گفتند به فاصله چند وقت یک‌یک و دودو بمردند تا تمام شدند.

### گفتار در بیان محاربه لشکر افغانه با انگلیسان در جلال‌آباد و انعقاد مصالحه با افغانه و تسلیم نمودن امیر دوست محمد خان را

بعد از آن که یک نفر از لشکر انگلیسان از افغانستان به جهت نمونه و رساندن اخبار وارد جلال‌آباد شد وزیر محمد اکبر خان به جهت قلع و قمع باقی انگلیسان عزم خویش جزم نمود که دست استقلال ایشان را از جلال‌آباد نیز کوتاه سازد. زنان و اطفال آنها را به اتفاق خویش به لقمان— که ده فرسنگی جلال‌آباد است— آورده آنها را در قلعه محمد شاه خان مشهور به بدیع‌آباد نهاده خود با ده هزار از عساکر منصوره وارد نیم-فرسنگی جلال‌آباد شده و از سران سپاه انگلستان، جنرال سیل و مگری کر با پنج هزار لشکر پادشاهی در جلال‌آباد بودند. چون از ضرب دست افغانه در کمال وحشت و دهشت بودند و از شنیدن اسم ایشان مانند شیطان از تلاوت قرآن گریزان بلکه در یقظه و نوم جز واهمه از آن قوم چیزی در نظر آنها جلوه‌گر نگشته چنان قوه خیالیه



برآنها مستولی شده بود که حکایت کنند یکی از رؤسای انگلیس در آن اوان در جلال آباد به مرضی مبتلا شده چون به مطب طبیب رفت او را به افراط خمر مداوا نمود. در همان مکان ساتگینی<sup>۱</sup> چند به جهت تسکین مرض پیایی نوشید. پس از آن که سرخوش ازباده گشت پرستاران وی او را به منزل برده در بین راه نعره می زد و موی کنان مویه همی کرد و پرستاران را عجزولا به همی نمود که مرا از طرف کابل نبرید. هرچند آنها دلداری دادند که این راه خانه است و ما در جلال آبادیم قلق و اضطراب او سودمند نگشت. مولوی در مثنوی نیکو گفته:

باده‌نی در هرسری شر می کند      آن چنان را آن چنان تر می کند  
به هر حال به جهت ورود افاغنه به اطراف جلال آباد، انگلیسان اولاً آنچه رعیت جلال آباد بود از مسلمان و سایر ملل بیرون کرده بر اطراف شهر خندقی عمیق حفر نموده و زآن پس پیش وزیر محمد اکبرخان پیغام فرستادند که بیدق بزرگ لشکر مقتول ماکه شبیه علیاحضرت ویکتوریا براوست در نزد افاغنه است شما که از جلادت خویش به این شدت مغرورید اگر جرأت دارید او را در میدان جنگ آورده تا غیرت لشکر انگلتره را مشاهده کنید. افاغنه که ایشان را در دست خویش مانند صعوه در چنگل شاهین دیدند بیدق شبیه ویکتوریا را به میدان نبرد آورده از طرفین جنگ مغلوبه شد و از هردو لشکر جمع کشیری مقتول گشته و زخمی بردست سردار سلطان احمدخان آمد. بالاخره سپاه انگلتره مغلوب گشته در قلعه محصور شدند. صورت علیاحضرت ویکتوریا نیز معنی نداد! و مدت سه ماه کار محاصره به طول انجامید. در آن بین از سران سپاه انگلتره، کرنیل<sup>۲</sup> دنی و کرنیل نیلتس به قتل آمده و براتفوت سرکرده بزرگ آنها زخم منکری برداشت. چون کار ایشان از نبرد به جایی نرسید حيله را وسیله نجات یافته پاینده خان کاکری پیشخدمت وزیر محمد اکبرخان را به زروسیم گزاف فریفتند تا او نیز به خلاف ولی نعمت برخاسته طپانچه‌ای بر پشت وزیر محمد اکبرخان خالی کرده گلوله خطا رفته بر کتف او آمد و دستش را مجروح ساخت.

۱. ساتگینی Satgini پیاله و قدح بزرگی که بدان باده نوشند (معین).

2. Kolonel = سرهنگ

در خلال آن احوال بیست هزار لشکر انگلیس به سرداری جنرال پالک از هندوستان وارد جلال آباد شد. سران سپاه افغانه به جهت استعداد زیاد انگلیسان و زخم منکر وزیر محمداکبرخان مصلحت چنان دیدند که از اطراف جلال آباد حرکت کرده سپاهی تازه آماده و مستعد نموده پس از آن به جنگ اقدام کنند. چون در این رای تمامی متفق گشتند از جلال آباد به سمت کابل حرکت نموده عیال و اطفال انگلیسان را که در لمقان بودند با خود آورده در تیزین — نه فرسنگی کابل — توقف نمودند. در آن مکان الفرشتین از این جهان درگذشت و به وزیر محمداکبرخان وصیت کرد که نعش او را به جلال آباد رسانیده که از آنجا به لندن برند. وزیر محمداکبرخان جوانمردی را مقتضی آن دید که برحسب وصیت وی عمل نماید؛ جسد او را برشتری بسته روانه جلال آباد داشت. افغانه بین راه که از مرده و زنده آنها نمی گذشتند جسد او را از شتر به زیر آورده با شمشیر پاره پاره نموده به زیر خاک کردند. محمداکبرخان را این رفتار افغانه ناگوار آمده ثانیاً جمعی را مأمور داشت که اجزای بدن وی را به جلال آباد برسانند. آنها نیز پاره های جسد او را در جلال آباد تسلیم انگلیسان نمودند.

و چون به جهت زخم دست وزیر محمداکبرخان، افغانه را کمال افسوس بود شجاع الدوله خان برادر شاه دوله خان که اکنون در دارالخلافه است پسر نواب محمدمزمان خان به قصاص آن زخم مصمم قتل شجاع الملک گشت و شجاع الملک نیز بعد از آن که سپاه انگلستان مقهور و مغلوب شدند چون به حمایت آن گروه رایت اقتدار افراشته بود و به استعانت ایشان قدم در آن مملکت گذاشته خانه اقتدار خویش را بی کدخدا و کشتی اختیار را بی ناخدا دید به مضمون الغریق یتشبت بکل حشیش بردباری و خودداری را مایه نجات یافته چنان در نظرها جلوه داد که: دریا به وجود خویش موجی دارد. در هفدهم شهر محرم الحرام سنه هزار و دویست و پنجاه و هشت هجری با سپاه خود به سمت جلال آباد و پیشاور حرکت نموده در سیاه سنگ منزل گرفت غافل از تطیر<sup>۱</sup> منزل که روز بختش سیاه شده و شیشه عمرش بر سنگ آمده از اردو به شهر کابل آمد و شب را دربالاحصار مانده روز دیگر

۱. تطیر = فال بد زدن (معین).

با معدودی قلیل عازم اردوی خود شد. در راه شجاع الدوله خان به همراهی ایشیک آقاسی جعفر قزلباش که از نوکرهای بزرگ وزیر فتح خان بود با چند نفر از پیشخدمتهای خود در کنار چمن دروازه لاهوری کابل او را هدف گلوله تفنگ ساخته شجاع الملک خود را از تخت روان به زیر انداخته در کنار جوئی که در آن نزدیکی بود کشید که شاید از دشمن پنهان ماند و جان وی در امان باشد. ایشیک آقاسی مذکور بر سر او تاخته با شمشیر بران کارش بساخت. جواهر آلات او را شجاع الدوله خان متصرف شده براردوی او نیز صاحب اختیار شد.

بعد از قتل او شاهزاده فتح جنگ پسرش که در جود و سخا وجود من کعب بن مامه بود برخلاف پدرش که در بخل و اساک ابخل من مادر به جهت همین صفت نیکو، تقوی در کاروی شده جمعی از افغانه برگرد وی جمع آمده برمسند سلطنت استقرار یافت. بلی:

فریدون فرخ فرشته نبود      به مشک و به عنبر سرشته نبود  
به داد و دهش یافت آن نیکوئی      توداد و دهش کن فریدون توئی

و از رؤسای افغانه جمعی بروی گرویدند که از آن جمله امین الله خان لوکری بود. کاروی در بالا حصار بالا گرفته دست اقتدار اولاد و احفاد سردار پاینده خان مثل نواب محمد زمان خان و نواب جبار خان و نواب عثمان خان و شجاع الدوله خان از حکومت کوتاه گشت.

وزیر محمد اکبر خان که در تیزین در خیال تهیه و تدارک محاربه دولت انگلیس بود چون اقتدار شاهزاده فتح جنگ را بدین گونه دید دفع دشمن خانگی را اهم از محاربه انگلیس دانسته با سپاه به کابل آمده با لشکر شاهزاده فتح جنگ چندین جنگ نموده بالاخره شکست فاحش به ایشان روی داده شاهزاده فتح جنگ در چنگ وی گرفتار آمده او را محبوس داشته پس از مدتی از محبس به جلال آباد فرار کرد. و اقتدار وزیر محمد اکبر خان در آن حدود بدون معاند به حد کمال رسید. چون انگلیسان دیدند محاربه با سپاه افغان مانند انگشت برنیشترزدن و مشت

۱. کعب بن مامه یکی از اسخیای عرب است و در آن طایفه به سخاوت مثل چنان که ما در به بخل و این دو فقره از امثال سایره است (حاشیه نسخه).

برسندان [کوفتن] است از در مصالحت و مسالمت درآمده جوانمردی و بزرگمنشی وزیر محمد اکبرخان را در رساندن نعش الفرشتین به جلالآباد سند نموده مراسلات محبت آمیز نگاشته وزیر محمد اکبرخان نیز از در صلح برآمد. لارنس را با برکت ماجار توروب به اتفاق حاجی بختیارخان بارکزائی که از خویشاوندان وی بود به جهت انعقاد عهود مصالحه روانه جلالآباد داشت. بعد از ملاقات ایشان رؤسای لشکر انگلیس را موافق همان عهدنامه اول که با نواب محمدزمان خان بسته بودند عهود مصالحه بسته شد. انگلیسان گفتند مشروط به این که محبوسین ما را رها کرده و لشکر ما را که در قندهار است سالم به جلالآباد روانه سازید که روانه هندوستان شویم و از این زیاده پرده شوکت مادر پیش دول خارج دریده نشود. به همین طریق عهدنامه از طرفین نوشته و ممهور گشت. اسرای خود را گرفته امیر دوست محمد خان را رد کرده و لشکر آنها از جلالآباد حرکت نموده از خاك افغانستان خارج شد و در بین راه آسیبی از افغانه بدیشان نرسید الا در خیبر که سکان آن حدود، ایشان را مانند جهود قتل و غارتی کردند.

امیر دوست محمد خان با کمال احترام وارد کابل شده برمسند حکومت قرار گرفت و چون از شجاعت و جلالت وزیر محمد اکبرخان دوباره برمسند حکومت قرار یافت سکه خود را که سابقاً این بود:

امیر دوست محمد به عزم جنگ جهاد      کمر بست و بزد سکه ناصرش حق باد  
تغییر داده به جهت ایهام این شعر را در سکه زد:

بزد ز فضل و عنایات خالق اکبر      امیر دوست محمد دوباره سکه به زر  
و این در اول بهار سنه هزار و هشتصد و چهل و دو مسیحی که مطابق با سنه هزار و دوست و پنجاه و هشت هجری بود واقع شد.

چون این قضایای افغانستان متواتراً و متوالیاً به فرمانفرمای هندوستان رسید او برحسب قرار و قانون دولتی خود از قلعه و لیوم به مجمع محترم کارگزاران هند شرقی در لندن نگاشته چنان که بعضی از آن نوشتجات در این رساله ایراد رفته، همان مراسلات بدون تغییر و تبدیل به نظر علیاحضرت ویکتوریا رسیده پس از ملاحظه ملکه معظمه طبع نموده اهالی پارلمنت که فی الحقیقه بست و گشاد مملکت

و امور دولت به اختیار ایشان است در فکر چاره شدند تا آن که مراسله آخر فرمانفرمای هندوستان به اهالی پارلمنت رسید که آن لشکر انبوه یکسره مقتول گشت و خزانه دولتی تمامی منهوب شد و اسرار اغلال و سلاسل افغانه گرفتارند. عرق حمیت آنها در حرکت آمد و عرق خجلت از منسوبان کشتگان برچهره ایشان نشست. خواستند آماده قصاص و مہیای تلافی افغانه شوند ولی دیدند و دانستند که با لشکری گزاف و مبلغی زیاد باز در این هنگام ارتکاب چنین عمل، آب درهاون سودن و آفتاب به گزیمودن است. به جهت اسکات خلق و تسکین غیرت و خجلت از قبل دولت و ملت متفق شدند که این هنگام را به عفو و اغماض گذرانده ولی هنگام فرصت به هر تدبیر و حیل که باشد اگرچه یک تن از اهل انگلتره در دهر باقی ماند خونخواهی مقتولین خود را از افغانه بکنند و آتش به مملکت ایشان زنند. این مطلب را تقریر و تحریر نموده مجله نوشتند و به مهر رؤسای دولت و ملت مہور شد و این خبر در اطراف عالم مشہور گشت.

البته مقرون به صدق است بدون تصور شائبه کذب، چه دولت بهیہ انگلیس که چنان خود را معروف به غیرت و حمیت در ہر دوروی کرہ خاک داشته کہ اگر یکی از دول متحابہ را نسبت به مأمورین و سفرای ایشان ہتک شانی شود بدون تحقیق این مرحلہ کہ خطا از جانب دول متحابہ یا مأمورین ایشان صادر شدہ اظهار غیرت و ننگ و بنیاد آشوب و جنگ نمایند اگر چہ میانہ آنها و آن دولت، بحار و صحاری فاصلہ باشد البتہ بامثل افغانہ کہ خاک آنها بہ سرحد ایشان متصل است چگونه از پی این انتقام حسام کین از نیام نخواہند کشید؟ و اگر تأمل شود با وجود اظهار حالت خود و این گونه مودت کہ در این اوان با امیر دوست محمد خان منظور می دارند از قبیل خواب خرگوشی است. نظم:

یار دورنگت کند آخر ہلاک      گرچہ فتدپیش تاول بہ خاک

یوزبر آہو چوکمین آورد      سینہ خود را بہ زمین آورد

بالجملہ چون وزیر محمد اکبرخان عرصہ کابل را از جماعت انگلیسان پرداخت و کار آن طایفہ را یکسرہ ساخت عریضہ ای مبسوط مشتمل بر اموری کہ از وی ناشی گشتہ بود بہ درگاہ شاہنشاه مغفور محمدشاہ برنوشته ارسال داشت و

بدین دولت ابد مدت متوسل گشت. چون عریضه بر آستان معلی سمت وصول یافت به یک قطعه شمشیر مرصع و خلعتهای فاخر دیگر سرافراز آمد.

### در بیان شورش و سرکشی افغانه قندهار با سپاه انگلیس و ستیز و آویز آنها

این فتنه افغانه با سپاه انگلیس تنها در کابل نبود بلکه تمام افغانستان از بی‌اعتدالی مأمورین انگلستان در نفیر و افغان آمده اگرچه در بدایت امر، خود را حریف و غا<sup>۱</sup> و مرد نبرد ایشان نمی‌دانستند از بابت اضطراب و تنگی، فتنه و جنگی چنان برپا کردند. آری،

اذا یأس الانسان طال لسانه کسنور مغلوب یصول علی الکلب<sup>۲</sup>  
و عاقبت یأس آنها امید شد و بیم آنها نوید گشت. چنان سپاه انگلستان را از افغانستان بیرون کردند که اگر اندک پای فشرده بودند حالت هندوستان نیز نظیر افغانستان می‌گشت و راجه‌های آنجا با آن همه سستی و تکاهل به‌غیوران غزنین و کابل اقتدار کرده دمار از روزگار انگلیس برآورده آن ملک را از آن گروه می‌پرداختند.

تفصیل فتنه قندهار از این قرار است که قبل از شورش کابل در کرشک و زمین داور، اخترخان علیزائی چنان مقاتله با دولت انگلیس نمود و آنها را مغلوب و مقهور ساخت که هیچ گوشی نشنیده بود. بنابراین رالنسن صاحب که حاکم قندهار بود به ملاحظه مصالح ملکی، کلاتران محال دهرات و زمین داور و تیزین را گرفته مقیداً به دست کدو خان مهمندی سپرد که به غزنین رساند. بزرگان غلجائی قندهار که ریشه اقتدارشان در آن سرزمین مانند بیخ چنار استوار بود از این عمل در کمال خشمناکی در محال موشکی مابین مقر و غزنین کدو خان را برهم زده محبوسین را رها کردند. آری مثل است آن که چناری و کدوئی. کدو خان تنها

۱. و غا = جنگ، کارزار (معین).

۲. اگر انسان مأیوس شود زبانش دراز گردد مانند گربه مغلوب که به سگ نیز حمله کند (از امثال معروف عرب).

فرار به غزنین کرده باز عازم قندهار شده به هزار مرارت خود را به چاپارخانه رسانید. افاغنه اطراف چاپارخانه را احاطه کرده او را با سی و شش نفر به قتل رساندند. در آن حین نواب محمدزمان خان، محمدعطاخان و سیدالخان و میرعلم خان را از کابل با لشکر مأمور قندهار کرده در شهر صفا — که ده فرسنگی قندهار است — نزول نمودند.

در خلال این احوال تاج محمدخان الکوزائی و قلندر خان کاکری، گلدین انگلیسی را که کلانتر سواره جانباز بود در بیرون دروازه هرات به قتل آورده خزانه ابوابجمعی او را غارت کرده تاج محمدخان به لشکر محمدعطاخان ملحق شد و قلندر خان به قریه چاپلانی رفته سپاه انگلیس او را تعاقب کرده در آن مکان به قتل آورده سر او را در چهار سوق قندهار آویختند. در آن بین شاهزاده صفدر جنگ پسر شجاع الملک که مخالف انگلیس بود به بهانه شکار از قندهار به محال دهله رفته محمدعطاخان و سایر سپاه به او ملحق گشته متفقاً به سمت قندهار حرکت نموده در محال خالی شک — که دو فرسنگی شهر است — با انگلیسان به مقابله و مقاتله پرداختند. اهل انگلتره سپاه صفدر جنگ را منهزم ساخته او خود را به قریه کلک رسانید و دو کورت دیگر سپاه انگلتره و لشکر افاغنه به سرداری شاهزاده سکندر ولد شاهزاده تیمور و میرزا احمدخان وزیر وی با شاهزاده صفدر جنگ، جنگ نموده کورت ثانی شاهزاده سکندر تاب مقاومت نیاورده فرار به قندهار کرد و میرزا احمدخان به لشکر صفدر جنگ پیوست و این مایه قوت ایشان گشته از کلک به چهار شاخه آمده یک ماه در آنجا متوقف بود تا آن که غازیان افغان از اکناف و اطراف مجتمع گشته با سپاه انگلیس به ستیز پرداختند و ایشان را مغلوب ساخته دو یست سر و دو یست اسیر گرفته با غنایم بی شمار و انعام بسیار این همه را با ضرب شمشیر آخته ساخته چنان که دو یست قبضه شمشیر از ایشان در این جنگ شکست. افاغنه بر اسرا دین مبین سید المرسلین خاتم انبیاء — علیه الصلوٰه والسلام — را عرضه کردند هر یک داخل ملت اسلام سنت و جماعت گشت جانی به سلامت به در برد و هریک را چهل مرکب بر آئین خویش باز داشت مقتول گشت. در این فتح شاهزاده صفدر جنگ، شصت شال کشمیری اعلا و اسبهای زیاد بر آن لشکر انعام کرد و

سپاه انگلیس را از این فتح، شکست در کار و سستی در کارزار حاصل شده در شهر منادی کردند که احدی از خانه سه روز بیرون نیاید. پس از آن به جهت رشوتی که به بعضی از خوانین افغانه داده بودند و آنها را با خود همعهد کرده — مثل محمد کلان خان فوفلزائی و محمدرحیم خان نورزائی و میرافضل خان فوفلزائی — لشکر خود را از شهر به چهارشاخه فرستادند. و خوانین مذکور در میان سپاه افغانه آشوب و فتنه برپا کرده آنها را به اطاعت دولت انگلتره تخویف و تهدید می نمودند.

لشکر افغانه از رود ارغنداب عبور کرده چون سپاه انگلیس به آنها نزدیک شد ایشان با جمعیت تمام به شهر آمده و در شهر کهنه حسین شاهی منزل کرده سنگر و مورچال<sup>۱</sup> ساخته در شب به شهر یورش برده دروازه هرات را آتش زده چند نفر داخل شهر گشتند و بعضی از خوانین مطیع انگلیس را منهزم ساخته و برخی را به قتل آوردند. لشکری که در کلک بود نیز نزدیک به شهر آمده سپاه انگلیس از راه پیرپامال با نظام پیاده از شهر به مزرعه کهنه رفته در میدان مزرعه کهنه جنگ تازه برپا شد. افغانه صفوف ایشان را برهم زده توپخانه آنها را متصرف شدند و سایر سپاه انگلیس به حمایت لشکر مغلوب خود آمده عسکر افغانه تاب مقاومت نیاورده به سمت شوئین هزیمت نمود. لشکر انگلیس شب را در مزرعه به سر برده فردا به سرده رفتند. افغانه از نزول ایشان به سرده متوحش گشته از شوئین متفرق شدند. شاهزاده صفدرجنگ و محمدعطاخان گریز به سمت خاکریز نموده از آنجا نیز از خوف سپاه انگلیس، شاهزاده به محال ابوالحسن هیرمند رفته و محمدعطاخان راه قریه نیش را پیش گرفت. لیج صاحب که در آن وقت در کلات غلجائی بود قلعه کلات را خراب کرده به قندهار پیش رالنسن صاحب آمده با یکدیگر در دفع این فتنه و نزاع چنان مصلحت دیدند که قلاع سخت و محکم قندهار را خراب کرده لیج صاحب مصمم این کار شده قلعه حبیب الله آخوندزاده الکوزائی را که در قریه خواجه ملک واقع شده و قلعه نورمحمدخان فوفلزائی و قلعه یحیی خان — بامیزائی که در دهله بود تمام را ویران نمود و از سمت شوئین کنار رود ارغنداب

۱. مورچال نقبی را گویند که سپاهیان مهاجم از خارج قلعه به سوی داخل آن حفر کنند و به درون روند (معین).



را گرفته قلعه غفارخان الکوزائی و قلعه خلیفه رباط و قلعه حضرت صاحب را که در نهر کاریز بود منهدم ساخته به شهر آمد. و محمدعطاخان با لشکر در قریه ابوالحسن به شاهزاده صفدرجنگ ملحق گشت.

در خلال این احوال اخترخان علیزائی نیز در زمین داور با سپاه خود وارد ابوالحسن شده به عرض شاهزاده رسانیدند که جمعیتی از انگلیس با خزانه و اسباب از شکارپور وارد شالکوت شده از آنجا عازم به قندهارند. از جانب شاهزاده، صالو خان اچکزائی و محمدصدیق خان بامیزائی و میرافضل خان اچکزائی با لشکر مأمور شده که در فوشنج به همدستی طوایف اچکزائی و کاکری و تیزی غارت گنج و قتل مأمورین نمایند. سپاه افغانه در کچلاخ که تلهای زیاد دارد با سپاه انگلیس منازعه نموده ایشان را شکست فاحش داده چنان که از طرف آنها قریب به هفتصد نفر مقتول شد و خزانه ایشان منهدم گشت و از سمت افغانه سی نفر مجروح و مقتول گشته لشکر انگلیس روی به گریز نهاده در قلعه پابنده خان تیزی پناه جستند. در آنجا احوال و اثقال خود را آتش زده یخروجون بیوتهم بایدیم' به قلعه شالکوت رفتند.

پس از این فتح شاهزاده صفدرجنگ از محال ابوالحسن وارد کوه نگار — که نزدیک قندهار است — شده و سپاه انگلیس که بتمامه از سواره و پیاده در چهاونی بودند با لشکر شاهزاده محاربه نموده لشکر شاهزاده را طاقث ثبات و قرار نمانده فراراً به محال شوئین رفت. بعد از این شکست، سران افغانه از درانی و غیره را صوابدید بر این شد که شاهزاده صفدرجنگ را به چنگ آورده محبوس نمایند زیرا که او را دل و زبان یکی نیست ظاهراً با افغانه و باطناً با سپاه انگلتره سازش دارد چنان که میرابوالحسن خان بعضی اوقات از طرف رؤسای انگلیس به جهت اتحاد و دوستی به نزد وی آمده که شاهزاده تیمور می گوید شهر را بدون قهر و غلبه به شما خواهیم گذاشت. شاهزاده از این خیال افغانه اطلاع یافته با سایر سران سپاه افغانه متفق شده فراراً به قندهار پیش رالنسن صاحب و شاهزاده تیمور آمده و خوانین هر یک به جای خود نشسته تمامی به انگلیسان پیغام دادند که

۱. آیه ۲، سوره حشر.

هرگاه حکومت قندهار را به شاهزاده صفدر واگذارید ما را با شما سخنی نیست والا جنگ کرده که کار یکسره شود. سپاه انگلیس چون مقدمه کابل را شنیده بودند توهم کرده قبول کردند حکومت قندهار را بهوی سپرده خود جانی به سلامت از آن مهلکه بیرون برند. احمال گران خود را آتش زده سبکبار بعضی که صاحب عیال بودند از راه شالکوت به شکارپور رفته و باقی به سرداری جنرال نات عازم کابل شدند. شاهزاده صفدرجنگ شش ماه در قندهار به حکمرانی مشغول بود تا آن که سردار کهندهل خان به حمایت دولت علیه ایران وارد آن حدود گشته با شاهزاده صفدرجنگ در حدود نهر کاریز مجادله و جنگ نموده شاهزاده شکست فاحش یافته اسیر و دستگیر گشته مقیداً او را به کابل فرستاد و از کابل به لودهیانه رفت و سردار کهندهل خان حکمران و سردار قندهار شد.

### در بیان محاربه افاغنه با لشکر انگلیس در غزنین و آنچه در آن بین اتفاق افتاده

چون رؤسای انگلستان که حيله و نفاق را سرشت آب و گل خویش دانسته در بیشتر ممالک متصرفی خود به واسطه این صفت مذمومه صاحب قدرت و اختیار شده چنان که از سیر و اخبار اروپا واضح و آشکار است خواستند افاغنه را نیز بدین طریق مطیع خویش کرده [کاری که] با راجه های هندوستان کردند همان را با سرداران افغانستان مرعی دارند و زبان حال افاغنه بدین مضمون گویا بود: برو این دام بر سرغ دگر نه. به ازای مکر، حيله کردند و به پاداش تزویر، خدعه ورزیدند و مکروا و مکرالله والله خیرالماکرین<sup>۱</sup> مکر و حیل با مکار و دغل سیما در حرب و جدل صفتی است پسندیده چنان که سرور اولیا امیرمؤمنان علی بن ابی طالب — صلوات الله علیه — فرموده الحرب خدعة.

مع القصه در حین گیرودار افاغنه در کابل، غلجائی ساکن حدود غزنین خواستند در این غزوه کابل شریک باشند. رؤسای افاغنه ایشان را مانع شده که ما را به امداد شما حاجتی نیست اگر در خیال جدال و جهاد هستید در فکر قلع و قمع

۱. آیه ۵۴، سوره آل عمران.

انگلیسان محال و حدود خود بوده قرار این غزوه را در حوالی غزنه بگذارید و آنها با کمال غیرت در سیم شوال سنه هزار و دو و سیست و پنجاه و هفت هجری به عزم جهاد انگلیسان ساکن غزنین مصمم شده در شرقی غزنین زیارتگاه مشهور به «زیارت بهلول دانا» را متصرف شده پنج هزار لشکر انگلیس به سرکردگی کرنیل [=کلنل] پامز در شهر محصور شده و هیجده روز محاصره لشکر انگلتره به طول انجامید. چون قلعه غزنین در کمال استحکام بود و خندق وی در نهایت عمق و پیوسته آب در وی جریان داشت یورش برای افاغنه دشوار می نمود. در کمال حیرت و اندوه بودند که از تفضل الهی برودت هوا به حدی شد که تمام آب خندق منجمد گشته و بایستی در تمام محاربه افاغنه به جای مثل معروف دایر در عرب که ان الله جنوداً من العسل ان الله جنوداً من البرد سرایند چه در تمام محاربه با ایشان، سرما و برف و باران نیز همتی بسزا کردند و مانند این است که روس بعد از شکست اعلیحضرت ناپلئون امپراطور اعظم فرانسه در مسکو مفاد این کلام را مثال کرده که: «یکی از سرداران معتبر ما در آن جنگ سرما بود».

بالجمله چون انجماد خندق مشهود مسلمانان بیرون و درون شد افاغنه خارج شهر عزم یورش کرده و مسلمانان درون پیغام فرستادند که شما بی محابا به یورش اقدام نموده ما نیز در بروج شهر برآمده با ریسمانها یکباره شما را بر برج و باره عروج خواهیم داد و ایشان به موعود مشخص از خندق گذشته به همدستی اهل شهر بر یکی از بروج برآمده اول کسی که بر فراز آن حصار برآمد دو نفر از سرکردگان غلجائی، سردارخان و بهاولخان بود[ند]. سایر افاغنه نیز بر اثر و تعاقب ایشان رفته انگلیسان اطلاع یافته دست به استعمال آلات حرب گشاده افاغنه داخل شهر شده یک شبانه روز بین الفریقین نایره جدال اشتعال داشت. در روز اول بهادلخان مقتول گشته بالاخره لشکر انگلتره منهزم شده بهارگ پناه جستند و چون ارگ غزنین در کمال استحکام در بلندی واقع شده و مایحتاج انگلیسان آماده بود سه ماه مدت محاصره به طول انجامید. چون نوروز سلطانی درآمد انگلیسان روزی صد تومان برای افاغنه فرستادند که ایشان را با خود همدست نمایند آنها درهم و دینار را گرفته صرف محاربه و کارزار ایشان کردند تا آن که

شمس‌الدین خان پسر امیر محمدخان بن سردار پاینده‌خان از کابل به‌امداد افغانه وارد غزنین شده انگلیسان نزد وی پیغام فرستاده بنای مصالحه نهادند. و او اول شرط انعقاد مصالحه را تسلیم نمودن انگلیسان صد هزار روپیه نمود. آنها ناچار تسلیم کردند و بعد از دادن تنخواه اول مجادله سپاه افغانه شد و چنان جلادت کردند که سوای یازده نفر از رؤسای آنها که مغلول گشته بودند تمامی را مقتول نمودند.

### در بیان مجادله و کارزار افغانه با انگلیسان در چهاریکار و سایر وقایع کشمیر و هرات و غیره

چون ننگ و غیرت افغانه در کابل به جنبش آمد متوکلا علی‌الله از توپ و تفنگ و نظام و جنگ آنها با کی نکرده دفع این سیل کوه افکن را به سیلابه دیدند. خشنودی خدا و رسول و بهبودی کار خود را در استعمال بهبودی و پیشدستی<sup>۱</sup> نموده چنان شکستی که مذکور شد در هر وقعه و هر دفعه به انگلیسان داده سایر امکنه افغانستان نیز دانستند فتح و ظفر بسته به پیاده و لشکر نیست کم من فئه قلیله غلبت فئه کثیره باذن‌الله<sup>۲</sup>. سابق نیز استیلای خود را در محاربه با سپاه انگلیس مکرر مشاهده کرده بودند چنان که در حکومت سردار محمدعظیم‌خان در کشمیر رنجیت سنگ پادشاه پنجاب به اعانت انگلیسان با شصت هزار لشکر و آتشخانه فراوان به تسخیر کشمیر آمده سردار محمدعظیم‌خان با دوازده هزار لشکر به مقابل ایشان بیرون شد و سپاه کشمیر را جز شمشیر آلت حرب نبود. تفضل الهی نیز یار شده باران شدید بارید که توپ را حرکت ممکن نبود. و سردار مذکور با لشکر بر آنها تاخته بیشتر ایشان را از تیغ گذرانید. و این فتحی بزرگ بود چنان که در تمام افغانستان و هندوستان مشهور و معروف است.

همچنین دو سال قبل از آن که انگلیسان شجاع الملک را در ستیز با افغانه دست‌آویز کنند بیست هزار لشکر هندی به سرداری هری سنگ به حکم فرمانفرمای

۱. بهبودی حرب‌ای است شبیه به خنجر و پیشدستی نیز حرب‌ای است شبیه به بهبودی ولی کوچتر (حاشیه نسخه).

۲. آیه ۲۴۹، سوره بقره.

هندوستان مأمور به افغانستان شد. وزیر محمداکبرخان با شش هزار لشکر افغان با آنها در آویخته بر ایشان فائق گشته نزدیک به ده هزار تن از آن قوم به قتل آمده هری سنگ مقتول و باقی منهزم شدند.

چون این فتوحات قدیم و جدید در نظر سایر افغانه جلوه گر گشت هر طایفه دستی به نبرد ایشان زده و از پیش برده از آن جمله در چهاریکار دوهزار لشکر انگلیس به سرداری پاتنجر متوقف بوده مردم آن حدود از کوهستانی وغیره ازدحام نموده با آن قوم به ستیز و نبرد برخاستند و اولاً آب را بر ایشان قطع کرده آنها از شدت غلیان عطش از چهاریکار ناچار روی به کابل نهادند. مردم چهاریکار آنها را تعاقب کرده تمامی را سوای پاتنجر سردار سپاه و منشی مهین بیرهندی به قتل آوردند و در خطه هرات نیز سپاه انگلیس را زبانی دست داد ولی در مقابل زیان سایر افغانستان سود بود از این که مأمورین انگلتره به جهت شدت عجله که کار بی خردان است قبل از تصرف اوایل حدود افغانستان پیشدستی کرده پاتنجرویات صاحب را با بیست نفر سوار به هرات فرستادند و با شاهزاده کامران میرزای درانی و یارمحمدخان الکوزائی معاهده ای چند کرده هفتصد تومان زر مسکوک به جهت تعمیر برج و باره هرات که به ضرب توپ و خمپاره سپاه ایران در حین محاصره پادشاه مغفور محمدشاه غازی ویران شده بود صرف نمودند. یارمحمدخان بعد از اخذ زر، عذر ایشان را خواسته راه مأمورین انگلتره را به ملک خود یکسره مسدود ساخت. انگلیس نیز با آن زیان سایر افغانستان، هرات را دارالامان دانستند.

المستجير بعمر وعند كربته كالمستجير من الرمضاء بالنار<sup>۱</sup>

بلی این سانحه بزرگ و محاربه سخت که فی مابین افغانه و لشکر انگلتره اتفاق افتاد به جهات چند از غرایب امور و عجایب روزگار است:

یکی: آن که اسباب ظفر و فیروزی بر خصم از قبیل توپخانه و قورخانه و خزانه و تعدد اقسام سپاهی از سواره و پیاده تماماً در اردوی انگلیس مهیا و آماده بوده و افغانه بجز از اسلحه ناقص سواری از سایر لوازم جنگ بی بهره و عاری

۱. المرض محرکه شدت تایدن آفتاب است برریگ و غیرریگ (حاشیه نسخه).

۲. پناه بردن به عمر و از سختی و دشواری مانند کسی است که از صحرای گرم به آتش پناه برد.

بودند.

جهت دیگر: وفور و کثرت لشکر است به مضمون آن که پشه چو پر شد بزند  
پیل را ناچار از شکست دشمن و ظفر بر خصم است.

با وجود این مراتب آن شکست بزرگ و هزیمت فاحش بر آنها روی داده  
تا اهل بصیرت و خبرت بر احکام قضا و قدر عبرت نمایند و در حسن عقیدت خویش  
بر کریمه وان یکن منکم عشرون صابرون یغلبوا مأتین<sup>۱</sup> برافزایند. طرفه این که  
از بدو کین خواهی ایرج و تور تا کنون یکی از دلبران ایران از طوایف افغان  
پیوسته صفها دریده و لشکرها شکسته گذشته از اخباری که در تواریخ ضبط است  
شکست صوفی اسلام از نواب شاهزاده محمدولی میرزا والی مملکت خراسان با آن  
همه آراستگی و هزیمت وزیر فتح خان از ذوالفقارخان سردار سمنانی با آن ازدحام  
و جمعیت دو شاهد عدل است بر این ادعا. و از اینجا نسبت شجاعت فرسان ایران  
با اهل انگلستان درست مشخص و معلوم و معین و مفهوم است که آنها بدین  
خواری، زبون افاغنه شدند و افغان همیشه از دست اهل ایران در نفیر و افغان  
بوده و هست و این معنی در نهایت وضوح است که تا کار منوط به خوف و رجا و  
مربوط به امید و بیم نباشد به زودی از پیش نخواهد رفت چنان که بنای تمام ادیان  
و ملل و شرایع و نحل بر این است.

بلی لشکر ایران از پادشاه و کسی که پادشاهش به بزرگی لشکر و کشور  
اختیار می کند خائف و امیدوار است و اهالی انگلستان از رئیسان چند که در  
پارلمنت مستشارند چشم امید دارند و این معنی کمال وضوح دارد که امیدواری  
مردم بر یک تن یا دو تن نیکوتر کار از پیش برد تا بر اشخاص متعدد.

### وقایعی که بعد از دفع سپاه انگلیس در افغانستان واقع شده

بعد از قلع و قمع سپاه انگلستان از افغانستان و مراجعت امیر-  
دوست محمدخان از هندوستان به کابل، دیگر براه امر افغانستان منظم شد و امیر-  
دوست محمدخان در حکومت کابل استقلال یافت و سردار کهندل خان به فرمان  
۱. آیه ۶۵، سوره انفال.

شاهنشاه ایران و استظهار کارپردازان دولت دیگر باره راه قندهار گرفت و برحسب فرمان قضا جریان، عباسقلی خان جوانشیر که در آن اوان والی کرمان و سیستان بود جماعتی با او همراه کرده تا به قندهار رسید و در حکومت خویش استقرار یافت و شاگرد نعمت و شایق خدمت شاهنشاه ایران بود.

و چون شاهنشاه جمجاه الناصر لدین الله حافظ حوزه پیشدادیان و وارث تاج و تخت کیان، السلطان ناصرالدین شاه خلدالله سلطنته و ابدالله مملکتها مالک تخت و تاج و صاحب باج و خراج گشت امیر دوست محمد خان و کهن دل خان همچنان به اظهار عقیدت و تقدیم خدمت استوار بودند و همه ساله فرستادگان ایشان حاضر درگاه شده حامل عریضه و پیشکش می شدند و مورد عنایت و ملاطفت می گشتند. و مقرر بود که حکام کابل و قندهار و هرات در حکومت یکدیگر مداخلت نکنند چنان که سردار کهن دل خان به جهت سابقه عداوت که با ظهیرالدوله یار محمد خان داشت در ایام حکومت ظهیرالدوله، سعید محمد خان لشکر به هرات کشیده تا پل مالان آمده فراه و بکوی را — که دو بلوک مخصوص هرات است — تصرف کرده اولیای دولت علیه بنابر قراردادی که میان سرداران افغانه نهاده بودند چند فوج پیاده و توپخانه با سواره خراسان به دفع فتنه او مأمور شده و او بعد از استماع مأموریت لشکر ظفر اثر مراجعت به قندهار کرده اذعان بر عصیان خود نمود.

و کار افغانستان بدین گونه می رفت تا سردار کهن دل خان به تاریخ روز سه شنبه هفتم شهر ذیحجه الحرام سنه هزار و دو و سیست و هفتاد و یک از این سرای فانی گذشت سردار رحمدل خان برادر صلی و بطنی سردار کهن دل خان و محمد صدیق خان و محمد عمر خان و سلطان علی خان مظفرالدوله پسران سردار کهن دل خان در حین وفات او در قندهار حاضر بودند. روز اول محمد صدیق خان را که ولدا کبر بود داعیه حکومت قندهار بسر اقتاد و کسان خود را مسلح و مکمل کرده سردار رحمدل خان که خود را بعد از کهن دل خان سردار قندهار و رئیس طایفه و بزرگ افغانه و قبله قبیله می دانست به جهت این خیال خام که از محمد صدیق خان مشاهده کرد به کسان خویش فرمان داد که با سلاح و اسباب حرب آماده باشند و بعد از دفن نعش سردار کهن دل خان تمامی مراجعت کرده در مهمانسرای او مجلس فاتحه برپا

نموده و ساعت به ساعت اسباب نزاع فراهم آمد تا روز دوم اشتداد پیدا کرد به حدی که مجلس فاتحه را در دو جای قرار دادند. اگرچه مصلحان خیراندیش و بعضی از علما و قضات خواستند التیامی میانه آنها داده رفع نزاع کنند سودی نداده روز سیم محمدصدیق خان در بعضی برجهای ارگ بنای ساختن سنگر و مورچال نهاد و توپهای چند در میدان ارگ بیاراست. خیرخواهان وی از علما و قضات چون دانستند این گونه خلاف در سلسله مایه تفرقه و سبب زوال ملک از طایفه خواهد بود از آن که سالها به نعمت و دولت سردار کهن دل خان و سردار رحمدل خان پرورش یافته بودند نزدیک وی شده در کمال اصرار، او را از خیالات واهی و حرکات ناهنجار ممانعت نمودند. اگرچه به ظاهر قبول نمود ولی سودی و حاصلی در باطن نبخشود.

گره به باد مزین گرچه بر مراد وزد که این سخن به مثل باد با سلیمان گفت تا آن که جمعی از کسان سردار رحمدل خان به صلاح و مشورت یحیی خان- فوفلزائی شبانگاه بر برج بزرگ که در میان سرای سردار کهن دل خان بود تاخته آن را مسخر ساختند. پس از آن جماعتی از اکابر و اعیان واسطه اصلاح ذات البین گشته بدان گونه قرار رفع منازعت نهادند که سردار رحمدل خان برج بزرگ را که مسخر ساخته و گذارد و سردار محمد علم خان پسر سردار رحمدل خان با فوج و لشکر جدید که رسیده در بیرون شهر توقف نماید و غلام محیی الدین خان برادر محمد صدیق خان نیز که با فوج از راه می رسد در بیرون شهر اقامت نماید تا آن که معلوم شود قرار این دو سردار چگونه خواهد شد. و بدین گونه عهدنامه به مهر اکابر و قضات مههور و مسجل شد و قرار دادند که هر یک از این دو سردار خلاف نماید و نقض عهد کند و کار به جنگ کشد در خارج شهر مجادله نمایند و در شهر جنگ و جدال بالمره موقوف باشد و هر که برخلاف این کند اکابر علما و اعیان با وی مخالفت نمایند. تا آن که فوج غلام محیی الدین خان رسیده بدون حکم روانه شهر شدند که به محمد صدیق خان ملحق شوند. غلام محیی الدین خان لابد و ناچار به فوج خود ملحق گردید و با یکدیگر داخل ارگ شدند. محمد صدیق خان بعد از ورود وی از ارگ بیرون آمده در شهر جای گرفت و افراد فوج مذکور و



صاحب‌منصبان بنای سنگر و جای جنگ بر بام و دیوارهای خانه سردار رحمدل خان و سلطانعلی خان مظفردولہ نهادند و مستحکم ساختند. چون فوجهای سردار رحمدل خان در بیرون شهر چادر زده بودند شیپور حاضرباش زدند و فوج به همان شیپور روانه شهر شده در خانه‌های شهر مشغول جای گرفتن شدند. هنوز درست جای نگرفته بودند که نایره جنگ فی‌مابین سردار رحمدل خان و محمدصدیق خان اشتعال یافت.

سرداران و سردارزادگان قندهار نیز دو دسته گشته به حمایت طرفین بنای مجادله گذارده چنان شورش برپای شد که چهارصد نفر کشته و مجروح گشتند و از معارف، غلام محمدخان پسر میرافضل خان نیز در آن جنگ هدف گلوله آمد. علی‌التخمین بیست و هشت ساعت این شورش به طول انجامید. پس از آن جمعی از اکابر و علما و سادات شهر در میان افتاده اطفای نایره جدال را به آب مواعظ و نصایح نموده از یکدیگر جدا ساختند و به دو سه روز فاصله غلام محیی‌الدین خان و سلطانعلی خان مظفردولہ نزد سردار رحمدل خان رفته وظیفه خدمت به عمل آورده اکثر خوانین باوجود گرفتن وجوه و دنانیر، عدول از مراسم اتحاد با وی نموده به پیرامون سردار رحمدل خان درآمدند و با وی متفق شدند. علما و سادات و اکابر و اعیان آن بلد نیز بر این معنی متحد شدند که محمدصدیق خان پیوسته منشأ فساد و فتنه است و این همه آشوب از او برپاست و مجله بر آن دعوی نوشته تمام مسجل و مهور داشتند و بر آن حکم نمودند که حکومت قندهار و ریاست اکابر و توابع آن دیار بنابر قاعده این دودمان سزاوار به سردار رحمدل خان است و محمدصدیق خان به هیچوجه شایسته این معنی نیست و باید با عیال و اطفال به کرشک رود. وی نیز مجال توقف در شهر نیافته به کرشک رفت.

در خلال این احوال سردارزاده‌های قندهار بر این معنی اجماع نمودند که هریک از این جمع را سابقاً از دیوان کهن‌دل خان مرسوم و از اعمال قندهار تیولی معین بود اکنون در دفتر سردار رحمدل خان علاوه‌ای بر آن مجری گردد. چون سردار مذکور از حال منال قندهار استحضاری به‌طور کمال نداشت و باز یافتی کهن‌دل خان از شهر و بلوک قندهار از بابت مالیات سالی پانزده لک روپیه بود

— که هریک رویه قندهار یک هزار دینار پول ایران است و یک لک، صدهزار است و پانزده لک رویه به حساب پول ایران یکصد و پنجاه هزار تومان است در این زمان — و سردار رحمدل خان را به گمان آن که منال آنجا بیست و دو لک رویه است بنابراین به هریک از آنها دوچندان که قبل از آن داشتند عنایت نمود. چون مدتی گذشت و سردار رحمدل خان به منال دیوانی قندهار رسیدگی کرد، یافت که دو مساوی دخل قندهار خرج از برای خود آماده داشته. چون چاره خویش منحصر دید از آنچه قبول نموده بود عدول کرده با رؤسا و سردارزادگان مذکور داشت که باید نشست و مداخل را به بخارج سنجید آنچه دخل از خرج نقصان یافت در میان دارندگان مرسوم علی السویه تقسیم داشت. سرداران قندهار چون آگاهی بر این قضیه یافتند متفق الکلمه گشته که ما دیناری از آنچه مقرر شده نقصان نخواهیم نمود. آنچه سردار رحمدل خان اصرار کرد و از در پوزش درآمد که شما اجلاس نموده به حساب منال قندهار برسید و آنچه حاصل منال آنجاست در میان خویش قسمت نمائید همه گفتند کار ما به حساب نیست آنچه در دفترخانه مجری گشته تمام باید برسد. این معنی رفته رفته موجب اختلاف مردم گشته غوغائی از میانه برخاست و مایه نفاق آن جمع شد.

مقارن آن حال سلطان خان پیشخدمت که به جهت بردن مجله حکومت و ریاست سردار رحمدل خان نزد امیر دوست محمد خان به کابل رفته بود بازگشت نموده امیر دوست محمد خان شرحی به سردار رحمدل خان و اکابر و اعیان قندهار نوشته بود که اینک مرا عزیمت قندهار است که تمشیت و اصلاح فی مابین خوانین قندهار با سردار رحمدل خان و گوشمال بعضی از مفسدین داده معاودت نمایم و به هیچوجه تمنای ضبط و تصرف قندهار را ندارم. سردار رحمدل خان از این خبر سخت اندیشناک شده قبایل و عشایر خویش را فراهم ساخته با همه گفت که امیر دوست محمد خان عزیمت قندهار نموده و فتنه و فساد فی مابین ما کماکان باقی است اگر وی بدین حال بر این حوالی تازد فتنه ای سخت برپا سازد و یکسره اکابر و معارف آن حدود را تمام کند بهتر آن است که اجماع نموده خلاف و نفاق را از میان برداشته از در یگانگی و اتفاق درآئیم و مابه النزاع را که کسر منال قندهار است و کفاف

به‌موجب و مرسوم شماها نمی‌کند با هم نشسته و به‌طور شورا و مصلحت‌بینی کسر منال را هر یک به‌قدر موجب و مرسوم قبول نماید تا رفع این کدورت بشود. سرداران و سردارزادگان قبول نکرده متفرق شده و هر روز به‌نوعی اظهار خلاف نسبت به‌سردار رحمدل خان می‌نمودند و میرافضل خان که پسرش — غلام محمدخان — را به‌جهت سردار رحمدل خان کشته بودند و در باطن کمال نفاق با سردار مزبور داشت غلام محیی‌الدین خان را تحریک به‌فساد می‌نمود و سردار رحمدل خان را نیز از غلام محیی‌الدین خان متوهم می‌ساخت و در غالب اوقات میرافضل خان در مقام مشورت به‌سردار رحمدل خان می‌گفت که اصلاح خودسری و رفع بی‌اعتنائی این خاندان را نسبت به‌تو مقدور کسی غیر امیر دوستمحمدخان نیست که وی بزرگ عشیره و رئیس طایفه است باید چند روزی از کابل به‌این صوب بیاید و پس از اصلاح امور معاودت نماید تا کار این خاندان مجدداً به‌خونریزی نکشد.

مقارن این حال احمدخان امیر آخور از کابل از نزد امیر دوستمحمدخان به‌جهت تعزیت و تهنیت به‌قندهار نزد سردار رحمدل خان آمده مکنون خاطرش آن بود که چگونگی نفاق و وفاق سلسله را ملاحظه نموده امیر دوستمحمدخان را اخبار نماید تا وی نیز صلاح کار خود در حرکت به‌صوب قندهار و عزم تسخیر آن ملک را به‌عقل و رأی خود سنجیده از آن قرار معمول دارد. چون آن قوم را مخالف یکدیگر دید به‌سردار رحمدل خان چنین گفت که امیر دوستمحمدخان عزیمت آن دارد که بدین طرف آمده اصلاح خاندان نموده معاودت نماید. سردار رحمدل خان دریافت نمود که خیال امیر دوستمحمدخان چیست، تمکین بدین کار نکرده صدوخان را به‌همراهی احمدخان امیر آخور به‌کابل فرستاد که به‌امیر دوستمحمدخان اظهار دارد که حاجت به‌زحمت و حرکت شما بنفسه بدین صوب نیست و آمدن یکی از پسران شما دفع این جزئی فساد را کافی است. و به‌صدوخان در باطن سپرد که اگر امیر دوستمحمدخان فی‌الحقیقه خیال استیلای قندهار دارد اخبارکن تا مهیای محاصره شوم. صدوخان و احمدخان امیر آخور در یک‌فرسنگی کابل هنگامی که امیر دوستمحمدخان به‌عزیمت قندهار حرکت کرده بود به‌اردوی وی رسید و امیر دوستمحمدخان به‌زر و سیم، صدوخان را با خود یار کرده او را رخصت انصراف

داد. صدوخان بعد از ملاقات به سردار رحمدل خان اظهار داشت که مقصود امیر دوستمحمدخان تصرف قندهار نیست بلکه مراد وی اصلاح امور خاندان است. سردار رحمدل خان سؤال نمود که اگر خیال وی این است پس این همه لشکر از برای چیست که با خویش حرکت داده؟ وی گفت عزیمت تسخیر هرات دارد. و همه روزه نفاق و شقاق سردارزاده‌های قندهار در تزیید بود. سردار رحمدل- خان از نزاع آنها واهمه کرده به امیر دوستمحمدخان نوشت که شیرعلی خان را که در کلات غلجائی است به قندهار روانه دارید که مایه توهم مردم از منازعه و مجادله گردد. خوشدل خان و غلام محیی‌الدین خان بر این معنی آگاه گشته از کمال توهم سلطانعلی خان مظفرالدوله را با خود متفق ساخته به سردار رحمدل خان گفتند که ما دست از نفاق کشیده راه وفاق پوئیم اکنون دست از آمدن امیر دوستمحمدخان و پسر وی به قندهار بدار. چون در این باب الحاح نمودند سردار رحمدل خان گفت میرافضل خان با امیر دوستمحمدخان در باطن متحد است و او شهر را از دست خواهد داد اگر او با شما متفق شود یا از این شهر برود من ترک این عمل خواهم نمود. هر سه نفر شب را به منزل میرافضل خان رفتند؛ هر چه گفتند هیچ درنگرفت تا آن که شیرعلی خان — پسر امیر دوستمحمدخان — با فوج پیاده و سواره‌ای که داشت به قندهار آمده در غربی قندهار در دامنه کوه نگار چادر زده با لشکر خویش اقامت نمود.

میرافضل خان به خیال آن که شیرعلی خان داماد اوست در چادر وی رفته سودای حکومت قندهار در سر داشت و به همین اندیشه شادمانیها می نمود و آنگاه نفاق وی بر همه معلوم شده دانستند که وی مایه همه مفاسد بوده. سردارزادگان غالباً با شیرعلی خان مشغول مراوده بودند و یکدیگر را ضیافتها می نمودند و از امیر دوستمحمدخان پیوسته پیامهای مهرآمیز از برای آنها می رسید و چنان در قندهار منتشر ساخته بودند که این لشکر که بدین صوب می آید حسب الحکم دولت بهیه انگلیس مأمور به جنگ و تسخیر هرات است. و همانا امیر دوستمحمدخان تسخیر شهر هرات را به اغوای دولت انگلیس در خیال داشت ولی پس از تصرف قندهار،

زیرا که آمدن امیر دوستمحمدخان بر سر قندهار و رفتن جناب مستر موره<sup>۱</sup> وزیر مختار دولت انگلیس از دولت علیه ایران به سبب نقاری که خود مؤسس آن گشته بود چنانچه در اخبارنامه ملتی تألیف بدایع نگار دولت علیه بدان ناطق است چنان مطابق اتفاق افتاد که همه کس به اندک تأمل دریافت این معنی می نمود که برپا داشتن این کدورت فی مابین دولتین، محض بهانه جوئی بوده از این که عهدنامه دولتین از قراری که جناب شیل صاحب<sup>۲</sup> تعیین عهود و شرایط آن نموده بود برخلاف این معنی بود چنان که سابقاً ذکر یافت که سرداران افغانستان هیچیک را اختیار آن نیست که از حد خویشتن تجاوز نمایند و اگر هر یک را اندیشه تسخیر ملک دیگری در دل آید دولت علیه ایران حق آن دارد که لشکر به دفع این اجحاف مأمور نماید و همین معنی مایه رفتن نواب شاهزاده حسام السلطنه سلطان مراد میرزا والی مملکت خراسان با لشکر به صوب هرات گشت و تفصیل این اجمال در صدر کتاب مشروحاً ذکر یافت تا آن که در شهر ربیع الاول سنه هزار و دو بیست و هفتاد و دو هجری امیر دوستمحمدخان به سی فرسنگی قندهار رسید. تمام سردارزادگان به استقبال رفتند. روزانه دیگر به خارج قندهار رسیده سردار رحمدل خان و سلطانعلی خان مظفرالدوله وی را استقبال نموده به شرقی قندهار نزول نموده اردوی خویش برپا داشت و در همان شب یکی از سرهنگان را با قراولی چند به دروازه ها تعیین نموده صبحگاهان کس فرستاده مطالبه کلید دروازه ها نمود و به سردار رحمدل خان و سلطانعلی خان پیغام داد که خانه های ارگ را تخلیه نموده که می خواهیم در آنجا مسکن سازم. سردار رحمدل خان و سلطانعلی خان در این باب اظهار اکراه نموده گفتند زهی از این اصلاح که فی مابین خاندان نمودی و خهی از این نظم که به کارها نهادی! هر دو سردار خانه های ارگ را لابد و ناچار خالی نموده به تصرف وی دادند و امیر دوستمحمدخان به شهر اندر آمد و در ارگ جای گرفت.

سردار رحمدل خان که کار را از دست رفته دید با وی پیغام داد که به خدعه و فریب پیش آمدهی و نقض عهد کردی اینک مرا با مظفرالدوله عزیمت زیارت

1. Morier, James Justinian (۱۷۸۰-۱۸۴۹)

2. Sheil, Colonel sir Justin (۱۸۰۳-۱۸۷۱)

بیت‌الله‌الحرام است، رخصت و دستوری ده تا بسیج راه نمایم. در اول کار، امیر دوست‌محمدخان بر این معنی انکار داشت؛ پس از سه‌چهار روز متوهم گشته افواج خود را فشنگ و گلوله و تفنگ داده مہیای جنگ نموده به‌سردار رحمدل‌خان پیغام داد که باید تا هنگام ظهر با سلطانعلی‌خان از شهر بیرون رفته از پی‌کار خود بروی. او نیز چون در باطن مہیای رفتن بود بدون تأمل و درنگ آهنگ حرکت نمود. در حین حرکت وی امیر دوست‌محمدخان چون دید او بدون اکراه راه خروج پیش گرفته از این حرکت خویش نادم گشت و سلطان‌محمدخان برادر خود را با حافظ‌جی<sup>۱</sup> و سیدبهاء‌الدین و کلام‌الله مجید محض اطمینان خاطر وی نزد او فرستاد که از این عزیمت دست بدار و آسوده باش که با مال و جان توکاری نیست. سردار مذکور به‌ظاهر بنای توقف نهاد و در باطن در فکر اتمام کار امیر دوست‌محمدخان بود، پسر خود سردار محمدعلم‌خان را مأمور ساخت که به‌عزیمت شکار از قندهار بیرون رفته تا به‌سرحد بلوچی منتظر خبر مجدد از ایشان باشد و خود با چند نفر از سردارزادگان قندهار هم‌عهد و متفق شد که از شهر قندهار بیرون تاخته اطراف شهر را مغشوش ساخته عرصه را بر امیر دوست‌محمدخان تنگ و با وی بنیاد مخالفت و جنگ نمایند. امیر مذکور بر این معنی آگاه گشته چند نفر از خوانین آنها را گرفت بدین جهت خوشدل‌خان و سلطانعلی‌خان چند روز قبل و سردار رحمدل‌خان با چهار نفر از پسران خود بعد از ایشان از قندهار فرار نموده در عرض راه یک‌صد و شش نفر شتر و سی رأس قاطر از امیر دوست‌محمدخان به‌غارت برده به‌سرحد غلجائی درآمدند. خوشدل‌خان و سلطانعلی‌خان به‌حمایت جمعی از طایفهٔ اچکزائی، گذار کوچک را — که واقع است در سیانۀ فوشنج و قندهار — محکم نموده متحصن شدند.

امیر دوست‌محمدخان، سردار سلطان‌احمدخان و محمداعظم‌خان پسر خود را با سه فوج پیاده و سه‌هزار سوار بر اثر ایشان بفرستاد. محمداعظم‌خان از راه فوشنج عزیمت مجادلهٔ آنها نمود. سلطانعلی‌خان و خوشدل‌خان چون تاب مقاومت نداشتند از فوشنج به‌شالکوت واز آنجا به‌مستونک — به‌حدود نوشکی — شتافتند و همچنان سردار سلطان‌احمدخان و محمداعظم‌خان از تعاقب ایشان می‌تاختند. امیر

۱. جی به‌زبان هندی، صاحب را گویند (حاشیۀ نسخه).

دوست محمدخان، شیرعلی خان را مأمور ساخت که به طرف کلات غلجائی بر سر سردار رحمدل خان بتازد و او در پانزده فرسنگی سقناقی ساخته سردار مذکور از این قضیه آگاهی یافته از آنجا حرکت نموده به سرحد کاکری رفت. محمداعظم خان یک ماه در فوشنج با لشکر خود بماند. به واسطه آن جمعیت در آنجا غله کمیاب شده ناچار به طرف شهر روانه شد و جمعی از سربازان او به ناخوشیهای مختلف تلف شدند و او به حالت پریشانی معاودت نمود و غلام نبی خان پسر نایب تیمورقلی خان و نجو خان بارکزائی را با دوست نفر سوار روانه شورا بک نمود که آن محال را از خوشدل خان و سلطانعلی خان محافظت نماید.

چون مراجعت محمداعظم خان و بودن غلام نبی خان و نجو خان در شورا بک به سمع خوشدل خان و سلطانعلی خان رسید از طرف نوشکی به شورا بک به جهت دستبرد بر گماشتگان محمداعظم خان آمدند و در شورا بک با آنها درآویخته اسباب غلام نبی خان و نجو خان را به تصرف خویش آورده چند نفر را مقتول و جمعی را مجروح ساخت. غلام نبی خان و نجو خان فراراً به شهر قندهار نزد امیر دوست محمدخان آمدند و شورا بک را خوشدل خان و سلطانعلی خان تصرف نمودند. دیگر باره امیر دوست محمدخان، محمداسلم خان پسر خود را با دوهزار کس به دفع آنها مأمور داشت. چون محمداسلم خان قریب به شورا بک رسید سلطانعلی خان و خوشدل خان از شورا بک از راه ریگ به صوب گرمسیر و قلعه ملخان در نزد محمد عمرخان شتافتند و چون هنگام تابستان بود بسیاری از همراهان و عیال و اموال ایشان در ریگ نارسیده به ملخان تلف شدند. وقتی که به ملخان رسیدند محمدشریف خان پسر امیر دوست محمدخان با پنج هزار کس قریب بود که به محاصره ملخان پردازد. چون به محمد عمرخان ملحق شدند در همان روز با وجود خستگی راه آنها را جنگی سخت با پسر امیر دوست محمدخان در بیرون قلعه دست داد اما محمد عمرخان از سوء تدبیری که داشت و دوروزه آرزوه در عرض این مدت ذخیره نداشت اکثر اموال و عیال سلطانعلی خان به دست پسر امیر دوست محمدخان افتاده اهل قلعه ناچار از در صلح درآمده خوشدل خان و محمد عمرخان با محمدشریف خان عازم قندهار نزد امیر دوست محمدخان شدند و سلطانعلی خان به هیچوجه تن به این کار در نداده عازم

سیستان گشت و با عیال روی به دولت علیه ایران آورد.

به تاریخ هفدهم شهر جمادی الاولی سنه هزار و دویست و هفتاد و دو هجری سردار رحمدل خان قبل از بیرون شدن خود از شهر قندهار از بلوچی سردار محمد علم خان را مأمور پس ییلا و گردانید. و محمد صدیق خان که سمت چاکری اعلیحضرت سلطان عبدالمجید خان خواندگار روم داشت چنان که سال قبل قریب به سه هزار تومان پیشکشی برای سلطان فرستاده به یک طغرا فرمان و یک قبضه شمشیر مرصع و یک قطعه نشان سرافراز آمده بود و به جهت خصومت با سرداران قندهار توقف در آن حدود نیز نمی توانست خواست از راه خاران به سمت کراچی رفته آنجا به دریا نشسته به اسلامبول رود. سردار محمد علم خان در حدود پس ییلا و به کراچی نارسیده وی را ملاقات کرد و آنچه باید از خیرخواهی و نصیحت برشمرد که فسخ عزیمت نماید و با یکدیگر متحد شده ملک موروث را به دست آرند جواب درستی نشنید، مایوس گشته مراجعت نمود. چون به سرحد بلوچی رسید خبر بیرون شدن سردار رحمدل خان را شنیده بریدی نزد وی فرستاد تا تکلیف خویش بداند. پس سردار رحمدل خان بدین مضمون مراسله ای به وی نگاشت که ما تمام سرداران قندهار، نوکر و چاکر دولت علیه ایرانیم اینک از راه لاش و جوین و بیرجند به دارالخلافه در نزد اولیای دولت علیه رفته چون تو را قبل از ورود ما تقبیل آن آستان دست خواهد داد به همین تفصیل معروض دار که خواستیم از امیر دوست محمد خان بدون تصدیع اولیای دولت، انتقام سیئات اعمال او را از سعی و اهتمام خود بکشیم نتوانستیم اکنون موقوف به حمایت لشکر دولت علیه ایران است به هر صورت که مصلحت و صلاح بداند مختارند. البته شاهنشاه جمجاه، ملک موروث ما را از چنگ امیر دوست محمد خان که غاصب است بیرون آورده جمعی از چاکران خود را آسوده خواهند داشت. تا این که سردار محمد علم خان عازم دارالخلافه گشته پس از طی طریق و ورود دارالخلافه به تقبیل سده سنیه آسمان گرا گشت و مشمول عواطف بی نهایت شاهنشاهی آمد.

سردار رحمدل خان چون به سرحد کاکری رسید از راه فوشنج به کدنی آمده خواست روی به درگاه جهان پناه آورد. در کدنی خبرهای متواتر از ثقات رسید که



امیر دوستمحمدخان مشرف به موت است به جهت این خبر در کدنی توقف نموده غلام محمدخان پسر خود را در ظاهر برای استرخاص حرکت عیال از قندهار و در باطن از برای جاسوسی و تحقیق اخبار روانه قندهار نمود. غلام محمدخان به شهر رفته احوال امیر دوستمحمدخان را پریشان یافته مراجعت نموده وی را خبر داد که امیر دوستمحمدخان مشرف به موت است مصلحت آن است که به شهر رفته آماده جنگ و جدال باشیم. در بیست و هشتم رمضان سردار رحمدل خان داخل قندهار شد و چند روز بعد امیر دوستمحمدخان صحت یافته سردار مذکور رخصت عیال را خواست که یک ماه مهلت داده اسب و شتر خود را قدری به حال آورده عازم دولت علیه ایران شود. امیر دوستمحمدخان رخصت داد مشروط به این که سه روز بیشتر در شهر توقف ننماید. چون مراکب خود و همراهان وی از رنج راه نیاسوده و حالت حرکت در آنها نبود ناچار چاپار و عریضجات به اولیای دولت علیه فرستاد و دستور العمل ایاب و ذهاب بخواست. اولیای دولت علیه دستور العمل وی را نگاشته ارسال داشتند.

در آن اوان محمدصدیق خان به جهت آن که او را راه به دولت علیه روم نداده بودند به قندهار برگشته بود و از آنجا به کرشک آمد. نوشتجات را در کرشک از چاپار دولتی گرفته محض اطاعت و اخلاص به امیر دوستمحمدخان از برای او فرستاد. امیر مذکور از حقیقت این حال آگاهی یافته به خیال این معنی افتاد که چاکران ارادت شعار این دولت پایدار را پراکنده و پریشان احوال سازد که یکی از آن جمله میرابوالحسن حکیم باشی قندهار بود. حکم داد تا مایملک وی را به یغما و غارت ببرند. و سردار رحمدل خان در خفیه کس به همراهی او تا حوالی خاش روانه داشته وی را بدانجا رسانیدند. پس از گرفتاری چاپار و استحضار امیر دوستمحمدخان از خیال اولیای دولت علیه ایران، غلام حیدرخان ولیعهد خود را در قندهار گذاشته سردار رحمدل خان و خوشدل خان و میرافضل خان و غلام محیی الدین خان را حبس نظر نموده سیزدهم شهر محرم الحرام سنه هزار و دوویست و هفتاد و سه هجری در رفتن کابل با سرداران محبوس تعجیل نمود.

محمدصدیق خان چنان که مذکور شد به کرشک آمده از آنجا به خیال تصرف

فراه افتاد. و محمد عمر خان که از قندهار فرار کرده بود متوسل به نواب اشرف والا حسام السلطنه سلطان مراد میرزا شد و به حکم وی حاکم سبزار گشت و چندان در آنجا مکث نکرده سودای تصرف فراه در سر وی افتاده با لشکری معدود به دستگیری محمد صدیق خان راه فراه پیش گرفت. جلال الدین خان بن محمد اکبر خان بن امیر دوست محمد خان نیز از این قضیت آگاهی یافته از فراه بیرون تاخت و بدون آن که زمان گیرودار و جنگ و پیکارشان به طول انجامد هردو دستگیر جلال الدین خان شدند و تاکنون که ماه رجب المرجب سنة یک هزار و دوست و هفتاد و سه از هجرت حضرت ختمی مآب و مطابق لیلان لیل ترکی و مطابق مرث [= مارس] ماه هزار و هشتصد و پنجاه و هفت عیسوی است حالت بلاد افغانستان چنین است که به رشته تحریر درآمد و هم اینک همت بلند و خاطر مهر مظاهر بی مانند شاهنشاه دین پناه — خلد الله ملکه — مقصور بر آن است که به حکم قرار و عهده که فی مابین سران و سرداران طوایف افغان وقوع یافته رفع ظلم و اجحاف فرماید و دست هر یک را از تعدی نسبت به دیگری کوتاه سازد تا نشیند هر کسی بر جای خویش. اللهم انصر جیشه و ارغد عیشه و ابد سلطنته و خلد مملکتہ مادامت الشمس طالعة و النجوم ساطعة بنبیک وآله.

چون در این رساله ذکر بلاد و طرق و قصبات آنها با صحاری و جبال و رودخانه‌ها و عشایر و قبایل واقعه در افغانستان رفت از برای زیادتى بصیرت ناظرین در حدود آن ملک، نقشه افغانستان را کشیده مطابق با نقشه جان اروسْمث که از سال هزار و هشتصد و چهل و دو مسیحى تا سال هزار و هشتصد و پنجاه مسیحى به اتمام رسانیده و در لندن طبع شده و موافق است با نقشه‌های فرانسه و از روی تصدیق و اتفاق دانایان افغانه خاصه سردار محمد علم خان پسر سردار رحمدل خان که کمال خبرت و بصیرت در زبان اروپا و جغرافیا و علوم دیگر دارد و در اشتهاى فضیلت و کمال، میان عموم افغانه کانه علم فی رأسه نار و خود نیز نقشه افغانستان را در کمال دقت رسم نموده و این نقشه مخالف است با صفحه چهل و هفتم از نقشه بلاک که اهل انگلتره بوده و آن نقشه را در ادن برگ<sup>۱</sup> طبع نموده. اگرچه آن نقشه نیز در میان اهل اروپا بعد از نقشه جان اروسْمث معتبرترین نقشه هاست ولی به مضمون الجواد قدیکبو و الصارم قدینبو خطای فاحش در صفحه مملکت ایران نموده از این جهت که کابل و قندهار و هرات به شکل مثلث واقع شده‌اند ولی نه مثلث متساوی الاضلاع بلکه ضلعی که از قندهار به هرات است اطول است از ضلعی که از قندهار به کابل

1. Edinbourg — Edinburgh پایتخت اسکاتلند

است و بلاک به عکس رسم نموده به این جهت اختلاف در اغلب بلدان صفحه پیدا شده. و چون اختیار مبدأ طول بلد امری است اعتباری چنان که بعضی از حکمای راصدین اهل اروپا و آسیا از متقدمین و متأخرین و معاصرین مکانی را اختیار نموده‌اند و برخی مکان دیگر را و این بنده اختیارات مذکوره را در شرح کتاب *آلهادالباقية عن القرون الخالية* تألیف قدوة الحکماء استادالکل ابوریحان بیرونی که در این روزگار به شرح و ترجمه آن مشغولم به بیان پاریسی مفصلاً ایراد کرده‌ام اینک بدون تصحیف حرفی از آن در اینجا می‌آورم:

قدما طول بلد را از جزایر خالدات—که جزایر السعادة و جزایر السعدا نیز گویند—اعتبار کرده‌اند و آن شش جزیره است فرو رفته در آب در آخر عمارت برجهت غربی، و بیشتر از یونانیین و لویس سیزدهم از حکمای افرنج از جزیره کاناریا—که جزیره فرو جزیره الحديد نامند—اختیار کرده‌اند. فردر لغت فرانسه به معنی آهن است و او قریب به ساحل بحر اقیانوس به جهت غربی است. میان او و جزایر خالدات ده درجه یا دوازده درجه فاصله است. این است که علمای هیأت در تصانیف خویش اشعاری نموده‌اند که بسا هست در کتب متقدمین دو طول از برای بلدی دیده شود که فاصله آنها ده درجه باشد. باید فطانت ناظر، فهم آن کند که هریک از کدام مقام است و ابوریحان نیز در تفهیم این مطلب را ذکر نموده. نزد اهل هند گنگ دز افراسیاب است که آخر عمارت است از جهت شرقی و اکنون مستعمل نزد اهل اروپا چنان است که از دارالملک خویش اختیار کرده ارباب را به آن طول اعتبار کنند و نقشه عالم را نیز به طول همان بلد فرض کرده صفایح را چنان رسم نمایند. اهالی فرانسه از پاریس گرفته و انگلیس از گرینویچ—که موضع رصد آنها است و سه میل مسافت اوست تا لندن—و اهالی نمسه<sup>۱</sup> ازویانه<sup>۲</sup> و هر دولتی که اهالی وی را صنعت نقشه کشی یا علم رصدبندی باشد از رصدگاه دارالملک آن مملکت اعتبار نمایند. این بنده خواست طول این نقشه را از جزایر خالدات یا دارالخلافه طهران اعتبار کند اگرچه این رساله در ذکر احوال افغانستان است ولی چون بیشتر قصه اهالی انگلستان به طول انجامید لازم آمد که طول را

۱. اتریش امروزی. ۲. وین امروزی.

نیز از لندن اعتبار کنیم و اسامی چند که در این نقشه ثبت شده موافق استعمال این زمان است خاصه میان افاغنه و قطع نظر از الفاظ قدیم و رسم نقشه اروپا کرد مثلاً هیرمند را در نقشه ها «هلند» نویسند یا آن که در قدیم او را هندمنت می گفتند چنان که صاحب مرآمد ضبط کرده، و مثل قصبه زرنج که زره نیز گویند و نزدیک بحیره سیستان است و آن بحیره معروف به اسم اوست و او را در نقشه ها «دوشاک» و «جلال آباد» می نویسند و این سوای جلال آباد افغانستان است، و سبزار را که در کتب قدیم «اسفزار» ضبط کرده اند و افاغنه «سبزار» می گویند.

و چون طول نقشه از دارالملک انگلتره اعتبار کرده شد مقیاس صفحه رانیز با میال آنها ضبط نمود. مقدار میل انگلیسی بدین تفصیل است که یک میل مساوی است با هشت فورلنگ و هرفورلنگ دویست و بیست یارد است و هر یارد سه فوت است و هرفوتی دوازده اینچ است و هراینچی سه شعیر است و ده اینچ یک وجب است و هزار و هفتصد و شصت یارد یک میل است و هزار و ششصد و نه متر صحیح و سیصد و پانزده از کسور اعشاری متر نیز موافق یک میل انگلیس است.

## درانیان

۱- احمد

۲- تیمور

۵- محمود

کامران

فیروز

ایوب

سلطان علی

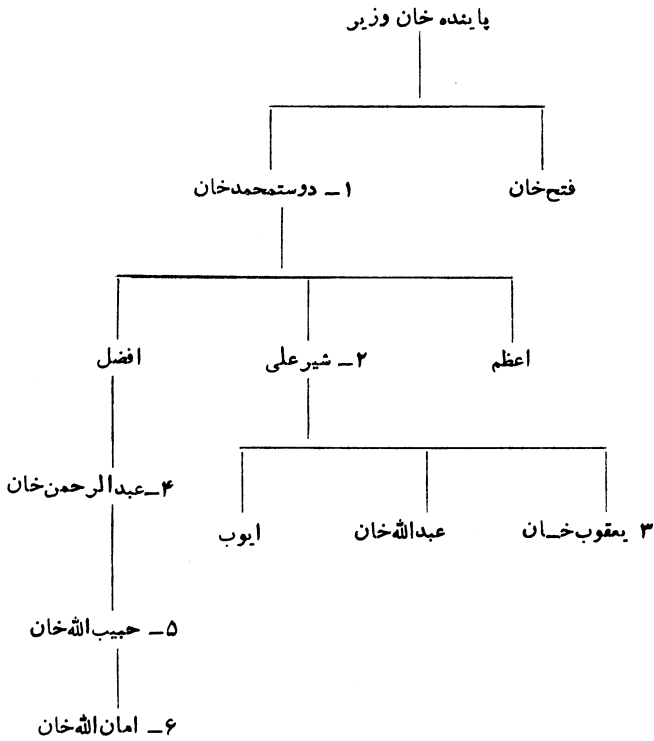
۴- شجاع

فتح جنگ

۳- زمان

قیصر

## بارگزائی \*



\* برگرفته از کتاب طبقات سلاطین اسلام، تألیف استانلی لین پول ترجمه استاد فقید عباس اقبال آشتیانی.





## فهرست‌ها\*

- ۱- اشخاص
- ۲- اماکن
- ۳- طوایف و قبایل
- ۴- کتب

---

\* در این فهرست کلمات ابن، ال، شیخ، میر، امیر، میرزا، سید، شاه، شاهزاده، سلطان، حاجی، خان و نظایر آنها منظور نگشته مگر این که جزئی از اسم باشد.



## اشخاص

۱۰۹، ۱۱۰، ۱۱۱، ۱۱۲، ۱۱۵، ۱۱۹،  
 ۱۲۱، ۱۴۲.  
 احمد زائی، جمال خان ۳۴، ۳۵.  
 احمد بن عنبه، جمال الدین ۳۲.  
 ارغون میرزا ۸۴.  
 اروسٹ (جان) ۱۴۷.  
 استانلی لین پول ۱۵۱.  
 استبر ۹۷.  
 استوارٹ (مهندس) ۱۰۰.  
 اسحاق بن ابراہیم (ع) ۳۱.  
 اسحاق زائی، دلاور خان ۴۷.  
 اسحاق زائی، مدد خان ۴۹، ۷۴.  
 اسحاق زائی، موسیٰ خان ۳۴.  
 اسحاق زائی، مهر علی خان ۵۹.  
 اسد اللہ خان (پسر میرزا ابراہیم کلانتر) ۵۵.  
 اسکندر (پسر احمد شاہ درانی) ۴۵.  
 اسکندر مقدونی ۱۱، ۲۵.  
 اسکینز ۱۰۷.  
 اشرف (افغان) ۱۳، ۳۰.  
 اعتضاد السلطنہ، علیقلی میرزا ۱، ۱۶، ۱۷،

۲

آبکین (صاحب) ۱۱۹.  
 آصف الدولہ (اللہیار خان قاجار) ۸۶.  
 آقامحمد خان قاجار ۵۳، ۶۳.

## الف

ابراہیم (پسر تیمورشاه) ۵۲.  
 ابن سیرین ۸۱.  
 ابوالحسن خان (میر) ۱۲۹.  
 ابوالحسن حکیمباشی (میر) ۱۴۵.  
 ابوبکر بن ابی قحافہ ۳۲.  
 اچکزائی، صالو خان ۱۲۹.  
 اچکزائی، عبد اللہ خان ۹۴، ۱۰۱.  
 اچکزائی، گلستان خان ۷۶.  
 اچکزائی، میر افضل خان ۱۲۹.  
 احمد (پسر تیمورشاه) ۵۲.  
 احمد خان امیر آخور ۱۳۹.  
 احمد خان سردار ۷۰، ۷۱، ۷۲، ۷۶.  
 احمد خان، سلطان (پسر سردار محمد عظیم خان)  
 ۸۹، ۱۰۴، ۱۰۵، ۱۰۶، ۱۰۷، ۱۰۸،

ان سن وارن ۹۵، ۹۶، ۹۷.  
 انکوتول (ژنرال) ۱۱۷.  
 انصاری (خواجہ عبداللہ) ۷۵.  
 انوشیروان ساسانی ۱۲.  
 اوگتای قاآن ۱۲، ۱۳.  
 ایرج ۱۳۴.  
 ایری (لیفستت) ۸۸، ۹۶، ۱۰۰، ۱۱۲، ۱۱۴.  
 ایوازت (ماژور) ۱۰۳.  
 ایوب (پسر تیمورشاه) ۵۲، ۱۵۰.  
 ب  
 بابر، ظہیرالدین محمد ۱۳.  
 بارکزائی، احمدخان ۵۴.  
 بارکزائی، اسدخان ۸۱، ۱۰۲.  
 بارکزائی، اسلامخان ۸۲.  
 بارکزائی، امان اللہ خان ۱۴، ۱۵۱.  
 بارکزائی، امیر ۱۱۲.  
 بارکزائی، ایوب خان ۱۵۱.  
 بارکزائی، بختیارخان ۱۲۴.  
 بارکزائی، پایندہ خان ۴۷، ۸۱، ۸۲، ۱۲۳، ۱۵۱.  
 بارکزائی، پردل خان ۷۶، ۸۲.  
 بارکزائی، پیرمحمدخان ۸۲.  
 بارکزائی، تیمورقلی خان ۸۲، ۱۴۳.  
 بارکزائی، جبارخان ۷۲، ۸۲، ۱۲۳.  
 بارکزائی، جمال خان ۴۷.  
 بارکزائی، جمعہ خان ۸۲.  
 بارکزائی، حبیب اللہ خان ۱۴، ۱۵۱.  
 بارکزائی، سرفرازخان ۵۲، ۵۷، ۵۸، ۶۲، ۷۱، ۸۱، ۸۳.  
 بارکزائی، سعیدمحمدخان ۲۶، ۲۸، ۸۲، ۱۳۵.

۱۸، ۱۹، ۶۸.  
 افراسیاب ۱۴۸.  
 افشار ارومی، عسکرخان ۶۶، ۶۸.  
 افضل خان (میر) ۵۶، ۶۹، ۷۴، ۱۳۷، ۱۳۹.  
 ۱۴۰، ۱۴۵.  
 اقبال آشتیانی (استاد فقید عباس) ۱۰، ۶۶، ۱۵۱.  
 اکبر (پسر تیمورشاه) ۵۲.  
 اکلند (لرد) ۸۸.  
 اکوی زاهد (شیخ) ۳۳.  
 التفات خان خواجہ ۴۷.  
 الفرشتین ۶۸، ۶۹، ۱۱۶، ۱۱۷، ۱۲۲، ۱۲۴.  
 الفیستون (ژنرال) ۱۱۳.  
 الکساندر برنس ۸۴، ۹۲، ۹۵.  
 الکوزائی، تاج محمدخان ۱۲۷.  
 الکوزائی، عبداللہ خان ۵۴، ۶۳.  
 الکوزائی، غفارخان ۱۲۹.  
 الکوزائی، میرہزارخان ۳۴، ۴۷، ۴۹.  
 الکوزائی، یارمحمدخان ۲۶، ۸۲، ۸۵، ۸۷، ۱۳۳، ۱۳۵.  
 البور (کلنل) ۱۰۱.  
 امام الدین منشی ۱۰۴.  
 امام بخش خان ۵۹.  
 امیرخان عرب ۳۸.  
 امیرکبیر، میرزاتقی خان ۱۶، ۱۷.  
 امین، حفیظ اللہ ۱۵.  
 امین الدولہ کاشانی، فرخ خان ۱۰.  
 امین اللہ خان ۹۴، ۱۰۳، ۱۰۶، ۱۰۷، ۱۰۹، ۱۱۳، ۱۲۳.  
 امین الملک باسری، نورمحمدخان ۴۷، ۵۲.  
 اندرسن ۱۱۵.  
 اندر ۹۵.

بارکزائی، شمس الدین خان ۱۳۲.  
 بارکزائی، شیردل خان ۸۲.  
 بارکزائی، شیرعلی خان (پسر امیر-  
 دوست محمد خان) ۱۴، ۹۱، ۱۴۰، ۱۴۳،  
 ۱۵۱.  
 بارکزائی، صمد خان ۸۲، ۱۰۳.  
 بارکزائی، طرہ باز خان ۵۸، ۵۹، ۸۲.  
 بارکزائی، عبدالرحمن خان ۱۴، ۱۵۱.  
 بارکزائی، عبداللہ خان ۱۵۱.  
 بارکزائی، عبدالواحد خان ۷۲.  
 بارکزائی (باریک زبی) عثمان خان ۱۰۲،  
 ۱۲۳.  
 بارکزائی، عطا محمد خان ۷۴، ۷۶، ۷۷، ۷۸،  
 ۸۲.  
 بارکزائی، فتح خان ۵۸، ۶۲، ۱۵۱.  
 بارکزائی، محمد خان ۸۲.  
 بارکزائی، محمد زمان خان ۳۵، ۱۰۲، ۱۰۳.  
 ۱۰۶، ۱۰۹، ۱۱۲، ۱۱۴، ۱۲۲، ۱۲۳،  
 ۱۲۴، ۱۲۷.  
 بارکزائی، محمد شریف خان ۵۷، ۱۴۳.  
 بارکزائی، محمد عظیم خان ۷۸، ۷۹، ۸۰،  
 ۸۱، ۸۲، ۸۹، ۱۰۴، ۱۳۲.  
 بارکزائی، مہر دل خان ۸۲، ۸۹، ۹۰.  
 بارکزائی، میراعظم خان ۱۵۱.  
 بارکزائی، میرافضل خان ۱۵۱.  
 بارکزائی، نجو خان ۱۴۳.  
 بارکزائی، یعقوب خان ۱۵۱.  
 بامداد، مہدی ۱۶، ۱۸.  
 بامیزائی، انکو خان ۴۶.  
 بامیزائی، زمان خان ۵۳، ۶۲.  
 بامیزائی، سکندر خان ۹۴.  
 بامیزائی، عبدالسلام خان ۹۴.  
 بامیزائی، محمد صدیق خان ۱۰۸، ۱۲۹،

بامیزائی (یحییٰ خان) ۱۲۸.

بہو ۴۲.

بخت النصر ۳۲.

بخشی بایکراو ۱۱۸.

بخشی بیت ۱۱۵.

بخشی جانسن ۱۱۷.

برات فوت ۱۲۱.

برد (لیفتست) ۹۸، ۹۹.

برد رانی، عیسیٰ خان ۲۷.

برکت ساجار توروب ۱۲۴.

بلاک ۱۴۷، ۱۴۸.

بلند اختر (پسر تیمورشاه) ۵۲.

بلو (کاپیتان) ۹۸، ۹۹.

بوید (کاپیتان) ۹۶.

بہمن (کیانی) ۲۵.

بیات، اسماعیل بیک ۶۴.

بیات، عباسقلی خان ۳۹، ۴۰، ۴۱.

بیرونی، ابوریحان ۱۸، ۱۹، ۱۴۸.

## پ

پانچر (ماژور) ۹۲، ۱۱۳، ۱۱۴، ۱۱۵.

۱۳۳.

پالک (ژنرال) ۱۲۲.

پامز (کلنل) ۱۳۱.

پرول (مسیو) ۶۳.

پریدون (دکتر) ۱۱۹.

پیروز (پادشاہ ساسانی) ۱۲.

## ت

ترکی، نور محمد ۱۵.

تریور ۱۰۶، ۱۱۰، ۱۱۱، ۱۱۲.

تفضلی، محمود ۷۷.

تقی خان امیر کبیر ← امیر کبیر.

تور ۱۳۴.

تولی خان ۱۲.

تیزینی، پاینده خان ۱۲۹.

تیمور (پسر شجاع الملک) ۸۹، ۱۲۷، ۱۲۹.

تیموری، قلیچ خان ۵۲، ۷۳.

## ث

ثین (ماژور) ۹۹، ۱۱۶، ۱۱۷.

## ج

جالوت ۳۲.

جان (کاپیتان) ۹۶.

جانسن ۹۵.

جانکو ۴۲.

جان نثار خان ۹۴.

جعفر خان ۵۲.

جعفر بن محمد الصادق (ع) ۸۱.

جعفر قزلباش ۱۲۳.

جلال الدین خان بن محمد اکبر خان ۱۴۶.

جلال الدین منکبرنی ۱۲.

جوانشیر، امیر اصلا ۵۲، ۵۷، ۶۰.

جوانشیر، امیر خان ۵۰.

جوانشیر، عباسقلی خان ۱۳۵.

جوانشیر، محمد جعفر خان ۵۷، ۶۰.

جوانشیر، محمد حسین خان ۹۴.

جورج دوم ۶۷.

جورج سوم ۶۷.

جونز، سر هارفورد ۶۷.

جهان خان ۴۱.

جهان داد خان ۷۷.

جهان والا (پسر تیمورشاه) ۵۲.

## ج

چنگیز خان مغول ۱۲.

## ح

حاضر خان ۶۲.

حافظ جی ۱۴۲.

حافظ رحمت خان ۴۲، ۴۳.

حسام السلطنه، سلطان مراد میرزا ۱۰، ۲۷،

۱۴۱، ۱۴۶.

حسن (پسر تیمورشاه) ۵۲.

حسین (پسر تیمورشاه) ۵۲.

حسین بایقرا ۱۳.

حسین بن علی (ع) ۳۰، ۳۱.

حسینعلی خان وزیر ۵۳، ۵۴.

حسینی، مجدالدین محمد ۲۶.

حق (لرد) ۶۷.

حمزه خان (پسر جان نثار خان) ۹۴.

حیات الله خان (شاهنواز خان) ۳۶، ۳۷.

## خ

خالد بن ولید ۳۲.

خاور (پسر تیمورشاه) ۵۲.

خوشدل خان ۱۴۰، ۱۴۲، ۱۴۳، ۱۴۵.

خیر الله خان ۱۱۹.

خیری (احمد خان) ۴۳، ۴۴.

## د

داراب (پسر احمدشاه درانی) ۴۵.

داریوش اول ۱۱.

دام سندیا، صاحب ۴۲.

دامغانی (ذوالفقار خان) ۸۰، ۸۱.

دانا سرشت، اکبر ۱۸.

داود (ع) ۳۲.

داود خان (ژرنال) ۱۵.

## ز

زنده پیل جام، شیخ احمد ۴۷.

## ژ

ژوبر (سیو) ۶۴، ۶۵.

## س

سپهر، محمدتقی ۸۸.

سدوزائی، شجاع الملک ۱۴، ۵۷، ۶۰، ۶۱،

۶۳، ۶۸، ۶۹، ۷۱، ۷۳، ۷۴، ۷۵، ۷۶،

۷۷، ۸۲، ۸۳، ۸۹، ۹۰، ۹۲، ۹۴، ۹۵،

۹۷، ۹۸، ۱۰۱، ۱۰۲، ۱۰۵، ۱۰۸،

۱۲۲، ۱۲۷، ۱۳۲.

سعدی، شیخ مصلح الدین ۶۸.

سکندر (پسر احمدشاه درانی) ۴۹.

سکندر (پسر تیمورشاه) ۱۲۷.

سکندر برنس ← الکساندر برنس.

سلطان دل (پسر تیمورشاه) ۵۲.

سلطان علی خان مظفر الدوله ۱۳۵، ۱۳۷،

۱۴۰، ۱۴۱، ۱۴۲، ۱۴۳، ۱۵۰.

سلیمان (ع) ۳۱، ۳۲، ۱۳۶.

سلیمان شاه (پسر احمدشاه درانی) ۴۴، ۴۵،

۴۶.

سمانی، ذوالفقار خان ۱۳۴.

سنجر سلجوقی (سلطان) ۵۷.

سنمار ۲۷.

سوین (کاپیتان) ۹۵، ۹۶، ۱۰۰.

سیدال خان ۱۲۷.

سیل (ژنرال) ۹۲، ۹۳، ۱۰۰، ۱۲۰.

سیموویچ (غراف) ۸۶.

سین جیو ۱۲.

## ش

شاپور (پسر تیمورشاه) ۵۲.

دب (کاپیتان) ۱۱۴.

درانی، احمدشاه ۱۳، ۱۹، ۲۸، ۳۱، ۳۳،

۳۴، ۳۵، ۳۶، ۳۷، ۳۸، ۳۹، ۴۰، ۴۱،

۴۲، ۴۳، ۴۴، ۴۶، ۸۳، ۸۵، ۱۵۰.

درانی، تیمورشاه ۳۹، ۴۵، ۴۶، ۴۸، ۴۹،

۵۰، ۵۱، ۵۲، ۵۴، ۵۶، ۱۵۰.

درانی، ذوالفقار خان ۳۵.

درانی، زمان شاه ۵۲، ۵۳، ۵۵، ۵۶، ۵۷،

۵۸، ۵۹، ۶۰، ۶۱، ۶۲، ۶۳، ۷۱، ۱۵۰.

درانی، محمدخان ۵۱.

درم مند ۱۱۴.

دنی (کلنل) ۱۲۱.

دوساسی، سیلویستر ۶۴.

دوست محمد خان ۱، ۱۳، ۱۴، ۲۷، ۸۲،

۸۳، ۸۹، ۹۰، ۹۱، ۱۰۰، ۱۰۲، ۱۰۸،

۱۰۹، ۱۱۰، ۱۱۱، ۱۱۲، ۱۱۵، ۱۲۰،

۱۲۴، ۱۲۵، ۱۳۴، ۱۳۵، ۱۳۸، ۱۳۹،

۱۴۰، ۱۴۱، ۱۴۲، ۱۴۳، ۱۴۴، ۱۴۵،

۱۵۱.

دولتشاهی، فیض قاضی الله خان ۴۷.

دولوی قاجار، محمدحسن خان ۴۱.

## ر

رالنسن (صاحب) ۱۲۶، ۱۲۸، ۱۲۹.

رتبیل ۲۹.

رحمة الله خان وزیر (وفادار خان) ۵۲، ۵۷،

۵۸، ۵۹، ۶۰، ۶۲.

رحمدل خان ۸۲، ۸۳، ۸۹، ۹۰، ۱۳۶،

۱۳۷، ۱۳۸، ۱۳۹، ۱۴۰، ۱۴۱، ۱۴۲،

۱۴۳، ۱۴۴، ۱۴۵، ۱۴۷.

رنجیت سنگ ۵۷، ۶۱، ۶۹، ۷۷، ۷۸، ۷۹،

۸۰، ۱۳۲.

رنکوئی، علیمردان خان ۴۱.

شاملو، محمد زمان خان ۳.

شاهپسندخان (افغان) ۴۱.

شاهپسندخان (مهرعلی خان اسحاق زائی) ۵۹،

۷۶.

شاهدوله خان ۱۲۲.

شاهرخ افشار ۳۸، ۴۱.

شاهرخ (پسر تیمورشاه) ۵۲.

شاهرخ گورکانی ۱۳.

شاهسلطان حسین صفوی ۱۳، ۳۰، ۳۱.

شاهمرادخان (حاکم ماوراءالنهر) ۴۸.

شاهمرادازبک ۵۶، ۵۸.

شاهنوازخان ← حیات الله خان افغان.

شاهنوازخان ← گرگین خان.

شاه ولی خان وزیر ۴۶، ۴۳.

شجاع (پسر تیمورشاه) ۵۲، ۱۵۰.

شجاع الدوله ۴۲، ۴۳، ۴۴، ۱۲۳.

شجاع الدوله خان (برادر شاهدوله خان) ۱۲۲.

شجاع السلطنه، حسنعلی میرزا ۸۳، ۸۴.

شربشل ۱۰۱.

شریف خان منشی (میرزا) ۵۷.

شلتان، بریکدکر ۹۸، ۹۹، ۱۰۰، ۱۰۲.

۱۱۷.

شهاب (پسر احمد شاه درانی) ۴۵.

شیرازی، ابراهیم خان اعتماد الدوله ۵۵، ۵۹،

۶۴.

شیرازی، تقی خان ۳۵.

شیل (مستر) ۱۴۱.

## ص

صالح قندهاری ۵۱.

صدراصفهانی، حاج محمد حسین ۱۶.

صدوخان ۱۳۹، ۱۴۰.

صدوزائی، فتح الله خان ۴۷، ۵۲.

صدوزائی، محمد عثمان خان نظام الدوله ۹۵،

۱۰۱، ۱۰۲، ۱۰۳، ۱۰۶.

صفر جنگ ۱۲۷، ۱۲۸، ۱۲۹، ۱۳۰.

صوفی اسلام ۷۲، ۷۳، ۱۳۴.

## ض

ضحاك ۲۵.

## ط

طالوت ۳۲.

طیسی، حسن خان ۵۵، ۷۳.

طهرانی، علامه شیخ آغا بزرگ ۱۹.

## ع

عاشق شین واری ۶۰، ۶۱.

عالم اول (شاه) ۱۳.

عباس (پسر تیمورشاه) ۵۲.

عباس اول صفوی (شاه) ۱۳.

عباس ثانی صفوی (شاه) ۳۰.

عباس میرزا قاجار ۶۵، ۸۴.

عبدالحق (ملا) ۵۶، ۵۸.

عبدالرسول خان (نوه صدراصفهانی) ۱۶.

عبدالصمدخان (افغان) ۸۳.

عبد اللطیف خان (وکیل) ۴۷.

عبدالمجید خان عثمانی (سلطان) ۱۴۴.

عثمان خان (توپچی) ۳۷.

عرب خزیمه، امیرعلی خان ۵۵، ۵۶.

عرض بیگی، میرافضل خان ۹۴.

علی آبادی، میرزاتقی ۸۵.

علی بن ابی طالب (ع) ۲۴، ۳۰، ۱۳۰.

عنی خان قاپانی ← عرب خزیمه.

علیزائی، اخترخان ۱۲۶، ۱۲۹.

علیزائی، همداکرم خان ۷۳.



علیزائی، نورمحمد خان ۳۴، ۳۷.  
 علی مترجم (میرزا) ۶۶.  
 علیمحمد خیاط ۷۵.

## غ

غلام حیدر خان ۹۰، ۱۴۵.  
 غلام محمد خان (پسر میرافضل خان) ۱۳۷،  
 ۱۳۹، ۱۴۵.  
 غلام نبی خان ۱۴۳.  
 غلجائی، بهاول خان ۴۸، ۱۳۱.  
 غلجائی، خدابخش خان ۹۳، ۱۱۰.  
 غلجائی، سردار خان ۱۳۱.  
 غلجائی، عبدالعزیز ۳۰.  
 غلجائی، عزیز خان ۹۳.  
 غلجائی، غلام محیی الدین خان ۱۱۰، ۱۱۱،  
 ۱۳۶، ۱۳۹، ۱۴۰، ۱۴۵.  
 غلجائی، محمدشاه خان ۹۳، ۱۰۰، ۱۰۴،  
 ۱۰۶، ۱۰۷، ۱۰۹، ۱۱۰، ۱۱۱، ۱۱۵.  
 غلجائی، ملا مؤمن ۹۲، ۱۰۶.  
 غلجائی، میرویس ۱۳، ۳۰.  
 غنی خان (افغان) ۳۴.

## ف

فتح جنگ ۹۰، ۱۲۳، ۱۵۰.  
 فتح خان وزیر ۵۹، ۶۱، ۶۹، ۷۰، ۷۱، ۷۳،  
 ۷۵، ۷۶، ۷۷، ۷۸، ۷۹، ۸۰، ۸۱، ۸۲،  
 ۱۲۳، ۱۳۴.  
 فتحعلی شاه قاجار ۱۶، ۱۷، ۵۴، ۵۸، ۶۴،  
 ۶۶، ۶۸، ۶۹.  
 فرخ (پسر تیمورشاه) ۵۲.  
 فروغی اصفهانی، میرزا محمد ۵۲.  
 فریدون (کیانی) ۱۲۳.  
 فوفلزائی، ابدال خان ۷۲.

فوفلزائی، اسلام خان ۴۶.  
 فوفلزائی، شاهنواز خان ۷۴.  
 فوفلزائی، ضبط بیگی ۵۷.  
 فوفلزائی، فیض الله خان ۶۸، ۶۹.  
 فوفلزائی، محبت خان ۳۴، ۳۷.  
 فوفلزائی، محمد خان ۷۳.  
 فوفلزائی، محمد اکرم خان ۷۴.  
 فوفلزائی، محمد کلان خان ۱۲۸.  
 فوفلزائی، مکی خان ۴۲.  
 فوفلزائی، میرافضل خان ۱۲۸.  
 فوفلزائی، نورمحمد خان ۱۲۸.  
 فوفلزائی، یحیی خان ۱۳۶.  
 فیروز (پسر احمدشاه درانی) ۴۵، ۵۶، ۶۹،  
 ۷۳، ۷۴، ۷۵.  
 فیروزالدین ۵۲، ۵۳، ۷۲، ۱۵۰.  
 فیروز میرزا ۲۷.

## ق

قاسم (پسر شاهزاده فیروز) ۷۲، ۸۱.  
 قاینی، میرعلم خان ۷۲، ۷۳، ۷۴، ۷۶، ۱۲۷.  
 قطب بن مصر ۳۲.  
 قرائی، اسحاق خان ۷۳.  
 قراگوزلو، محمدحسن خان ۵۳.  
 قزوینی، قوام الدین ۳۰، ۳۱.  
 قزوینی، محمدرضا ۶۵، ۶۶.  
 قیصر (پسر زمان شاه) ۵۴، ۵۵، ۶۹، ۷۲،  
 ۷۳، ۷۴، ۱۵۰.

## ک

کابلی، بوستان خان ۷۶.  
 کارمل، ببرک ۱۵.  
 کاگری، پاپنده خان ۱۲۱.  
 کاگری، حاجی خان ۹۰.

کاکری، قلندر خان ۱۲۷.

کاکری، ملاحلیم ۷۲.

کامران میرزا ۲۶، ۵۳، ۵۶، ۶۹، ۷۲، ۷۳،  
۷۴، ۷۵، ۷۶، ۸۰، ۸۱، ۸۲، ۸۳، ۸۴،

۸۵، ۸۷، ۱۳۳، ۱۵۰.

کانلی، جان ۱۰۲، ۱۱۲، ۱۱۴.

کرزز ۱۶.

کرشاو (ماژور) ۱۰۰، ۱۰۱.

کرفس (ماژور) ۱۱۸.

کرنفدس ۹۷.

کریستین سن ۱۲.

کریم خان زند ۶۳.

کعب بن ماهه ۱۲۳.

کواذسانی ۱۲.

کوره ۱۱۵.

کهندل (پسر تیمورشاه) ۵۲.

کهندل خان ۸۱، ۸۵، ۸۹، ۹۰، ۱۳۰،

۱۳۴، ۱۳۵، ۱۳۶.

کیانفر، عین الله ۱۸.

کیخسرو خان ۳۰.

کیورث ۱۸، ۲۹.

## گ

گاردان = غاردان (ژنرال) ۶۶، ۶۷.

گاردان، آلفرد دو ۶۶.

گاندی، مهاتما ۷۷.

گرگین خان (والی گرجستان) ۳۰.

گروسی، حسنعلی خان امیر نظام ۱۶.

گروسی، فاضل خان ۸۱.

گریفس (ماژور) ۹۴.

گشتاسب ۲۵.

گل پیرهن خانم ۱۶.

گلدین انگلیسی ۱۲۷.

گورکان، ابوسعید ۱۳.

گورکانی، احمدشاه ۳۷، ۴۲، ۴۳، ۴۴.

گورکانی، امیر تیمور ۱۳.

گورکانی، محمدشاه ۴۲.

## ل

لارنس ۱۰۶، ۱۱۰، ۱۱۱، ۱۱۲، ۱۲۴.

لسان الملک ← سپهر.

لوئی پانزدهم ۶۳.

لوئی سیزدهم ۱۴۸.

لوئی شانزدهم ۶۳.

لوئی ناپلئون ۶۴.

لهراسب ۲۵.

لیج (صاحب) ۸۴، ۹۰، ۱۲۸.

## م

مافی، قنبرعلی خان ۸۴، ۸۵.

ماکشان (کاپیتان) ۹۴.

محدث ارسوی، علامه سیدجلال الدین ۳۲.

محمدخان (برادر دوست محمدخان) ۱۴۲.

محمدخان (قاجار) ۱۰.

محمداسلم خان ۱۴۳.

محمداعظم خان ۱۴۲، ۱۴۳.

محمد اکبر خان ۹۱، ۱۰۰، ۱۰۳، ۱۰۴.

۱۰۶، ۱۰۷، ۱۰۸، ۱۰۹، ۱۱۰، ۱۱۱.

۱۱۲، ۱۱۳، ۱۱۴، ۱۱۵، ۱۱۶، ۱۱۷.

۱۱۹، ۱۲۰، ۱۲۱، ۱۲۲، ۱۲۳، ۱۲۴.

۱۲۵، ۱۳۳.

محمد اکرم خان ۵۹، ۶۲، ۷۶.

محمدحسن خان (قاجار) ۴۱.

محمدخوارزمشاه (سلطان) ۵۷.

محمدرحیم خان (والی خوارزم) ۵۸.

محمدشاه بن جهانشاه ۳۶.

مکنیل، سرجان ۸۵، ۸۶، ۸۷، ۸۸.  
 ملک جهان خانم (مهدعلیا) ۱۶.  
 ملک حسین (پسر شاهزاده فیروز) ۷۳.  
 ملک گوهر (پسر تیمورشاه) ۵۲.  
 ملکم، سرجان ۶۷، ۶۸.  
 ممش خان کردچنارانی ۴۹.  
 منزوی، علینقی ۱۹.  
 موره، مسترجیمز ۱۴۱.  
 مولوی، جلال الدین ۱۲۱.  
 مهابت سنگ (راجه) ۵۴، ۵۵.  
 مهمندی، اسدالله خان ۴۹، ۵۰، ۵۱.  
 مهمندی، سعادت محمدخان ۱۱۹.  
 مهمندی، فتح محمدخان ۱۱۹.  
 مهمندی، کدو خان ۳۷، ۱۲۶.  
 مهین بیر ۱۳۳.  
 میران (پسر تیمورشاه) ۵۲.  
 میرواعظ ۷۱.  
 میلتنس ۹۳، ۹۴.

## ن

ناپلئون بناپارت ۶۴، ۶۵، ۶۶، ۶۷، ۱۳۱.  
 ناپلئون سوم ۱۰.  
 نات (ژنرال) ۱۳۰، ۱۳۳.  
 نادر (پسر تیمورشاه) ۵۲.  
 نادرشاه افشار ۱۳، ۲۶، ۲۸، ۳۱، ۳۴، ۳۵.  
 ۳۷، ۳۸، ۳۹، ۴۳، ۴۵، ۶۹.  
 ناصرالدین شاه قاجار ۱۰، ۱۶، ۱۷، ۱۹، ۶۴.  
 ۱۳۵.  
 نجیب الله خان (افغان) ۴۲، ۴۳.  
 نریمان ۲۵.  
 نصرخان (حاکم بلوچستان) ۴۱.  
 نصرالله خان (برادر محمد زمان خان) ۱۱۲.  
 نصرالله میرزا ۳۸.

محمدشاه قاجار. ۱، ۱۶، ۶۸، ۸۴، ۹۰، ۱۳۵.  
 ۱۳۳.  
 محمدشفیع صدراعظم (میرزا) ۵۸.  
 محمدظاهرشاه ۱۴.  
 محمدین عبدالله (ص) ۲۳.  
 محمدعطاخان ۱۲۷، ۱۲۸، ۱۲۹.  
 محمدعلم خان ۱۳۶، ۱۴۲، ۱۴۴، ۱۴۷.  
 محمدعلی میرزا (قاجار) ۶۵.  
 محمدعمرخان ۸۵، ۱۳۵، ۱۴۳، ۱۴۶.  
 محمد کریم خان (سردار) ۵۶.  
 محمدنادرشاه ۱۴.  
 محمدولی میرزا (والی خراسان) ۷۲، ۱۳۴.  
 محمدیوسف میرزا ۲۷.  
 محمود (پسر تیمورشاه) ۵۲، ۵۳، ۵۴، ۵۵.  
 ۵۶، ۵۸، ۵۹، ۶۰، ۶۲، ۶۳، ۶۹، ۷۰.  
 ۷۱، ۷۴، ۷۵، ۷۶، ۷۷، ۷۹، ۸۰، ۸۳.  
 ۸۴، ۱۵۰.  
 محمود (افغان) ۱۳، ۳۰.  
 محمود پاشا (حاکم بایزید) ۶۵.  
 محمود غزنوی (سلطان) ۱۲، ۲۹، ۱۱۴.  
 مختارالدوله، شیرمحمدخان ۶۳، ۷۱، ۷۲.  
 ۷۴، ۷۷، ۷۸.  
 سروز، محمدحسین خان ۸۰.  
 مشیرالدوله، حاجی میرزا حسین ۱۷.  
 معتمدالدوله، فرهاد میرزا ۴۰.  
 مکتري (کاپیتان) ۹۷.  
 مکرل (کلنل) ۹۸.  
 مکرى، آقاجان خان ۱۱۹.  
 مکرى، اسماعیل آقايساول ۵۳، ۵۴.  
 مکرى کر ۱۲۰.  
 مکنجی ۱۰۶، ۱۱۰، ۱۱۱، ۱۱۲.  
 مکنتن، سرویلیام ۸۹، ۹۱، ۹۲، ۹۳، ۹۴.  
 ۱۱۳.

ویکتوریا (ملکه انگلیس) ۶۱، ۱۲۱، ۱۲۴.  
ویرو ۹۰.

#### ه

هابال ۹۰.  
هاشم خان منشی باشی ۵۳، ۵۴.  
هاکتان (لیفتست) ۱۱۴.  
هدایت، رضاقلی خان ۱۷.  
هروین ۱۰۱.  
هری سنگ ۱۳۲، ۱۳۳.  
هزاره، درویشعلی خان ۳۸، ۳۹، ۴۶.  
هزاره، محمدشاه خان ۴۶.  
هزاره بیگلریگی، محمدخان ۷۳.  
همایون (پسر تیمورشاه) ۴۶، ۵۲، ۵۳.

#### ی

یاسمی، رشید ۱۲.  
یاقوت خان خواجه سرا ۴۴، ۴۹.  
یوسف پاشا ۶۵.  
یوسفعلی خان خواجه سرا ۵۷.

نظام الدوله ← صدوزائی.

نوائی، چراغعلی خان ۵۵.  
نوائی، دکتر عبدالحسین ۱۸.  
نورده (پسر تیمورشاه) ۵۲.  
نورزائی، احمدخان ۴۹، ۶۰.  
نورزائی، اخترخان ۵۲.  
نورزائی، طه خان ۷۲.  
نورزائی، محمد رحیم خان ۱۲۸.  
نورزائی، نصرالله خان ۳۴، ۴۹.  
نوری، فتحعلی خان ۶۷.  
نوری، میرزا آقاخان ۱، ۱۶، ۲۴، ۶۴.  
نهر، جواهر لعل ۷۷.  
نیکلسن (صاحب) ۹۱.  
نیلتس (کلنل) ۱۲۱.

#### و

واربرتن (کاپیتان) ۱۱۴.  
والکر (لیفتست) ۹۹، ۱۰۱.  
وانس (کاپیتان) ۱۱۴.  
وفادارخان ← رحمة الله خان وزیر.  
ویسن ۹۷.

## اماکن

اصفهان ۲۶، ۳۰.

افرنج ۱۴۸.

افغانستان ۹، ۱۰، ۱۱، ۱۲، ۱۳، ۱۴، ۱۵،

۱۹، ۲۴، ۲۷، ۲۹، ۳۱، ۵۸، ۶۲، ۶۷،

۷۱، ۷۲، ۸۰، ۸۳، ۸۵، ۸۶، ۸۷، ۸۸،

۸۹، ۹۲، ۹۷، ۱۰۰، ۱۰۸، ۱۱۵،

۱۱۹، ۱۲۰، ۱۲۴، ۱۲۶، ۱۳۰، ۱۳۲،

۱۳۳، ۱۳۴، ۱۳۵، ۱۴۱، ۱۴۶، ۱۴۷،

۱۴۸.

اندخود ۴۳.

انگلیس و انگلستان ۹، ۱۰، ۱۳، ۱۴، ۱۶، ۱۹،

۴۰، ۶۱، ۶۳، ۶۴، ۶۶، ۶۷، ۶۸، ۶۹،

۸۰، ۸۳، ۸۴، ۸۵، ۸۶، ۸۷، ۸۸، ۸۹،

۹۰، ۹۱، ۹۲، ۹۴، ۹۵، ۹۶، ۹۸، ۹۹،

۱۰۱، ۱۰۲، ۱۰۳، ۱۰۴، ۱۰۵، ۱۰۶،

۱۰۷، ۱۰۹، ۱۱۰، ۱۱۲، ۱۱۴، ۱۱۶، ۱۱۹،

۱۲۰، ۱۲۱، ۱۲۲، ۱۲۳، ۱۲۴، ۱۲۵،

۱۲۶، ۱۲۷، ۱۲۸، ۱۲۹، ۱۳۰، ۱۳۱،

۱۳۲، ۱۳۳، ۱۳۴، ۱۴۰، ۱۴۱، ۱۴۷،

۱۴۸، ۱۴۹.

آ

آذربایجان ۵۴.

آسیا ۸۶، ۹۱، ۱۴۸.

آشفان (یا آشنان) ۶۹، ۷۶.

الف

ابوالحسن (قریه) ۱۲۸، ۱۲۹.

اتحاد جماهیر شوروی ۱۴.

اتریش ۱۴۸.

اتک ۷۷، ۷۹.

اخچه ۴۸.

ادن برگ ۱۴۷.

اردبیل ۶۵.

ارگنج ۵۸.

اروپا ۱۶، ۱۷، ۲۴، ۲۵، ۲۸، ۲۹، ۴۰،

۸۶، ۹۱، ۹۸، ۱۴۷، ۱۴۸، ۱۴۹.

ازغندی ۹۰.

استرآباد ۴۱، ۵۸.

اسکاتلند ۱۴۷.

اسلامبول ۶۵، ۱۴۴.

اشرف البلاد ۲۹، ۴۴.

اهواز. ۱۰.

ایران ۹، ۱۰، ۱۱، ۱۲، ۱۳، ۱۴، ۱۸، ۱۹،  
۲۴، ۲۵، ۲۶، ۲۹، ۳۱، ۳۲، ۳۴، ۳۵،  
۴۰، ۵۳، ۵۴، ۵۶، ۶۳، ۶۴، ۶۵، ۶۶،  
۶۷، ۶۸، ۷۲، ۷۳، ۸۰، ۸۴، ۸۵، ۸۶،  
۸۷، ۸۹، ۹۰، ۹۱، ۱۰۵، ۱۰۹، ۱۳۰،  
۱۳۳، ۱۳۴، ۱۳۵، ۱۳۸، ۱۴۱، ۱۴۴،  
۱۴۵، ۱۴۷.

## ب

باخرز ۴۱.

بارسوله ۷۸.

باغ لاله زار ۱۷.

باکتریا ۱۱.

بالاحصار کابل ۵۲، ۶۳، ۷۱، ۷۲، ۹۵،  
۹۸، ۱۰۰، ۱۰۲، ۱۰۳، ۱۰۶، ۱۱۳،  
۱۲۳، ۱۲۴.

بالاغ (قصبه) ۱۱۹.

بامیان ۴۲، ۵۷، ۷۱، ۷۵، ۹۱، ۱۰۰.

بایزید ۶۵.

بحر خزر ۹.

بخارا ۴۸، ۵۶، ۵۸، ۹۱.

بدخشان ۴۲.

بدیع آباد ۱۲۰.

برج خاکستر ۳۸.

بروجرد ۱۷.

بریتانیا ← انگلیس.

بسطام ۴۱.

بصره ۶۳.

بغداد ۳۶، ۶۴.

بکوا ۴۶.

بکوی ۱۳۵.

بلخ ۲۵، ۲۹، ۴۲، ۴۸، ۴۹، ۸۲.

بلوچستان ۴۱، ۵۳.

بلوچی ۸۳، ۱۴۲، ۱۴۴.

بمبئی ۴۳، ۶۸، ۹۲، ۱۱۹.

بوژة کبوترخان ۵۶.

بوشهر ۱۰.

بهاولپور ۴۸.

بیت المقدس ۳۲.

بیجارو ۱۰۳.

بیرجند ۱۴۴.

## پ

پاریس ۱۰، ۶۳، ۶۵، ۶۸، ۱۴۸.

پاکستان ۱۴.

پامیر ۱۲.

پس پیلاو ۱۴۴.

پشتونستان ۱۴.

پل مالان ۵۵، ۱۳۵.

پنجاب ۳۵، ۳۶، ۴۳، ۵۹، ۶۹، ۷۷، ۸۲.

۸۹، ۱۳۲.

پورتکال = پرتغال ۴۰.

پونه ۴۳.

پیرپامال ۱۲۸.

پیشاور ۲۵، ۲۸، ۳۳، ۳۶، ۴۷، ۴۹، ۵۴.

۵۶، ۵۹، ۶۰، ۶۱، ۶۲، ۶۸، ۶۹، ۷۴.

۷۶، ۷۷، ۷۹، ۸۲، ۸۹، ۹۴، ۱۲۲.

## ت

تاس تپه قوچان ۳۴.

تبت ۱۰، ۴۷.

تبریز ۱۶، ۶۶.

تخارستان ۱۲.

تربت جام ← جام.

تربت حیدریه ۴۱.

چین ۱۲.

## ح

حسن ابدال ۳۳.

## خ

خاران ۱۴۴.

خاش ۱۴۵.

خالیشک ۱۲۷.

خاقاه غلام محمد و تجاره‌ای ۵۷.

خراسان ۱۳، ۲۶، ۲۷، ۲۹، ۳۷، ۳۸، ۴۰،

۴۱، ۴۷، ۴۹، ۵۳، ۵۴، ۵۵، ۵۷، ۵۸،

۵۹، ۷۲، ۷۳، ۸۰، ۸۱، ۸۳، ۸۴، ۸۷،

۱۳۴، ۱۳۵، ۱۴۱.

خلیج فارس ۶۳، ۸۸.

خواجهملک (قریه) ۱۲۸.

خوارزم ۲۶، ۵۸.

خواف ۴۱.

خورده کابل ۱۱۵، ۱۱۶.

خوزستان ۱۰.

خیبر ۱۰۸، ۱۲۴.

## د

دارالفنون ۱۶، ۱۷، ۱۸.

دروازه خشک ۲۵.

دروازه عراق ۲۵.

دروازه قندهار ۲۵.

دروازه قویبچاق ۲۵.

دروازه ملک ۲۵.

دره بولان ۸۲، ۸۳، ۸۹، ۱۰۸.

دریای عمان ۸۸.

دکن ۴۴.

دوسنگ ۵۹.

ترشیز ۴۱، ۵۹.

ترکستان ۹، ۱۱، ۳۱، ۸۶، ۹۱.

ترکیه ۱۴.

تفلیس ۱۶.

تنگی ترکه ۱۱۵، ۱۱۶.

توران ۳۵، ۱۱۹.

تویسرکان ۱۷، ۱۸.

تهران ← طهران.

تیزین ۱۱۶، ۱۲۲، ۱۲۳، ۱۲۶.

تیلست ۶۶.

## ج

جام ۳۸، ۴۱.

جزایر خالدا ۲۵، ۲۸، ۱۴۸.

جزایر السعاده ۱۴۸.

جزایر السعداء ۱۴۸.

جزیره الحديد ۱۴۸.

جزیره خارك ۱۰، ۶۳، ۸۸.

جزیره فر ۱۴۸.

جزیره کاناریا ۱۴۸.

جلال آباد ۶۰، ۶۹، ۹۲، ۹۸، ۱۰۰، ۱۰۵،

۱۱۳، ۱۱۴، ۱۱۵، ۱۱۶، ۱۱۷، ۱۱۸،

۱۱۹، ۱۲۰، ۱۲۱، ۱۲۲، ۱۲۳، ۱۲۴،

۱۴۹.

جوبین ۸۳، ۱۴۴.

## چ

چاپلانی (قریه) ۱۲۷.

چکدک ۱۱۶، ۱۱۷، ۱۱۸.

چکسلواکی ۱۵.

چمن سلطانیه ۶۵.

چهارشاخه ۱۲۷، ۱۲۸.

چهاریکار ۹۱، ۱۳۲، ۱۳۳.

دوشاك ۱۴۹.

دھراوت ۷۳، ۱۲۶.

دھله ۱۲۷، ۱۲۸.

دھلی ۴۲.

ر

روجان ۸۲.

رود اتک ۷۹.

رود ارغنداب ۱۲۸.

رود بار ۴۳.

رود جھاب ۳۶.

رود جیحون ۴۲، ۴۷.

رود جيلم ۵۷.

رود سرخاب ۱۱۸.

رود سند ۱۴، ۴۷.

رود گنگ ۴۲.

رود لوکر ۲۸.

رود مظفرآباد ۷۷.

رود میدان ۲۸.

رود هيرمند ۳۷، ۵۳، ۵۸، ۱۴۹.

روس، روسیه ۹، ۱۰، ۱۳، ۱۴، ۱۵، ۶۴.

۶۵، ۶۶، ۸۶، ۱۰۵، ۱۳۱.

روم ۱۴۴، ۱۴۵.

ريگستان ۸۳.

ز

زابليستان ۱۱۹.

زرمست ۹۳.

زرنج (قصبه) ۱۴۹.

زمين داور ۱۳، ۱۲۶، ۱۲۹.

زنگ صبا ۸۷.

زيارت پهلول دانا ۱۳۱.

س

سبزآر ۵۵، ۷۲، ۱۴۶، ۱۴۹.

سبزوار ۴۱، ۵۹، ۱۴۹.

سحرخيزان ۸۷.

سرآسيا ۸۲.

سرخ رود ۶۹.

سرده ۱۲۸.

سروبي (ده) ۱۲۰.

سفید کوه ۶۹.

سند ۳۵، ۴۲، ۴۳، ۴۸، ۵۷، ۷۷، ۷۹.

۸۲، ۸۳، ۸۹.

سنگر محمد شريف ۱۰۳.

سومنات ۱۱۴.

سیاه آب ۴۶.

سیاه سنگ ۱۲۲.

سیدآباد ۸۲.

سیستان ۱۲، ۱۳، ۵۹، ۸۴، ۱۳۵، ۱۴۴.

۱۴۹.

ش

شالکوت ۸۹، ۱۲۹، ۱۳۰، ۱۴۲.

شامات ۳۲.

شاهده ۷۳.

شبرغان ۴۲.

شکارپور ۵۴، ۸۲، ۸۳، ۸۹، ۱۲۹، ۱۳۰.

شکيبان ۷۲.

شميران طهران ۱۶.

شوئين ۱۲۸، ۱۲۹.

شورابک ۸۳، ۱۴۳.

شهر بابک کرمان ۹۰.

شهر صفا ۱۲۷.

ص

صالخان (قریه) ۷۳.



## ط

طالقان ۱۲.

طبس ۴۱.

طون ۴۱.

طهران ۹، ۱۶، ۱۸، ۵۴، ۶۴، ۶۶، ۸۹، ۱۴۸، ۹۰.

## ع

عتبات ۱۷.

عراق ۱۴، ۵۷، ۵۹.

عمارت ۵۵.

عواك ۵۳.

## غ

غزنه ۱۲، ۱۳۱.

غزنین ۲۵، ۲۹، ۶۰، ۸۲، ۹۰، ۹۱، ۹۲.

۱۲۶، ۱۲۷، ۱۳۰، ۱۳۱، ۱۳۲.

غور ۱۳.

غوریان ۸۷.

## ف

فارس ۱۰، ۳۲.

فتح آباد خبوشان ۳۴.

فرانسه ۱۶، ۴۰، ۶۳، ۶۴، ۶۵، ۶۶، ۶۸.

۱۴۷، ۱۴۸.

فراه ۴۹، ۵۳، ۵۵، ۷۲، ۷۳، ۷۴، ۷۵، ۸۳.

۱۳۵، ۱۴۶.

فرنك ۱۱۹.

فرنكستان ۲۹.

فوشنج ۸۹، ۱۲۹، ۱۴۲، ۱۴۳، ۱۴۴.

فیروز کوه ۲۸.

فینکن شتاین ۶۶.

## ق

قایناث ۵۵.

قیچاق ۵۷.

قسططنیه ۶۴، ۶۵.

قلعه اتك ۷۸.

قلعه اعظم خان ۷۲.

قلعه بت خاك ۱۱۴، ۱۱۵.

قلعه بیجارو ۱۰۰.

قلعه پایندہ خان تیزی ۱۲۹.

قلعه تاج خان ۱۱۴.

قلعه چناران ۴۹.

قلعه حبیب الله آخوندزاده الكوزائی ۱۲۸.

قلعه حضرت صاحب ۱۲۹.

قلعه خلیفه رباط ۱۲۹.

قلعه ذوالفقار ۹۹.

قلعه ریکا باشی ۹۸، ۹۹.

قلعه شالکوت ۱۲۹.

قلعه عاشق شین واری ۶۰.

قلعه غزنین ۱۳۱.

قلعه غفارخان الكوزائی ۱۲۹.

قلعه کرشک ۵۸.

قلعه ملخان ۱۴۳.

قلعه محمد شاه خان ۱۲۰.

قلعه محمد شریف ۹۵، ۹۶، ۹۷، ۹۸.

قلعه نادعلی ۵۸.

قلعه نورمحمدخان فوفلزائی ۱۲۸.

قلعه ولیم ۸۸، ۱۲۴.

قلعه هرات ۲۵.

قلعه یحیی خان بامیزائی ۱۲۸.

قندهار ۹، ۱۳، ۱۴، ۲۵، ۲۷، ۲۸، ۲۹.

۳۰، ۳۴، ۳۵، ۳۶، ۳۷، ۴۰، ۴۲، ۴۴.

۴۶، ۵۱، ۵۲، ۵۳، ۵۶، ۵۷، ۵۸، ۵۹.

۷۲، ۷۳، ۷۴، ۷۵، ۷۶، ۸۱، ۸۲، ۸۳.

کلك (قریه) ۱۲۷، ۱۲۸.

کندسک ۹۳، ۱۱۸.

کوسویه ۳۹.

کوه توبه ۴۴.

کوهستانات خیبر ۵۰.

کوهستان هزاره ۵۶.

کوه سلیمان ۶۹.

کوهنگار ۱۲۹، ۱۴۰.

کیچ ۳۰، ۳۲.

گ

گزارزاه ۶۹.

گزار کوچک ۸۹، ۱۴۲.

گرجستان ۳۰، ۶۵، ۶۶.

گرینویچ ۱۴۸.

گناباد ۴۱.

ل

لاش ۸۳، ۱۴۴.

لاهور ۳۶، ۳۷، ۴۲، ۴۷، ۵۴، ۵۶، ۵۷.

۷۹، ۶۹.

لکناهور - لکهنو ۴۲.

لمقان ۱۲۰، ۱۲۲.

لندن ۸۸، ۹۴، ۱۲۲، ۱۲۴، ۱۴۷، ۱۴۸.

۱۴۹.

لودهیانه ۶۹، ۷۱، ۸۲، ۸۳، ۱۳۰.

لوط ۸۳.

م

مازندران ۳۵.

ماوراءالنهر ۴۸.

محمه ۱۰.

مدرسه سپهسالار ۱۷.

۸۴، ۸۹، ۹۰، ۹۲، ۱۲۴، ۱۲۶، ۱۲۷.

۱۲۸، ۱۲۹، ۱۳۰، ۱۳۵، ۱۳۷، ۱۳۸.

۱۳۹، ۱۴۰، ۱۴۱، ۱۴۲، ۱۴۳، ۱۴۴.

۱۴۵، ۱۴۶، ۱۴۷.

ک

کابل ۱۳، ۱۴، ۲۵، ۲۷، ۲۸، ۳۶، ۴۶.

۴۷، ۴۸، ۴۹، ۵۲، ۵۳، ۵۴، ۵۷، ۵۹.

۶۰، ۶۲، ۷۰، ۷۱، ۷۲، ۷۴، ۷۷.

۸۰، ۸۲، ۸۳، ۸۴، ۸۹، ۹۰، ۹۱، ۹۲.

۹۳، ۹۴، ۹۵، ۹۷، ۱۰۰، ۱۰۱، ۱۰۳.

۱۰۶، ۱۰۸، ۱۱۲، ۱۱۳، ۱۱۴، ۱۲۱.

۱۲۲، ۱۲۳، ۱۲۵، ۱۲۶، ۱۲۷، ۱۳۰.

۱۳۲، ۱۳۳، ۱۳۴، ۱۳۵، ۱۳۸، ۱۳۹.

۱۴۵، ۱۴۷.

کابلستان ۴۸، ۹۲.

کاخک ۴۱.

کاشان ۵۵.

کافر قلعه ۳۹، ۸۰.

کال ۷۴.

کانسوی چین ۱۲.

کتابخانه وزارت امور خارجه ایران ۶۶.

کچلاغ ۱۲۹.

کدنی ۸۹، ۱۴۴، ۱۴۵.

کراچی ۱۴۴.

کرشک ۵۸، ۵۹، ۱۲۶، ۱۳۷، ۱۴۵.

کرم ۷۱.

کربان ۳۲، ۹۰، ۱۳۵.

کشمیر ۲۵، ۲۹، ۴۷، ۵۰، ۵۴، ۶۳، ۷۴.

۷۷، ۷۸، ۷۹، ۸۰، ۸۲، ۱۰۴، ۱۳۲.

کلات ۵۲.

کلات غلجائی ۱۲۸، ۱۴۰، ۱۴۳.

کلات نصیرخان ۸۳.

نیشابور ۳۹، ۴۰، ۴۱، ۵۹، ۸۴.

## و

ویانه ۱۴۸.

وین ۱۴۸.

## ه

هرات ۹، ۱۰، ۱۲، ۱۳، ۱۹، ۲۴، ۲۵، ۲۶

۲۷، ۳۵، ۳۸، ۳۹، ۴۲، ۴۵، ۴۶، ۵۳

۵۴، ۵۵، ۵۶، ۵۸، ۶۲، ۶۹، ۷۲، ۷۳

۷۴، ۷۵، ۸۱، ۸۲، ۸۳، ۸۴، ۸۵، ۸۶

۸۷، ۹۰، ۱۲۷، ۱۲۸، ۱۳۲، ۱۳۳

۱۳۵، ۱۴۰، ۱۴۱، ۱۴۷.

هری رود ۲۶، ۳۹.

هزاره ۸۲.

هندوستان - هند ۹، ۱۰، ۱۱، ۱۳، ۱۴، ۲۹

۳۰، ۳۱، ۳۲، ۳۵، ۳۷، ۴۰، ۴۲، ۵۷

۶۶، ۶۷، ۶۸، ۶۹، ۷۷، ۸۶، ۸۷، ۸۸

۹۱، ۹۲، ۹۳، ۹۴، ۹۷، ۹۹، ۱۰۴

۱۰۵، ۱۱۸، ۱۱۹، ۱۲۲، ۱۲۴، ۱۳۵

۱۲۶، ۱۳۰، ۱۳۲، ۱۳۳، ۱۳۴، ۱۴۸.

هندوکش ۱۲، ۹۱.

## ی

یزد ۵۴، ۶۹.

مرو ۴۲، ۵۷.

مروالرود ۱۲.

مروس فارس ۹۰.

مروشا هیجان ۵۸.

مزار شیرسرخ ۳۴.

مستونک ۱۴۲.

مسجد اقصی ۳۱.

مسکو ۱۳۱.

مشهد ۲۷، ۴۲.

مصر ۳۲، ۶۴.

مکران ۳۰، ۳۳.

مکه ۳۰، ۵۸.

ملایر ۱۷، ۱۸.

ملتان ۳۲، ۳۵، ۴۲، ۴۸، ۷۹.

ملخان ۱۴۳.

موشکی ۱۲۶.

میمنه ۴۲.

## ن

نادرآباد ۲۸، ۳۴، ۴۴.

نمسه ۱۴۸.

نمله (قریه) ۱۱۸.

نوشکی ۱۴۲، ۱۴۳.

نیش (قریه) ۱۲۸.

## طوايف و قبایل

اعراب ٤١.  
 افاغنه خيبري ٦٠.  
 افاغنه يوسف زائي ٦٠.  
 افریدی ٣٣.  
 افغان، افغانها، افاغنه ١٠، ١٣، ٢٨، ٢٩،  
 ٣١، ٣٣، ٣٥... واکثر صفحات  
 الکوزائي ٣٣.  
 اندري ٣٤.  
 انگليسيها، انگليسيان ٩، ١٠، ١٤، ٨٨...  
 واکثر صفحات.  
 ايلخانيان ١٣.  
 ايوب زائي ٣٣.  
 ب  
 بابوزائي ٣٣.  
 بارکزائي ١٣، ١٤، ٣٣، ٣٤، ١٥١.  
 بازائي ٣٣.  
 باميزائي ٣٣.  
 بختياري (ازطوايف افغان) ٣٤.  
 بردراني ٣٣.

٢

آپوزائي ٣٣.  
 آريائيها ١١.  
 آرينها ٩.  
 آل کرت ١٣، ٣٠.

### الف

ابدالي ١٣، ٣٠، ٣٣، ٣٥، ٧٦.  
 ابراهيم خيل ٣٤.  
 اچکزائي ٣٣، ١٢٩، ١٤٢.  
 احمدزائي ٣٣.  
 اربحيلي ٣٣.  
 ارغچ ٣٤.  
 اروپائيان ٦٦.  
 ازبک، ازبکان، ازبکيه ٩، ١٣، ٢٩، ٤٢،  
 ٥٦، ٧٢.  
 اسپر تيرين ٣٣.  
 استورياني ٣٤.  
 اسحاق زائي ٣٣.  
 اشکانيان ١١.

حلوزائی ۳۳.

## خ

خالوزائی ۳۳.

ختک ۳۳.

خلیل ۳۳.

خوارزمشاهیان ۱۲، ۳۰.

خوکیانی ۳۳، ۱۱۸.

## د

داودزائی ۳۳.

داوی ۳۳.

درانی، درانیان، درانیها ۹، ۱۳، ۳۳، ۳۴،

۳۵، ۵۸، ۶۸، ۹۴، ۹۷، ۱۵۰.

دوسری ۳۴.

## ر

روسها ۹.

## ز

زازی ۶۹.

زندیان ۱۸.

## ژ

ژکوزائی ۳۳.

## س

ساسانیان ۱۲.

سامانیان ۱۲، ۳۰.

سران ۳۳.

سره‌بند ۳۳.

سکهان ۵۴، ۵۶، ۵۷، ۷۹.

سلاجقه ۳۰.

بلوچ ۴۱.

بنکشی ۳۳.

بنوسعد ۲۷.

بنی اسرائیل ۳۲.

بنی امیه ۲۹.

بیات ۴۰، ۴۱.

## پ

پاتان زائی ۳۳.

پارتیها ۱۱.

پنی ۳۳.

پیشدادیان ۲۴، ۱۳۵.

## ت

تات ۳۸.

تاجیک ۲۸، ۷۰.

تانگ (سلسله) ۱۲.

ترك ۲۸، ۳۸.

ترکان ۱۲.

ترکمانیه ۳۴.

ترکی ۳۴.

توخی ۳۴.

تورتیرین ۳۳.

تیرینی ۳۳، ۱۲۹.

تیمنی ۳۴.

تیموریان ۳۰.

تیموریان هند ۱۳.

## ج

جبارخیر ۱۱۷.

## ح

حسن زائی ۳۳.

سليمان خيل ۳۴.

سليمان زائي ۳۳.

سنت يائي ۳۳.

سندر زائي ۳۳.

سني ۷۰.

سهاك ۳۴.

سيك ۷۷.

سيمل (?) زائي ۳۳.

سيني ۳۳.

علي خيل ۳۴.

علي زائي ۳۳.

### غ

غز، غزها ۱۲، ۵۷.

غزنويان ۱۲، ۳۰.

غلجائي، غلجاڻيها ۹، ۱۳، ۳۰، ۳۴، ۳۵.

۶۹، ۹۳، ۱۱۸.

غوريان، ملوك غور ۱۲، ۲۶.

### ف

فولزائي ۳۳.

### ق

قاجاربه ۱۸، ۷۳.

قزلباش، قزلباشيه ۳۴، ۴۷، ۵۰، ۵۲، ۵۷.

۶۰، ۷۰، ۷۱.

### ك

كاكري ۳۰، ۳۳، ۶۹، ۱۲۹، ۱۴۳، ۱۴۴.

كندی ۳۴.

كنلق ۳۳.

كويزائي ۳۳.

كيان ۱۳۵.

كيداريان ۱۲.

كيزائي ۳۳.

### گ

گوركانيه ۴۲، ۴۳.

### ل

لواني ۳۳.

### م

مادوزائي ۳۳.

### ش

شموزائي ۳۳.

شيبانيان ۱۳.

شيرزائي ۳۳.

شيعه ۹، ۷۰.

شيعه اثنی عشریه ۴۷.

شين واري ۳۳.

### ص

صافي ۳۳.

صدوزائي، سدوزائي ۱۳، ۳۳.

صفاريان ۱۲.

صفويه ۹، ۱۰، ۱۳، ۳۰.

### ط

طاهريان ۱۲، ۲۹.

طرفرائي ۳۳.

طوري ۶۹.

### ع

عبدالله زائي ۳۳.

عجم ۳۲.

عرب ۳۲.

ماکوئی ۳۳.

متی ۳۴.

محمدزائی ۱۳، ۳۳.

مخیلی ۳۴.

مرهته ۴۲.

مسلمان، مسلمانان ۱۲، ۱۳، ۱۳۱.

مغول ۹، ۱۲، ۱۳، ۳۰، ۵۷.

مندوزائی ۳۳.

منکل زائی ۳۳.

مهمندی ۳۳.

میخیل ۳۴.

وزیری ۳۴.

وهای ۶۴.

ه

هزاره ۹، ۷۵.

هفتالیان ۱۲.

هندو ۲۸.

هنود ۴۲، ۴۳، ۴۴.

هوتکی ۳۴.

هودخیل ۳۴.

ی

یعقوب زائی ۳۳.

یوئهچی ۱۱.

یوسف زهی ۳۳.

یونانیان، یونانیین ۱۱، ۱۴۸.

ن

ناصری ۳۴.

نصرت زائی ۳۳.

نورزائی ۳۳.

و

وردك ۳۴.

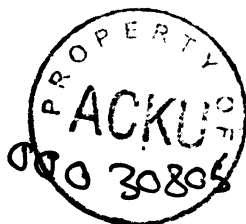
## کتب

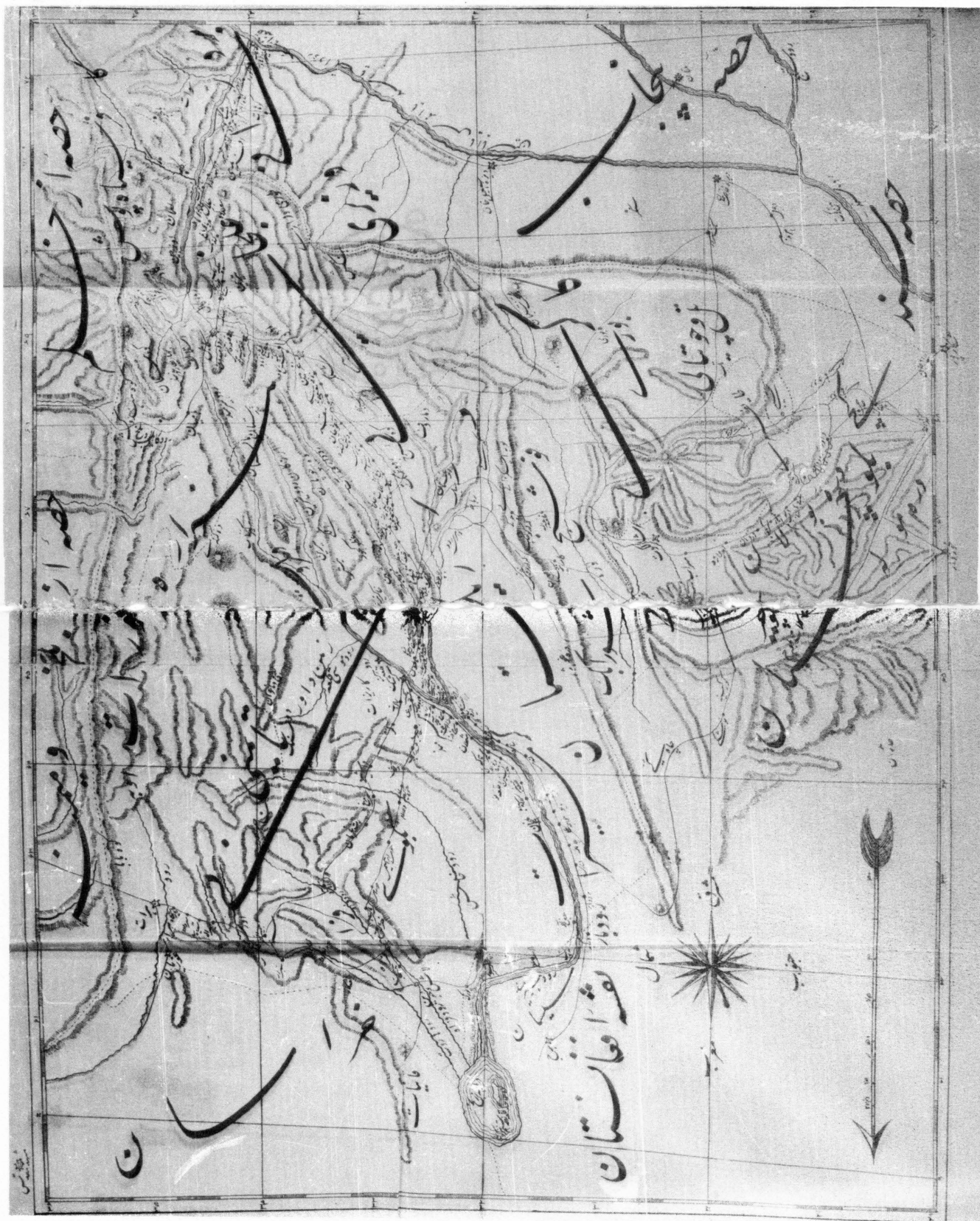
- اکسیرالتواریخ ۱۸، ۸۵.  
انجمن خاقان ۸۰.  
ایران در زبان ساسانیان ۱۲.  
تاریخ افغانستان ۴۰.  
تاریخ سلطانی ۶۲.  
تاریخ عمومی (اقبال) ۱۰.  
تاریخ وقایع و سوانح افغانستان ۱۸، ۱۹.  
ترجمه و شرح فصلی از آثارالباقیه ۱۸، ۱۹، ۱۴۸.  
التفهیم لاوائل صناعةالتنجیم ۱۴۸.  
جام جم (فرهادمیرزا) ۴۰.  
جغرافیای ادریسی ۶۵.  
حیات افغانی ۳۳.  
دائرة المعارف فارسی مصاحب ۱۵، ۶۵.  
دستورمقدماتی زبان ترکی ۶۵.  
الذریعه الی تصانیف الشیعه ۱۹.  
رصدخانه مراغه ۱۸.  
روزنامه علمیة دولت علیه ایران ۱۷.  
روزنامه ملت سنیه ایران ۱۷.  
روزنامه ملت علیه ایران ۱۷.
- روزنامه ملتی ۱۷.  
روزنامه وقایع اتفاقیه ۱۷.  
زینة المجالس ۲۶.  
سراج التواریخ ۳۵، ۴۴، ۴۵، ۴۶، ۵۲، ۵۴، ۵۶، ۵۷، ۵۸، ۵۹، ۶۰، ۶۲، ۶۳.  
سرگذشت امامزادگان شهر ری ۱۸.  
شرح حال رجال ایران ۱۸.  
طبقات سلاطین اسلام ۱۵۱.  
قننه باب ۱۸.  
فرهنگ فارسی معین ۱۱، ۱۵، ۲۶، ۴۴، ۵۱، ۱۰۳، ۱۱۹، ۱۲۲، ۱۲۶، ۱۲۸.  
الفصول الفخریه ۳۲.  
فلک السعادة ۱۸.  
قرآن ۱۲۰.  
کشف هند ۷۷.  
لغت نامه دهخدا ۵۷، ۵۹، ۱۰۲.  
المتنبین ۱۸.  
مثنوی مولوی ۱۲۱.  
مجمع الفصحاء ۱۷.  
مجمع التواریخ گلستانه ۴۹.



ناسخ التواريخ ٦٢، ٨٧، ٨٨، ٩٤، ٩٥، ٩٧  
٩٩، ١٠١، ١٠٢  
نزهة المشتاق في اختراق الآفاق ٦٥.

مرآة البلدان ١٧.  
مراصد الاطلاع ١٤٩.  
مسافرت بهارستان و ايران ٦٥.  
منتظم ناصري ١٧.







بها : ۳۰۰ ریال